La Voix de l'Est

SAMEDI-DIMANCHE VOL. 47 — NO 281
GRANBY, 24 MAI 1986

Livraison domicile $2.50 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents

$42,000 D'AMENDES

• *Flames et Ca[illegible]n trouvent la fa[illegible]salée*

— page 63

006783
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP DES BIBLIOTHEQUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Gaétan Bernier, encadré par deux agents de la Sûreté du Québec.

Gaétan Bernier aurait tué sa mère sur un "FLASH"

— page 3

photo Alain Dion

Granby croit pouvoir obtenir l'usine d'autos Bombardier

— page 5

LES CANTONS LTEE GRANBY QUE

HONDA
Rien qu'à voir!
GARAGE LES CANTONS
1711 Principale (chemin de St-Paul)
GRANBY 378-9963

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ ESTIVALE
Vérification en 20 POINTS
GRATUITEMENT
sans aucune obligation de votre part.
Informez-vous! Valide jusqu'au 30 mai seulement.

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

L-26257

ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby. J2G 2L9
Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. tél 378-7945
Guylaine Bachand C.d'A.Ass. 378-7911
L-002

A ne pas répéter

Quand **André Noiseux** est allé suivre ses cours de toréador (en cachette) l'hiver dernier, on a oublié de lui dire qu'il ne fallait pas entré dans le parc avec son camion rouge... oh-la-la, quelle surprise!

— O —

Un jour viendra où **Josée Thisdale** ne voudra plus dormir: ses rêves se réalisent...

— O —

Le Cowansvillois **Daniel Beaudoin** a besoin de pratiquer encore beaucoup avant de pouvoir se produire en plublic comme jongleur...

— O —

Nathalie St-Jean a été surprise en grande conversation avec nul autre que **Pierre Lortie**, ancien président de la Bourse de Montréal maintenant devenu pdg de Provigo... mademoiselle ne fréquente vraiment pas n'importe qui dans ses relations d'affaires!

— O —

Danielle Côté a surpris bien des connaissances avec ses talents d'excellence et d'endurance sur la piste de danse lors du souper-bénéfice de la Fondation du CHG...

— O —

Lucien D'Arcy n'a vraiment pas de veine: après ses chers Nordiques, voilà que les Flames sont en train de le décevoir...

ENTREPOSAGE
en toute sécurité
Entrepôts Denis Hiron
69 Drummond, Granby, 372-3434

Loi 101: les poursuites reprennent

MONTREAL (PC) — Vingt propriétaires d'établissements commerciaux de la région montréalaise comparaîtront au Palais de Justice de Montréal, au cours de la semaine prochaine, pour répondre à des infractions à la loi 101 en matière d'affichage.

Tous ces commerçants sont passibles d'une amende allant de $50 à $1,000. Quand il s'agit d'une première infraction, les juges imposent généralement le minimum.

Le ministère public a décidé de porter plainte après que ces commerçants aient passé outre à une demande de correction de la Commission de protection de la langue française.

La Commission a eu beau envoyer ensuite une mise en demeure, rien n'y a fait. Devant ce refus, l'organisme chargé de faire respecter la loi 101 a acheminé le dossier au ministère de la Justice.

Celui-ci a jugé qu'il y avait infraction et qu'il y avait lieu de sévir.

Le ministre de la Justice, Herbert Marx, a donc décidé de ne plus attendre que la Cour d'appel se prononce sur la langue d'affichage pour poursuivre les contrevenants, comme il l'a fait pendant plusieurs semaines en début de mandat.

Les secteurs de Dollard-des-Ormeaux et Pointe-Claire arrivent bons premier avec sept commerçants poursuivis.

Le propriétaire de La Cuisine-Est de la rue Salaberry, à Dollard-des-Ormeaux, a affiché ses spécialités de nourriture rapide en anglais.

Empire Vidéo du Boulevard des Sources, également de Dollard-des-Ormeaux, a préféré annoncer ses spéciaux dans la langue de Shaskespeare.

La Commission de la langue française a noté la même infraction à la Charcuterie Covone, du Boulevard des Sources, à Dollard-des-Ormeaux.

Quant à Taggart Service sur la Transcanadienne à Pointe-Claire, ses formulaires de demandes d'emploi ne sont disponibles qu'en anglais. Cette maison a déjà été condamnée pour une infraction identique en février dernier.

Les propriétaires de Blue Cross Animal Hospital de la rue Saint-Jean à Pointe-Claire ainsi que ceux de Giftland Gift's Gadgets devront renoncer à l'utilisation de leur sociale en anglais.

Il faudra également que ceux de Vêtements d'enfants Petite Princesse, du chemin Côte-de-Liesse, cessent d'afficher sous la raison sociale de Little Princess Children's Wear.

Sur l'avenue du Parc, Nettoyeurs Perfect devra se conformer à la loi et faire disparaître Perfect Cleaners de son affiche.

Même situation pour Les Couvreurs Augusto, de l'Avenue Coloniale, qui affiche A. M. Roofing et Les Ateliers de peinture P.J. inc. de Ville Saint-Laurent et Steve Sewing Machine de l'Avenue du Parc.

Le propriétaire du restaurant Jardin du Cerf du boulevard Saint-Laurent devra délaisser ses inscriptions unilingues anglaises de même que Europe Canada Delicatessen, rue Sainte-Catherine Ouest.

On reproche au Motel Métropole, Boulevard Métropolitain, à Saint-Léonard, d'afficher en anglais à l'intérieur et à l'extérieur du commerce.

Rue Jean-Talon Ouest, Les Distributeurs Apollon ont utilisé le grec et l'anglais sur leur enseigne.

Comme les quatre autres sommations à comparaître ne seront livrées qu'en début de semaine, nous taisons leur nom.

Il demeure que ce restaurateur spécialisé en viande fumée, rue Sainte-Catherine, sera avis que ses affiches en vitrine de "corned beef", "smoked meat', et "waitresses wanted", sont illégales.

Le magasin audio, sur Saint-Laurent près de Dorchester, se fera répéter qu'il ne doit pas afficher sa raison sociale dans une autre langue que le français.

La même infraction sera soulignée au propriétaire de la flotte de camions de livraison de mousse isolante de Ville Saint-Laurent.

Le commerçant qui loue des objets d'art sur Victoria, à Westmount, se fera répéter que la loi 101 ne permet pas qu'il affiche en anglais.

Il en sera de même pour le magasin de rubans magnétiques, disques, cassettes, du boulevard Saint-Laurent.

Le Canada continuera d'appuyer la production d'armes chimiques

OTTAWA (PC) — Le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Joe Clark a défendu vendredi l'appui du Canada au programme américain de production d'armes chimiques, en soulignant qu'il ne serait pas possible de bannir totalement toute arme chimique tant qu'on n'aura pas un système de contrôle applicable à l'Union soviétique.

Si les événements récents de Tchernobyl nous ont appris quelque chose, a dit M. Clark, faisant allusion aux déclarations initiales des autorités soviétiques tendant à minimiser l'ampleur de la catastrophe, c'est jusqu'à quel point les Soviétiques ont la manie du secret.

"C'est ce qui fait qu'il est difficile d'instaurer un système de vérification (des stocks d'armes chimiques) applicable à l'URSS", a déclaré M. Clark à la Chambre des communes. A son avis, les pays membres de l'OTAN seraient bien fous de ne pas en tenir compte lorsqu'ils songent à une interdiction totale des armes chimiques.

M. Clark répondait aux questions de Pauline Jewett, députée du NPD, qui lui demandait pourquoi le Canada n'avait exprimé aucune réserve au sujet du programme de production d'armes chimiques des Etats-Unis.

Le Secrétaire d'Etat a ajouté que tout en préférant un traité sur la prolifération des armes chimiques, le Canada exige d'abord que l'URSS se montre raisonnable en ce qui concerne la vérification des stocks. Ce qui ne s'est pas produit, a-t-il dit.

Montand pour président?

NEW YORK (AFP) - L'acteur et chanteur Yves Montand n'écarte pas l'éventualité de sa candidature à la présidence de la République française, dans une interview publiée vendredi par le New York Times.

La vie politique suppose beaucoup de travail (...) Je n'ai aucun parti, aucune organisation. Je suis seul (...) Mais peut-être. Pourquoi pas?, répond-il à la question Président Montand?, dans cette interview réalisée à Saint-Paul-de-Vence (sud-est de la France).

Sous le titre: Président Yves Montand? Tout le monde ne se moque pas, le New York Times publie un long portrait de l'acteur, notant que celuici fut autrefois bien accueilli à Prague et à Moscou, mais que ses convictions actuelles en matière de politique étrangère charmeraient un partisan (du président Ronald) Reagan.

Les Européens se moquent de Reagan. Mais il a fait beaucoup pour restaurer la confiance des Etats-Unis en eux-mêmes et la confiance du monde dans les Etats-Unis, affirme Yves Montand. Nous ne devons jamais oublier ce qui sépare l'Occident de l'Est. Si les Américains veulent se débarrasser de Reagan, il peuvent lui infliger une défaite rlectorale. Les Soviétiques ne peuvent se débarrasser de Gorbatchev.

L'acteur critique ainsi la décision de la France d'avoir refusé son espace aérien aux avions américains qui ont bombardé la Libye. Ce qui est important, c'est la solidarité, affirme-t-il. Vous devez être du côté de vos amis, de vos alliés.

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

La dépression accompagnée d'averses et de pluie qui se situe sur la plupart des régions ouest s'affaiblira graduellement tout en se déplaçant vers le sud. Une crête de haute pression venant de l'est de la province se bâtira sur l'ouest, à l'arrière du système dépressionnaire. Le beau temps persistera donc sur l'est du Québec et on devrait bénéficier d'une amélioration graduelle ailleurs. Les températures deviendront près des normales saisonnières.

MONTRÉAL

Plutôt nuageux avec quelques averses. Min.: près de 11. Max.: près de 18. Risque de précipitations: 50 p.c. Dimanche: ciel variable. Coucher du soleil, samedi: 19h26. Lever, dimanche: 4h14.

ESTRIE

Plutôt nuageux avec quelques averses. Min.: près de 11. Max.: près de 18. Risque de précipitations: 50 p.c. Dimanche: ciel variable.

A PROPOS...

•Suite à une erreur de montage, les photos de M. Patrice Beaumont et Mme Solenne Courtemanche publiées en page 31 de l'édition d'hier ont été inversées.

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	42
Bonnes tables	40
Coin à Ben	61
Commentaires	10
Culture	20
Décès	56
Economie	28
Grands titres	12
Jeux	52
Région	6
Sports	57
Statistiques	60
Voyage	38

La Quotidienne
235
5760

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 24 MAI 1986

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél: 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Editeur et directeur général
Guy Crevier

Trésorière et directrice du personnel
Claudette Viau

Directrice de l'information:
Ginette Laurin
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679
ABC

Harvey & Racine INC.
633 Dufferin — 372-5896
50 MOIS DE GARANTIE
sur fours MICRO-ONDES
MOFFAT — HOTPOINT —
TOSHIBA — PANASONIC
pièces et main-d'oeuvre
L-21732

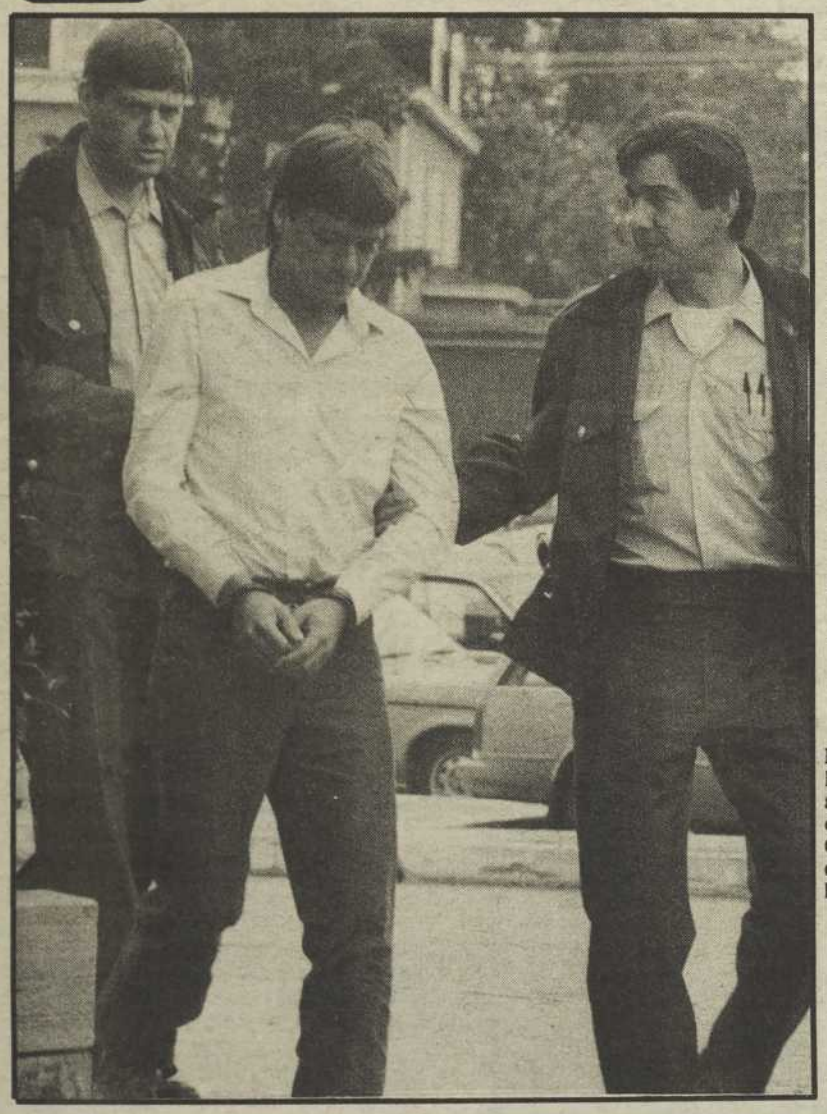
Gaétan Bernier formellement accusé du meurtre de sa mère

• Il aurait agi "dans un flash"

GRANBY — Présumé matricide, Gaétan Bernier, 27 ans, a brièvement comparu devant la Cour des sessions de la paix, hier, au Palais de justice de Granby, pour répondre à une inculpation de meurtre au deuxième degré de sa mère, Mme Louise Hugo.

Richard Gosselin

Une telle inculpation d'homicide coupable encourt la prison à perpétuité pour un accusé qui en est trouvé coupable, en vertu de l'article 218 du Code criminel.



Escorté par deux policiers, Gaétan Bernier a repris le chemin des cellules de la prison de Cowansville en attendant son enquête préliminaire.

photo Alain Dion

"Un flash"

Ce serait "dans un flash", que Bernier aurait asséné de multiples coups de marteau à la tête de sa mère âgée de 47 ans, le vendredi soir 16 mai.

Après son geste criminel, le fils aurait recouvert le cadavre de sa mère d'un drap et enroulé un fil électrique autour.

La victime a été retrouvée sans vie jeudi matin, soit plus de cinq jours après la commission du crime, affalée sur une chaise de cuisine de sa maisonnette du 1573 rue Paré, à Roxton Pond.

Bernier, qui aurait lui-même appris la nouvelle aux policiers, aurait passé ces cinq journées dans la région de Montréal où il a d'ailleurs été mis sous arrêts.

Il racontait à ce moment qu'il avait agi sous l'impulsion de frustrations accumulées pendant la dernière année passée auprès de sa mère malade.

D'autre part, il n'a pas été possible de confirmer les rumeurs qui veulent que le fils ait passé la nuit de vendredi dans la maisonnette avant de prendre l'auto de sa mère pour se diriger vers Montréal.

La comparution

L'inculpé, flanqué de deux agents en uniforme et des enquêteurs Thomas McConnell et Noël Bolduc, de la SQ-Sherbrooke, s'est présenté vers 11h, hier matin, devant le Bernard Légaré.

Celui-ci a acquiescé à la demande du procureur de la poursuite, Me Pierre Gibeau, de fixer l'enquête préliminaire, pour la forme, à mercredi prochain, le 28 mai.

De son côté, le défenseur du prévenu, Me Jean Couture, de Sherbrooke, a consenti à la détention de son client jusqu'à cette étape des procédures.

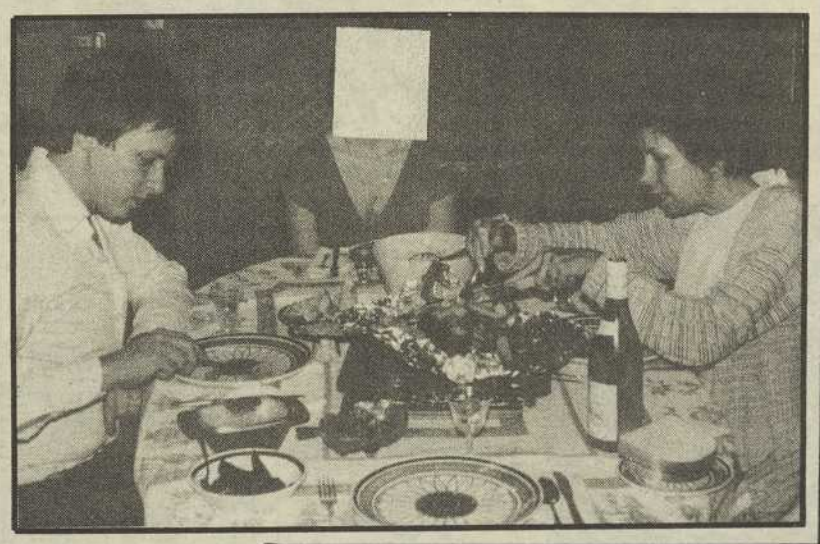
La victime, Mme Louise Hugo.

La comparution n'aura duré que quelques secondes, devant une salle vide. Impassible, mais triste, l'accusé, menotté, n'a pas prononcé un seul mot, laissant le soin à son avocat d'enregistrer un plaidoyer de non-culpabilité et d'opter pour un procès devant juge et jury.

Plus tôt, dans les couloirs du Palais de justice, Gaétan Bernier avait rencontré quelques membres de la famille de la victime.

Après sa comparution, l'accusé a repris le chemin de la prison commune de Cowansville où il avait passé la nuit précédente.

Aucune enquête du coroner ne sera tenue relativement à ce décès violent, puisque Bernier est déjà accusé du crime.



Gaétan Bernier, sa mère Mme Louise Hugo, et une amie dont nous avons caché le visage, en des temps meilleurs.

Le sourire matinal
Etre fauché avec plein d'argent en poche, c'est ça l'inflation.
Guy L. BUSSIÈRE
PHARMAPRIX - Galeries de Granby

Y'A PAS PLUS PICK-UP qu'un concessionnaire TOYOTA
Estrie TOYOTA GRANBY
ANGLE PRINCIPALE ET VOIE D'ACCÈS DE L'AUTOROUTE
378-8404
L-26465

Au service des handicapés mentaux

Le centre Butters déménage son siège social à Granby

par Benoit Lapierre

GRANBY — C'est à partir de Granby que le centre Butters coordonnera dorénavant les opérations de ses centres pour handicapés mentaux, tous concentrés dans les MRC Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi.

Mis sur pied en 1947 par la famille qui lui a donné son nom, le centre Butters, une institution privée qui est devenue corporation publique en 1972, vient en effet de lever le voile sur son nouveau siège social installé au 66 de la rue Court depuis le mois de janvier.

Une maison à Granby

Qui plus est, le centre Butters projette de construire très bientôt à Granby une résidence communautaire pour handicapés mentaux. La nouvelle construction s'élèvera au coin des rues Denison et Robert sur un terrain acquis récemment par le centre.

"Cette fois, les autorités municipales sont avec nous, sans doute parce qu'on les a bien informées du projet. Ca s'était passé autrement à Cowansville lorsque nous y avons organisé un foyer de groupe. La chose avait été mal expliquée à la population et aux gens de l'hôtel de ville, ce qui nous a ammené beaucoup de problèmes" a indiqué M. Ron Creary, directeur général du centre Butters.

Les maisons pour handicapés mentaux du centre Butters sont comparables à une institution comme la Maison des Erables de Brigham. Les objectifs, les modes de fonctionnement et de financement sont sensiblement les mêmes, à la différence qu'en plus d'être subventionné par le ministère de la Santé et des Services sociaux, le centre Butters possède sa propre fondation et ce, depuis les tout débuts. "La fondation du centre Butters est une structure très active. Son existence donne à l'organisation beaucoup de latitude" dit M. Creary.

Le siège social du centre Butters quitte donc la petite municipalité d'Austin, près de St-Benoit-du-Lac, où l'institution a vu le jour il y a près de 40 ans grâce à l'initiative de Mme Butters, une infirmière qui a servi dans les rangs de l'armée canadienne durant le dernier conflit mondial.

Ce sont les dernières modifications apportés à la carte administrative du Québec qui ont obligé les administrateurs à déménager le siège social à Granby. En effet, le centre dispense des services à Magog, Mansonville, Austin, Foster, Cowansville et Lac Brome, toutes des municipalités qui se trouvent maintenant dans la région 06 C (Montégérie) et non plus dans la région 05 (Sherbrooke). Dès lors, compte tenu de son rayonnement sur la région, Granby devenait un choix logique pour la relocalisation du quartier général de l'organisation.

M. Ron Creary, directeur général du Centre Butters, montre au maire de Granby, M. Mario Girard, les photographies de quelques-unes des maisons administrées par le centre Butters dans les Cantons de l'Est. La scène se déroulait cette semaine dans les locaux du nouveau siège social du centre Butters, sis au 66 de la rue Court.

photo Pierre Beaudin

Agenda

Aujourd'hui

Danse organisée par le **club de l'Age d'Or d'Adamsville** au sous-sol de l'église, ce soir à 20h.

Danse organisée par les **Loisirs Or et Argent de Ste-Brigide** au centre municipal ce soir à 20h30.

Vente de vêtements usagés organisée par le **Centre d'Entraide de St-Césaire** à l'ARèna, de 9h à 14h.

Danse organisée par le **club de l'Age d'Or de Rougemont** en la salle de l'école St-Michel, ce soir à 20h.

Danse au sous-sol de l'église St-Benoit organisée par le **club de l'Age d'Or de Granby Inc.** ce soir à 20h30.

Soirée en blanc organisée par **Excel-Danse** à l'école Ste-Thérèse de **Cowansville**, ce soir à 21h.

Danse au 405 York organisée par le **club d'Age d'Or Princesse** ce soir à 20h.

Soirée d'animation et conférence avec René Gagnon au **Café d'accueil chrétien Inc.** ce soir à 20h.

Danse organisée par le **club de l'Age d'Or de Farnham** au 135 St-André ce soir à 20h30.

Dimanche

Danse au 405 York organisée par le **club de l'Age d'Or Princesse** ce soir à 20h.

Bingo organisé par la **Chambre de commerce et les Loisirs Mont-Rouge Inc.** en la salle du Pavillon de l'Agriculture à Rougemont, ce soir à 19h.

Déjeuner aux fèves organisé par le **club des Loisirs Or et Argent de St-Césaire**, au 1135 rue Vimy, de 8h à 12h30.

Résultats

Provincial

Tirage du 23-05-86

NUMEROS	LOTS
2222749	500 000$
222749	50 000$
22749	1 000$
2749	100$
749	25$
49	10$

6/36

Tirage du 23-05-86

3 6 17 23 26 29 — no complémentaire 22

GAGNANTS	LOTS
6/6 — 2	174 010.00$
5/6+ — 7	8 838.50$
5/6 — 198	390.60$
4/6 — 6 396	44.70$

Mise-tôt: 13 24 25 26 — GAGNANTS 157 — LOT 318,40$

Ventes totales 1 715 370,00$

Prochain gros lot 200.000.00$ approx

La Quotidienne

Semaine du: 17-05-86

	3	4
SAMEDI	563	2872
LUNDI	741	3796
MARDI	338	0949
MERCREDI	279	9806
JEUDI	594	0179
VENDREDI	235	5760

La Mini

Tirage du 23-05-86

NUMEROS	LOTS
151858	50 000 $
51858	5 000 $
1858	250 $
858	25 $
58	5 $
15185 ■	1 000 $
1518 ▬	100 $
151 ▬	10 $

Inter

Tirage du 23-05-86

NUMEROS	LOTS
024303	250 000$
24303	2 500$
4303	250$
303	50$
03	10$

Numeros non décomposables: 240819 — 524475 — 155188 — 25 000$

Numeros mobiles: 74739 — 2 500$; 9446 — 250$; 077 — 50$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

VENEZ FETER AVEC NOUS
NOTRE 5e ANNIVERSAIRE
lundi 26 et mardi 27 mai

CANTINE CHARLAND
589, rue Dufferin, Granby 372-7608

VENEZ PROFITER DES PRIX EN VIGUEUR IL Y A 5 ANS

POUTINES 1.75$ 2.75$
HAMBURGER 75¢

FRITES 25¢ — 50¢ 75¢
LIQUEURS 50¢ — 65¢ 80¢

HOT-DOG 60¢
LA MEILLEURE BOUFFE EN VILLE

Les lundi 26 et mardi 27 mai
de 4 h p.m. à 7 h p.m.
UN CLOWN DISTRIBUERA DES BALLONS aux ENFANTS

Cadeaux "surprise"
aux 200 premiers clients
C'est un rendez-vous!

L-26418

Projet d'automobiles

Granby veut décrocher l'usine de Bombardier

par Jacqueline de Bruycker

GRANBY — Convaincue de ses avantages, Granby est en piste pour décrocher le projet automobile de Bombardier.

"Le parc industriel de Granby est celui qui répond le mieux aux attentes de Bombardier", affirme le commissaire industriel de Granby, M. Bernard Beaudry, qui considère que la compagnie aurait tout intérêt à s'installer ailleurs qu'à Valcourt où sont déjà localisées une bonne partie de ses opérations.

Granby n'arrive pas dans le dossier comme un cheveu dans la soupe, le commissaire industriel n'en est pas à ses premières démarches auprès de Bombardier. Il a déjà contacté l'entreprise, il y a plusieurs mois, mais aujourd'hui, il lui renouvelle son offre, en insistant plus particulièrement sur les avantages additionnels qu'offre Granby.

"Notre parc industriel est définitivement dans la course, il soutient très avantageusement la compétition avec ceux des autres villes du Québec", estime M. Bernard Beaudry.

Il insiste sur certains atouts que Granby a en mains et qui représentent des "plus": une eau de qualité en quantité, un service de chemin de fer Canadien National qui est relié à la ligne du Canadien Pacifique à Farnham, un sol dont la capacité portante de 10,000 à 13,000 livres par pieds carrés est capable de recevoir de la machinerie lourde, un important bassin de main d'oeuvre, sans oublier en prime une bâtisse industrielle de 134,000 pieds carrés, presque neuve et disponible immédiatement. "En additionnant tous ses plus, on s'aperçoit que Granby n'a rien à envier à aucune autre ville, elle pourrait même en remontrer à plusieurs", note le commissaire industriel.

Les quelque 185 entreprises manufacturières, qui ont choisi de s'installer à Granby, favorisent aussi la candidature de la municipalité. "Avec une telle brochette, nous sommes en position de répondre à tous les besoins en sous-traitance, et on sait que c'est une voie sur laquelle Bombardier veut de plus en plus s'engager. Et il ne faut pas oublier que Granby aussi héberge des multinationales".

Depuis sa laconique mise au point il y a une quinzaine de jours, Bombardier n'a pas rompu le silence.

Seul le ministre fédéral de la PME, M. André Bissonnette s'est "compromis" sur ce dossier, alors qu'il a annoncé, au plus tard pour le début du mois de juin, la tenue d'une conférence de presse au cours de laquelle Ottawa, Québec et Bombardier lèveraient le voile sur le projet de fabrication d'une micro-voiture québécoise.

Selon lui, Bombardier avait déjà pris la décision d'aller de l'avant alors qu'Ottawa "se branchait" sur la forme d'aide qu'il était prêt à consentir. Mais depuis cette sortie ministérielle, le projet automobile de Bombardier n'a plus fait parler de lui, dans les médias du moins.

Vite lu

Fête de l'amour à Ste-Famille

GRANBY — Une fête de l'amour aura lieu le dimanche 25 mai, à l'église Ste-Famille. 26 couples comptant entre 15 et 60 ans de mariage participeront à la cérémonie religieuse, célébrée par le curé Lucien Beauregard, dès 11h. L'homélie sera prononcée par deux couples. Un banquet suivra l'événement au sous-sol de l'église. Les organisateurs de la fête sont Pierrette et Jean Raymond, Andrée et Miville Morin, Rita et Donat Fontaine, ainsi que le curé Beauregard.

L-25750

SUPER PROMOTION

PETRO-CANADA

Obtenez cet ensemble de 4 morceaux de coutellerie avec un plein d'essence de 25 litres et plus pour seulement .99¢

COCA COLA 2 litres $1.11 ch.

Chips Yum-Yum 400 gr $1.89 ch

Chips Humpty Dumpty 200 gr $1.49

PETRO-CANADA

LE LIBRE-SERVICE GUY MÉNARD
(angle St-Charles et St-Jacques)

Chez nous vous n'êtes pas des clients, mais des invités.

L-26082

Les déficients mentaux en prison: des victimes de choix

TORONTO (PC) — Les prisons canadiennes se sont transformées en abris pour déficients mentaux et personnes perturbées qui sont des victimes toutes désignées pour les détenus de droit commun.

Ces prisonniers se mutilent fréquemment, sont battus et sexuellement agressés par les autres détenus et créent un important climat de tension, par leur seule présence, à l'intérieur de ces établissements.

"Je suis conscient que la fermeture des établissements pour malades mentaux, au Canada, a créé un important problème pour les institutions carcérales", affirme Andrew Graham, directeur général des services correctionnels auprès du ministère du Solliciteur général du Canada.

"Nous constatons de plus en plus qu'un problème très épineux existe et nous sommes incapables d'en trouver la solution", d'ajouter M. Graham qui convient de ce que ces malades sont "des victimes toutes désignées" pour les autres détenus.

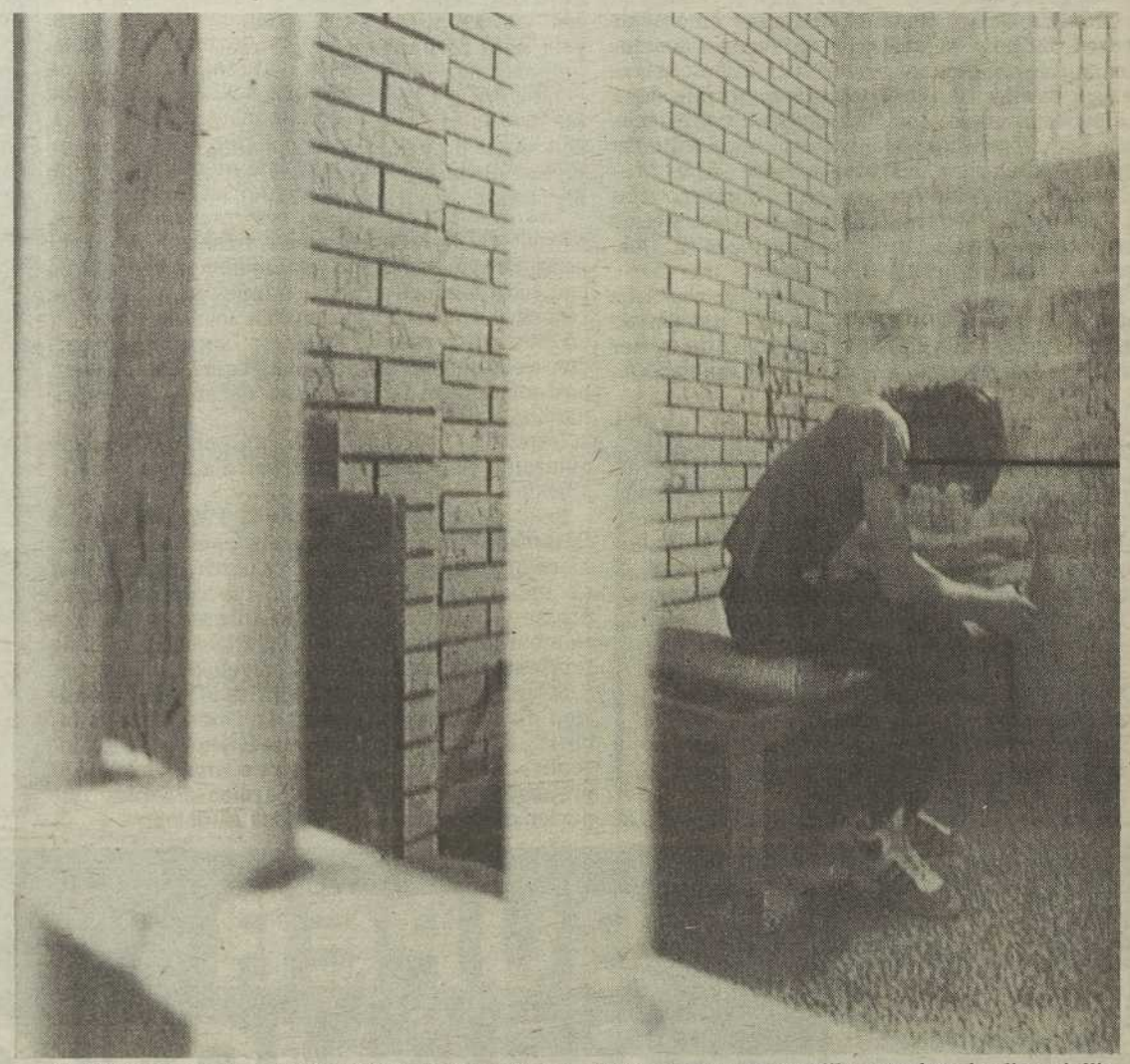
La présence de ces déficients mentaux dans le système carcéral est la conséquence directe des efforts des autorités gouvernementales, au cours des 10 à 15 dernières années, de désinstitutionaliser les déficients mentaux.

Au cours des années 70, les tenants et défenseurs des droits civils ainsi que les bureaucrates conscients de la nécessité de restreindre les budgets ont obtenu de réduire les admissions involontaires dans les établissements pour malades mentaux. La réglementation fut très fortement restreinte, dans ce domaine.

Enterrés vivants

"Tout le monde s'inquiétait alors du sort susceptible d'être réservé aux personnes involontairement internées dans des établissements pour malades mentaux, parfois pour le restant de leurs jours", soutient un spécialiste des questions carcérales, David Cole. "Il était alors relativement facile d'inhumer littéralement ces personnes dans le système hospitalier."

Depuis lors, toutefois, les lois ont été amendées, si bien que les médias, aujourd'hui, font souvent état de ces personnes mentalement perturbées vagabondant sans but dans les rues des grandes villes et vivant en commun dans des taudis ou des abris de fortune.



Les déficiens mentaux, enplus d'être isolés par leur maladie, sont souvent isolés du reste des détenus de droit commun parce qu'ils perturbent le climat à l'intérieur des pénitenciers.

La surpopulation dans les établissements de détention canadiens rend difficile l'isolement des personnes pertrubées mentalement, puisqu'ilil est devenu monnaie courante de faire coucher deux ou trois détenus dans une même cellule. Il ne reste alors que la solution du "trou".

Beaucoup moins visibles, toutefois, sont ceux qui passent des heures à se frapper la tête sur les murs des prisons, à hurler longuement avant de tomber de sommeil ou qui sont battus par les autres détenus qui sont exacerbés par le bruit ou les comportements dégradants de certains de ceux-ci.

"Nous recevons ainsi des gens dont le comportement, en institution, est si anormal que nous devons les mettre en ségrégation, dans le 'trou'", de dire M. Cole.

Le pénitencier fédéral de Kingston, en Ontario, est probablement l'établissement qui a le plus souffert de l'afflux de malades mentaux. Sa directrice, Mary Dawson, a récemment affirmé que cet établissement peut difficilement s'atteler à une tâche de réhabilitation de ses pensionnaires, du fait que "trop d'entre eux sont des malades mentaux chroniques."

Certains des prisonniers les plus atteints ont un comportement si inacceptable pour le reste des détenus qu'ils ont été internés dans une unité "distincte super-protégée".

Partout pareil

Aucune prison canadienne n'échappe totalement à ce phénomène. Au Centre de détention métropolitain de Toronto, moins de cinq pour cent des détenus sont classés comme déficients mentaux. Son directeur, George Simpson, n'en affirme pas moins: "Nous abritons notre part de détenus de ce type. Certains d'entre eux ne sont même pas autonomes au chapitre des soins personnels.

Certains s'automutilent en se frappant la tête sur les murs.

D'autres sont émotionnellement perturbés, font constamment du bruit, détruisant l'harmonie au sein du reste de la population carcérale."

"Nous n'avons donc d'autre choix que de les placer en ségrégation", explique-t-il. Séparer les détenus n'est pas facile dans des prisons canadiennes où il est devenu monnaie courante de faire coucher deux ou trois détenus dans la même cellule.

M. Simpson souligne pour sa part que les établissements carcéraux tentent souvent de référer les détenus psychotiques à des établissements appropriés où ils pourraient être soignés. Malheureusement, ces établissements les renvoient souvent dès leur arrivée, sous divers prétextes.

Pour sa part, Graham Stewart, porte-parole de la John Howard Society, affirme que les conditions de détention des retardés mentaux exacerbent souvent les problèmes dont ceux-ci souffrent.

"Ces gens, qui sont ceux qui réclament souvent le plus d'aide, n'en obtiennent aucune. On les relâche parfois tout simplement sur la rue. Même l'aide qu'on accorde aux Canadiens moyens n'est pas disponible pour eux."

Par ailleurs, de confier M. Stewart, les centres de traitement pour malades mentaux hésitent parfois à recevoir d'ex-détenus, même si ceux-ci n'ont jamais été officiellement condamnés ou étaient incarcérés pour leur propre sécurité.

"Ces établissements ont déjà des listes d'attente sur lesquelles figurent de nombreux malades vivant en société et, lorsqu'ils ont un choix, ils n'accordent certes pas la priorité à des malades susceptibles de semer le trouble ou de discréditer leurs programmes de réhabilitation."

Cowansville: cinq autres "scabs" identifiés

COWANSVILLE (BL) — Pendant que les négociations entre la ville de Cowansville et ses 26 cols blancs continuent de piétiner, un enquêteur mandaté par le ministère du travail vient d'aviser le ministre que cinq autres briseurs de grève ont travaillé pour la municipalité durant le conflit.

Dans son rapport d'enquête, Me Hélène Marchand indique qu'il lui apparaît évident que l'employeur a contrevenu à l'article 109.1 paragraphe "g" du Code du Travail en utilisant de façon intensive les services d'employés temporaires durant la période du 7 au 13 avril.

C'est la seconde fois en l'espace de deux mois qu'un enquêteur du Ministère du travail tire de telles conclusions à la suite d'interrogatoires menés dans les divers services municipaux de la ville de Cowansville. A la première occasion, Me Jean Lévesque s'était dit convaincu que M. Louis Daigle travaillait illégalement pour la ville de Cowansville depuis le début des négociations avec les cols blancs.

Cette fois-ci, il s'agit de cinq employées temporaires du centre culturel affectées aux opérations d'inscription et de réception. Mme Marchand tire ses conclusions du fait que pendant la semaine du 7 au 13 avril, ces personnes ont travaillé au total durant 152,75 heures, ce qui est à peu près deux fois plus élevé que durant la période du 6 au 12 janvier (82,75) qui se comparait à la première au niveau de la besogne à accomplir. Pour l'enquêteur, il était donc évident qu'en avril, c'est-à-dire durant la grève, les cinq employées ont effectué des tâches habituellement dévolues aux employés de l'unité de négociation en grève, ce qui est contraire à la loi.

Tout comme cela s'est produit dans le premier cas, M. Jean-Paul Pelletier, négociateur de la CSN, a laissé entendre que le syndicat a de nouveau l'intention d'entamer des poursuites judiciaires contre la municipalité de Cowansville.

Woolco

AVIS DE CORRECTION

Dans notre cahier publicitaire "Découvrez le monde de Sanyo" inséré dans ce journal, veuillez noter ces changements:

Page 2, répondeur automatique no. TAS 3700 n'est pas disponible.

Page 3, le mobilier de jardin offert est non tel qu'illustré.

Page 10, les savonnettes Zest ne sont pas disponibles.

Page 12, le vélo 20 po à guidon surélevé pour filles n'est pas disponibles.

Toutes nos excuses pour ces contretemps.

L-27515

HORAIRE DES MESSES
DANS LES PAROISSES DE GRANBY

St-Joseph Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30 — 17 h

St-Luc Samedi 19 h
Dimanche 9h30 — 10h30 — 11h30

Ste-Famille Samedi 19 h
Dimanche 8 h — 10 h — 11 h — 21 h

Notre-Dame Samedi 19 h
Dimanche 9h30 — 11 h

St-Eugène Samedi 19 h
Dimanche 9 h — 10h15 — 11h30 — 17 h
(jusqu'à la fin mai)

Immaculée-Conception Samedi 19 h
Dimanche 8 h — 9h30 — 11 h

Assomption Samedi 19 h
Dimanche 9 h — 10 h — 11 h

St-Benoit Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30 — 17 h

Ste-Trinité (Mont-Plaisant) Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30

St-Patrick Samedi — Saturday 19 h
Dimanche — Sunday 9h30

la maison du cadeau

Rita fleuriste

Ouvert tous les dimanches de 10h. à 1h.

355, Boul. Leclerc, Granby
(514) 372-2881-2

L-26774

VENTE DE FERMETURE

TOUTE la marchandise printemps-été '86 est en spécial avec des réductions allant jusqu'à

75%

PRÉSENTEMENT EN COURS

Ça Clique!

Galeries de Granby

L-26654

MENUISERIE ST-PAUL ENR.
Bertrand Laforest, prop.
UNITOTAL **379-9269**
Spécialités:
Vente et pose de planchers
— Meubles — Escaliers — Rampes — Colonnes
— Moulures de bois franc * Sur commande
QUINCAILLERIE — PEINTURE
1275, Principale, ST-PAUL D'ABBOTSFORD.
L-23715

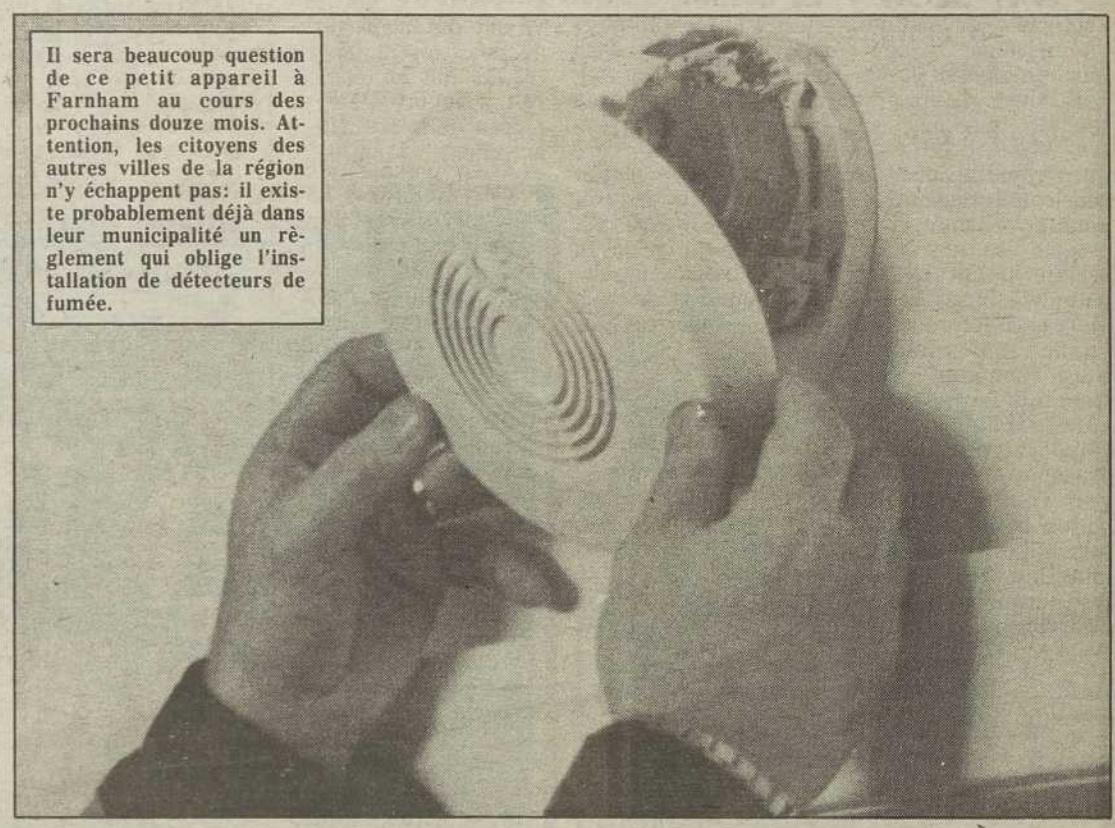
Les citoyens de Farnham devront eux aussi s'équiper de détecteurs de fumée

par Benoit Lapierre

FARNHAM — A l'instar de Bromont, Waterloo, Marieville, Cowansville et Granby, la ville de Farnham vient d'adopter un règlement qui rend obligatoire l'installation de détecteur de fumée dans toutes les maisons qui se trouvent sur son territoire.

Cependant, les citoyens de Farnham auront toute une année pour se conformer au nouveau règlement. En effet, il ne sera appliqué dans toute sa rigueur qu'à compter du 27 mai 1987. Après cette date, les contrevenants joueront vraiment avec le feu puisqu'ils s'exposeront à une amende variant entre $20 et $200.

Le greffier de la municipalité, M. J.P. Luneau, incite fortement ses concitoyens à bien lire l'avis public qui sera bientôt publié à cet effet dans les journaux locaux. Il suggère aussi aux gens de s'adresser au service des incendies avant de procéder à l'installation de ces appareils.



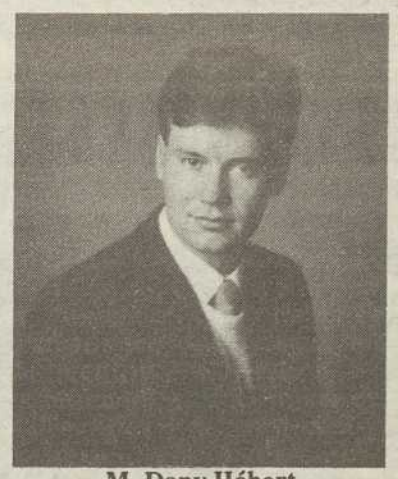
Il sera beaucoup question de ce petit appareil à Farnham au cours des prochains douze mois. Attention, les citoyens des autres villes de la région n'y échappent pas: il existe probablement déjà dans leur municipalité un règlement qui oblige l'installation de détecteurs de fumée.

Ailleurs

Pour ceux qui l'ignoraient, rappelons qu'un tel règlement existe à Cowansville depuis 1981, à Granby depuis 1982, à Waterloo depuis le mois de janvier (il est actuellement en vigueur) et à Bromont depuis février (entrée en vigueur prévue pour février 1987).

Partout, des amendes peuvent être imposées à ceux qui ont négligé de se conformer au règlement. Certaines municipalités demandent d'ailleurs à leur service d'incendie de s'assurer, lors des inspections régulières, de la présence de détecteurs de fumée dans les logements. C'est d'ailleurs ce que font présentement les pompiers de Cowansville. "J'ai moi-même constaté que plusieurs maisons ne possèdent pas de détecteurs. Les gens ignorent peut-être l'existance du règlement" a indiqué le directeur de la sûreté municipale de Cowansville, M. Arthur Jacques.

NOMINATION



M. Dany Hébert

M. Guy Pelletier, propriétaire de Granby Autorama, et M. Claude Bernier, directeur des ventes, sont heureux d'annoncer à la population la venue de M. Dany Hébert, au poste de représentant des ventes.

Avantageusement connu dans la région, M. Hébert se fera un plaisir de vous conseiller adéquatement dans l'achat de votre prochaine voiture neuve ou usagée.

GRANBY AUTORAMA Ford
960 PRINCIPALE GRANBY
960, rue Principale
Granby, Québec
378-4636
L-26503

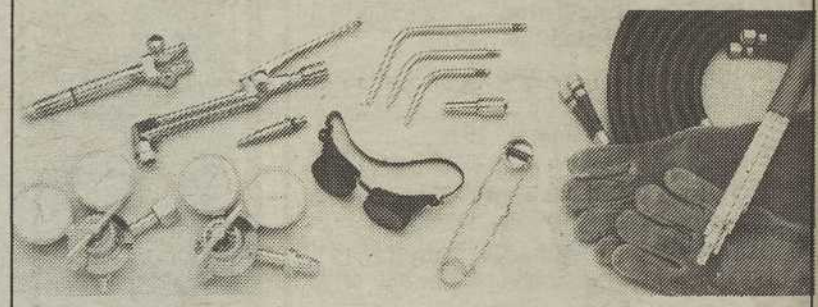
GAGNANTE D'UN VOYAGE A PARIS

Dans le cadre de la promotion "Gagnez un voyage à Paris" lancée par la Sidac de Granby, en collaboration avec La Voix de l'Est, CHEF radio et Voyages Transatlantiques, Mme Nathalie Côté s'est vu attribuer le premier des deux voyages à Paris pour deux personnes d'une durée d'une semaine, totalisant 1,776.$ Cette dernière s'envolera en septembre prochain. Sur la photo apparaissent dans l'ordre habituel, M. François Gravel, président de la Sidac, Mme Nathalie Côté, l'heureuse gagnante, Mme Carole Bélanger, présidente de l'agence Voyages Transatlantiques et M. Guy Choinière, directeur-adjoint à la publicité de La Voix de l'Est. Le deuxième tirage pour le second et dernier voyage offert à l'occasion de la Fête des mères et de la Fête des pères se tiendra le 21 juin prochain au Carrefour Tétreault.

Publi-reportage

L26629

ÉCONOMISEZ PLUS DE 100 $ SUR UN NÉCESSAIRE "HANDY PAK" CANOX
DE COUPAGE, SOUDAGE ET SOUDAGE AU LAITON, AINSI QUE SUR CERTAINS ACCESSOIRES



Nécessaire "Handy Pak"
Canox vous offre l'occasion de faire des économies importantes sur un nécessaire de coupage, de soudage et de soudage au laiton de première classe, pour petits travaux industriels et autres usages au niveau commercial. Le nécessaire "Handy Pak" Canox comprend un manche de chalumeau de soudage, un adaptateur de coupe et un bec coupeur, trois becs soudeurs et un mélangeur, les nouveaux détendeurs très perfectionnés de la série 6500, des lunettes et un allumeur.

Le nécessaire ci-haut:
345$ en spécial (prix de liste— 410$) RABAIS 65$

Économisez encore plus en achetant les accessoires suivants:

- Tuyau souple ¼ de pouce de 25 pieds— 17,50$ EN SPÉCIAL (prix de liste 35$) RABAIS 17,50$
- 5 livres de super bronze recouvert de décapant, 1/8 po— 9,50$ EN SPÉCIAL (prix de liste 21,10$) RABAIS 10,60$
- Gants de soudage à double tannage au chrome— 8,50$ EN SPÉCIAL (prix de liste 17,40$) RABAIS 8,90$

Tous les prix comprennent la taxe de vente fédérale.

Achetez le nécessaire "Handy Pak" et les trois accessoires sélectionnés, et ÉCONOMISEZ 102$ AU TOTAL

Accessoires

L'OFFRE SE TERMINE LE 30 JUIN 1986

Avec nous, vous êtes en PREMIÈRE CLASSE

CANOX
LA COMPAGNIE CANADIENNE D'OXYGÈNE LIMITÉE

480 St-Charles Sud
Granby
Tél: 378-5930

L26085

Yamaska: opération nettoyage à Waterloo

Par Annie-Claire Bourque

WATERLOO — Le comité d'environnement COWEP en compagnie d'une cinquantaine de bénévoles feront le grand nettoyage aujourd'hui des rives et des sentiers de la rivière Yamaska compris entre les rues Lewis et le pont Stevens.

"Nous attendons des bénévoles des différents organismes et de groupes sociaux comme les Scouts, le club optimiste et les cadets de la marine" mentionne le relationniste de l'organisme, Jacques Petit.

Tout ce beau monde se donne donc rendez-vous dès 8h ce matin au terrain de tennis sur la rue Lewis. Vers les midi, la corvée devrait être terminée. Tous se réuniront à la plage de Waterloo.

"Ce que je souhaite, c'est qu'il fasse beau car sinon l'activité sera remise à la semaine prochaine et j'espère que d'autres bénévoles viendront s'ajouter".

M. Petit mentionne par ailleurs que le but premier de Cowep est d'améliorer la qualité de l'environnement de la municipalité de Waterloo. "Nous axons nos efforts sur les plans d'eau afin que le public ait accès à des plages propres".

Cowep possède plus de 100 membres à son actif, dès la semaine prochaine, l'organisme sera en plein recrutement. Parmi les membres, on retrouve 50 riverains et 50 résidants de Waterloo.

M. Petit ajoute que la municipalité de Waterloo bénéficiera d'une subvention de l'ordre de $200,000 dans le cadre de Berges Neuves pour l'aménagement des rives de la rivière Yamaska. "Avec le programme Revi-Centre et maintenant Berges Neuves, les gens prennent de plus en plus conscience de l'importance de l'environnement". Et ce ne sera plus un slogan en l'air, puisque même le relationniste de Cowep affirme que Waterloo sera bientôt une ville où il fera bon vivre.

Survol

Visa-Jeunesse

BROMONT — De concert avec l'organisation Parents-Secours et la Sûreté du Québec, la Sûreté municipale de Bromont se prépare à accueillir, samedi, à l'Aéroport de Bromont, quelque 350 enfants d'âge scolaire et pré-scolaire, dans le cadre d'une journée Visa-Jeunesse. Ainsi, entre 10h et 16h, tous les parents qui désirent que leurs enfants disposent d'un feuillet de renseignements utiles (incluant photographie et empreintes digitales), sont invités à se présenter à l'Aéroport aux heures précitées. Elément intéressant, les photographies seront gracieusement prises et fournies par la SQ.

GOODYEAR

SOLDE SPECTACULAIRE DE PNEUS TOUTES SAISONS

RABAIS SPECTACULAIRES À L'ACHAT DE RADIAUX TOUTES SAISONS DE GRANDE QUALITÉ DE GOODYEAR.

TIEMPO
À PARTIR DE 45,95 OU MOINS, FLANC BLANC, P155/80R13.

Le plus nouveau radial toutes saisons de Goodyear avec bande de roulement plus large gage de traction impeccable toute l'année et de kilométrage prolongé.

DIMENSION	PRIX
P155/80R13	45,95 $
P165/80R13	54,95
P185/80R13	61,95
P185/75R14	65,95
P195/75R14	67,95
P205/75R14	70,95
P205/75R15	72,95
P215/75R15	77,95
P225/75R15	82,95
P235/75R15	86,95

ARRIVA
À PARTIR DE 54,95 OU MOINS, FLANC BLANC, P155/80R13.

La bande de roulement de conception spéciale du pneu Arriva est gage de traction fiable en toutes saisons et de roulement doux et confortable. Arriva, le pneu éprouvé.

DIMENSION	PRIX	DIMENSION	PRIX
P155/80R13	54,95 $	P205/75R14	80,95 $
P165/80R13	65,95	P215/75R14	90,95
P175/80R13	69,95	P185/70R14	84,95
P185/80R13	72,95	P205/70R14	89,95
P175/75R13	73,95	P185/65R14	92,95
P175/70R13	74,95	P195/75R15	81,95
P185/70R13	77,95	P205/75R15	86,95
P205/70R13	89,95	P215/75R15	90,95
P175/75R14	74,95	P225/75R15	93,95
P185/75R14	74,95	P235/75R15	99,95
P195/75R14	77,95	P225/70R15	101,95

VECTOR
À PARTIR DE 59,95 OU MOINS, FLANC BLANC, P155/80R13.

Le meilleur radial toutes saisons de Goodyear! Le motif entrecroisé de la bande de roulement du Vector évacue la boue, la neige et l'eau sous le pneu en vue d'une traction exceptionnelle toute l'année.

DIMENSION	PRIX	DIMENSION	PRIX
P155/80R13	59,95 $	P205/75R14	89,95 $
P165/80R13	69,95	P185/70R14	94,95
P175/80R13	74,95	P205/70R14	99,95
P185/80R13	79,95	P195/75R15	90,95
P175/70R13	83,95	P205/75R15	94,95
P185/70R13	86,95	P215/75R15	99,95
P175/75R14	82,95	P225/75R15	102,95
P185/75R14	83,95	P235/75R15	109,95
P195/75R14	86,95		

WRANGLER
À PARTIR DE 96,95 OU MOINS, LETTRES BLANCHES.

Protégez davantage de votre pick-up, fourgonnette ou véhicule de récréation grâce à la bande de roulement autonettoyante du radial Wrangler gage de traction additionnelle sur et hors route de saison en saison.

LETTRES BLANCHES		
DIMENSION	CAPACITÉ DE CHARGE	PRIX
P195/75R15	standard	96,95 $
P205/75R15	standard	104,95
P215/75R15	standard	106,95
P225/75R15	standard	111,95
P235/75R15	standard	117,95
FLANCS NOIRS		
DIMENSION	CAPACITÉ DE CHARGE	PRIX
HR78-15	6 plis	111,95
LR78-15	6 plis	117,95
9R-15	4 plis	131,95
10R-15	4 plis	146,95
750R16	8 plis	140,95
LT235/84R16	10 plis	146,95

Garantie à l'échelle nationale
Notre confiance en la qualité de nos produits nous permet de garantir tous les pneus Goodyear contre les défectuosités partout où vous allez en Amérique du Nord.

Protection contre les risques routiers
Protégez votre placement en pneus. Informez-vous au sujet du programme de protection en option de Goodyear contre les risques routiers là où vous achetez vos pneus Goodyear.

HÂTEZ-VOUS! LE SOLDE SE TERMINE LE 14 JUIN.

LES RADIAUX GOODYEAR, TOUT SIMPLEMENT INDISPENSABLES.

Coulombe & Fils inc.

226 ROBINSON SUD
GRANBY 375-2080

Nouvelles heures d'ouverture estivales:
Lundi au vendredi 7h45 à 18h00
Samedi 8h00 à 12h00

L26674

Votre centre de sécurité
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE
SUSPENSION — FREINS — SILENCIEUX

GERMAIN COTE ALUMINIUM Enr. 372-7437

Détaillant autorisé Alcan
Produits de Bâtiment Alcan

— Revêtement d'aluminium et de vinyle
— Gouttières
— Contre-fenêtres
— Fenêtres de remplacement
— Portes d'acier

7, rue des Cygnes, Terrasse Bellevue, Granby, Québec

L24292

Urbanitek Inc a le plaisir d'offrir, au monde commercial et industriel, ses services professionnels en architecture de paysage, incluant:

- *l'aménagement paysager*
- *la conception de terrasses*
- *la rénovation de façades*
- *le design d'enseignes*

Le Groupe Teknika

391, rue Principale, suite 111
Granby, QC
J2G 2W7
1 (514) 375-7222

Urbanitek Inc

L-27505

Commentaires

Des fonctionnaires encore plus discrets

Le conseil municipal de Granby n'a rien inventé avec la politique d'information qu'il vient d'adopter. Que ce soit à l'hôtel de ville de Granby ou à tout autre palier de gouvernement, les fonctionnaires n'ont toujours été habilités à répondre qu'aux questions d'ordres factuel et technique. Aux élus de traiter ce est de nature politique.

par Valère Audy

Nul n'a à s'offusquer de ce que le conseil municipal rappelle ces règles de strict bon sens si cela correspond bien aux voeux des cadres. Mais à la condition qu'il ne s'agisse que d'un simple rappel, que les élus ne cherchent pas du coup à censurer, contrôler ou manipuler l'information qui émane de l'hôtel de ville de Granby.

Le maire et les conseillers, faut-il ici le rappeler, sont élus pour décider des gestes à poser et des projets à réaliser dans l'intérêt de la collectivité de même que pour veiller à ce que les sommes perçues en taxes des contribuables soient dépensées à bon escient, non pour décider de ce qui doit être communiqué et comment cela doit l'être.

Là-dessus, il convient d'être vigilant puisque les élus, de quelque palier de gouvernement qu'ils soient, ont souvent une définition plus ou moins élastique selon que cela fait ou non leur affaire de ce qui est politique. Bref, les faits qui les agacent ou dont ils comptent tirer avantage dans l'opinion publique prennent bien vite une couleur politique.

Les fonctionnaires qui le savent se sentent alors mal à l'aise pour traiter des sujets en question, ne serait-ce que pour étaler froidement les faits et les décisions prises et en expliquer tout aussi froidement le pourquoi. En d'autres mots, à moins de vigilance, les citoyens risquent de ne pas tout savoir ou de ne savoir que ce qu'on voudra bien leur dire.

Trop se plaindre de la politique que les élus viennent d'adopter donnerait évidemmemt à croire que les fonctionnaires de Granby ont la langue un peu trop longue. Or, bien que ces derniers sont assez ouverts, ils savent tout de même en général renvoyer avec politesse leurs interlocuteurs aux élus municipaux en ce qui concerne les questions qui sont vraiment d'ordre politique.

Dès lors, on imagine mal la nécessité de cette politique. Le geste reflète, à l'instar de la politique d'embauche, un certain manque de confiance de la part des élus envers les fonctionnaires en même temps que leur volonté d'en mener plus large. La tendance à l'accaparement au conseil municipal de Granby est du reste déjà bien perceptible. Aussi, faudra-t-il désormais se montrer plus vigilant que jamais. **Valère Audy**

En ce temps-ci

Trois fois par amour

Comment vous parler de la Trinité?

J'ai cherché dans mon existence un coin de ressemblance, des airs de famille qui seraient communs avec la Trinité. Et je nous ai vus, mon époux et moi avec notre fils de quatre ans, profondément unis. Unis par des liens de sang et, plus encore, par des liens de tendresse et de découverte tissés au jour le jour, nous formons une petite trinité familiale: trois personnes mais un seul amour.

Fils et fille du Père, Luc et moi, nous tendons au mieux de nos capacités d'enseigner l'amour et le respect à Vincent, lui aussi fils de Dieu. Notre enseignement et notre témoignage de foi feront partie de son bagage d'adulte et de chrétien. Plus tard, c'est avec ses propres yeux qu'il aura à voir le monde, à travers l'enseignement que nous lui aurons laissé. Son jugement et sa mémoire, nous le souhaitons, l'inciteront à poser des gestes pour que la terre des hommes, terre de Dieu, se porte mieux.

Ce que nous désirons par dessus tout, c'est lui laisser l'élan, l'esprit de nos vies d'homme et de femme qui travaillent déjà à bâtir le Royaume ici-bas.

Jésus Christ, fils de Dieu, a laissé son Esprit en chacun de nous. Mais connaissons-nous suffisamment Jésus Christ pour vouloir vivre selon sa Parole et son enseignement? Que faisons-nous du Dieu Père qui nous attend avec tendresse à la croisée des chemins de notre vie? Et comment accueillons-nous le souffle de l'Esprit dans nos coeurs? Comme chrétiens, nous avons à développer un goût de Trinité qui soit capable de nous aider à aller vers les autres. **Marielle Raiche**

Les lecteurs

Les syndiqués de Vélan appuient les cols blancs de Cowansville

Les membres du Syndicat du Vélan Granby, affilié à la CSN et au Conseil central régional de Granby, ne peuvent rester indifférents au conflit qui se déroule actuellement à Cowansville.

Notre syndicat estime qu'il est temps que les élus municipaux de Cowansville prennent conscience de la gravité de cette situation déplaisante, entourée d'un climat d'arrogance.

Le fait que les cols blancs soient en grève depuis 14 semaines sur des questions qui sont intimement liées au respect des individus, et particulièrement au besoin que ressentent profondément les femmes salariées de la municipalité de Cowansville d'être traitées avec justice, c'est pourquoi, de la part des élus, on doit s'asseoir et réfléchir devant un tel conflit d'intérêt.

Nous croyons fermement qu'il existe un terrain d'entente dans ce conflit et qu'il peut être rapidement résolu si on veut vraiment négocier de bonne foi pour le bien-être de tous les citoyens et de toutes les citoyennes de Cowansville.

Pourquoi priver les contribuables de Cowansville aussi longtemps des services auxquels ils ont droit???

En tant que syndicat, nos membres veulent dénoncer l'attitude des élus de la municipalité de Cowansville.

Gaston Deschênes, secrétaire,
Synd. des employés de Vélan Granby (CSN)

Des règlements de tennis à reviser

Les règlements de tennis seraient à reviser aux Loisirs de Granby.

Exemple: La carte de membre n'est pas transférable. Suspension d'un mois à tout contrevenant.

Définition de transférer: Transmettre d'une personne à une autre en observant les formalités requises.

Donc une carte n'est transférée d'une personne à une autre qu'avec l'accord des deux parties.

Contrairement à cela, les Loisirs disent qu'une personne qui utilise la carte d'un membre avec ou sans son consentement s'en sauve sans aucune sanction.

Par contre, la personne qui s'est fait prendre sa carte sans le savoir, se voit refuser le droit de jouer pour un mois, à moins de payer $4 l'heure.

Donc, si vous jouez au moins trois fois par semaine, c'est plus payant de vous racheter une autre carte de membre à $40.

Voyez-vous une logique là-dedans?
Moi non plus!
Une loi valable se doit d'être juste. Elle ne devrait pas culpabiliser systématiquement comme c'est le cas ici. A mon avis, un seul innocent culpabilisé "par erreur" est une raison suffisante pour abolir ou modifier un règlement.

Dans un cas comme celui-ci, c'est le fraudeur (celui qui utilise la carte d'un autre) qui devrait payer pour ses erreurs.

Pourquoi ne pas lui faire défrayer son terrain au double du prix normal? Ca lui donnera une bonne leçon et ça évitera bien des malentendus et surprises coûteuses à ceux qui payent déjà et à qui on ne donne même pas le bénéfice du doute (les membres).

Pensez-y la prochaine fois que vous laisserez votre carte de tennis sans surveillance. Quelqu'un pourrait l'utiliser et vous serez suspendu automatiquement pour un mois.

Alors, munissez-vous de cadenas et de systèmes d'alarme, c'est encore la meilleure solution si cette loi reste inchangée.

Et si vous trouvez cela ridicule, je pense que ce règlement l'est d'autant plus.

Solenne Courtemanche, Granby
(membre injustement suspendue)

A la défense des consommateurs

A titre de critique officiel en matière de Protection du consommateur, j'ai manifesté mon inquiétude de ne pas voir le ministre de la Justice, monsieur Herbert Marx, intervenir en faveur du consommateur sur les prix de l'essence, lors de l'étude des crédits du 1er mai dernier.

Depuis plusieurs mois, les prix du pétrole baissent. Or, le gouvernement a refusé d'ajuster à la baisse la taxe-ascenseur sur l'essence faisant en sorte que celle-ci représentait 37.5% du prix de détail alors, qu'en vertu de la loi, ce pourcentage aurait dû être 30%. J'estime que, pendant tout ce temps, le ministre aurait dû exiger le respect de cette loi plutôt que de se contenter bêtement d'indiquer que si on n'était pas satisfait on n'avait qu'à poursuivre le gouvernement.

La récente décision du gouvernement de transformer le taux actuel flottant de taxe sur l'essence et le tabac en un taux fixe et permanent est contraire aux intérêts des consommateurs. En effet, le gouvernement a profité du fait que la taxe-ascenseur était au plus haut pour l'arrêter et la geler.

Un autre de mes soucis est de remarquer l'absence du ministre Marx ou d'un de ses représentants sur le comité interministériel qui étudie le problème du vin libre dans les restaurants.

Enfin, il m'apparaît indispensable que le ministre fasse les pressions nécessaires pour que les règlements reliés à la Loi 53 sur le bâtiment soient émis rapidement. Les nouveaux propriétaires et ceux qui font rénover leur maison doivent être protégés et c'est en ce sens que je suis intervenu auprès du ministre.

C'est avec une certaine consternation que j'ai entendu le ministre Marx déclarer que c'était la première fois qu'une Opposition s'intéressait à la protection du consommateur. En effet, il faut reconnaître que jamais les libéraux, au cours des 9 années où ils ont formé l'Opposition officielle, n'ont démontré un grand intérêt pour la protection du consommateur.

Le Parti québécois, quant à lui, même s'il est dans l'Opposition, continuera d'être vigilant comme il l'a toujours été dans ce dossier et je tiens à assurer tous les consommateurs du Québec que je défendrai leurs intérêts.

Roger Paré, député de Shefford

Les lettres des lecteurs

La Voix de l'Est se fait un devoir de publier les lettres qu'elle reçoit de ses lecteurs à la condition qu'elles soient courtes et polies, que les sujets abordés soient d'intérêt public et que les auteurs s'identifient de claire façon. Plusieurs lettres furent récemment laissées de côté ou jetées à la poubelle parce que les auteurs ne s'identifiaient pas suffisamment ou qu'ils erraient grossièrement dans leurs affirmations.

Terrorisme et armement

Chaque jour, la télévision, la radio et les journaux nous informent d'attaques terroristes, lesquelles sont parfois violentes et meurtrières.

Quoi qu'il en soit, cette plaie des années 80 est de plus en plus remarquée. On accuse la Libye, petit pays, qui s'en prend au géant américain de toutes les façons ainsi qu'à d'autres puissances importantes comme la France et l'Italie.

Quoi faire contre ce fléau qui met les nerfs en boule des dirigeants des grandes puissances? On vient d'avoir une réunion des sept grands au Japon. Une réunion où le concensus a été complet pour condamner le terrorisme sous toutes ses formes. On a pointé du doigt la Libye bien que d'autres petites puissances emploient presque impunément le terrorisme et perturbent les relations entre les pays. C'est à se demander si cela va durer longtemps et quels sont les motifs de ces actes de violence.

Quand on examine un peu ce que font les grandes puissances, on remarque que, de plus en plus, les avantages économiques passent avant la sécurité de la planète. Terrible image de notre époque. C'est la foire aux armes. Le conflit irano-irakien illustre bien la diversité ahurissante de l'armurerie mondiale. On y voit l'Irak opposer des Mirages français, des Mig soviétiques et leurs chars d'assaut T72 contre l'Iran qui est également équipée d'armements soviétiques.

Pour le marchand d'armes, le pays le plus attrayant, c'est le Liban où il y a plus de mitraillettes que de parapluies. Si on pense aux dangers nucléaires, énergie d'une force inimaginable et difficile à contrôler comme un loup dans une bergerie, on a qu'à réfléchir sur l'accident de Three Mile Island aux U.S.A. et récemment à celui de l'U.R.S.S. à Tchernobyl avec son nuage radio-actif.

La plupart des pays africains n'ont pas les moyens de se permettre des achats massifs d'armes. Cependant, la Zambie, pays pauvre, par exemple, a dépensé 120 millions de dollars il y a quelques années pour se doter de chasseurs soviétiques. L'URSS a livré au tiers-monde une quantité effrayante d'armements de toutes sortes. De 3.9 milliards de dollars en 1973, ses ventes sont passées à 18 milliards en 1980. Et ça augmente chaque année pour atteindre en 1986 des sommets jamais encore égalés.

Depuis 1945, la terre a été le théâtre de quelque 130 conflits armés. Presque tous opposaient des pays pauvres équipés d'armes achetées aux nations riches.

Quand vous avez de beaux joujoux, combien de temps allez-vous résister au désir de vous en servir? Si ce n'est pas la guerre ouverte, ce sera le terrorisme avec tout ce que cela implique de risque de guerre.

Fasse le Ciel que les peuples réflichissent sur la gravité de la situation et qu'ils entreprennent, au plus tôt, une démarche vers la paix.

Alphonse Langlois, d.p., Bedford

Parents anonymes

Chers parents,

Savez-vous qu'il existe à Granby un organisme destiné à vous venir en aide si vous avez quelque difficulté que ce soit avec ou envers un de vos enfants?

Etes-vous rendus à bout de nerfs? Sentez-vous que vous êtes sur le point de perdre votre contrôle? Vous ne comprenez plus ou n'acceptez plus le comportement de votre enfant, ni le vôtre? Vous vous reconnaissez dans votre enfant et cela vous dérange?

Alors venez à Parents Anonymes. Des parents se consultent et échangent. Avec l'aide de personnes ressources, ils arrivent à contrer la violence qui menace d'éclater ou à ne plus répéter celle qui a été.

Il n'en coûte pas un sou pour faire partie de Parents Anonymes. Il faut cependant trois choses: votre bonne volonté, votre désir sincère de vouloir améliorer votre situation familiale et le respect de l'anonymat. Voilà, c'est tout. Les rencontres ont lieu une fois la semaine.

Composez sans frais: 1-800-361-5085.

Le siège social de Longueuil se chargera de vous référer à la personne-contact de Granby.

Parents Anonymes de Granby

LOCATION DE VOITURES
USAGÉES
rent-a-wreck
à partir de $8.95 par jour
Aussi:
CAMION LOCAM
Journée — semaine — mois
1252 Principale, Granby
tél: 378-3778
L-26837

PONTIAC BUICK GMC LE TRIANON GM
Le Trianon
Pontiac - Buick AUTO LTÉE
922 rue Principale, Granby 378-9063
Une maison dont son service est sa fierté

POUR PLUS D'ENDURANCE!

Profitez de cette offre spéciale car elle est là que pour un temps limité.

★ LUBRIFICATION
★ CHANGEMENT D'HUILE
★ CHANGEMENT DE FILTRE
19,95$ taxe incl.

CECI COMPREND:
★ Jusqu'à 5 litres d'huile de qualité GM
★ Un filtre à l'huile neuf GM
★ Une lubrification complète de châssis
★ Pour la plupart des modèles GM à essence

AUSSI NOUS VÉRIFIONS GRATUITEMENT
★ Le niveau du liquide de la transmission, de la servodirection, des freins.
★ Inspection de la batterie, des boyaux du radiateur et de la chaufferette.
★ Vérification de l'antigel, du liquide du lave-glace.
★ Inspection du filtre à air.
★ Vérification de tous les feux.
★ Inspection visuelle des pneus, de la suspension, et du système d'échappement.

L-26948

Un changement d'huile et une lubrification chez le concessionnaire GM permettront à votre véhicule de durer plus longtemps. Votre véhicule se portera mieux avec la mise en forme GM du printemps!

SERVICE GARANTI
PIÈCES GM GARANTIES
PRIX GARANTI

ATTENTION
Notre département des pièces vous est admissible du LUNDI au VENDREDI. Pour tout achat de pièces au comptoir demandez: Département des pièces à 378-0186, pour le département de service: 378-9063.

Personne ne remet votre véhicule en forme comme le concessionnaire GM.
GM Canada
Fournisseur officiel de l'Exposition internationale de 1986
EXPO 86

une
super maison pour vos moyens!
Viceroy
exemples:

NIAGARA

CANADIANA
* Kit seulement

visitez sur rendez-vous
Viceroy
LES PLUS BELLES DES MAISONS
Bureau et maison modèle au / Office & model home au:
202 Clark Hill (en haut) / Waterloo, QC. J0E 2N0
Domaine Cap Loo inc.
Jules Légaré Tél.: (514) 539-3429
L-26225

Les grands titres

Mesures protectionnistes

Mulroney déçu par l'attitude de Reagan

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — Le président américain Ronald Reagan a manqué à sa parole en appuyant l'application de mesures protectionnistes "inacceptables et injustifiées" contre une exportation canadienne, a affirmé hier, en Chambre, le premier ministre Mulroney.

Le premier ministre du Canada, Brian Mulroney, a réagi fortement aux nouvelles mesures protectionnistes américaines en les qualifiant d'"inacceptables et injustifiées".

Hier, M. Mulroney a visiblement encaissé comme une gifle personnelle une nouvelle taxe américaine décrétée la veille par le président Reagan sur les bardeaux de cèdre canadien. Cette taxe de 35 p. cent, prévue pour cinq ans sur des exportations de $250 millions, met en péril 4,000 emplois au Canada.

Avec une violence jusqu'ici inconnue, M. Mulroney a critiqué M. Reagan pour avoir approuvé ce geste destiné à protéger l'industrie américaine. Cette action est "injustifiée et inacceptable et ne sera pas acceptée par le gouvernement du Canada", a lancé le premier ministre.

Aux Communes, M. Mulroney a indiqué avoir communiqué hier matin, par téléphone, avec M. Reagan pour lui rappeler que ce geste était "aux antipodes de ses engagements" à lutter contre le protectionnisme.

Pour l'Opposition, le gouvernement conservateur s'est suffisamment laissé berner par l'administration américaine et Ottawa devrait décréter une suspension immédiate des négociations sur le libre-échange tant que Washington n'aura pas reculé sur cette taxe, a soutenu le critique libéral Donald Johnston. "Ce serait une réaction trop émotive. C'est trop sérieux pour répondre comme cela", a soutenu M. Mulroney.

Résolution unanime

Dans un geste peu commun, les Communes ont unanimement adopté hier une résolution néo-démocrate réclamant que le président Reagan "pose des gestes immédiats pour renverser cette taxe injuste".

"Des gestes comme cela font qu'il est extrêmement difficile de temps à autres, pour quiconque, y compris les Canadiens, d'être amis avec les Américains", a laissé tomber M. Mulroney.

Sans les préciser, le premier ministre a clairement indiqué qu'Ottawa entendait user de représailles commerciales pour marquer son dépit. "Vous ne perdez rien pour attendre", a-t-il dit aux journalistes par la suite.

Il a cependant repoussé les allégations voulant qu'il s'agisse d'une "trahison" du président au tout début des négociations sur le libre-échange.

Autre mesure d'exception, Ottawa a transmis un télégramme de prostestations formelles au président Reagan.

Une telle missive entre les deux chefs de gouvernement est "très inhabituelle, très rare entre nos deux pays", a rappelé le secrétaire d'Etat Joe Clark. Ottawa envisage une "réplique commerciale" qu'il fera connaître sous peu, a-t-il ajouté. M. Clark a lui aussi téléphoné à son vis-à-vis, le secrétaire d'Etat George Shultz, lui rappelant qu'Ottawa était "déçu et fâché" du geste de Washington.

Un amant déçu

Pour l'Opposition, cette nouvelle gifle américaine prouve que Washington est de mauvaise foi quand il prétend négocier le libre-échange avec Ottawa.

"Notre gouvernement a été trop docile devant les Américains", soutient le chef néo-démocrate Ed Broadbent.

"Pour faire plaisir aux Américains, nous avons cédé sur les investissements étrangers, l'énergie, la défense. Maintenant que toutes nos cartes ont été mises sur la table, il ne nous reste rien pour négocier", estime pour sa part le critique libéral aux Finances, Raymond Garneau.

Le plus important fabricant d'engrais au Québec s'occupera de votre pelouse.

Saviez-vous que 95% des terrains de golf du Québec utilisent les engrais NUTRITE? Impressionnant, n'est-ce pas? Imaginez maintenant un expert formé par NUTRITE s'occuper de votre pelouse. Est-il possible que votre pelouse soit plus verte et plus fournie?

SUPERFICIE DE PELOUSE	COUT PAR APPLICATION	COUT DU TRAITEMENT DES PROS * TOTAL
2000 pi² (186 m²)	27.50$	(X4) 110$
3000 pi² (279 m²)	30.00$	(X4) 120$
4500 pi² (418 m²)	33.75$	(X4) 135$

Coût du traitement des arbres et arbustes sur estimation seulement.

NUTRITE
LE TRAITEMENT DES PROS

Appelez votre expert NUTRITE pour une estimation gratuite

THIBOUTOT ET MORIN
Division Nutrite
1518 10e rang O.
STE-CÉCILE DE MILTON
J0E 2C0
375-6082
L26224

LE CAFÉ-TERRASSE

FAIT TOUJOURS PLUS POUR VOUS

le Resto du Café Terrasse

112, rue St-Jacques, Granby

SPÉCIAL D'OUVERTURE

A compter du samedi 24 mai au samedi 31 mai 1986

COTES LEVÉES ET POULET de 4.95$ à 12.95$

DE NOTRE MENU

SALADE MONSIEUR-MADAME

Ses dix variétés de salades
"Monsieur, Madame"
de la salade verte à
la salade de fruits de mer

Prix variant de

1.75$ à 8.95$

NOS SANDWICHS

Pain brun maison
servi avec fruits tropicaux
Sa grande variété de
sandwichs
frais du jour du
"beurre de minuit"
au "feuilleton"

Prix variant de

3.95$ à 5.25$

LE GRILL

De son gril
du
"bureau burger"
au
steak au poivre

Prix variant de

2.95$ à 15.95$

(steak au poivre)

PIZZA A L'ANCIENNE

Ses délicieuses
pizzas
à l'ancienne
La traditionnelle,
l'extravagante,
la luxueuse

Prix variant de

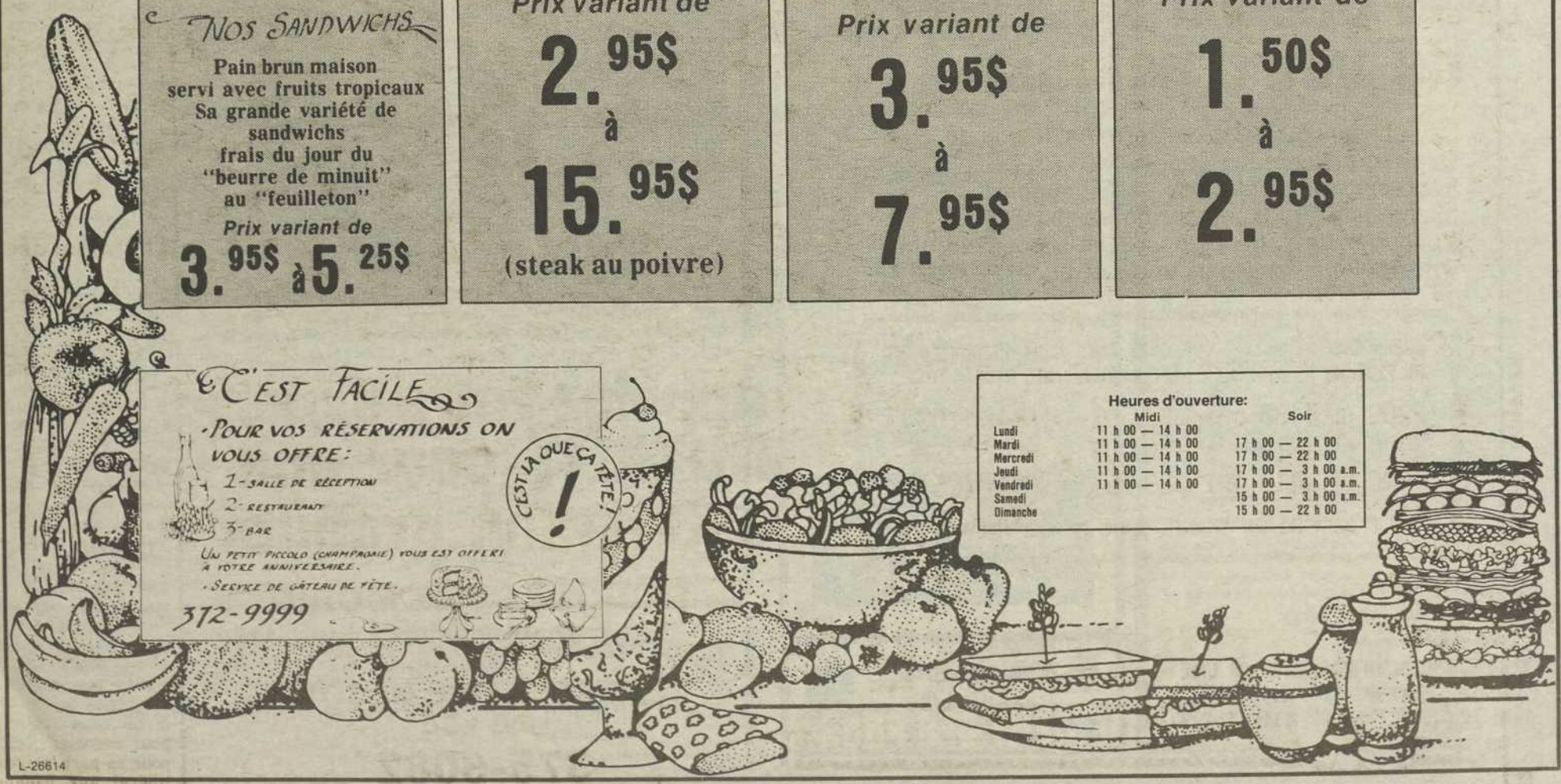
3.95$ à 7.95$

"ON Y GOÛTE"

Ses nombreuses
variétés de desserts
les plus exquis les
uns que les autres

Prix variant de

1.50$ à 2.95$



Heures d'ouverture:

	Midi	Soir
Lundi	11 h 00 — 14 h 00	
Mardi	11 h 00 — 14 h 00	17 h 00 — 22 h 00
Mercredi	11 h 00 — 14 h 00	17 h 00 — 22 h 00
Jeudi	11 h 00 — 14 h 00	17 h 00 — 3 h 00 a.m.
Vendredi	11 h 00 — 14 h 00	17 h 00 — 3 h 00 a.m.
Samedi		15 h 00 — 3 h 00 a.m.
Dimanche		15 h 00 — 22 h 00

L-26614

L'enquête Stevens débutera lundi

OTTAWA (PC) — Le juge ontarien William Parker, chargé de l'enquête concernant les allégations de conflit d'intérêts portées à l'endroit de l'ex-ministre de l'Expansion industrielle régionale Sinclair Stevens, se mettra au travail à temps plein dès lundi.

Au cours d'une interview, vendredi, le ministre de la Justice John Crosbie a aussi indiqué que le juge Parker fera savoir lundi les noms des avocats qui interrogeront les témoins au cours de cette enquête spéciale. Les allégations de conflit d'intérêts concernent un prêt de $2.6 millions accordé à Mme Stevens pour ''une des entreprises de son époux.

Mais le ministre a été incapable de dire à quel moment le juge en chef de la Cour suprême de l'Ontario entamera les audiences publiques.

Il faudra d'abord, a-t-il expliqué, que le juge examine toutes les allégations, le Hansard (transcription des débats parlementaires) et fasse tout le travail préliminaire afin de décider, entre autres, quels seront les témoins pertinents à convoquer.

Les audiences publiques se dérouleront vraisemblablement à Toronto, où tant le juge Parker que l'ex-ministre Stevens résident et où se trouvent la plupart des témoins susceptibles d'être entendus, a ajouté M. Crosbie.

Le juge Parker possède le pouvoir d'assigner à comparaître toutes les personnes qu'il jugera bon de convoquer. Il passera en revue toutes les affirmations avancées par les députés à la Chambre des communes, dans les journaux et aux bulletins de nouvelles.

C'est le premier ministre Brian Mulroney qui a nommé le juge Parker, la semaine dernière, et lui a donné pour tâche de déterminer si M. Stevens s'est trouvé ''en conflit d'intérêts réel ou apparent'' en accordant des millions de dollars de contrats du ministère de l'Expansion industrielle régionale à une compagnie de pièces d'automobiles entretenant des liens étroits avec l'homme d'affaires torontois qui a prêté les $2.6 millions à Mme Stevens.

L'enquête se penchera également sur des informations, diffusées dans les médias, selon lesquelles des représentants de York Centre Corp., le holding de M. Stevens, auraient cherché à emprunter près de $5 millions auprès de trois firmes de courtage torontoises qui ont par la suite été engagées pour des contrats pour le compte du ministère de l'Industrie.

Huit libyens expulsés

ROME (AFP) - Huit agents diplomatiques et consulaires libyens ont été invités à quitter au plus tôt le territoire italien, a annoncé vendredi soir à Rome le ministère italien des affaires étrangères.

Ces mesures, précise-t-on au ministère, entrent dans le cadre des décisions adoptées par les douze pays de la communauté européenne en réponse à la vague d'expulsion de diplomates occidentaux par la Libye le 12 mai dernier.

De bonne source on indiqué qu'il s'agit de trois diplomates de l'ambassade de Libye à Rome, qui auraient eu une attitude incompatible avec leur statut diplomatique et de cinq employés, dont trois de l'ambassade et deux du consulat général de Libye à Milan.

Les trois diplomates, précise-t-on de même source, sont le chef du service de presse de l'ambassade, M. Hachemi Abdallah, et MM. Ahmed Abdulhadi Mohamed et Abdallah Ahmed Jubran.

Le 12 mai dernier, rappelle-t-on, la Libye avait décidé l'expulsion de 36 diplomates occidentaux, dont 25 Italiens.

200 Cartier
Granby, QC. J2G 5A6 Tél.: 375-1414

Armature Shefford 1986 Inc.

Moteur électrique
Réparation moteurs électriques AC.DC.
Génératrices, outils électriques
Démarreurs et alternateurs
Industriel et commercial

L-27491

ENCAN PUBLIC

A ST-HYACINTHE

JEUDI LE 29 MAI A 10:00 HEURES A.M.
ET
VENDREDI LE 30 MAI, SI NÉCÉSSAIRE

AU LOCAL DE L'ENCAN DE LA FERME, RUE MARTINEAU A ST-THOMAS D'AQUIN SORTIE RUE GIROUARD OU SORTIE ST-THOMAS — ROUTE TRANSCANADIENNE A VENDRE IMPOSANT INVENTAIRE D'ÉQUIPEMENT POUR EXCAVATION MACHINERIE LOURDE — PLOMBERIE — ÉLECTRICITÉ — GARAGE — ETC.

VOICI UNE LISTE TRES PARTIELLE

- PLUS DE 25,000 NOIX ET TARAUDS (BOLTS) NEUFS DE ¼" A 1½" DE GROSSEUR ET DE 1" A 13" DE LONGUEUR TOUTES GRADÉES DE 5 A 14.
- INVENTAIRE ONAN. EX.: 2 CYLINDRES NEUFS H.D. ASSY ±110-2940, PUMP KIT ± 149-1704, VALVES, GASKETS, SOLENOID, BEARINGS, ETC.
- INVENTAIRE DE FILTREURS (+ DE 400) NEUFS, EN GRANDE PARTIE DE MARQUE FRAM, QUELQUES CATERPILLAR, A AIR ET A L'HUILE, DES PLUS PETITS AUX PLUS GROS. EX.: FRAM C-191 HUILE — CA-268 AIR.
- UN LOT DE GROSSES CHAINES ET CABLES D'ACIER. EX.: Une quarantaine de câbles d'acier avec boucles ou crochets, simples, doubles, triples, de 10 pieds à 30 pieds de long, de ½" à 2" de grosseur ainsi que quelques rouleaux de 150'x½". UNE TRENTAINE DE CHAINES de 6' à 16' de longueur et de ½" à 1¼" de grosseur jusqu'à 40,000 livres de capacité.
- QUATRE (4) "JACKS" A L'HUILE CHICAGO PNEUMATIQUES, UNE CAPACITÉ DE 30, 40, 50 ET 100 TONNES.
- GARAGE: Panne de camion neuve GM, 6 "driving shafts" pour camion, centaine de clavis SWL capacité de 6 tonnes, plusieurs contrôles hydrauliques, pompes à moteur, contrôles à gaz pour moteur, 2 "crankshafts" GM pour grosse machinerie, chaines 2 anneaux pour camion, pompes à gaz Carter 0-2439, 2 bandeurs 4'x4", capacité illimitée, tire-fort 1½ tonne x 2½ tonnes, pare-chocs d'autobus Blue Bird, 1000 attaches (bandeurs) pour câbles d'acier, 12 "shafts" (power take off), 100 galons de savon pour les outils.
  SOUDURE — MACHINERIE LOURDE — ÉLECTRICITÉ — PLOMBERIE
- Câbles 220 pour génératrices — 20 moteurs neufs de fournaise, centaine de fils chauffants, 6 grilles pour plancher, grosse valve neuve pour sortie de boyau 2"x3", un filtreur submersible pour pompe, une douzaine de boyaux d'arrosage (neufs) de pompiers 2"x3", une pompe de 450 litres-min. sur 220 submersible, gros lot de "fittings" de plomberie (valves, coudes, etc...), 100 tuyaux pour l'eau 1" à 10".

2 MEETERS REGISTER LC. ASS1052-114334 JUSQU'A 10,000 GALLONS (NEUFS)
5 TABLES DE TRAVAIL EN GROS FER (jusqu'à ¾ la "plate")
100 TABLETTES GRISES POUR RANGER ÉQUIPEMENT
UNE QUINZAINE DE POMPES HYDRAULIQUES ALANSON WEBSTER
UNE CENTAINE DE BOYAUX HYDRAULIQUES ¾" A 2" GROSSEUR, BOYAUX HAUTE PRESSION

- ÉQUIPEMENT POUR MACHINERIE LOURDE: STARTER 12 VOLTS 1114098 DDC564, STARTER DELCO REMY 1200 SERIE 30MT TYPE 175, 2 STARTERS PRESTOLITE 24 VOLTS MCS 116, POMPE HYDRAULIQUE DOWTY, 2 REFROIDISSEURS D'EAU, 1 POMPE FUEL IN145-19LI, PACE MAKER II, ADVANCE 1HP, CYLINDRES, ALTERNATEURS, RÉDUCTEURS, SHAFTS, DRUMS DE FREINS, BANDES DE FREINS, EXTINCTEURS SUR ROUES 50' DE BOYAU ET 450 LIVRES DE PRESSION, DÉGIVREURS, BEARINGS, BOITE DE GOUPILLES D'ACIER, RÉGULATEURS, BOITES DE RIVETS, COLLETS, SWITCHS, 30 SEALED BEAM 24 VOLTS, LUMIERES ET MIROIRS, FROST PLUGS, BOITE DE CLEVIS, MAXI-BREAK MAINTENANCE, "GAGE" A L'HUILE, INJECTEUR BRICE, DPA POMPE 3342F410, POMPE PERKINS ±38383 SÉRIE ±12072 CODE SD-90, POMPE MASSEY-FERGUSON 1-447-323M92 "AVERAGE OUT PUT" 87,4CC, 4 atomiseurs M.F. 1-446-893M91, INJECTEUR BRYCE, REPAIR KIT 206-734 BULLDOG AIR MOTORS, CABLE DE VITESSE MACK 54MT, DISQUES DE "BUFFER", MAILLES PATENTES.
- DIVERS: Ceintures de sécurité neuves, 45 casques protecteurs, 3 râteaux à ciment 30"x ¾" et 60"x ¾", centaine de rodes à ciment 20', 20 boites de clous 6" à 12", broche à formes. Un fusil à air 1" + 60 douilles PROTO.

CONDITION: COMPTANT

VISITES PERMISES, LE MERCREDI 28 MAI A COMPTER DE 16:00 HEURES
BEAUCOUP D'ARTICLES NON ÉNUMÉRÉS

Pour toutes autres informations:

LES ENCHERES ALAIN BERNARD ET ASS. LTÉE
Gilles: Tél.: (514) 933-3851 / (514) 347-6128
Alain: Tél.: (514) 772-5601 / (514) 772-2090

Cantine sur les lieux
Disponibles pour tous genres d'encans.

PC-2013

USAGÉES

John Deere modèle 400
Tondeuse 60" 1977 S

John Deere modèle 316
Tondeuse 46" neuve 1978 F

John Deere modèle 111
tondeuse, avec sac récupérateur

Bolens modèle QT 16
Tondeuse 48" S

Lawn scout
10 hp tondeuse 36"

White GP 1000
avec tondeuse 38"

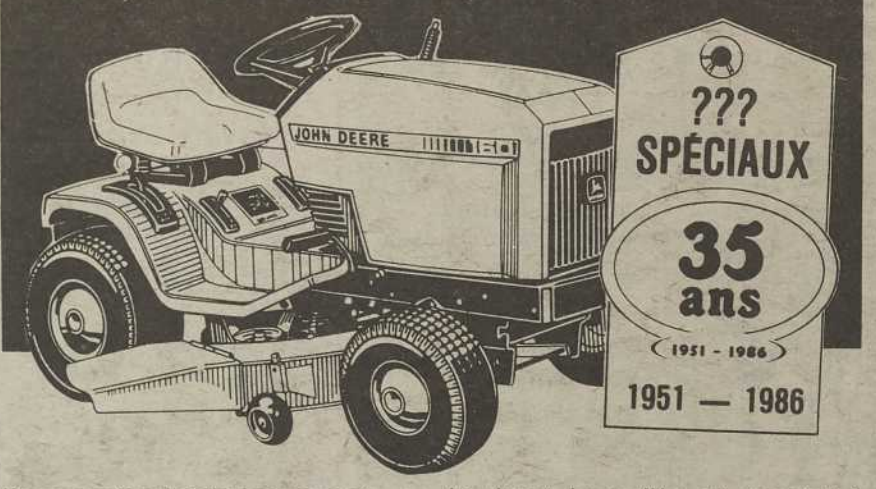
White 1650
16 hp. 3 points
tondeuse, rotoculteur

Cub Cadet modèle 76
Tondeuse 38" F

Programme d'entretien complet sur tous les modèles de tondeuses à la main pour seulement $21.95

Les Equipements Laguë Ltée
Farnham — Ste-Rosalie — Pike River

Nos nouveaux tracteurs de pelouse arborent un tout petit accessoire qui vous plaira.
L'étiquette de prix.



Un accessoire qui s'ajoute par surcroît ...après l'apparence attrayante, les caractéristiques fascinantes et les améliorations étonnantes. En effet, vous trouverez le prix tout aussi attrayant, fascinant et étonnant... par sa modicité!

Cette année, John Deere a lancé une nouvelle gamme de tracteurs de pelouse, la série 100, tous offerts à un prix nettement inférieur à celui des modèles 1985 qu'ils remplacent. Et pas de quelques dollars, mais des centaines!

C'est la plus grande réduction de prix de l'histoire de John Deere.

La plupart des modèles ont un moteur à soupapes en tête, ce qui améliore la puissance, le couple, l'efficacité et la sobriété de consommation. Le moteur est enfermé, donc moins bruyant. Il y a plus d'espace pour les jambes. Le plein de carburant se fait plus facilement. Et le 130 est doté d'une tondeuse performante de 76 cm. John Deere sait allier haute qualité, grande performance et prix modéré. Voyez vous-même. Comparez nos modèles avec ceux des concurrents. Vous verrez que le moment est venu de choisir un John Deere.

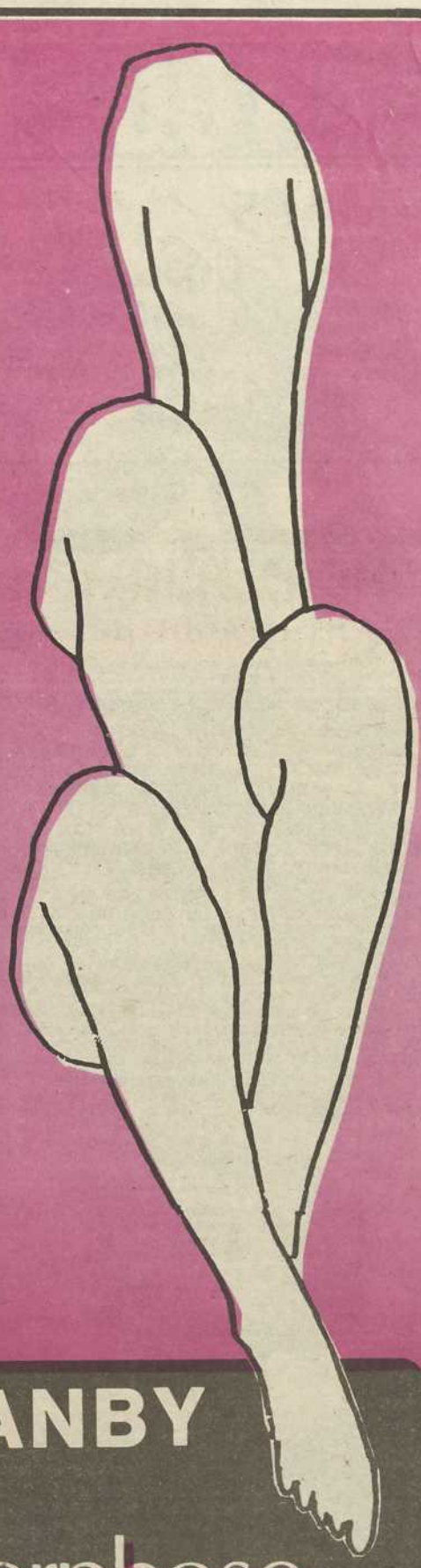
Deere, c'est tout dire.

Les Equipements Laguë Ltée

Farnham	Ste-Rosalie	Pike-River
1330 Principale	Sortie 138	Route 133
(514) 293-5345	Transcanadienne	(514) 248-7597
	(514) 799-5533	

L-22305

SPÉCIAL CELLULITE



Valide jusqu'au 31 mai 1986

19,95$

Prix rég.: 40.$

Action:

Affine la silhouette
Raffermit les tissus
Diminution de 2cm de tour de cuisse
dès la première séance
Réduction de la culotte de cheval

Traitements:

Mesures
Aérothérapie
Gymnastique passive
Drainage lymphatique
Essences à base de fleurs
Massages
Enveloppement

Métamorphose
B·e·a·u·t·é

LA MAISON DE L'ESTHÉTIQUE PAR EXCELLENCE

Venez rencontrer

Johanne RAVENELLE et
Karine HAMILTON
Esthéticiennes diplômées
du lundi au vendredi
de 9h00 à 21h00
samedi de 9h00 à 17h00

375-8865

L-26849

NOUVEAU à GRANBY

ouverture d'un 3e Centre

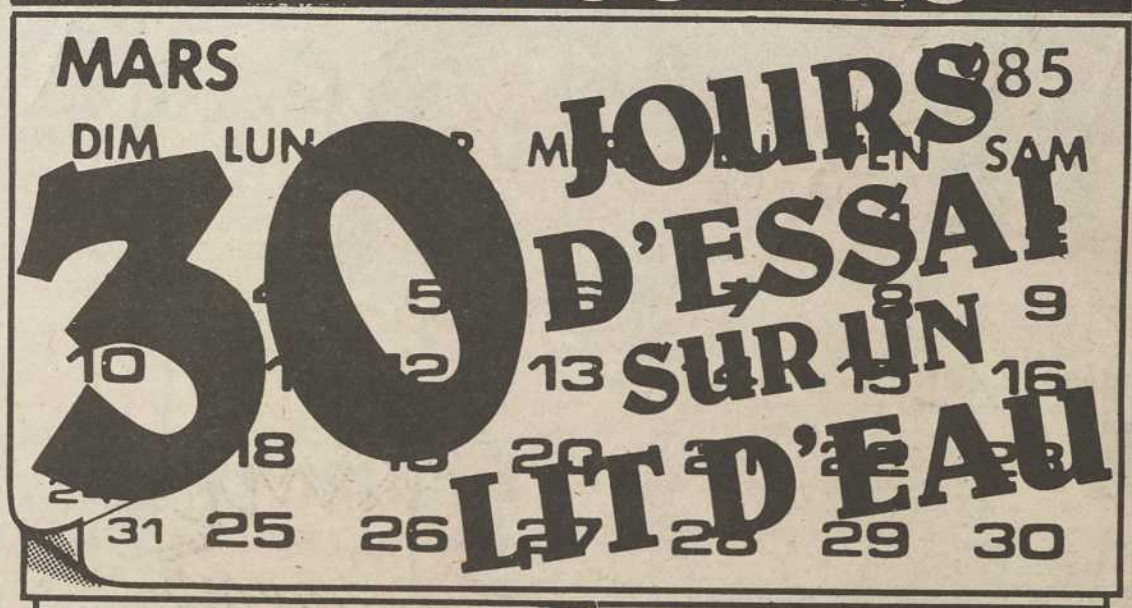
Métamorphose
B·e·a·u·t·é

58, rue PRINCIPALE, suite 202, Granby 375-8865
1625, rue St-Antoine, suite 103, St-Hyacinthe 774-2910
236, rue Longueuil, St-Jean 347-7521

ÉPILATION à la CIRE aux plus bas prix en ville

	Prix rég:	SPÉCIAL:		Prix rég:	SPÉCIAL
• ½ jambe	9$	4,50	• Aisselles	4$	2$
• Jambe	18$	9$	• Sourcils	2$	1$
• Aines	4$	2$	• Lèvre supérieure	2$	1$

TOUT NOUVEAU



Essai à la maison
30 jours
Satisfaction garantie
à 100% ou remplacement
avec matelas de mousse

FRAIS EN ETE
Chaud en hiver

CETTE SEMAINE SEULEMENT SUR TOUS NOS MODELES

UN LIT D'EAU C'EST:

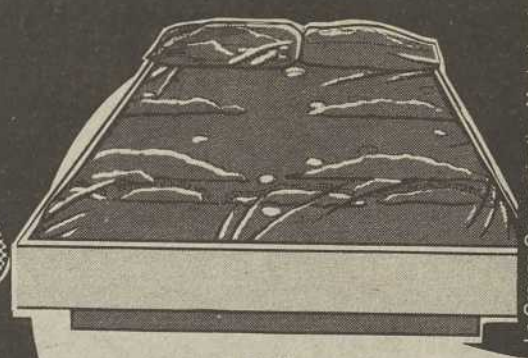
☆ Un support complet pour tout le corps

☆ Aucun point de pression, procure un sommeil profond et récupérateur

☆ 6 heures sur un lit d'eau = 8 heures sur un lit ordinaire

ESSAYEZ-LE!

Anti-vague
ITALIA
595$



Anti-vague
NOUVO
349$

L-26619

Le Groupe Communication Marketing Inc.

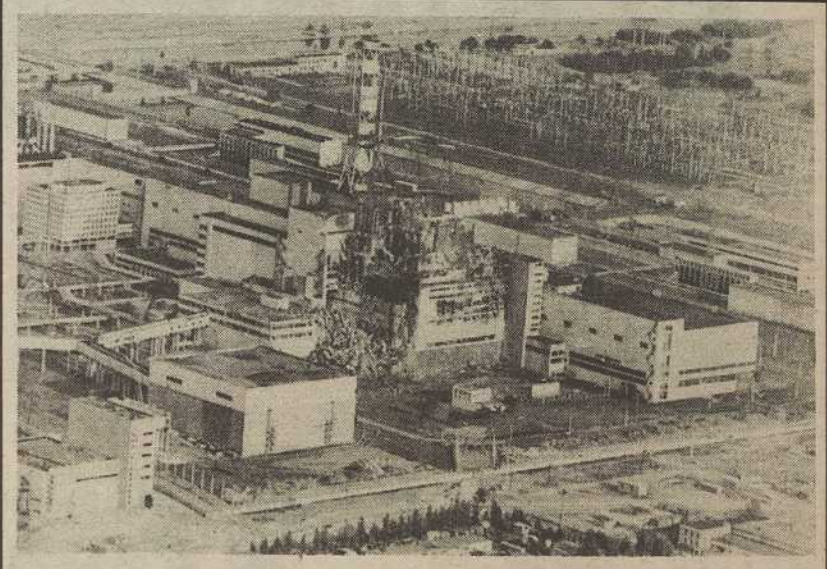
Lits d'eau Bonne Nuit

Centre d'achats Frontenac
320, boul. Leclerc, Granby
375-5073

☆ 6344, rue Papineau
(Près de Bellechasse) Montréal
☆ 3410 Côte vertu,
(face à Place Vertu) Montréal

MasterCard VISA
Financement disponible

☆ 1795 boul. St-Martin (Ouest)
Laval
☆ 940 Mont-Royal (Est)
Montréal



Le mystère persiste toujours à Tchernobyl

Près d'un mois après l'explosion du 26 avril à la centrale de Tchernobyl, le mystère persiste sur les causes du plus grave accident dans l'histoire du nucléaire civil. La Pravda laissait entendre, vendredi, que les savants soviétiques n'ont toujours pas élucidé la question. Les plus grands cerveaux de la science soviétique, écrit le quotidien du Parti communiste d'URSS, devront répondre à la question: "Pourquoi il s'est produit ce qui, même en envisageant les probabilités les plus improbables, n'aurait pas dû se produire, comme l'affirment les théoriciens et les praticiens de la physique?". Par ailleurs, un article théorique publié dans le numéro d'avril de la revue Energie atomique, éditée par l'Académie des sciences d'URSS, a retenu l'attention des spécialistes occidentaux. L'étude, datée de février 1985, évoque les dangers d'explosion dans les réacteurs à eau bouillante, tels ceux installés à Tchernobyl. A la lueur de ces explications, l'explosion de Tchernobyl pourrait être directement liée à la baisse du régime du réacteur, estime-t-on de source spécialisée occidentale à Moscou.

LES CANTONS LTÉE GRANBY QUE

RAPPEL

A tous les propriétaires de Honda
CAMPAGNE DE SECURITE ESTIVALE

INSPECTION EN 20 POINTS

effectuée **GRATUITEMENT**

Nous vérifions les points suivants:

1- compression du moteur
2- bougies d'allumage
3- filage et chapeau de distribution
4- courroies alternateur et distribution
5- boyaux du radiateur
6- antigel et batterie
7- perte d'huile
8- huile de transmission
9- levier de vitesse
10- cadrans avant
11- freins avant et arrière
12- frein à main
13- roulement des roues avant et arrière
14- pneus
15- amortisseurs avant et arrière
16- table de suspension
17- crémaillère
18- direction
19- lumières et signaux
20- essuie-glace et pivots

sans aucune obligation de votre part

GARAGE LES CANTONS

1711, rue Principale (chemin St-Paul)

Granby 378-4540

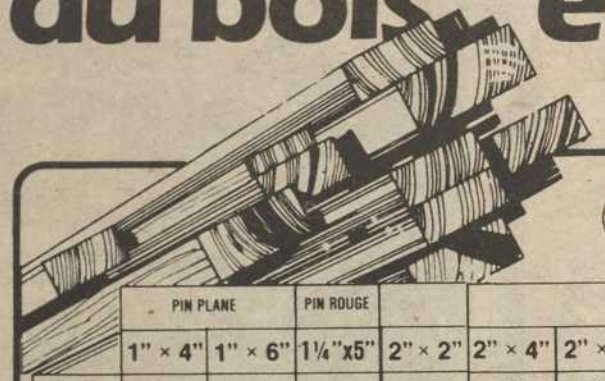
HONDA
Service après-vente et pièces d'origine

Ne s'applique pas à la cédule d'entretien Honda

Offre valide jusqu'au 30 mai seulement. L-26299

POUR VOTRE PATIO
du bois et des prix bien traité

GARANTIE À VIE



	PIN PLANE		PIN ROUGE		PLANE						BRUT	PLANE	BRUT	PAREMENT vertical
	1" × 4"	1" × 6"	1¼"x5"	2" × 2"	2" × 4"	2" × 6"	2" × 8"	2"×10"	2"×12"	4" × 4"	5" × 5"	6" × 6"	8" × 8"	1" × 8"
8'				2.69	3.29	4.89				5.98				
10'		3.39	4.59			6.79		14.49				20.89		
12'		3.99	4.75	3.59	4.69	6.96	10.69	17.39		11.59	15.59	27.59		
14'								19.39		13.29		32.89		
16'			6.99		6.59	9.28	14.39	22.19		15.48	17.29	37.59	74.89	

Spécial
Planches à clôture 6" large

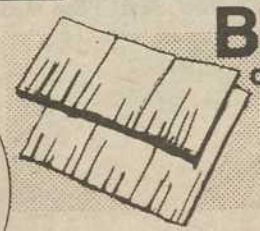
5'	
6'	1.95

TOUT EN STOCK

CONTRE PLAQUÉ
Traité sous pressions
49.00 4' × 8' × ¾"

Wolmanized
Pressure-Treated Lumber

CLOU
Acier inoxydable
7.99 lb.



BARDEAU
de cèdre 18" fendu à la hache
13.69 paquet

nouveau

Cèdre CLAIR
La qualité que vous recherchez.

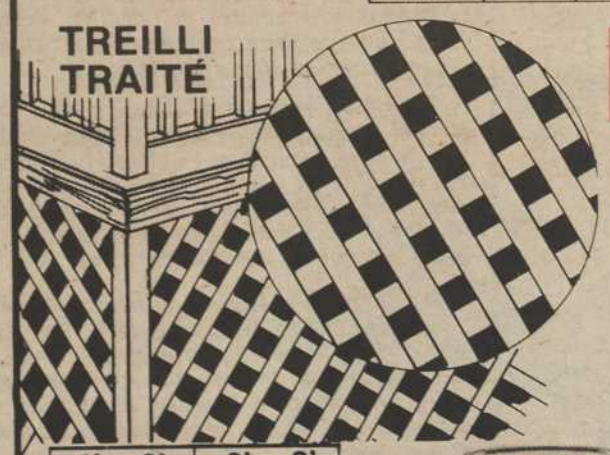
		8'	10'	12'	14'	16'
2"×4"		4.99		8.39		
4"×4"		25.29				
6"×6"		61.30	76.60			
PLANCHE	1"×4"	6.24	7.80	9.36	10.92	12.48
	1"×6"	10.80	13.50	16.20	18.90	21.60
	1"×8"	12.40	15.50	18.60	21.70	24.80
	1"×10"	15.40	19.30	23.10	27.00	30.90
Déclin ondulé 1"x 10"		7.95	9.95	11.95	13.95	15.95

VALIDEZ VOTRE GARANTIE

Traitement pour embout après coupure
Vert Brun
5.99 1 litre

MORISSETTE COMMUNICATION

TREILLI TRAITÉ



4' × 8'	2' × 8'
18.88	10.88

MasterCard VISA AMERICAN EXPRESS

SUPER SPÉCIAL

produit protecteur pour le bois Wolman® Wood Protection Product

Prix rég.: 23.95$ / 4l
PRIX SPÉCIAL
18.95$ / 4 l
Donc cela vous revient à 14.21$ le 4l. à l'achat de 4

ACHETEZ-EN 3 et le 4e est **GRATUIT**

matériaux **Desroches**

PAL

matériaux **Granby Inc.**

81 rue St-Jude, Granby 378-8451

100, rue St-Patrick - C.P. 213 Granby J2G 8E4 Tél.: 375-1510

L26663

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UNE TONDEUSE À GAZON?

Vous la trouverez chez:

SERVICE DE TONDEUSE DUHAMEL

à votre service depuis 1968

654, rue DUFFERIN GRANBY 372-4822

UN CHOIX DE PLUS DE 20 MODÈLES EN MAGASIN

CHEZ-NOUS, LE SERVICE APRÈS VENTE C'EST IMPORTANT

Prix à partir de $229.00 et plus

TORO

Le seul dépositaire de TORO - LAWN-BOY de la Région

LAWN-BOY

L-26389

OFFRE BONI D'ÉTÉ

pony

OBTENEZ UN BONI* «VOYAGE AU CANADA» DE 500$ À L'ACHAT D'UNE pony GL 1986!

* S'applique uniquement au paiement initial ou sur le prix d'achat final de la Pony GL 1986. Offre limitée à la vente au détail de voitures en stock chez le concessionnaire.

L'offre prend fin le 31 mai 1986 ou à l'épuisement du stock.

Économisez 500$ à l'achat d'une Hyundai pony GL à hayon, 5 portières, et visitez le Canada cet été!

HYUNDAI

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir.

principale autos

1196 Principale, Granby 378-4666

L-26296

Un des deux immeubles de six étages qui se sont effondrés suite à l'explosion d'une bombe piégée, en plein milieu du secteur chrétien de Beyrouth.

Attentat au Liban

Une bombe explose: 9 morts, 84 blessés

BEYROUTH (AP) — Une voiture piégée a explosé vendredi matin, entre une école et un marché aux légumes, dans un quartier populaire du secteur chrétien de Beyrouth, alors que de nombreuses ménagères faisaient leurs emplettes. Neuf personnes ont été tuées, trois ont disparu et 84 ont été blessées.

Cet attentat survient alors que les duels d'artillerie entre milices chrétiennes et musulmanes ont repris à Beyrouth. Depuis mercredi, 57 personnes ont été tuées et 171 blessées dans ces combats. Les affrontements ont provoqué l'annulation de la réunion prévue entre d'importants responsables maronites et sunnites, destinée à établir une nouvelle formule de coexistence pacifique entre les deux communautés.

Après l'explosion de la voiture piégée, vendredi, neuf corps ont été retrouvés dans les décombres de deux immeubles de six étages qui se sont effondrés. Trois des cadavres découverts n'ont pu être identifiés, tellement ils étaient mutilés. "On ne pouvait même pas reconnaître les hommes des femmes", a expliqué un policier.

La voiture, une Renault-5, avait été piégée à l'aide d'une charge de 75 kilos de TNT reliée à un obus de mortier de 82mm. Elle avait été laissée en stationnement le long du mur d'une école de la rue Ghazal, dans le quartier de Sinn el-Fil. Une dizaine d'autres voitures en stationnement ont pris feu après l'explosion et 12 autres incendies se sont déclarés. Les vitres ont été soufflées dans un rayon de 500 mètres.

Les policiers ont arrêtés deux "jeunes barbus âgés entre 19 et 22 ans" pour les interroger. Ils sont soupçonnes d'êtres mêlés à cet attentat.

Il y a un an, presque jour pour jour, un attentat à la voiture piégée avait fait 42 morts et 177 blessés dans le quartier de Sinn el-Fil.

Cet attentat est le sixième du genre depuis le début de l'année dans le secteur chrétien de la capitale.

Les cinq précédents attentats, qui ont fait au total une soixantaine de morts et plus de 400 blessés, visaient pour la plupart des permanences du Parti phalangiste du président Amine Gemayel.

La guerre des étoiles de plus en plus critiquée

WASHINGTON (AFP) — Le projet américain de guerre des étoiles est de plus en plus critiqué et menacé aux Etats-Unis, au moment même où il gagne des partisans chez les alliés de Washington, constatait-on vendredi dans la capitale fédérale.

Quarante-six sénateurs américains, dont neuf républicains, ont demandé jeudi une réduction budgétaire draconienne de l'Initiative de défense stratrgique (IDS), le nom officiel des ambitieuses recherches pour mettre au point et déployer un bouclier anti-missiles.

La semaine précédente, plus de 6,500 chercheurs américains --dont 15 prix Nobel-- avaient exprimé leur opposition à ces recherches, les qualifiant de mal conçues et dangereuses.

Selon des sources informées, près de six milliards de dollars ont déjà été alloués à des entreprises américaines pour des recherches sur l'IDS.

La communauté scientifique

Il apparaît cependant qu'une partie importante de la communauté scientifique américaine doute de plus en plus qu'il soit un jour possible de mettre au point un système de défense anti-missiles efficace.

Les adversaires de l'IDS affirment que les recherches n'ont entraîné aucune percée scientifique réelle.

Paradoxalement, ce débat intervient au moment où l'IDS semble s'imposer chez les alliés des Etats-Unis, après un accueil pour le moins réservé.

En l'espace de quelques mois, les Etats-Unis ont signé avec la Grande-Bretagne, l'Allemagne de l'Ouest et Israel des accords qui ouvrent la voie à une participation d'entreprises de ces trois pays à l'IDS. D'autres capitales pourraient suivre leur exemple.

CITADELLE

Vente Etiquette Soleil

PISCINE CREUSÉE
CONSULTEZ VOTRE REPRÉSENTANT CITADELLE.
Prix spécial sur tous les modèles

Special

EXCLUSIF ÉCLAIRAGE INTÉGRÉ DANS LA PISCINE

PISCINE MARQUISE

TOUTE ÉQUIPÉE
VOIR LISTE DE PRIX

TABLEAU D'INFORMATION
— Piscine exclusive à Piscines CITADELLE
— Garantie de 15 ans
— Toile Prémium 20mm bleue
— Structure fini vinyle
— Rebord 6
— Intérieur du mur fini en Polyéthylène
— Toute équipée. Balayeuse - Trousse d'analyse d'eau - Net à feuilles - Manche télescopique - Boyau à balayeuse - Thermomètre - Écumoir - Échelle en aluminium - Patio, 30 pieds carrés - Filtreur Jacuzzi, JC 2000, 1 force

VOTRE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX
Financement bancaire disponible sur place

OVALE	RONDE	
12' x 24' = 1899.$	15' de diamètre = 1399.$	24' de diamètre = 1699.$
16' x 26' = 2099.$	18' de diamètre = 1499.$	27' de diamètre = 1899.$
16' x 32' = 2399.$	21' de diamètre = 1599.$	
18' x 33' = 2499.$		

CAPITAINE CLUB
Résine de synthèse

599 $

COUSSINS EN SUS
Nombreux autres mobiliers en vente à partir de 399$

DESCRIPTION:
— 4 chaises à dossier haut Capitaine Club
— 1 table ovale Bemico en résine de synthèse
— 1 parasol PA7TX (couleur au choix)
— 1 base de parasol

Jacuzzi
FILTREUR 17 FIN SILICE
279$

SEULES TOILES SOLAIRES SCELLÉES À CHAUD ET NON COUSUES.
50% P.S.H.
TOILE SEALED AIR

Chlore C.I.L. 30kg
Chlor
86.99 $ — 7.00 $ = 79.99 $
Limite un par client

100$ de rabais sur tous les modèles

Des centaines d'autres spéciaux en magasin. Demandez votre catalogue

GRANBY — 848, rue Principale — 378-4944

DRUMMONDVILLE — 1050, boul. Les Galeries — 474-2777
SHERBROOKE (Rock Forest) — 4701, boul. Bourque — 564-8611
ST-HYACINTHE — 2065, rue Cherrier — 773-5667

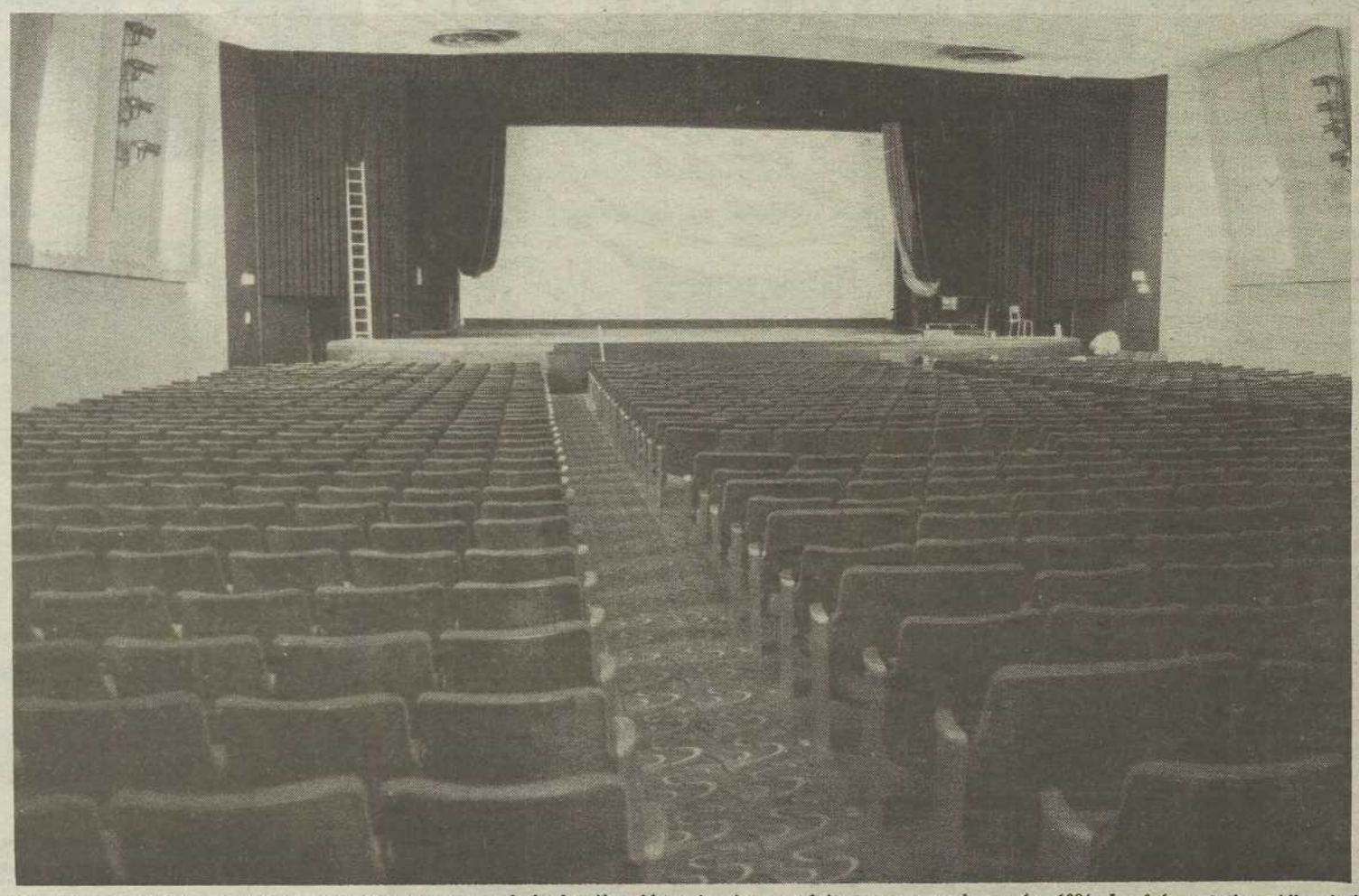
Lundi au mercredi de 9h00 à 21h00 — Samedi de 9h00 à 17h00
Jeudi et vendredi de 9h00 à 21h00 — Dimanche de 11h00 à 17h00

PISCINES/PATIOS
CITADELLE

Au profit du magnétoscope vidéo

Les cinémas et ciné-parcs ont perdu 25% de leurs spectateurs en dix ans

par Johanne Roy



Plus de la moitié de la baisse de spectateurs au cours de la dernière décennie s'est produite en une seule année, 1984. La fréquentation s'élevait à moins de 15 millions de spectateurs en 1986.

QUEBEC (PC) — Les salles de cinéma et les ciné-parcs du Québec ont perdu 5.7 millions de spectateurs au cours de la dernière décennie. Phénomène important, plus de la moitié de la baisse de spectateurs (2.9 millions) s'est produite en une seule année, 1984. La fréquentation s'élevait à 20 millions de spectateurs en 1975.

La popularité grandissante de la télédistribution et l'usage domestique du magnétoscope ne sont pas étrangers à cette situation, rapporte-t-on dans la dernière livraison du bulletin "Chiffres à l'appui" du ministère des Affaires culturelles.

Ce bulletin fait état de l'évolution de la fréquentation des établissements cinématographiques de 1975 à 1984. Au nombre des facteurs d'évolution, les modes concurrents de diffusion des films jouent un rôle de premier plan.

Ainsi, la télédistribution a augmenté à un point tel que maintenant près de la moitié (47.8 p.c) des ménages y sont abonnés. Quant à la magnétoscopie, deux ans seulement après son apparition sur le marché domestique, elle s'est déjà installée dans un foyer sur dix.

Entre 1983 et 1984, le pourcentage des ménages équipés d'un magnétoscope a augmenté de 131 p.c.. Selon une étude réalisée pour le compte du ministère des Communications du Québec, il existait en juin 1984 au Québec 723 vidéoclubs, dont 80 p.c. étaient inexistants en 1982. Le taux de croissance des vidéoclubs a donc été, lui aussi, en progression rapide en 1983 et 1984.

Cette étude démontre de plus qu'en 1984 le parc des vidéoclubs est devenu environ trois fois plus important en nombre que le parc des cinémas et qu'il engendre des revenus presque identiques ($60 millions par rapport à $63 millions).

Deux fois plus

En outre, selon l'hypothèse de 1.5 spectateur en moyenne par vidéocassette louée, le nombre de spectateurs avoisinerait les 31 millions, soit plus du double de la fréquentation observée des cinémas et ciné-parcs.

En dehors de ces facteurs de concurrence externe, il faut considérer des facteurs internes à l'exploitation qui influent eux aussi sur la fréquentation des salles de cinéma.

On constate ainsi que le nombre d'établissements (salles et ciné-parcs) a chuté de 42.2 p.c. entre 1974 et 1985. Le nombre d'écrans a pour sa part baissé de 11.7 p.c.. L'écart significatif entre ces deux données s'explique par le développement des cinémas multisalles.

A cet égard, 198 municipalités, villes ou villages ont disposé à un moment ou à un autre, entre 1974 et 1985, d'une salle de cinéma dans les limites de leur territoire. En 1985, il n'y en a plus que 94, soit une diminution de plus de 50 p.c. qui touche environ 800,000 Québécois.

Sauf Hull

En regardant de plus près les écarts régionaux, on constate que Montréal et Québec ont connu une baisse de fréquentation des cinémas et ciné-parcs inférieure à la moyenne québécoise qui s'établit à 29 p.c. avec respectivement -18.1 p.c. et -25.3 p.c.

L'écart se creuse dans la région de Trois-Rivières (-61.1 p.c) ou du Saguenay-Lac-St-Jean (-66.6 p.c). Inversement, l'Outaouais connaît la plus faible baisse de clientèle enregistrée entre 1980 et 1984, soit -6.1 p.c..

Deux facteurs principaux expliquent cette situation, avance-t-on. D'une part, une augmentation des équipements cinématographiques dans cette région et d'autre part, un changement dans la langue de projection.

L'Outaouais est devenue la seule région hormis Montréal, où le nombre de projections en anglais dépasse celui des projections en français (60 p.c comparativement à 40 p.c). Par conséquent, la région peut disposer plus rapidement des primeurs américaines en version originale et elle attire plus facilement la clientèle de la Capitale fédérale.

Le même facteur linguistique se vérifie en Estrie, où le nombre de projections en langue anglaise est passé de 527 à 1,927 entre 1975 et 1984, ce qui représente une augmentation de 265 p.c. La fréquentation des cinémas dans cette région se comparait à celle de la région de Trois-Rivières, pourtant plus peuplée, mais dont les projections en langue anglaise ont baissé de 63 p.c.

Une corrélation semble se dessiner entre la résistance des régions à l'érosion de la fréquentation et l'importance du transfert de la programmation du français vers l'anglais, fait-on ressortir.

Clivage linguistique

Un clivage linguistique est en train de s'instaurer au Québec, alors que les régions qui ont connu des baisses de fréquentation de plus de 60 p.c. ont toutes des taux faibles de projection en langue anglaise et ces taux sont décroissants.

Entre 1974 et 1985, le parc des salles de cinéma a perdu 168 établissements, 85 écrans et 77,577 fauteuils. Les entreprises indépendantes ont été les plus touchées: 93 d'entre elles ont disparu, soit une baisse de près de 50 p.c.

Au cours de cette période, le pourcentage des salles contrôlées par les circuits au Québec est passé de moins du tiers à près de la moitié. En 1985, il y avait trois circuits en opération, Famous-Players-Cinémas-Unis, Cinéplex-Odéon et France Film, qui se taillent la part du lion de la fréquentation des salles (73.5 p.c en 1984 et 9.6 millions de spectateurs).

Les recettes au guichet ont pour leur part augmenté de 20 p.c. entre 1975 et 1984, passant de $52.5 millions à $63.1 millions. Toutefois, en 1984, et ce pour la première fois depuis 1962, la diminution exceptionnelle de la fréquentation s'est accompagnée d'une baisse au guichet de l'ordre de $10 millions.

En dollars constants, le consommateur paie aujourd'hui son billet moins cher qu'en 1975: $3.60 en moyenne comparativement à $4,50.

Parlimage lance deux films en grande première au Cégep

par Annie-Claire Bourque

GRANBY— Deux films québécois "Vas-y-Stéphane" et "L'agression sexuelle: les victimes d'abord" seront présentés en grande première au Cégep de Granby, le jeudi 29 mai.

Pourquoi choisir la ville de Granby pour le lancement de ces deux films? L'agent de distribution à Parlimage, Mme Danielle Gauthier, répond que la compagnie spécialisée en communication et en animation de films est appelée à faire de la distribution de films un peu partout en province et effectue plusieurs lancements dans différentes régions du Québec.

Le scénariste et régisseur Bernard Dansereau a signé à 25 ans sa première réalisation cinématographique avec "Vas-y- Stéphane". "C'est un document réaliste sur la violence dans les écoles" précise Mme Gauthier.

Ce film de 28 minutes a été produit par "Les films de l'Esquif" avec la collaboration financière de la Société générale du cinéma et Téléfilm Canada et Radio-Québec.

"Vas-y Stéphane" est l'histoire d'un garçon qui rêve de devenir champion de hockey. Mais ses prouesses sportives sont nulles et ses résultats scolaires, plus que piteux. Et la rumeur circule dans l'école que Stéphane veut se battre contre son meilleur ami, Tanguay.

Au cours de l'année 1985, le film a été sélectionné entre autres par le Festival des films du Monde en août '85, le Carrousel du film pour enfants de Rimouski, en septembre '85, et le Festival international du cinéma en Abitibi Témiscamingue, Rouyn Noranda, en novembre '85.

Quant au film "L'agression sexuelle: les victimes d'abord", il raconte l'histoire d'une femme qui subit le viol. Le long processus judiciaire dure pendant plus de six mois. Son agresseur est condamné à deux ans d'emprisonnement. La justice a parlé. Alors tout rentre dans l'ordre. Pas pour la victime. Après le procès, se retrouvant seule avec elle-même, elle revit nuit après nuit le souvenir de cette brusque intrusion dans son intimité.

"C'est un film très réaliste qui sans donner des conseils précis, explique l'attitude sociale qu'il y a à l'entour du viol' ajoute Mme Gauthier. "Ca fait réfléchir sur le point de vue de la victime parce qu'elle se sent coupable d'avoir été violée".

Ce documentaire, d'une durée de 33 minutes, a été produit par le Cégep de Rimouski avec la collaboration de l'Office national du film.

Au canal 11

Lundi 26 mai

13h30: L'école en images
14h30: La révolution de l'amour
15h00: Planification financière no. 18
18h30: L'oeil régional
19h00: Assemblée du conseil (reprise du mardi 20 mai)

Mardi 27 mai

13h30: L'école en images
15h00: Jean-Louis... avec affection
18h00: Expo 86 world's fair
18h30: Toute la bible en parle
19h00: Magazine
20h00: La révolution de l'amour (reprise)

Mercredi 28 mai

13h30: Assemblée du conseil (reprise du 20 mai)
17h30: Au centuple
18h30: Les gens les plus heureux
19h00: Pour en savoir plus
19h30: L'école en images (reprise)
20h30: Planification cinancière (reprise)

Jeudi 29 mai

13h30: L'école en images (reprise)
19h00: Vivre sa surdité
19h30: Jean-Louis... avec affection(reprise)

Vendredi 30 mai

13h30: Magazine (reprise)
14h30: Pour en savoir plus (reprise)
15h00: Expo 86 world's fair (reprise)

CINEMAS LES GALERIES

‹FORMIDABLE!
l'un des films les plus durs et les plus décontractés de l'année»
«UNE FORCE DIABOLIQUE ! Un film policier foudroyant... équivaut au suspense de The French Connection et le surpasse dans la poursuite en voiture!»

Un agent fédéral est mort,
Un tueur est en fuite.
Et la cité des anges
est sur le point d'exploser.
Le réalisateur de «The French Connection» est de retour.
18 ANS AUX LIEN

POLICE FÉDÉRALE, Los Angeles
version française de
To LIVE AND DIE in L.A.

CINEMA AUBAINE
Tous les MERCREDIS SOIRS
un seul prix d'admission $2.50

2e film CHUCK NORRIS L'EXÉCUTEUR DE HONG-KONG
du 23 au 29 mai
DIM.: Police fédérale à 1:15, 4:55, 8:30
L'Exécuteur à 3:25, 7:00
SEM.: L'Exécuteur à 7:15 Police fédérale à 8:45
CINEMA 3 GRANBY HORAIRE: 378-7614
L-26458

ACADEMIE DE POLICE
3 INSTRUCTEURS DE CHOC...
2e film CLINT EASTWOOD PALE RIDER LE CAVALIER SOLITAIRE
jusqu'au 29 mai
DIM. Académie à 1:30, 5:00, 8:40
Pale Rider à 3:05, 6:45
SEM.: Pale à 7:00 Académie à 9:00
CINEMA 1 GRANBY HORAIRE: 378-7614

"Allez voir ce film! FAITES-VOUS UN GRAND PLAISIR!
9 SUR 10, TOUT PRÈS DE LA PERFECTION"
—Richard Gay (BON DIMANCHE)
G
4e sem.
3 HOMMES et un couffin
2e film LES SPECIALISTES
jusqu'au 29 mai
DIM.: 3 hommes et un couffin à 1:30, 5:00, 8:30
Les spécialistes à 3:30, 6:50
SEM.: Les spécialistes à 7:00
3 hommes et un couffin à 8:35
CINEMA 2 GRANBY HORAIRE: 378-7614

"Les Voisins" présentée par la troupe Sauvageau

Un mauvais soir...

par Annie-Claire Bourque

WATERLOO— La pièce de théâtre "Les Voisins" présentée à la polyvalente Wilfrid-Léger de Waterloo a remporté un succès somme toute mitigé auprès des spectateurs présents dimanche dernier.

Ce soir-là, la petite salle était à moitié vide en raison d'un match de hockey opposant le Canadien aux Flames de Calgary. De plus, la chaleur humide a certainement contribué à cette maigre assistance.

Dans la première partie du spectacle, les comédiens semblent avoir eu de la difficulté à entrer dans la peau de leurs personnages respectifs. Le texte de la pièce écrite par Claude Meunier et Louis Saïga comporte certaines longueurs fort agaçantes. On entendait à peine quelques rires, voire des sourires de la part de l'auditoire.

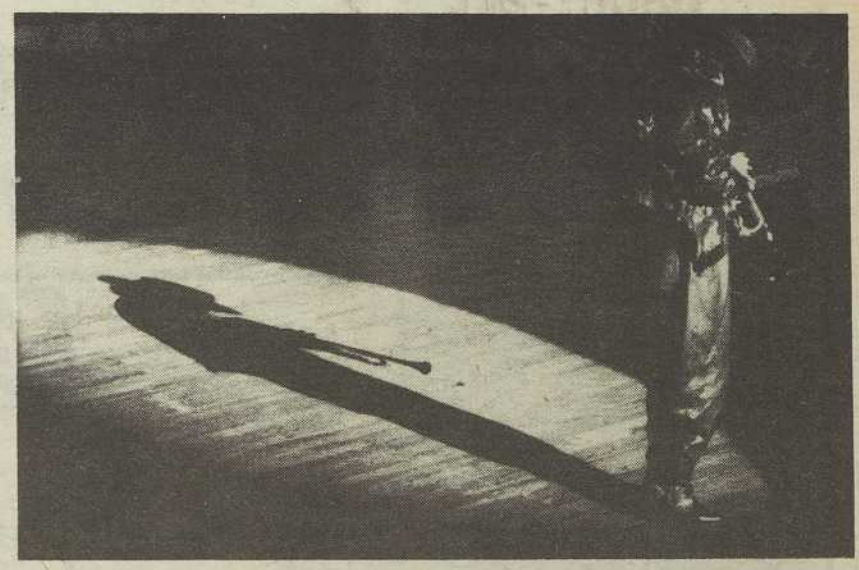
"Je pense que les comédiens sont fatigués" de dire Denyse Bélanger comme pour s'excuser de la performance de ses protégés. En regardant les chaises vides de la salle, Denyse expliquait qu'il y a toujours un mauvais soir à chaque année. "L'an dernier, c'était le dimanche de la fête des mères et cette année, il y a le match de hockey".

Toutefois, l'arrivée de Richard Durand dans le rôle de Fernand a considérablement déridé l'atmosphère... et les spectateurs. Le gérant du Continental de Waterloo a mis le paquet. Chez lui, on ne sentait aucune fatigue ou tension quelconque. C'était peut-être le seul des comédiens à s'amuser franchement.

Cependant, on ne peut s'empêcher d'être déçu comme si la promesse du rire garanti n'avait pas été tenue.

La pièce sera présentée de nouveau ce soir et demain, ainsi que le week-end prochain, à 20h, toujours à la polyvalente Wilfrid-Léger.

Les comédiens de la troupe Sauvageau ont donné leur meilleure performance lors de la deuxième partie de la pièce.



Miles Davis, en concert au Avery Fisher Hall, de Manhattan, à New-York.

Il célèbre ses 60 ans demain

Miles Davis: non au ghetto du jazz

PARIS (AFP) — Miles Davis, un des musiciens les plus influents de la deuxième moitié du 20e siècle, fêtera ses 60 ans demain, à New-York. Aucune manifestation spéciale n'est prévue, mais le trompettiste reprendra cet été le chemin de l'Europe pour une importante série de concerts.

Très diminué pendant les années 70 —il ne quitta pas sa maison pendant de longs mois, provoquant des rumeurs inquiétantes sur son état de santé— il est revenu au premier plan en 1980 et s'y maintient depuis avec une image totalement en prise avec l'époque.

Miles Dewey Davis —Miles Davis pour tous— est né à Alton (Illinois). Fils d'une famille de la bonne bourgeoisie noire —son père était dentiste— le jeune Miles grandit à Saint Louis, la ville des trompettistes et montre tôt des dispositions pour la musique.

En 1945, Miles s'inscrit à l'Académie Julliard à New-York. C'est à cette époque qu'il rejoint Charlie Parker. Bird l'engage dans son quintette. Miles quitte Parker l'année suivante pour monter son propre groupe. En 1949, il enregistre son premier disque : Venus de Milo. En 1950, Miles signe son premier manifeste : "The Birth Of The Cool", prenant la tête de ce mouvement musical qui révolutionne le jazz d'alors. A partir de cet instant, Miles sera pratiquement toujours à la pointe de l'innovation musicale.

Au sein de ses formations se sont succédés les musiciens les plus influents de leur génération : les saxophonistes John Coltrane et Ornette Coleman, les pianistes Herbie Hancock et Chick Corea, des bassistes : Ron Carter, Dave Holland, des batteurs (Tony Williams, Jack de Johnette), des guitaristes (John Mac Laughlin) etc...

Grave opération

Miles passe les années 70 à l'écart. Reste de lui un cliché datant de la fin de la décennie : le trompettiste est assis sur le mur de sa maison, amaigri, méconnaissable. Il relève d'une grave opération à la hanche. La rumeur le dit malade, reclus. Il refait surface en 1980 et depuis, a fait preuve d'une activité incessante, entouré de jeunes musiciens.

Le trompettiste n'a jamais voulu se laisser enfermer dans le ghetto du jazz. On décèle chez lui le besoin d'être reconnu par le plus grand nombre, d'où cette fascination pour le rock, devenu le plus grand dénominateur commun des jeunes du 20e siècle. "Le jazz est mort. Plus personne n'en veut aujourd'hui", a-t-il coutume de dire, non sans une once de provocation.

CINEPARC

MAD MAX

UN GUERRIER SOLITAIRE CHERCHANT SA DESTINÉE... FACE À UNE FEMME DÉTERMINÉE À GOUVERNER. C'EST SA GRANDE AVENTURE

L-26850

MEL GIBSON
TINA TURNER

MAD MAX
AU DELA DU DOME DU TONNERRE

AU MÊME PROGRAMME
Ils sont très mignons mais...
Ne les nourrissez pas après minuit.

STEVEN SPIELBERG PRESENTS
GREMLINS

Ven.-Sam.-Dim.
LES 23, 24, 25 MAI

OUVERTURE A: 19h30
LA PROJECTION DEBUTE AU CREPUSCULE PAR LE FILM PRINCIPAL
LES ENFANTS SONT ADMIS GRATUITEMENT (les 13 ans et moins)

BROMONT HORAIRE: 534-3245
AUTOROUTE des CANTONS de l'EST près de la SORTIE 78

CINE-PARC
ST-PIE
TEL: 772.5445

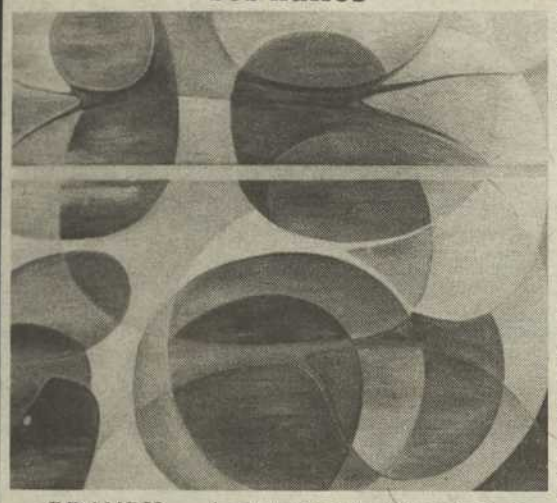
Nouvelle route 235
à St-Pie

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE
LES 23-24 et 25 MAI

L-26509

Babill-art

Céline Belzil expose ses huiles



GRANBY — A compter du 26 mai et ce jusqu'au 6 juin, le hall de l'édifice gouvernemental situé au 77 Principale, à Granby, accueillera dans le cadre des Evénements du hall, l'artiste-peintre granbyenne, Céline Belzil. Native de Montréal et établie dans la région depuis plusieurs années, Céline Belzil, qui s'intéresse depuis toujours aux arts plastiques, a fréquenté entre autres l'Ecole supérieure des arts et métiers puis a obtenu un diplôme de l'Université de Montréal en dessin et arts décoratifs. L'artiste-peintre de Granby a participé entre 1970 et 1984 à plusieurs expositions de groupe et à plusieurs expositions en solo à la grandeur du Québec. Un vernissage des oeuvres de Mme Belzil aura lieu le lundi 26 mai de 19h00 à 21h00.

Déjeuner sur l'herbe à la "Fête au village" de Cowansville

COWANSVILLE — Le Comité de la Culture de Cowansville organise un déjeuner sur l'herbre sur le thème de "la fête au village" qui aura lieu dimanche le 26 mai sur le terrain de la Place centre-ville. Le tout débutera à 12h00 avec la participation de l'ensemble musical "Dixie" de Pierre Perron. Puis, de 14h00 à 16h00, les pique-niqueurs seront invités à jeter un coup d'oeil aux oeuvres du peintre Jacques Lajeunesse et du verrier Pierre Tardif. La fête se poursuivra avec l'audition du trio composé de Françoise Turcotte, violoniste, Tobi Kinsella, flûtiste et Cathal O'Reilly aux instruments à cordes. Les participants devront bien sûr se munir d'un bon panier de provisions, mais ils pourront s'approvisionner sur place en jus et en vin blanc. En cas de pluie, l'activité est remise au dimanche suivant.

CJMF-FM produit un 33-tours mi-français, mi-anglais

MONTREAL (PC) — Face à ce qu'il est convenu d'appeler la pénurie de chansons françaises sur le marché, la station CJMF-FM de Québec, qui a déjà été chassée des ondes par les autorités fédérales, a investi $25,000 dans la production d'un 33-tours comportant cinq chansons en français et cinq en anglais.

"Nous rendons le produit francophone plus disponible, nous serions mal avisés de demander au CRTC la permission de réduire notre contenu français de 60 à 55 pour cent", expliquait jeudi son dirigeant Claude Thibodeau.

Lui et ses associés ne désespèrent pas que les concurrents de CJMF vont faire tourner ce disque, y compris dans la région de Québec, et ainsi encourager la création francophone.

A côté d'un marché anglophone plus vaste, où la matière première est abondante, dit-il, "la principale difficulté du disque québécois est de trouver de nouveaux talents francophones et ensuite de les promouvoir".

Pour compliquer le tout, il y a un problème structurel analogue à celui de la télévision; le support technologique du disque est exactement le même qu'aux États-Unis. Contrairement au théâtre et à l'humour québécois qui sont de ce fait en sécurité, estime M. Thibodeau.

Les Loisirs de Granby présente

SPECTACLE ANNUEL DE BALLET SENIOR

classique et jazz

Vendredi, le 23 mai 1986
samedi, le 24 mai 1986
dimanche, le 25 mai 1986
à 20h00
à l'auditorium du CEGEP
235, St-Jacques, Granby
adm. étudiants: 4.00$
adm. adultes: 5.00$

Billets en vente: — Studio de musique André
328 rue Principale Granby
— Boutique aux mille Pattes
Galeries de Granby

L26608

LES "KATREVENTS"

Danse Folklorique Internationale

En spectacle au

THÉATRE PALACE

135 Principale, Granby

LE SAMEDI 31 MAI à 20h30

Admission: 6$ — 8$ — 10$

Billets en vente à la pharmacie

En collaboration avec:

CHCF 1450

JEAN COUTU
CA C'EST RASSURANT!

McDonald's

La Voix de l'Est

L 26039

l'Entracte

74, Principale, Granby

présente

LÉVEILLÉE

LUNDI 9 et MARDI 10 JUIN

20h30. Billet: 17$

Billets en vente à

L'Entracte et au Vieux St-Michel

75 sièges seulement

Réservation: 375-2060

L26894

POLYVALENTE J.H. LECLERC

OPTION INFIRMIERE ET INFIRMIER AUXILIAIRE

VOUS AVEZ LE GOUT DE TRAVAILLER AUPRES DES MALADES?

VOUS AVEZ UN SECONDAIRE 4?

UNE CARRIERE INTÉRESSANTE VOUS ATTEND.

INSCRIVEZ-VOUS A L'OPTION INFIRMIERE-AUXILAIRE DE J.H. LECLERC

IL Y A ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES POUR SEPT. 86.

FAITES-LE D'ICI LE 1er JUIN SI POSSIBLE.

COMMUNIQUEZ AVEC

JACQUELINE DUPRÉ-FAUCHER

A 378-9981

L-26622

Les livres

Une petite merveille

Geneviève Tavernier

***Changer sans tout casser*, de Suzane Proulx, aux éditions du Méridien - 176 pages**

Un titre prometteur en bons conseils pour nombre de femmes qui ont le souci d'acquérir, avec leur autonomie, l'aisance nécessaire de changer leur comportement, leur mode de vie, afin de se réaliser selon leurs propres valeurs, sans briser la vie des êtres qui les entourent et sans renoncer à être elles-mêmes.

Cette petite merveille est de la plume de Suzane Proulx, conseillère en orientation qui a fait ses preuves à plusieurs niveaux. Son bouquin, de 176 pages se lit bien et est présenté par Jacqueline Vézina, présidente du Salon de la femme de Montréal.

Cette dernière souligne dans sa préface: "...ce livre représente très bien la transition que chacune se doit de faire quand elle désire améliorer son présent..."

Et pour améliorer ce présent, nul doute qu'il ne faut, en aucun temps attendre après les autres mais bel et bien s'offrir les moyens de le faire soi-même.

Changer sans tout casser peut donc aider toute femme désirant faire le point ou une bonne mise au point dans sa vie, grâce à des exemples concrets présentés par l'auteur qui les tire d'expériences vécues.

Ainsi chacune, selon le cas qui la turlupine, peut franchir les étapes et en arriver à changer les aspects de sa vie qui lui déplaisent le plus sans pour autant faire de coupure, provoquer des ruptures.

La vie nous oblige à faire des choix. Trop souvent la femme hésite, retarde le moment de prendre une décision parce qu'elle redoute de blesser son entourage, de se retrouver seule, elle se culpabilise face à son compagnon, ses enfants et parfois même... ses parents.

En suivant les conseils de Suzane Proulx plusieurs passeront ces étapes difficiles sans se traumatiser à tort. Enfin des recettes qui nous sortent de la cuisine où trop souvent nos maîtres à penser nous ont renvoyées...

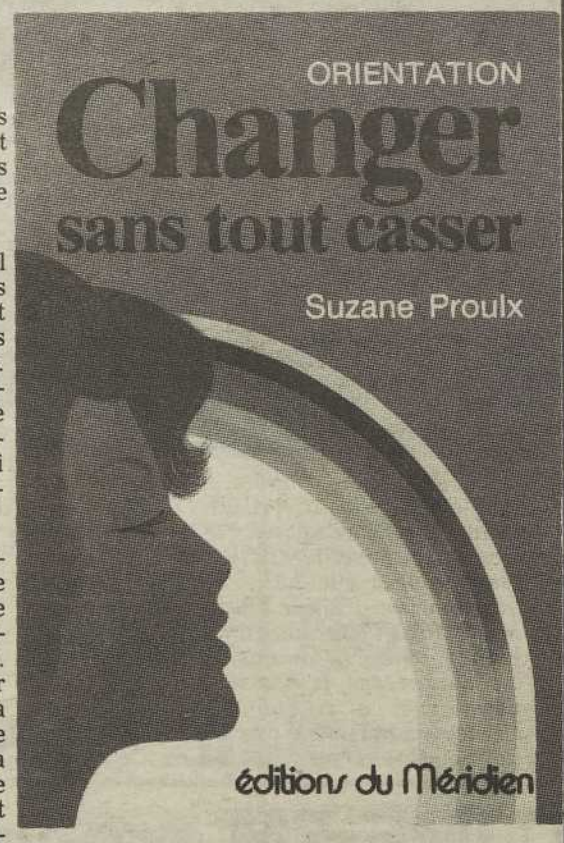
Est paru en français

Le livre de la connaissance, de Gérald Robitaille, ce Québecois qui fut plus de 20 ans le secrétaire de Henry Miller et vécut, de ce fait, sur les deux continents et écrivit plus en anglais que dans sa propre langue.

De ce livre parut il y a déjà quelques temps, certains diront que c'est l'étalage des fantasmes de l'auteur. D'autres, au contraire, qu'il est criant de sincérité: c'est le dialogue d'un homme qui aime et veut être infidèle.

C'est une introspection qui ne demande pas au lecteur de comprendre les mouvements de l'âme. Mais il faut au lecteur l'indulgence quant à la langue, non qu'elle soit douteuse dans la syntaxe, mais dans le vocabulaire qui est grivois souvent, grossier parfois, qui choque à n'en pas douter.

Je n'ai pas aimé.



Mais tout les goûts se trouvent dans la nature dit l'adage. Peut-être aimerez-vous lire le Livre de la connaissance?

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE MEILLEUR

ÉCOLE POLYVALENTE P.-G. OSTIGUY

COURS INTENSIF

HORTICULTURE ORNEMENTALE

DÉBUT DES COURS:	Septembre 1986
FIN DES COURS:	Juin 1987 (durée 1 an)
LIEU:	Polyvalente P.-G. Ostiguy à St-Césaire
PRÉ-REQUIS:	Diplôme de sec. V, (régulier ou professionnel) ou équivalent
DIPLOME DÉCERNÉ:	Certificat d'enseignement professionnel en horticulture
CONTENU:	— Culture en serre — Paysagement — Plantes d'intérieur et extérieur — Arbres et conifères — Fleurs et jardins
INCLUANT:	— 8 semaines de stages en entreprise — Visites de producteurs — 25 heures de cours/sem. (50% de travaux pratiques)
COMMODITÉS:	— 1 serre expérimentale — 1 serre de production — Atelier d'horticulture

Inscrivez-vous au plus tôt, nombre de places limité

POUR RENSEIGNEMENTS: (514) 469-3187 (jour); 469-5105 (soir et fin de semaine)

L-27501

Graham Greene demeure le même

(AP)— Il aime la bonne cuisine française, le pain craquant sous la dent, les bons vins — ce qui explique qu'il soit venu habiter en France, sur les remparts d'Antibes. A 81 ans, il a l'air d'un père tranquille mais en réalité cet homme est un irréductible, un aventurier hanté par la foi, un ancien agent secret même s'il est aussi l'un des plus grands littérateurs de notre temps.

Comme beaucoup de ses oeuvres, 'Le ministère de la peur', son dernier roman, est une étrange affaire d'espionnage.

C'est ainsi qu'on lui doit aussi bien des récits de voyages que des romans policiers ou des oeuvres carrément métaphysiques comme 'La puissance et la gloire'.

Biographies

Né à Berkhamstead dans le Hertfordshire, il n'est autre que le petit-neveu de Robert-Louis Stevenson, célèbre poète écossais et auteur de 'L'île au trésor'. A 22 ans il entra comme journaliste au Times où il resta quatorze années.

Durant toute cette époque, il écrivit divers ouvrages mais tenta vainement de les faire publier. Il était prêt à renoncer quand il eut la "chance" de subir une opération. Sa convalescence lui permit d'écrire avec plus de recul. C'est ainsi que furent publiés coup sur coup avec succès en 1938 et 1939, 'Le rocher de Brighton' et 'L'agent secret'.

Ce dernier titre avait quelque chose de prémonitoire car en 1941 Graham Greene va travailler dans les services secrets britanniques.

Greene a écrit une quarantaine d'ouvrages dont vingt-cinq romans et, à travers cette abondante production, il s'est toujours fait le défenseur des opprimés. C'est ainsi qu'il a dénoncé le régime mexicain dans 'La puisance et la gloire', l'impossible position américaine au Vietnam dans 'Un Américain bien tranquille' ou l'ancien régime argentin dans 'Le consul honoraire'.

Fortin & Ménard Enrg
VOTRE FLEURISTE
Gaétan Bourgeois, prop.
372-4343
VISA 7, rue PARE, GRANBY J2G 5C7 rés.: 378-3189 MasterCard
L27477

NOUVEAU A GRANBY
Pour vos travaux sur pelouse sans dommage
Mini "Pépine" 4 x 4

Distribution Roberge
Pour informations 375-4652
L-26658

Disco-Mobile
avec
Ghislain Choquette
Noces, showers
réceptions de tous genres
3707 Principale,
Dunham, Qué.
J0E 1M0

Tél.: (514)
295-2771
L25167

SPÉCIAUX DE MAI
Vente "payez et emportez"

PAREMENT DE VINYLE
Revêtez-la vous-même

** Vous n'aurez jamais à la peinturer et elle aura toujours l'air pimpante
* Style horizontal et vertical
* Plusieurs couleurs attrayantes
* Garantie de 30 ans au prorata
* Guide de pose et feuille de calcul facile à suivre
'CLAPBOARD' VINYLE
DOUBLE 4 — BLANC
boîte 97 pi.² 54.95$

Profitez-en!
Ces prix sont en vigueur jusqu'au 28 mai seulement.

BOIS TRAITÉ par immersion
brun ou noir 6"x 6"
8'-10' ou 12'
1.28$ pi.lin.
(taxe fédérale en sus)

BOIS TRAITÉ - Vert - Sous pression
Garantie 30 ans contre la pourriture

	1¼"x 6"	1"x 6"	2"x 4"	2"x 6"	4"x 4"	6"x 6"
8'			2.72$			15.60$
10'	4.60$					19.50$
12'	5.52$	3.96$		6.36$		
14'		4.62$				
16'	7.36$	5.28$			(taxe fédérale en sus)	

DORMANTS DE CHEMIN DE FER
Noirs, traités
6"x 8"x 8'
Grand spécial
8.95$ pièce

Protecteur de pavage
"Black Guard" - 17 litres
582-726
9.88$

TERRE NOIRE
Sac de 28 litres (0220-319)
Floral
1.99$ ch.
ou
3/5.00$

FUMIER DE MOUTON
Nourriture organique pour potager, plate-bandes, etc.
Inodore et exempt de mauvaises herbes, 20 kg.
2.79$ ou 3/7.00$

FRANK SANTERRE
Matériaux de construction - Quincaillerie - Plomberie - Électricité - Peinture Sico
MasterCard VISA
BROMONT
1241 Shefford 534-3390
WEST BROME
R.R. 2 263-1383
L-26656

Yoko Ono n'a pas oublié Montréal

par Pierre Roberge

MONTREAL (PC) — Dix-sept ans après le fameux "bed-in" de 10 jours avec le regretté John Lennon, à l'hôtel Reine-Elizabeth, Yoko Ono était mardi de retour à Montréal.

Trouvant "très justifiée" l'initiative de jadis, la chanteuse, musicienne et peintre japonaise, New-Yorkaise d'adoption, a dit en conférence de presse qu'elle répéterait bien cette performance tranquille dans les draps:

"Je serais seule, un oreiller inoccupé à côté de moi." Mais jusqu'ici, le climat des années 80 ne convient pas, disait-elle juste avant de donner au Spectrum son seul spectacle au Canada.

"Malgré les risées, nous avons accompli quelque chose", ajoute Yoko au souvenir du printemps de 1969, à peu près au moment où les soldats américains au Vietnam étaient les plus nombreux.

Depuis, l'industrie militaire a produit des engins de mort plus efficaces mais Yoko demeure optimiste. Le récent accident nucléaire en Ukraine "a vraiment ouvert les yeux des gens, ils sont plus conscients des périls de la technologie et de la bombe. Ca change rapidement."

Dans sa tournée qui l'a amenée en Europe (dont des pays de l'Est) puis à San Francisco en fin de semaine, Yoko dit avoir un peu hésité avant son spectacle de Stockholm, en mars:

"Est-ce que je pouvais leur chanter des choses comme 'Je vois des arcs-en-ciel' alors que leur premier ministre (Olof Palme) venait d'être assassiné?"

Tout comme pour son compagnon John Lennon, assassiné à New York en décembre 1980, Yoko souligne qu'"il faut se souvenir des gens pour leur vie, pas pour leur mort."

Son spectacle à Montréal était prévu pour le 2 avril mais a dû être reporté à mardi, son spectacle n'obtenant pas en Europe tout le succès (de public et de critique) espéré. Toute la partie US de la tournée a été annulée, sauf pour San Francisco et New York — "C'est ma ville" — où elle doit chanter jeudi.

Si elle a choisi de garder Montréal à son calendrier de 19[illegible], c'est bien sûr pour des raisons sentimentales. Et pourquoi John et elle avaient-ils tenu leur "bed-in" ici? "Des raisons pratiques. Nous étions interdits d'entrée aux USA et nous voulions en être le plus proche possible."

Artistiquement, elle reconnaît avoir évolué de l'avant-gardisme vers un style plutôt "pop rock" plus répandu: "C'est normal, je veux seulement aller de l'avant.

"Le (quotidien new-yorkais) Village Voice a écrit que je ne suis plus aussi aventureuse? Mais c'est très bien... "

Quant à la vieille histoire de la séparation des Beatles, où elle serait pour quelque chose, ce n'est qu'une invention de jour-[illegible]

Yoko Ono

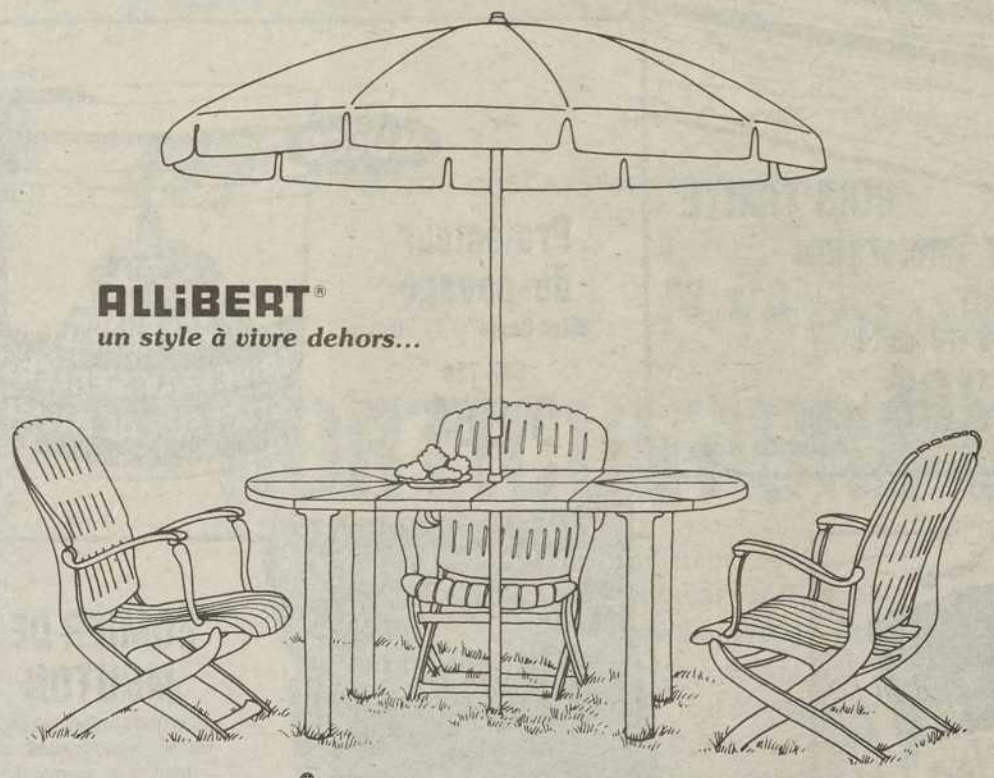
SOLEIL 1986

OUVERT 7 JOURS / SEM.
MEME LE DIMANCHE

Bienvenue aux visiteurs
Nous avons le meilleur choix au Québec.

À L'ENTREPÔT RENALD RACINE SAINT-HYACINTHE

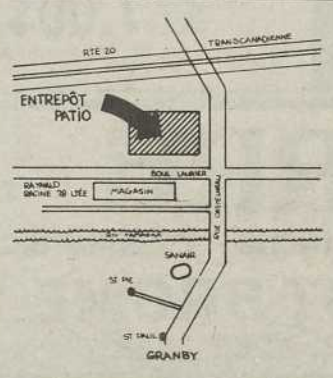
SÉRIE MADRIGAL



ALLIBERT®
un style à vivre dehors...

ALLIBERT®, le goût d'habiter son jardin.

LIVRAISON ET INSTALLATION **GRATUITE**



À L'ENTREPÔT DE
RENALD RACINE
1978 Ltée
MEUBLES DE PATIO
SAINT-HYACINTHE TÉL. : 773-5312

MasterCard VISA
Cartes acceptées

L-26519

ASSUREZ-VOUS d'avoir votre
PLAN DE SERVICE
d'entretien des fournaises

☆ Nettoyage de la fournaise
☆ Remplacement des pièces défectueuses
☆ Filtreurs remplacés gratuitement
☆ Main-d'oeuvre sans frais
☆ Un an (12 mois) de protection

70,00$

TECHNICIEN EXPERT DE J.H. LE-BEAU inc.
378-1738
PETRO SUD OUEST Inc.
Granby et Région 378-9938
Waterloo et région 539-2334
PETRO-CANADA

L-26390

Service de Maintenance
Bouthillier et Frère enr.

Gilles: 263-5376 Claude: 375-3063

Faites faire une beauté
à votre propriété

Nous vendons, installons et réparons tout genre de clôtures

Installation et réparation de piscines et de patio

Vente de produits chimiques et équipements pour piscines

Vente et service d'aspirateur central Astro-Vac

Entretien général de propriété.

L-26669

Rapidité, courtoisie et plats délicieux: c'est tout ça la Cantine Richard!

Publi-reportage

Située à l'angle des rues Denison Ouest et St-Charles Sud à Granby, la Cantine Richard gagne à être connue par tous. Bien que déjà fort appréciée par les gens du quartier qui y reviennent sans cesse, la Cantine Richard demeure l'endroit de choix pour prendre un bon repas sur le pouce ou pour déguster un café tranquillement avec des amis. Les nouveaux propriétaires, soit MM. Noël Lessard et Richard Chaussé, de même que l'affable personnel, ont comme politique d'offrir à la clientèle un service des plus rapides en toute courtoisie. Plus de 45 places à l'intérieur et tout autant à l'extérieur pour les repas pris durant la belle saison, sont mises à la disposition des clients.

La propreté de l'établissement est sans pareille pour permettre aux gens de manger dans un lieu des plus agréables.

Les heures d'ouverture de la Cantine Richard sont les suivantes: du lundi au vendredi de 6 h le matin à minuit, le samedi de 7 h le matin à minuit et le dimanche de 8 h le matin à 23 h.

Le menu

Bien que la Cantine Richard offre toute la gamme de hot-dogs, hamburgers, hamburgers steak, poutines et sandwiches, il n'en demeure pas moins qu'on peut y manger aussi d'excellents déjeuners tous les matins. Ils sont composés de rôties, oeufs, bacon, jambon, crêpes... le tout accompagné d'un bon café.

Les patates frites restent une des spécialités de la Cantine Richard. "Nous ne recevons que des félicitations pour nos frites. Il y a des gens qui se déplacent de la Terrasse Bellevue pour venir en manger" révèle M. Lessard.

Viennent par la suite le "Pat burger" et le "Richard burger" que l'on retrouve uniquement à la Cantine Richard.

Ces deux menus ont la cote d'amour des connaisseurs de hamburgers.

Tous deux sauront rassasier les plus gros appétits. Ils valent la peine d'être essayés, tellement ils sont délicieux.

Depuis peu, le poisson-frites (fish & chips) est apparu au menu de la Cantine Richard et déjà les clients en raffolent. Dans les mois à venir d'autres mets seront ajoutés pour répondre à la demande de la clientèle grandissante qui sait reconnaître une "bonne cantine" au service incomparable.

Demandes particulières

Le client qui désire un menu particulier peut aisément en faire la demande, comme le révèle M. Lessard.

Un peu plus de sauce, deux tranches de fromage, deux portions de frites... demandez et vous recevrez!

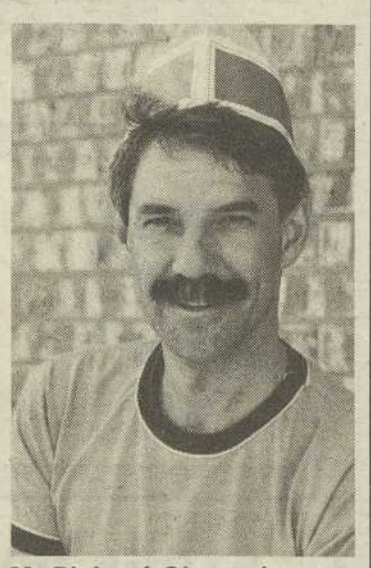
En effet, la caisse enregistreuse de la Cantine Richard a été programmée en fonction de pouvoir ajouter tout condiment supplémentaire aux recettes qui font déjà l'unanimité auprès de la clientèle (par exemple, une poutine à laquelle on désirerait ajouter une saucisse).

Ainsi, le client demande ce qu'il désire et il n'y a aucun problème lorsque vient le temps de payer. Le prix des condiments est fixé à l'avance.

Ouverture officielle

C'est aujourd'hui que les nouveaux propriétaires de la Cantine Richard ouvrent officiellement leurs portes au public.

M. Noël Lessard, prop.



M. Richard Chaussé, prop.

Pour souligner l'événement, ils ont pensé à plusieurs surprises à offrir aux clients: tirage de bons d'achats, boissons gazeuses gratuites (format 7 onces), ballons pour les enfants...

Toutefois, l'élément-vedette de la journée sera les hot-dogs à la vapeur pour la modique somme de 25¢ l'unité (condiments compris).

Venez rencontrer les nouveaux propriétaires et leur personnel des plus charmants. Vous découvrirez la Cantine Richard, qui deviendra VOTRE cantine.

SPÉCIAL

HOT DOG

à la vapeur seulement

avec

boisson gazeuse gratuite

(7 oz)

pour seulement

25¢

SAMEDI 24 mai seulement

CANTINE CHEZ RICHARD

angle Denison ouest et St-Charles sud

tél: 378-9335

L-26515

L'économie $

L'industrie textile fait le point... à Sherbrooke

SHERBROOKE (JdB) - Plus de 500 personnes venues de partout à travers le Canada participeront du 25 au 27 mai à Sherbrooke au Séminaire biennal de la Fédération canadienne du textile.

Cet événement, qui permet de faire le point sur ce secteur industriel tout en cernant ses perspectives d'avenir, prendra encore plus d'ampleur cette année, puisqu'il se déroulera dans le cadre de la Semaine nationale de l'industrie du textile, qui se termine le 27 mai.

Une semaine d'activités à laquelle le grand public est invité à participer par le biais de visites industrielles, de présentation de mode, d'une exposition des produits du textile, qui se déroule actuellement au Carrefour de l'Estrie à Sherbrooke.

"Bien vivante, l'industrie canadienne du textile, à la fois traditionnelle et résolument tournée vers l'avenir, utilise une technologie moderne pour fabriquer des produits plus diversifiés et sophistiqués. Le public peut en juger lui-même grâce à ces activités", indique M. Pierre Cartier, vice-président de la Fédération canadienne du textile.

Cette industrie emploie 80,000 personnes au Canada, dont 38,000 au Québec, malgré tout, elle souffre encore d'une pénurie de main d'oeuvre qualifiée.

PERFORMANCE
COMPATIBILITÉ
FAIBLE PRIX

ZENITH | data systems

QUAND LA PERFORMANCE TOTALE S'IMPOSE.

Z-148

SEULEMENT
$1995.00
PRIX RÉG. $2507.00

COMPAREZ!
- microprocesseur 8088-2 (4.77/8MHz)
- 512K de mémoire vive (max. 640K)
- 2 lecteurs souples 360K
- 1 port parallèle
- 1 port sériel
- carte graphique couleur (comp/RGB)
- moniteur monochrome Zenith ZVM-1230

EN PLUS!
Livraison et installation de votre équipement ainsi qu'une session de formation de 3 heures.

L-26672

INFOLOGIC
175 Principale
Cowansville Que
J2K 3L9
Tel (514) 263-2277
Le nouveau concept informatique

MONTREAL

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
A à B					
Aberford	5400	$5½	5⅜	5½	+ ⅛
Abti Prce	3000	$24½	24½	24½	
ACSI	12275	$5⅜	5½	5½	— ⅛
Agnico E	z50	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅛
Aiguebelle	9383	245	230	245	
Alta energ	5850	$13⅛	12⅞	13	
Alcan Alu	22316	$40¾	40⅜	40⅝	+ ⅛
AlcanWt	12850	$7⅞	7⅜	7⅜	— ⅛
Algoma8	1100	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Algma2.00	1600	$17¾	17½	17½	—1¼
Aligro	7050	$22¼	21¾	22¼	+ ⅜
Alum 2.312	225	$26¾	26¾	26¾	
AMCA int	67183	$18¼	18	18	— ¼
fACCI	1050	$15½	15½	15½	
Amer.r	105750	440	425	430	—5
Amuse	17650	254	245	254	+14
Artopex	4100	$10⅜	9⅞	9⅞	— ⅛
Asamera	3700	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Asamra.W	500	170	170	170	—20
Asamera.8	800	$24½	24	24¼	+ ⅛
Asamera.7	1800	$12¼	12¼	12¼	
Asbestos	400	380	380	380	—10
fAtco I	1158	$8⅝	8⅛	8⅛	
Atco.wt	500	130	130	130	—5
B Corp.A	4535	$30⅛	30	30⅛	+ ⅛
B.crpIr	18020	$11¾	11½	11¾	+ ¼
BCED	32475	$5¼	5⅛	5¼	
BCE	54548	$39⅛	39⅜	39⅛	+ ⅛
BCE 1.80p	500	$27¼	27¼	27¼	+ ¼
BCE 2.70p	9553	$41	40⅝	40¾	
B C Forst	6352	$12⅝	12⅜	12⅝	
BGR A	1100	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛
BGRwt	z100	10	10	10	
BC Phone	1214	$28¼	28⅛	28⅛	— ⅛
Bank NS	29145	$14½	14¼	14⅜	
Bque Cont	5200	$10¼	9⅞	9⅞	— ⅛
Bque Mtl	105317	$32⅞	32⅜	32⅛	— ⅛
BMO2.85	600	$37	37	37	
BMO Sr3	375	$26⅛	26⅛	26⅛	
BMO Wts	4900	$5⅜	5¼	5¼	
Bq Eparg	27156	$30	28¼	30	+ ½
Bque Nat	122879	$28⅛	28⅛	28⅛	+ ¼
Bq Nat s4	1000	$26⅞	26⅞	26⅞	
Bq Royale	23678	$32¼	31⅞	31⅞	
Bq Ry Wt	1700	270	265	270	+5
BqRy 1.45	2000	$18⅜	18¼	18⅜	+ ⅛
BqRy 2.75	750	$32½	32⅜	32½	+ ¼
Belkin.A	6450	$18¾	18⅜	18⅝	+ ¼
Belmoral	5700	270	270	270	
Berkley.pr	300	455	455	455	
Biltrite	3600	$12¼	11⅝	11⅝	— ⅜
Biltrite.Wt	3325	185	175	175	
Biotech	800	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
fBomb A	600	$21⅞	21⅝	21⅞	+ ⅜
fBomb B	9408	$20¾	20⅜	20⅝	— ⅛
Bow Val	3900	$11½	11¼	11¼	— ¼
BowVl2.05	1750	$21½	21¼	21½	+ ½
Bralorne	500	180	180	180	—15
Brascade	2973	$40¼	40	40¼	+ ⅜
Brascan A	11044	$23⅞	23⅜	23⅞	+ ⅛
Brcan prF	200	$26	26	26	
Brnco.1	11635	43	42	43	—2
Bruncor	700	$18⅛	18	18⅛	+ ⅛
C					
CAE Ind	10640	$22½	22⅜	22⅜	— ⅛
CB Pak	500	$25⅞	25½	25½	— ⅜
CIL	150	$31½	31½	31½	+ ½
Cad Frvw	1200	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Cad Fw a	2000	$9¾	9½	9¾	+ ⅛
Cad.Fw.wt	700	$13¾	13½	13¾	+ ¼
CadFwB	1000	$11	11	11	+ ⅛
Cmbdg	1500	$24	23⅜	24	+ ½
Cbrgwt	6900	$7¾	7½	7¾	+ ¼
fCampeau	1200	$28½	28¼	28½	+ ¼
Camp.Sr.C	200	$25¼	25¼	25¼	+ ½
Cda Pack	200	$41½	41½	41½	+ ¼
fCDC	600	$8¼	8	8	— ⅛
CDC 1980	3000	$16¾	16½	16⅝	— ¼
CDEv.r	3800	240	230	230	—10
C Imp Bk	16945	$19	18¾	18⅞	
CIBC wB	2975	360	350	350	—5
CIBQ 3.562	250	$28¼	28¼	28¼	
CIBC w	2700	$5¼	5⅛	5⅛	+17
CP Ltee	46433	$17⅛	16⅞	17⅛	+ ⅛
Cdn Tire	845	$22¾	22¾	22¾	— ¼
fC Tire A	5789	$15⅜	15¼	15⅜	+ ⅛
fC Utilit A	2500	$19⅛	19	19	
C Utilit B	600	$19	19	19	
C Util Prk	900	$27⅛	27⅛	27⅛	+ ⅛
C.Util SrH	z66	$23	23	23	— ⅛
CMnac	39375	$15⅜	15½	15½	
Canron A	1000	$17½	17¼	17¼	+ ¼
Canrn.w.A	925	290	290	290	—10
Carl Ok	1550	$14⅞	14¾	14¾	— ⅛
Cascades	59011	$12¾	12⅝	12¾	
Cassidys	500	$15	15	15	
Cent Dyn	z200	45	45	45	—5
Central Tr	515	$20⅜	20⅛	20⅜	+ ⅛
fCFCF.Inc	9425	$21¾	21½	21¾	+ ⅛
Charan	20550	$13⅜	12¼	12½	+ ⅛
Charan.wt	4500	$9⅜	8½	8¾	— ½
fChateau	10263	$16¼	15⅜	15¾	+1⅛
Circo Crft	2014	$10¾	10⅜	10⅜	
CimL PrE	105	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅛
Cinram	700	$20⅜	20⅛	20⅜	— ⅛
Cinram.W	300	$13⅜	13⅛	13⅜	— ⅛
Cogeco	200	$8⅝	8⅛	8⅛	— ¼
Cominco	7175	$12⅞	12½	12⅞	+ ⅜
Cmrd.a	29040	$9	8¼	8¾	+ ⅜
Cancom	400	$11⅞	11⅞	11⅞	
Cmp Inv	12300	345	340	340	—5
Comterm	36190	157	152	153	—2
Comt.Wt	16600	71	70	70	—5
C Bath A	3199	$24½	24¼	24¼	— ½
Cons Gas	1100	$27	26¾	27	+ ⅜
C gas 1312	100	$31¾	31¾	31¾	+ ½
CPCI.A	7100	$6⅞	6½	6½	
CPCI.B	1700	$6¾	6⅜	6½	— ¼
Corby A	120	$21¼	21¼	21¼	— ¼
fCorby B	z12	$18¾	18¾	18¾	— ¼
fCor.Mark	z50	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅜
fCrain RL	15600	$32¾	32½	32¾	+ ¾
fCrownx.A	300	$29	29	29	— ½
Crwn.Pr.1	100	$38	38	38	— ¼
D à G					
Datagram	7800	300	285	290	—10
Datamark	4550	$5⅜	5½	5⅜	
Denison.A	600	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ¼
fDenisonB	1000	$7¼	7¼	7¼	— ⅛
Den9.75	1200	$21⅞	21⅞	21⅞	+ ½
Denism9.50	700	$20¾	20¾	20¾	— ⅛
Den.Wt	z400	85	85	85	—1
Disnat	9450	345	330	345	+20
Dofasco	10100	$30⅛	29¾	29¾	— ¼
Dfs	400	$38⅛	38⅛	38⅛	+ ¼
Dofor A	24900	$14⅜	14⅛	14⅜	— ⅛
Dofor pra	950	$25⅜	25½	25⅜	+ ⅛
Domco Lte	26875	$14⅜	14½	14½	
Dome Cda	1248	480	475	475	
Dome Mns	6050	$8⅞	8⅜	8½	— ¼
Dme.M.wt	2300	205	190	205	+10
Dme.wt.a	2000	210	210	210	+15
Dome Pet	65814	150	135	135	—20
Dom.wt	216000	7	7	7	
Domtex	14985	$23¼	23	23	
Domtar	13509	$30½	29¾	30⅜	+ ⅜
Domtr.sB	850	$26⅛	25⅞	26	
Donohue	1930	$26¼	26	26	— ¼
DuPont A	4100	$34	33⅝	34	+ ½
fDylex Ltd	300	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
Echo Bay	5130	$19	18¾	18⅞	+ ¼
fEnPr A	1000	100	100	100	
fEnheat A	200	$25	25	25	+1
Enheat B	100	$26	26	26	+2½
Epitek Int	500	34	34	34	
Eq. Denis	6900	355	345	355	+15
FCA Inter	4400	$18	17⅝	17⅞	+ ⅛
Falcn Cop	7900	$19	18¾	18¼	— ⅛
FalLtee	3833	$20¾	20½	20¾	+ ⅜
F.ax6.5	2000	190	185	185	
Forex	2300	90	87	90	+3
GBC Ltd	2700	190	190	190	
GBC.Wts	540	80	80	80	
GazMetr	23592	$12¼	12	12	— ¼
Gaz 5.5 pr	200	$98¼	98¼	98¼	+ ¾
GazSrD	5452	$24⅞	24⅞	24⅞	+ ⅛
Genstar	900	$58	58	58	+ ¼
GldcWt	10000	1	1	1	
Goodfellw	6200	$6½	6⅛	6⅜	
Grma Lee	7000	55	54	54	—1
fG.laub	3090	$14½	14¼	14⅜	— ⅛
G.lauW	22900	$5¾	5½	5½	— ⅛
GTC	10530	$12	11¼	12	+ ⅜
Guardcor	500	$6	6	6	
Gdcor.wt	1200	105	105	105	—1
Guard prA	200	$6¼	6¼	6¼	
Gulf Cor	3980	$15¾	15⅜	15¾	+ ⅜
H à L					
Hartco	3865	415	400	410	+20
Hawker	100	$30	30	30	+ ¼
Hees.Int	4200	$34¼	34	34	
Hees.wt	8150	$13⅞	13¾	13⅞	+ ⅛
Henlys Gr	3500	$5½	5½	5½	
Hir Walkr	3380	$36½	36⅜	36½	
H Wlkr D	433	$32⅜	32½	32½	
H Wlkr f	300	$26¾	26¾	26¾	— ¾
Wlkr Wts	1000	$5½	5½	5½	
H.Wlkwt88	1000	$5	5	5	— ⅛
Hollin Inc	600	$25	24⅝	25	+1
H Bay Co	z50	$30½	30½	30½	
Husky Oil	18000	$8¾	8¼	8¼	— ½
Hypocrat	11025	$8⅝	8¼	8⅝	+ ⅛
Ideal Mtl	7925	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
IPL INC	4000	$9¼	8¾	9⅛	+ ⅛
IU Inter	100	$21½	21½	21½	— ⅛
Imasco ltd	34798	$34	33⅛	33⅜	— ⅜
Imp Oil A	2170	$43¼	43⅛	43¼	+ ¼
Inco Ltd	3350	$17½	17⅜	17⅜	+ ⅛
Inco 10pr	100	$26⅞	26⅞	26⅞	— ⅛
Indal	950	$29½	29¼	29½	— ⅜
Innopac	9300	$18⅛	18	18⅛	— ⅛
IBM	278	$198	198	198	+4
Inter Pipe	875	$44⅛	44⅛	44⅛	
Inverness	11100	335	335	335	+5
Irwin Toy	500	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ¼
Irwin A	380	$5⅛	5⅛	5⅛	
Island Tel	460	$30¼	30	30¼	+ ¼
Ivaco A	13300	$25¼	25	25	
Ivaco.sr1	1800	$33¾	33⅜	33½	— ⅛
Ivaco.sr2	1300	$34	33½	34	+ ½
Ivaco.sr4	400	$36	36	36	
Janock	30560	$28⅜	28	28⅜	+ ½
JanckWts	4900	$21	21	21	+ ⅜
Kaufel	3866	$13⅜	13⅛	13½	+ ⅛
Kiena	250	$22	22	22	
Labatt	3700	$46	45½	46	+ ½
Lacroix	1008	310	310	310	
LafargeCo	2250	$15¼	15¼	15¼	
LaidlawA	6200	$19	18⅝	19	+ ¼
fLaidlw B	12400	$18¾	18⅝	18¾	+ ¼
LamSo	5060	$6	5⅞	6	
Laur.Mutl	200	$27	27	27	+ ½
Lvitec	1200	325	320	320	—5
Lvitec.Wt	750	150	145	145	
fLaVrdya	5900	305	295	295	—10
Loblaw	1620	$13¼	13	13	— ¼
Logistec.A	400	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅜
Loh's	18600	242	235	240	+5
Lonvest	2000	$26½	26	26½	+2
LnvstW	7200	$7½	6¾	7⅜	+ ⅜
Lnvest A	700	$24⅞	24⅞	24⅞	+ ⅝
Louvem	12450	115	110	114	—1
Louv.p	2200	215	200	200	—25
LouvmWt1	5000	10	10	10	+2
LouvmWt3	z200	25	25	25	—5
M à O					
MCorp	4605	$32	31¼	31⅞	— ¼
MICC Inv	3400	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Mtge InsR	350	$36	35½	36	—1¼
MPA vid	2200	285	275	285	
MRRM 5.8	200	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅜
Mclean X	43400	$18¼	18¼	18¼	
McM Bldl	4658	$34⅛	33¼	33½	— ¾
MnP.p	1575	$27½	27½	27½	
CMarconi	2520	$25¼	25⅛	25¼	+ ⅛
Marit El	859	$37½	36½	37½	+ ¼
fMarit Tel	950	$16	15¾	15¾	— ⅛
Mark Spen	700	$23⅞	23⅞	23⅞	+ ⅛
Mass Fer	23261	375	350	365	+20
Matco	2100	245	240	240	
McNeil M	24990	$11¼	10⅜	11	+ ⅜
Memotec	5875	$10	9½	9⅝	— ⅜
Memo.Wt	1441	455	440	455	
Merland B	200	$18	18	18	— ⅛
fMeston	2500	125	115	115	—10
Min Lac	2928	$20⅜	20¼	20¼	— ⅛
Mitel Corp	3700	$6½	6½	6½	+ ⅛
fMolson A	8300	$26⅞	26⅝	26⅞	+ ⅛
MTrustco	2065	$27¼	26¾	27	
Moore	77804	$34⅛	33¾	33⅞	+ ⅛
fMorgn T	3500	300	291	300	+15
Multidev	2400	$6½	6¼	6⅜	— ⅛
Multi.w	1100	270	270	270	+5
Multi.A	1600	$7	6¾	6⅞	— ⅛
Muscocho	2000	291	291	291	—4
Neti Tech	2700	$6⅜	6¼	6¼	— ⅛
fNfldCapA	2000	$8⅞	8⅝	8⅞	+ ⅛
NfldCap	200	$10⅛	10⅛	10⅛	
NfldLiht A	1500	$18⅛	18½	18⅛	+ ¼
NfldL.512	z30	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅜
NfldL.514	200	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Nfld 1414	2000	$11	11	11	+ ⅛
NewTel	100	$17	17	17	+ ⅛
Noranda	8710	$18	17¾	17⅞	+ ¼
Noran pA	100	$99	99	99	+1
Noran pb	600	$27¼	27¼	27¼	
Norcen.En	850	$13⅜	13½	13½	
fNoreNv	2050	$12½	12⅜	12½	+ ¼
Normick	3646	$16⅞	16	16¼	— ½
Nor Tel	23670	$41¾	41	41⅜	— ¼
Nor.Tl.2.18	300	$26⅞	26⅞	26⅞	— ⅛
Nor.Tl.2.22	200	$27	27	27	— ⅛
fNova Alt	15633	495	470	475	—20
Nova 638	600	$20½	19¾	19¾	— ¾
Nova 612	900	$18¼	18¼	18¼	
Nova 12	2350	$26⅜	26⅛	26½	+ ⅛
Oak Pr A	200	$7	7	7	+ ⅜
OE INC	9350	$13¾	13⅜	13¾	+ ¼
Onyx PeT	500	320	320	320	—10
fOsha A	1350	$44¾	43½	44¾	+1½
P à S					
Pancdn Pt	1700	$28½	28	28	+ ⅜
Peerless	2509	$14¾	14½	14½	— ⅛
Perkins.P	8856	$11½	11⅛	11¼	
Pet Sun	17600	270	265	265	—4
Pet—sun.wt	3200	165	155	160	
Placer Dv	1315	$22¾	22½	22½	
PlacerDwt	1000	22	22	22	—3
Placer.wa	2500	265	260	260	—10
fPowr Cr	27046	$37	36½	36½	— ⅜
PowSr86	500	$51	51	51	+ ½
Power Fin	25220	$26⅞	25¼	25½	— ¼
fPremdor	1200	$13⅛	13	13	
Pr.Choix.a	2300	$8½	8⅛	8⅜	
Promatek	1600	340	330	340	
Prooptic	2900	350	345	345	—5
Provigo	20054	$19½	19⅛	19⅜	
Que Tel	9028	$15⅞	15¼	15⅞	
Quebecor	9155	$17¼	17	17	
Redpath	1800	$24¾	24⅝	24⅝	— ⅛
Reed Cl1	z38	$54	54	54	+1½
fReitmnn A	500	$33¾	33¾	33¾	+ ¼
Rio Algom	534	$23½	23½	23½	— ¼
fRogerC B	1570	$20¾	20½	20¾	+ ⅜
fRollnd A	8150	$31	30	30½	+1½
Rolland c	z50	$46⅜	46⅜	46⅜	
Ro—na.pr.1	1700	$10¼	10⅛	10¼	+ ⅛
Ro—na.pr.2	1200	$10½	10¼	10¼	
Rothman	1000	$39	38¾	39	+ ½
Ry Trco A	600	$32¾	32¾	32¾	
RTrstG.fl	5000	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
Royex Gld	1000	285	285	285	—5
SHL Syst	1400	$23⅞	23⅛	23⅞	+1
fSICemA	5000	$37	36½	37	
San Fran	1850	$9⅜	9¼	9¼	+ ⅛
Sanivan	3200	$6¼	6	6¼	+ ¼
Sanivn.Wt	880	275	265	265	+5
Saskoil	2200	$5⅝	5⅜	5⅝	+ ⅜
SasOil 7.25	900	$9⅛	9⅛	9⅛	
Scept7p	200	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ⅜
Scot Paper	450	$31⅞	31¾	31⅞	+ ¼
Seagram	33750	$80½	78	80½	+2¾
Sears Can	80890	$15⅛	15	15	+ ⅛
Sensormat	1300	415	415	415	—10
Shell Can	58794	$24⅜	23½	24⅛	+ ⅝
Sico	21845	$20⅜	20¼	20⅜	+ ⅜
Sigma Mn	1159	$8¾	8½	8½	+ ⅛
SEEvld'or	300	280	280	280	+30
Southam	600	$24¾	24½	24¾	— ⅛
fSpar Aer	985	$27⅛	27½	27¾	— ¼
fSparCap	23600	425	400	415	—5
Sportscn	17100	$6	5	6	+ ⅝
Sport.w	9500	340	315	340	+15
Sda.Mdrn	3500	65	62	62	—5
fSteinb A	6007	$44¾	44½	44½	
Stelco A	3520	$26⅜	26⅛	26⅛	— ¼
Stelco Wts	z25	55	55	55	—5
Stel 1.94	400	$25¼	25¼	25¼	
Stelc 3.625	200	$29⅜	29⅜	29⅜	
Sullvn.Min	1950	470	465	465	—10
Sumabus	5900	$7⅞	7⅝	7⅝	
T à Z					
Teck A	100	$22	22	22	+ ¼
fTeck B	1000	$21¾	21¾	21¾	— ⅛
Te—Com	27500	345	320	345	+30
Telebec.s.3	400	$26	25½	25½	
fTele—Cap	11800	$13½	13	13½	+ ⅜
Tembec.A	1830	410	400	410	+20
Texaco	1860	$28¼	28	28	
Thomsn A	8900	$30¼	29½	29⅞	+ ⅛
TIE teleco	10100	$6¾	6⅝	6⅝	— ¼
Tor Dm Bk	28130	$24	23⅝	23⅞	
TDm 1.83	400	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
fTorstr B	6400	$30½	30¼	30½	+ ¼
Total Pete	310	$29⅞	29¾	29¾	— ⅜
Total.P.wt	700	$8⅞	8½	8½	— ½
Tot Pet pr	1300	$46¾	46¾	46¾	— ¼
Gr.Totec	5850	$5⅞	5⅜	5¾	— ¼
Totec.W	9400	250	230	230	—20
TrAlta A	13326	$28¾	28⅝	28⅝	
TrAlta wt	100	$6¾	6⅜	6⅜	+ ⅛
TrAlta 12.5	400	$29½	29½	29½	+ ¾
TrnsAlta.9	100	$27¼	27¼	27¼	+ ⅛
TrCan Pl	9005	$18	17⅞	18	
TrCan pre	200	$54	54	54	+1
TrCan pf	200	$54¾	54¾	54¾	+ ⅛
Trsmount	100	$11½	11½	11½	— ⅛
Trillium T	500	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Trimac	4186	225	225	225	
fTrizec A	17800	$39½	39½	39½	+ ¼
Trizec B	600	$39½	39½	39½	+ ½
Trustco	22145	$21	19¾	20¾	+1⅛
Turbo Rs	z360	46½	46½	46½	—1½
fUAP InA	140	$30	30	30	
Ultrmar	1000	355	355	355	—10
fUnicrp A	12200	$10½	10¼	10½	+ ⅛
Uniges A	800	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
fUnigs B	22850	$6½	6⅛	6⅜	+ ⅛
Uni.Wt	16725	298	285	285	+5
Unigespr A	4870	$12¼	11	12	+ ¼
Uni.prb	11300	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Un Carbid	300	$16	16	16	— ⅛
Union.Ent	4900	$12¼	12⅛	12⅛	— ¼
Uni—Select	2575	$6½	6¼	6½	
Vidtron	11119	$13½	13⅛	13½	+ ¼
Visway	1875	$9⅜	9⅛	9¼	+ ¼
Volcano	3900	$13¼	13	13¼	+ ¼
Waferbrd	1500	$6⅛	6	6	— ¼
Wjax A	1150	$17¾	17¼	17¾	+1
Walwyn	9300	490	475	475	—15
Wargfon	6500	60	58	59	+5
Westburne	1400	$19¼	19	19¼	+ ¼
Wcst Trn	1850	$14½	14⅜	14½	
Wcst.TrnC	500	$25⅞	25⅞	25⅞	— ⅛
Westrm 2.12	2500	$20¼	19⅞	19⅞	— ⅜
Weston	1425	$33¾	33⅜	33⅜	— ⅜
Woodward	800	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛
WorldEq.A	525	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
Xerox Cn	1100	$24¾	24¾	24¾	— ¼
Trust Units					
Can.In.Un	z75	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Junior Mines Oils					
Aabarock	2000	62	62	62	+2
Abcourt	1300	60	60	60	
Abcort.p.A	500	395	395	395	
Abermin	1000	130	130	130	+5
Ab.Met	2500	26	26	26	—1
Augmitto	1416	91	91	91	—8
Aur Res	1300	250	250	250	
Barexor	20000	58	58	58	+2
Barx.w	10000	13	13	13	—2
Bateman	18500	20	17	17	— ½
Brsnor	4000	32	30½	32	
Bruneau	7000	59	57	59	+1
Cache Ex	800	145	145	145	
Chabela	2500	34	34	34	+5
Cogesco	8200	89	85	85	+4
Cogesco.w	7800	6	6	6	+1
Dumagmi	3181	$5⅛	465	5	+25
DumWt	z150	1	1	1	—2
GalntG	4000	65	65	65	+1
Gaspesie	7000	23	12	12	—11
Gln.Group	6300	185	180	180	—10
Gln.gW	17000	44	42	42	—2
G Knight	9820	$12	10⅞	11¼	— ½
Gldn pond	1500	45	45	45	+4
Gold Tigr	3750	40	35	40	
Goldex Ifd	22619	182	180	180	
Gordex	9500	155	150	155	+5
Imco	3300	50	50	50	
JAG Mine	11000	34	33	33	—3
JAG.Wt	5000	2	2	2	
Jamex Expl	9000	180	180	180	—10
Laduboro	21000	48	47	48	
LaPause	9000	36	32	36	+2
Lyn

Projet Archipel

Ni rentable, ni nécessaire?

MONTREAL (PC) — Si jamais le projet Archipel de Montréal voit le jour, ce sera sans la centrale hydro-électrique, qui fut envisagée pour les rapides de Lachine. L'étude de faisabilité, publiée vendredi, indique en effet que la construction de l'ouvrage ne serait ni rentable dans le contexte actuel, ni nécessaire pour justifier les travaux de régulation des eaux et d'aménagement des rives à des fins récréatives, qui sont proposés, au coût total de $272.4 millions.

N'empêche que le ministre des Affaires municipales et responsable de l'Habitation, M. André Bourbeau, a commenté le rapport final sur le Projet Archipel de Montréal en déclarant: "En ce moment, il est plutôt difficile d'imaginer qu'en plus de l'immense projet d'assainissement des eaux, nous ajoutions celui d'Archipel."

A Montréal, hier, le ministre a présenté le rapport dans des termes généralement circonspects, trouvant tout de même le projet plus intéressant qu'il ne l'estimait il y a quelques mois. Le document sera étudié par les fonctionnaires ainsi que par un comité ministériel et le gouvernement décidera de son sort au cours de l'automne.

Entreprise en 1980, l'étude de faisabilité aura coûté $50 millions, dont $30 millions ont été défrayés par Hydro-Québec et $20 millions par le gouvernement. Mais aux dires du ministre, ces recherches ont considérablement augmenté la connaissance des eaux et des rives de l'Archipel et ont permis à Hydro-Québec d'accroître son expertise dans les turbines hydro-électriques de type bulbe, dites au fil de l'eau.

Pour le volet de régulation des eaux, l'étude recommande la construction de quatre ouvrages évalués à $97.5 millions (en dollars de 1984).

Chacun des quatre ouvrages peut être construit séparément. Le plus avantageux est le creusage d'un canal d'évacuation dans la digue de la voie maritime, sous le parc de la Côte Sainte-Catherine. Suivent dans l'ordre la réfection et le renforcement des deux écluses de Sainte-Anne-de-Bellevue et leur utilisation comme canaux d'évacuation des crues; la contruction d'un canal d'évacuation à l'Ile Claude, à l'exutoire de Sainte-Anne-de-Bellevue et finalement, l'excavation et l'ouverture contrôlée du bassin de Lachine.

En ce qui a trait à la gestion des étiages (le maintien d'un niveau d'eau minimal), l'étude a révélé qu'elle serait trop coûteuse à réaliser, mais que pour $16 millions, on pourrait installer certains seuils submergés qui atténueraient le problème.

Samson Bélair
Comptables agréés

...une approche globale, des services intégrés

Comptabilité, vérification, fiscalité, marketing, ressources humaines, subventions et aides gouvernementales, gestion de l'information, conseils en informatique.

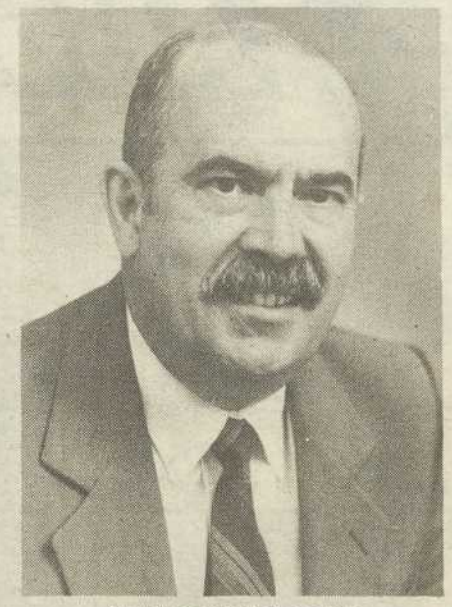
Granby, Sherbrooke, Magog, Coaticook, Rock Forest et dans les principales villes du Québec et du Canada...

328 PRINCIPALE GRANBY QUÉ. J2G 2W4

TÉL: 375-3200

PC216

AVIS DE NOMINATION
INVEXNORD INC.



M. Roger LACOSTE

Monsieur Denis Roy, président et chef de la direction est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Roger Lacoste au poste de directeur des opérations de l'Estrie.

M. Lacoste est avantageusement connu dans le domaine de l'éducation ainsi que le milieu des affaires dans la région. Il aura la responsabilité de l'achat et de la gestion d'immeubles à revenus pour l'Estrie.

Invexnord est un groupe d'investisseurs professionnels qui possèdent ou gèrent avec d'autres compagnies plus de 7 millions d'actifs et immobilier.

Le siège social d'Invexnord est situé au: 4830 Montée St-Hubert, St-Hubert. L-26627

LES NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

Québec

1 SÛRES Les Obligations d'épargne du Québec, c'est du solide! Étant émises par le Gouvernement du Québec, elles représentent un placement des plus sécuritaires.

2 RENTABLES À 8¼% la première année et avec un rendement minimum garanti de 6½% les années suivantes, c'est une bonne façon de faire fructifier vos épargnes! De plus, vous choisissez entre l'intérêt composé payable à l'encaissement et l'intérêt simple versé une fois l'an par chèque ou, si vous le désirez, par dépôt direct à votre compte auprès de votre institution financière. Profitez-en!

3 ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS En cas de besoin, vous pouvez retirer votre argent à sa pleine valeur, **en tout temps**! Ainsi, vos épargnes demeurent toujours à portée de la main.

4 FACILES À ACHETER Les Obligations d'épargne du Québec sont offertes en coupures de 250 $, 500 $, 1 000 $ et 5 000 $. Vous pouvez les acheter au comptant à votre caisse Desjardins, banque, société de fiducie, chez votre courtier ou à tempérament chez votre employeur, par le mode d'épargne sur le salaire.

5 UN PLACEMENT D'AVENIR Vous pouvez placer les Obligations d'épargne du Québec dans:
un régime enregistré d'épargne-études (REEE); un régime enregistré de pension (REP); un fonds enregistré de revenu de retraite (FERR); un régime enregistré d'épargne-retraite (REER); un régime de participation des employés aux bénéfices (RPEB); un régime de participation différée aux bénéfices (RPDB); et accumuler ainsi des revenus d'intérêt libres d'impôt.

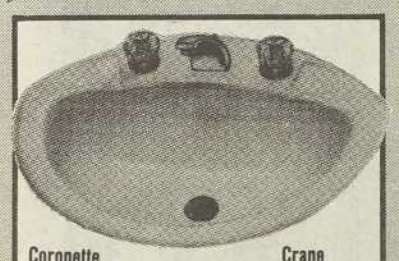
C'est une façon simple et rentable de placer pour l'avenir!

8¼% la première année

MOI, JE PLACE. J'Oblipargne!

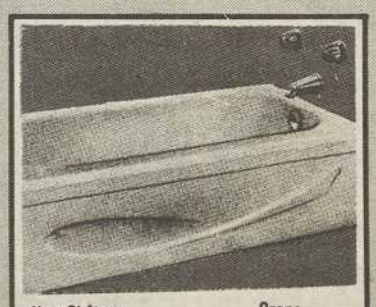
Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

DISTRIBUTIONS MICHEL LANDRY INC



Coronette Crane
Blanc 35$ Couleur☆ 41$

GRANDE VENTE
jusqu'au 31 mai
Quantité limitée



Neu-Château Crane
Blanc 148$ Couleur☆ 170$

Radcliffe Crane
Ord.: Blanc 92$ Couleur☆ 119$
Surbaissée: Blanc 108$ Couleur☆ 140$

Différents modèles et couleurs disponibles.
Egalement SPECIAUX sur autres articles en magasin
☆ Couleur = antique ou gris platine

Bain tourbillon et thérapeutique acrylique

871, rang Papineau — St-Paul 379-5208

Banques ou caisses?

Des différences importantes

par Eugene Ellmen
de la Presse Canadienne

Alors que les grandes banque à charte élisent généralement domicile dans de vastes gratte-ciel, les petites caisses d'économie ou caisses populaires du Canada se satisfont souvent de sièges sociaux qui n'ont rien d'extravagant.

Cette différence est bien perçue par les quelque huit millions de Canadiens qui placent leurs épargnes — et leur confiance — dans les caisses d'économie et les caisses populaires. Ils préfèrent déposer leur argent ou en emprunter d'une institution coopérative.

"Les caisses d'économie, en réalité, sont presque un système social", affirme Tom Delaney, consultant torontois en questions financières. "Ce n'est pas comme un commerce."

Comment s'assurer qu'une caisse d'économie représente un établissement digne de transiger avec vous?

Les taux d'intérêt sur l'épargne et les prêts étant presque toujours identifiques entre caisses d'économie et banques à charte, M. Delaney vous suggère de vous assurer d'endosser la philosopie des premières institutions.

Des principes

La déclaration de principes adoptée par la Société canadienne des coopératives de crédit soutient que les caisses d'économie sont la propriété de leurs membres et que ce membership est accessible à tous les citoyens d'une communauté, sans préjudice de leur race, nationalté, sexe, religion ou allégeance politique.

Le contrôle de chaque caisse d'économie appartient à ses membres et est exercé par le biais de réunions annuelles au cours desquelles ses administrateurs sont élus. Chaque membre possède un vote.

Les banques et les compagnies de fiducie, pour leur part, sont contrôlées par leurs actionnaires dont l'influence est, en théorie, proportionnelle au nombre d'actions qu'ils possèdent.

Il est également prudent, de dire M. Delaney, de s'assurer que la façon empruntée par les caisses d'économie pour transiger vous convient.

Les services

Les caisses d'économie, par ailleurs, offrent parfois de meilleurs services. Certaines "oublient" même de vous facturer pour un chèque non approvisionné. Plusieurs offrent également de vous conseiller gratuitement sur vos placements.

En plus, si vous êtes un emprunteur, ce sera peut-être plus facile d'obtenir gain de cause dans une caisse d'économie. Ces dernières, par tradition, se spécialisent dans les prêts à la consommation.

Les caisses ont également une éthique sociale qui n'est pas toujours le lot des banques et fiducies. Un exemple: la Vancouver City Savings Credit Union qui a créé un fonds spécial baptisé Ethical Growth Fund. Ce fonds ne sert qu'à investir dans des compagnies canadiennes jugées "progressistes" au chapitre des relations industrielles, ne fait affaires qu'avec des pays qui font la promotion de l'égalité raciale et ne s'engage normalement jamais dans des aventures commerciales à caractère militaire.

Enfin, de dire M. Delaney, vous devez être assuré, avant tout, que vos épargnes sont en sécurité dans la caisse que vous avez choisie.

Les caisses — surtout au Québec — ne représentent pas nécessairement un risque aussi grand que les banques.

Minolta fait encore plus, pour vous aider à affronter votre journée

Grâce à ses nombreux accessoires, le copieur EP470 Z de Minolta vous permet de passer la journée en douceur.

Le zoom a été conçu de façon à offrir un choix d'utilisation de plusieurs modes: le mode de réduction, d'agrandissement et en direct, sans oublier un système de réglage plus précis. De cette façon, il est facile de reproduire un original à un format pouvant aller jusqu'à 11x17".

Ce copieur est également muni de plusieurs cassettes, qui permettent un tirage de 2,000 copies en cinq différents formats, selon votre choix. Finie la tâche fastidieuse de changer le papier. On peut même faire des copies en couleur.

De plus, il est possible de munir votre machine d'un système de reproduction recto-verso, même en deux couleurs.

C'est une exclusivité de Minolta.

L-27180

Venez nous voir, nous nous ferons une démonstration.
téléphonez, c'est plus facile: 372-6263

Papeterie La Liberté inc.
209, rue Principale
Granby, 372-6263
membre SIDAC centre-ville de Granby

ON A GRANDI...

POUR MIEUX VOUS SERVIR

500 MATELAS

à des prix plus qu'extraordinaires

12 MOIS SANS INTÉRET
sur meubles seulement

Sur achat minimum 500$

20% comptant
(pour clients qualifiés seulement)

* Sauf sur les électroménagers, téléviseurs et vidéos.

MATELAS Extra PEDIC
modèle Champlain

252 ressorts Calibre 13, tissu 100% coton sur épaisse couche de mousse isolée.

SPÉCIAL D'OUVERTURE

39 pouces **69$**

54 pouces **89$**

BASE DE LIT
16.95$

MATELAS CAPRICE 25 ANS

510 ressorts, raffermi d'un acier contour de calibre 6, 16 supports latéraux, magnifique tissu cousu sur mousse de haute densité en piqûres multiples sur coussins de Flex-xel isolant et treillis central.

39 pouces **249$**

54 pouces **319$**

MATELAS SUPER KIRO 20 ANS

312 ressorts Calibre 13
Acier contour de calibre 6
10 supports latéraux
Isolant central
Épaisse couche de feutre recouverte d'un magnifique tissu imprimé (Super Chiro)
Cousu sur isolant de mousse en piqûres multiples

39 pouces **169$**

54 pouces **219$**

60 pouces **269$**

60 pouces **379$**

80 pouces **599$**

L-26415

Carte de crédit MEUBLES GE MO disponible

VISA MasterCard

MEUBLES GEMO

727, rue Cowie, Granby

378-9300
378-6209

DES
Aubaines
ENCORE DES
Aubaines

Surveillez notre circulaire dans Le Plus de La Voix de l'Est de mardi prochain. De nombreux spéciaux vous attendent dans notre magasin.

CANADIAN TIRE
Galeries de Granby
40 rue Evangéline

L4724

AIMERIEZ-VOUS QUE VOS ENFANTS SOIENT BILINGUES?

C'est le temps de penser à un camp d'été plaisant et instructif. Programme d'anglais et de français d'immersion. Hébergement sur une ferme dans les Cantons de l'Est.

Appeler pour réserver:
539-0554
1-297-3717

INSTITUT DE SERVICES LINGUISTIQUES DE L'ESTRIE INC.
L-26572

PEINTURE laurentide
TOUT UN CHOIX ...DE SPÉCIAUX

Venez rencontrer notre expert en peinture, dès aujourd'hui.

Jacques

vente budget

Duro-Tone
Peinture
APPRET SCELLEUR INTERIEUR AU LATEX
501-640
CONTENU NET: 4 LITRES

pas plus que 14.99 le 4 litres
BLANC 501-415

pas plus que 12.99 le 4 litres
BLANC 501-640

Duro-Tone
Peinture
LATEX INTERIEUR - EXTERIEUR MAT
501-415
CONTENU NET: 4 LITRES

TAPISSERIE
en magasin
à partir
de
99¢ le rouleau simple

Demandez pour nos stores
VERTICAUX ou VENITIENS
de marque

LES INDUSTRIES BERGEMONT LTÉE LTD
INDUSTRIES

* Une garantie du manufacturier sera avec votre store

L-26413

VISA MasterCard Privilège
Nous traitons nos clients comme nos amis

le GÉANT de la TAPISSERIE
le GÉANT de la DRAPERIE
49, rue ÉVANGÉLINE, Granby 378-7770

Il y a 45 ans au[jou]rd'hui que le dauphin d'Hitler vit en pri[son]

BERLIN-OUEST (AFP) — Il y a 45 ans aujourd'hui que Rudolph Hess, le dauphin d'Hitler, est en prison. Sans perspective de grâce pour cet homme âgé de 92 ans qui vit, selon beaucoup d'Allemands, une détention inhumaine.

Pour la première fois à Noël dernier, un président de RFA a demandé grâce pour Hess, en le citant aux côtés du leader noir sud-africain Nelson Mandela ou du dissident soviétique Andrei Sakharov. Quelle peut humainement être la valeur d'une détention de 44 ans? Sous Hitler, la grâce n'existait pas. "Et aujourd'hui?", a interrogé M. Richard von Weizaecker.

L'unique occupant de la forteresse de 600 cellules de Spandau à Berlin vit dans un petit univers dont le magazine Bunte publie cette semaine des photos prises clandestinement. Hess a la télévision, installée dans une cellule voisine tendue de rideaux jaunes dissimulant les murs froids.

Il aime les émissions sportives et est devenu un fan de tennis depuis les succès de Becker. Une carte de la Lune et un calendrier sont les seules décorations murales de sa cellule qui abrite un coin petit-déjeuner où s'amoncellent en désordre paquets de biscottes, céréales et vaisselle au milieu de coupures de journaux.

Le mystère

Hess n'a jamais été autorisé à expliquer pourquoi, le 10 mai 1941, il quitta l'Allemagne nazie pour sauter en parachute au-dessus de l'Ecosse. Hitler l'a déclaré fou au lendemain de cet épisode mal éclairci du IIIème Reich et les Britanniques l'ont emprisonné. Les Alliés (Américains, Britanniques, Français et Soviétiques) l'ont condamné en 1946 à la réclusion à perpétuité lors du procès de Nuremberg pour crime contre la paix. Ses notes manuscrites sont détruites et il lui est interdit de lire ou de voir quoi que ce soit sur la période nazie.

Gravement malade depuis quelques années, le vieillard fait parfois usage de son droit de recevoir une visite mensuelle de sa femme Ilse ou de son fils Wolf-Ruediger.

C'est lui qui, déjà en prison, avait pris note en 1923 du livre Mein Kampf que lui dictait Adolf Hitler à qui il vouait une admiration fanatique. Tous deux étaient incarcérés en Bavière après le putsch manqué de Hitler à Munich (novembre 1923). Hess devint par la suite vice-Fuehrer mais en 1939 Hermann Goering fut nommé successeur du dictateur à sa place.

Le dauphin critiqua notamment l'Anschluss de l'Autriche en mars 1938, le pacte avec Staline et les projets de guerre contre l'Angleterre. Hitler ne lui avait-il pas dicté que seule l'union avec l'Angleterre germanique peut permet-

Rudolph Hess, surnommé le dauphin d'Hitler, photographié en 1945.

...ourd'hui

...ison

...se, l'épouse de Hess, âgée de 85 ans, vi-...ite parfois le prisonnier à la prison de ...pandau. Cette photo a été prise lors d'une ...e ses visites, à l'occasion du 91e anniver-...aire de son mari, le 26 avril 1985.

...e de porter la guerre vers l'Est? Hess ...assuré qu'il était venu proposer la ...ix à l'Angleterre. Mais les documents ...latifs à cet épisode sont inaccessibles ...x historiens avant l'an 2017.

Après la capitulation de l'Allemagne ...zie, les Américains ne voulaient pas ...ger cet homme qui n'avait pas parti-...pé aux plans de guerre d'Hitler ni à la ...lution finale, l'extermination des ...fs. Mais les Soviétiques eux le vou-...ent et ils ont toujours opposé leur ...to à la libération de Hess. A sa mort, ...s cendres seront dispersées aux qua-...vents et la prison sera rasée.

...92 ans, l'une des seules consolations de ...ancien nazi Rudolph Hess demeure les ...rouesses du jeune Allemand Boris Bec-...er, qu'il peut suivregrâce à la télévision ...lacée dans une cellule voisine de la sien-...e.

PROCHAIN TIRAGE
25 MAI

LA NOUVELLE
Super Loto ®

1 BILLET BON POUR
2 TIRAGES!

2 MILLIONNAIRES
TOUS LES 2 DIMANCHES

Toujours au même prix, la nouvelle Super Loto offre 4 Super gros lots de 1 million $ et un jeu instantané sur le sachet! Les tirages ont maintenant lieu à toutes les 2 semaines, le dimanche, et votre billet est valide pour 2 tirages avec chaque fois 2 gros lots de 1 million $.

NOUVELLE HEURE DE TIRAGE:
Les tirages seront télédiffusés au réseau TVA de 18h27 à 18h30.

loto-québec

VOTRE MEILLEURE CHANCE DE DEVENIR MILLIONNAIRE

Winkie™

NOUVEAU "GADGET" DE L'HEURE

Winkie est un "clin d'oeil" électronique à lumières clignotantes rouges et vertes qui vous fera remarquer partout où vous irez. Selon le gré, il se porte en boucles d'oreilles, pendentif, broche ou encore sur les objets personnels tels sacs à main, cartables et autres.

Ses nombreux utilisateurs lui attribuent en outre des propriétés assez étonnantes puisque certaines personnes l'utilisent aussi comme anti-vol automobile lorsque laissé la nuit sur le tableau de bord, ou encore comme moyen d'engager la conversation, coupe-faim, aide pour cesser de fumer et bien d'autres.

"Winkie" est vendu avec un livret contenant non seulement sa biographie et sa "fiche technique", mais aussi son code.

VERTE OU ROUGE

Le "Winkie" un gadget pour entrer en communication avec vos semblables. Lumière verte: prêt à entamer la conversation. Lumière rouge: Silence ou allez vous faire cuir un oeuf. Lumière scintillante: Oui, non et puis peut-être. Fonctionne à pile, se porte en broche ou comme boucle d'oreille.

Offre de lancement 8.49$

En exclusivité:

AU COIN DU LECTEUR

350 St-Jacques, Plaza Granby (face au Provigo)

Tél. 375-3564

L-26623

La santé

Le laser contre les calculs

BOSTON (AP) — Une nouvelle technique, faisant appel au laser, vient de s'ajouter à l'arsenal déjà bien fourni dont dispose la médecine pour détruire les calculs, et qui devrait rendre pratiquement exceptionnel désormais le recours à la chirurgie.

Depuis quelques années, les urologues utilisaient déjà les ultra-sons pour faire éclater les calculs et les fractionner. Cette méthode permet de traiter la moitié environ des cas qui nécessiteraient sans elle une intervention chirurgicale. Le laser va maintenant pouvoir traiter virtuellement tous les autres cas.

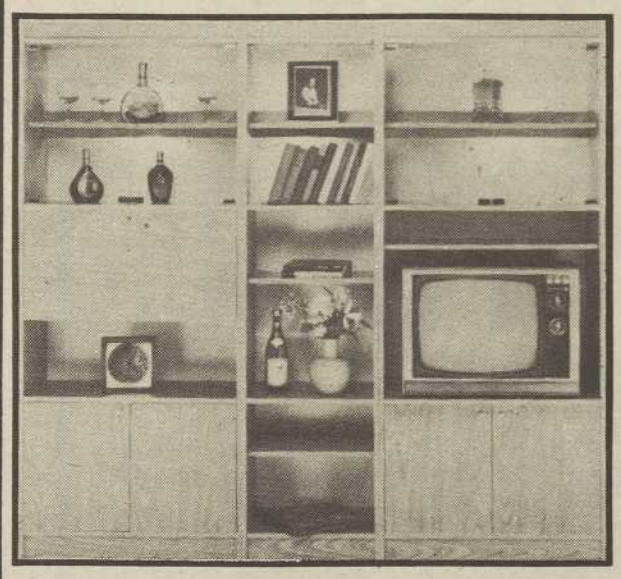
La nouvelle technique a été exposée à l'occasion du congrès annuel de l'Association urologiste américaine. Le Dr Stephen Dretler, de l'Hôpital général du Massachusetts, qui l'a mise au point avec le Dr John Parris et des spécialistes du laboratoire de recherches de l'hôpital, a expliqué qu'il l'a expérimentée sur 34 patients et qu'il n'a enregistré qu'un seul échec.

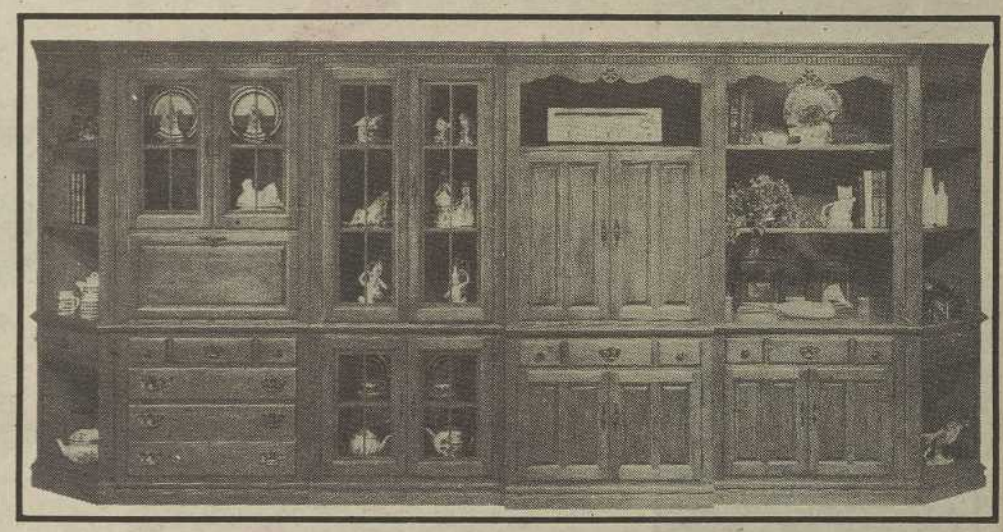
Il utilise un laser dont le rayon ultra-fin (le tiers d'une mine de crayon) est conduit jusqu'au calcul par une fibre optique insérée dans un cathéter. Les cinq impulsions par seconde qu'il émet brisent le corps dur sans léser les tissus. Les débris sont ensuites recueillis dans un minuscule panier et extraits.

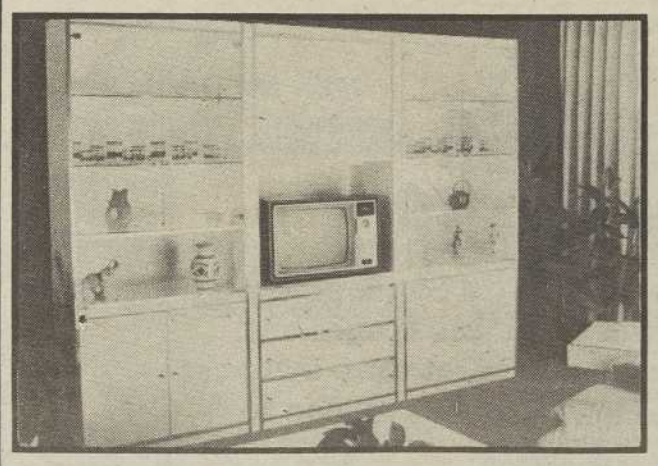
Le Dr Dretler estime que cette méthode, associée à celle des ultra-sons, devrait réduire à un ou deux pour cent seulement le nombre des cas relevant encore de la chirurgie. La technique des ultra-sons est utilisée avec succès contre les calculs du rein ou de la partie supérieure des voies urinaires. Mais elle demeure inefficace lorsque les calculs se trouvent dans la partie inférieure de l'urètre, où les ultra-sons sont gênés par la présence des os du bassin. Ce ne sera plus le cas avec le laser.

MEUBLES Denis RIEL

vous propose...
unités murales... choix incomparable!



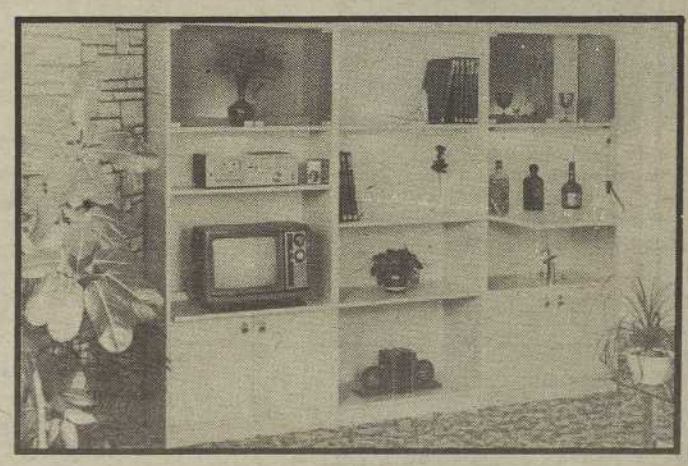




Prix exceptionnels
à partir de
449$

- **Livraison gratuite (rayon de 100 km)**
- **Entreposage gratuit**
- **Plan mise de côté**
- **Commandes téléphoniques acceptées**
- **Disponibilité de crédit**

VISA MasterCard Denis Riel

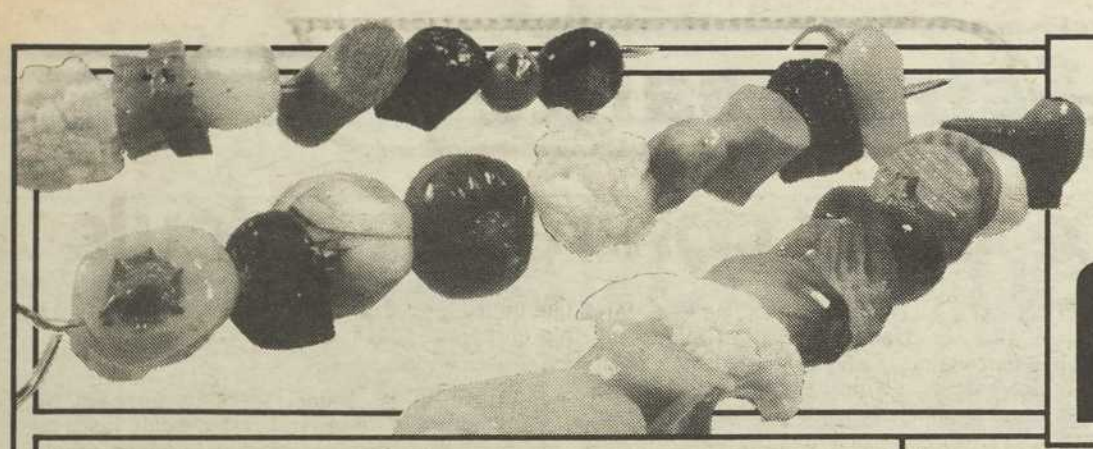


AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER ET DE BIEN VOUS SERVIR!

FARNHAM: Sortie 55 de l'Autoroute des Cantons de l'Est
1470, St-Paul 293-3605
ST-JEAN: 112, St-Louis 348-1512
(électronique & électroménager)
PRÈS DE CHEZ VOUS!

MEUBLES Denis RIEL

L-26628



L'ÉTÉ MÉTRO

BRIQUETTES
GOURMET KING
sac 4,54 kg

2,29

BOISSONS GAZEUSES
COTT
cola, orange, racinette, soda
épinette, bière de gingembre
canette 280 mL

24/4,49 plus dépôt

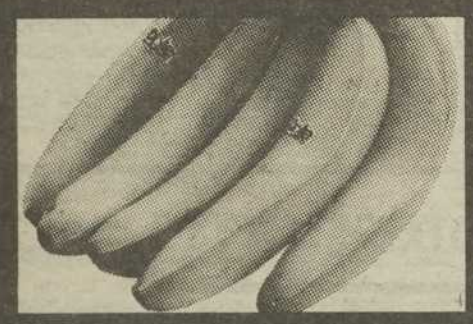
(pas de dépôt en Ontario)

LONGE DE PORC FRAIS
bout de côtes
env. 3 lb (1,4 kg)

98¢ /lb **2,16**/kg

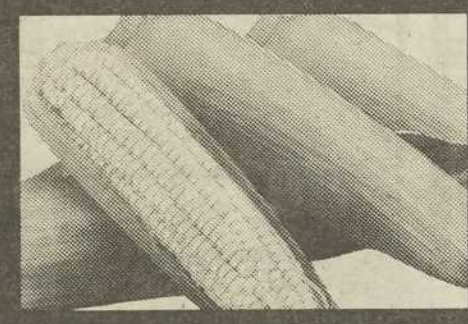
RELISH
CORONATION
hamburger, hot dog, sucrée
bocal 375 mL

69¢



BANANES
DOLE
GROS FRUITS
produit du Honduras

44¢ /lb **97¢**/kg



MAÏS EN ÉPI
produit de la Floride
Canada no 1

4/99¢

MOUCHOIRS DE PAPIER
SCOTTIES
blanc, bois de santal, tournesol
bte 200 f

79¢

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
MINUTE MAID
congelé: ordinaire ou avec plus
de pulpe, cont. 355 mL
à faible acidité, cont. 295 mL

99¢

Les articles annoncés dans cette page sont en réclame aux supermarchés Métro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 26 mai au samedi 31 mai 1986 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature, et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

DEMANDEZ LA CIRCULAIRE DE LA SEMAINE À VOTRE SPÉCIALISTE DES AUBAINES!

MÉTRO

LE SPÉCIALISTE *par excellence*

L-26980

COUVREURS SERVICE ENR.

G. Nadeau
Service de toiture
Bardeaux d'asphalte
Papier asphalte et gravier
Réparation
Estimation gratuite

378-2037
Granby

L-26877

Fibrose kystique

Donnez le souffle de vie!

Campagne de financement
du 19 mai au 12 juin
Faites parvenir vos dons à:
220 Denison est,
GRANBY 378-4646
Rte 202, Cowansville
263-2622

L26502

Sciences

La ferme du futur: des vaches alimentées par ordinateur

NORTH SAANICH, Colombie-Britannique (PC) — Il s'agit, à n'en pas douter, d'une super-ferme. L'herbe y poussera sur des convoyeurs et sera récoltée par des robots. Pas moins de 500 vaches laitières y seront alimentées par ordinateur et leur traite sera automatique.

Le gaz méthane provenant de la décomposition des déchets organiques servira à alimenter en énergie des turbines. Enfin, des vétérinaires contrôleront fréquemment les phénomènes de stress chez les chevaux de l'élevage.

Cette ferme de $16 millions qui, selon ses promoteurs, sera la plus technologiquement avancée du Canada, est administrée par la firme Mercury Oil and Tools, d'Edmonton, qui s'est intéressée à ce projet pour mieux diversifier ses intérêts, actuellement centrés sur la recherche pétrolière.

Ce projet a pour objectif de parvenir à produire plus sur une surface agraire moindre. Enfin, la compagnie espère exporter éventuellement sa nouvelle technologie dans le monde entier.

Brian Shaw, secrétaire-trésorier de Mercury, affirme en interview que cette technologie pourrait permettre de produire sur le pack arctique ou même dans le milieu du désert.

Les actionnaires de la compagnie ont contribué $4 millions à ce projet tandis qu'un autre $12 millions a été emprunté à une banque irlandaise.

Prêt garanti

"Ce prêt a été garanti par le gouvernement de l'Irlande à la condition que les édifices et les équipements soient fabriqués dans ce pays", d'expliquer M. Shaw.

Ce 'Centre de Technologie agricole', qui s'étend sur 12 hectares, sera administré conjointement par Mercury, la Faculté d'agriculture de l'Université de la Colombie-Britannique et le Collège de médecine vétérinaire de l'Université de la Saskatchewan.

La municipalité de North Saanich, au nord de Victoria, a été choisie pour son climat tempéré qui ne représente pas une menace pour le cheptel. Les coûts en énergie en seront également d'autant réduits.

Le projet procède d'une idée de l'agrologiste Ed Hamuta, d'Edmonton.

"Il s'agira du seul centre de recherche en agriculture privé du Canada", soutient-il. "Notre but est d'enseigner à opérer une grande ferme laitière dans un espace restreint, soit 500 vaches laitières sur moins de 30 acres.

Un troupeau de cette taille occupe normalement de 2,000 à 3,000 acres — 80 à 120 hectares — en pâturages.

Le fourrage du troupeau poussera sur d'immenses convoyeurs, dans des chambres de croissance intérieures et il sera prélevé par des robots. Chaque chambre sera contrôlée individuellement par un ordinateur qui régularisera la température.

Ce fourrage aura une croissance aéroponique — sans l'apport de sol — et sera distribué au bétail par le biais d'un système de gavage informatisé qui l'enrichira d'un mélange très précis de minéraux et de micro-éléments nutritifs.

Les chambres de croissance seront constamment illuminées par les rayons solaires ou la lumière artificielle. Selon M. Hamula, le fourrage sera récolté à toutes les six semaines, alors que l'agriculteur recourant à des méthodes traditionnelles ne peut compter que sur deux ou trois récoltes annuelles.

Les vaches laitières seront également alimentées par ordinateur.

"Nous établirons un système de stalles ouvertes où les vaches pourront se présenter, à leur convenance, dans quelque stalle que ce soit", explique M. Hamuta. "Les murs de l'étable seront également

DÉCORATION
À la carte

Jean-Paul Vinet
Service à domicile
17 rue Court
Granby, QC. J2G 4Y6
372-7045

L-25540

Carrières et professions

VENEZ PRENDRE DE L'EXPÉRIENCE

Diplômés

Le programme de formation des aspirants-officiers s'adresse aux jeunes gens qui veulent devenir officier de carrière et mettre à profit leurs aptitudes et leurs connaissances dans les emplois militaires des Forces armées canadiennes.

- Infanterie, blindés, artillerie
- Pilotage ou navigation aérienne
- Contrôle des armes aériennes
- Opérations maritimes de surface ou sous-marines
- Ingénieurs • Pharmaciens
- Physiothérapeutes

Informez-vous sur tous les aspects de cette intéressante occasion en communiquant avec le centre de recrutement le plus rapproché. Consultez les Pages jaunes sous la rubrique «Recrutement».

C'est votre choix, votre avenir

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
Canada

ouverts pour laisser circuler l'air frais."

"Lorsque les vaches se présenteront pour s'alimenter, un senseur identifiera chaque animal par la lecture électronique de son collier d'identification. L'ordinateur livrera alors un mélange exact de fourrage et de grain pour chaque vache, avant d'enregistrer avec précision ce qu'elle a ingéré."

Le bétail étant alimenté de façon parfaitement contrôlée, le centre étudiera diverses façons d'améliorer la production de lait et de gras par le biais de diverses diètes.

Ce centre, qui sera opérationnel en octobre prochain, permettra aux chercheurs des universités de Colombie-Britannique et de la Saskatchewan de poursuivre plusieurs projets de front.

Les premières recherches porteront sur la mise au point de systèmes d'alimentation fourragère automatisée et informatisée du bétail. Un projet prévoit également une étude comparative des rendements des vaches laitières Holstein au Canada et en Nouvelle-Zélande.

Le centre accueillera aussi quelque 50 chevaux de différentes espèces qui lui permettront de mener à bien une recherche en collaboration avec le Centre de recherche équin d'Irlande.

Les spécialistes étudieront les effets du stress sur la performances de certains chevaux utilisés pour le steeplechase, les chevaux de course et ceux utilisés au polo.

Angoissé, découragé, déçu de la vie

Prédicateur
Daniel Poulin

JÉSUS EST LA RÉPONSE

Jésus dit: "Je suis le chemin, la vérité, la vie." Jean 14:6.

"Venez à moi vous tous qui êtes fatigué et chargé et je vous donnerai du repos."

MOTEL LE GRANBYEN
700 Principale
25 mai à 7h30 P.M.
(salle Rustic)

Bienvenue **Entrée libre**

L-26226

Carrières et professions

Collins & Aikman Inc. une compagnie manufacturière située à Farnham, Qué. recherche une personne dynamique afin de combler le poste de:

SUPERVISEUR(E)

Département de comptabilité

Le, (la) candidat(e) sera préférablement bilingue, détiendra une accréditation professionnelle CA, RIA, ou CGA, et aura une connaissance pratique des systèmes comptables informatisés ainsi que micro-ordinateur.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 juin 1986 à:

CASIER #4975
La Voix de l'Est 1982 Inc.
136, rue Principale
Granby, QC.
J2G 2V4

PC-1992

CENTRE D'ACCUEIL ACTON VALE
1268, rue Ricard
Acton Vale, Qué. J0H 1A0
514-546-3234

TECHNICIEN(NE) EN READAPTATION

(Poste régulier de 30 hres/semaine)

Centre d'Accueil de 80 bénéficiaires offrant des Services externes. (personnes âgées).

Exigences:

Membre en règle de l'association des techniciens(nes) en réadaptation du Québec.
Minimum de deux années d'expérience dans le domaine.
Capacité d'établir des procédures de traitements individualisés.
Facilité à s'intégrer à une équipe multidisciplinaire.
Posséder une automobile.
Poste disponible le 1er juillet/86.

Faire parvenir votre application à:

Yvette Beauregard, D.S.S.A.
Centre d'Accueil Acton Vale,
C.P. 850
Acton Vale, Qué.
J0H 1A0

PC-1969

GÉRANT(E) DE DISTRICT OU DISTRIBUTEURS(TRICES)

Compagnie internationale, produit unique en prévention d'incendie fabriqué au Québec.

- Candidat(e) ambitieux(euse) et dynamique
- Belle personnalité et habileté à communiquer
- Avoir le sens du leadership
- Territoire protégé
- Cours de formation complet

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 juin 1986 au:

CASIER # 4976
La Voix de l'Est 1982 Inc.
136 rue Principale
Granby, Qc
J2G 2V4

PC1977

T&B / Thomas & Betts

CONTREMAITRE
DÉPARTEMENT DE PLASTIQUE

Une dynamique entreprise manufacturière, d'envergure internationale, oeuvrant dans l'industrie électrique, recherche une personne qui sera responsable de la production pour la section du moulage par injection, pour l'équipe de nuit, aux heures de travail suivantes:

DE MINUIT A 8 HEURES

QUALIFICATIONS:

- Posséder une expérience souhaitable de 3 années avec les presses à injection de plastique, de préférence avec le nylon.
- Etre en mesure de monter des moules et d'ajuster les cycles de moulage.
- Posséder des aptitudes à superviser, à communiquer et à entraîner.

Nous offrons un salaire intéressant, d'excellentes conditions de travail et une gamme complète d'avantages sociaux.

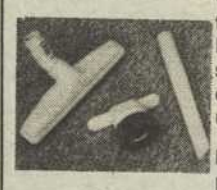
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au:

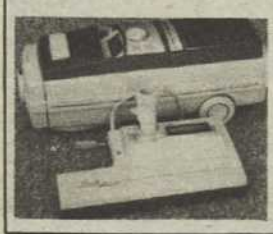
Directeur du Personnel
Thomas & Betts Ltée.
C.P. 30
Iberville, QC.
J2X 4J5

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC-1705

ASPIRATEUR DOMESTIQUE Inc.
329 Principale, Granby
372-7982





Le printemps, quelle belle saison pour faire notre grand ménage.

A cette occasion notre aspirateur a besoin d'un bon coeur car il est souvent mis à l'épreuve.

Si vous avez quelques problèmes avec votre aspirateur, venez nous voir chez ASPIRATEUR DOMESTIQUE nous pouvons vous faire un estimé pour votre réparation, peu importe la marque et l'âge de votre appareil.

De plus vous avez pensé à vous procurer un système central chez ASPIRATEUR DOMESTIQUE nous possédons le système qu'il vous faut et ce à des prix plus que compétitifs et un service sans reproche.

Daniel et France vous attendent pour votre prochain achat d'un aspirateur central et portatif.

Sacs et filtres
Pour tous genres d'aspirateurs

ASPIRATEURS PORTATIFS
neufs et usagés
Electrolux usagé
Filter Queen
Eureka
Compact
Hoover
Fairfax
Sanyo

AIR STREAM
Classé
#1
Par 2 revues qui ont comme seul but de renseigner le consommateur

ASPIRATEUR CENTRAL
neuf — usagé
AIR — STREAM
MODERN 2000
SELECT BEAM
VACUFLO —
SOLUVAC

L25535

Les voyages

Préparez votre voyage en Acadie

L'Acadie, pourquoi pas? En 1986, les vacances c'est plus qu'une simple balade en voiture et l'Acadie offre un menu complet: en entrée, l'aventure et le panorama; les plats de résistance, l'histoire et l'expérience de la mer, et, comme dessert, le divertissement et la détente. C'est plus qu'une visite, c'est joindre l'utile à l'agréable.

L'Acadie de l'histoire se situait dans différentes régions des provinces Maritimes. Mais en 1986, l'Acadie vivante et qui s'impose dans la francophonie mondiale on la retrouve surtout au Nouveau-Brunswick. Du Paquetville d'Edith Butler à Bouctouche de la Sagouine, de "Pélagie la Charrette" aux émouvants vestiges d'un passé difficile au Village historique acadien, l'Acadie moderne attend les amateurs d'histoire et de beaux paysages.

Beaucoup l'ont découverte, l'ont aimée et y sont retournés. Cette année, faites-vous ce plaisir... Surtout que le dollar américain nous incite à ... rester au Canada.

Nous vous proposons un itinéraire de quatre jours dans cete région qu'il faut connaître pour vraiment l'apprécier.

Le Nouveau-Brunswick offre cette année une nouvelle formule d'hébergement à ses visiteurs. Le "logement chez l'habitant", déjà bien connu ailleurs, a été ajouté, cette année, à la liste des gîtes d'hébergement de la province pittoresque.

1ère journée

Il faut commencer par un bon bain d'histoire. A 10h à chaque matin, le Village historique acadien ouvre ses portes juste à l'ouest de Caraquet.

Voyez d'abord un diaporama relatant en résumé l'histoire de la déportation des Acadiens et leur retour dans ce pays qu'on avait voulu leur enlever.

C'est ensuite l'aventure d'un retour dans le temps: visitez les fermes en culture, le forgeron, la chapelle, l'école, le magasin général, la menuiserie, la taverne et bien d'autres bâtiments.

Poursuivez votre leçon d'histoire au Sanctuaire de Sainte-Anne de Bocage à l'entrée ouest de Caraquet. Vous y trouverez des monuments à la mémoire des premiers Acadiens qui défrichèrent la région.

2e journée

Il faudrait maintenant penser à se divertir! Quelle que soit la période de la saison estivale, vous trouverez une fête populaire qui bat son plein dans la région. Embarquez dans la ronde.

Que ce soit les activités culturelles dans le cadre du Festival Acadien de Caraquet (mi-août), le déjeuner aux crêpes sur le quai qui précède le départ des nageurs internationaux qui participent à la traversée à la nage de la baie des Chaleurs entre Grande-Anse et Paspébiac, P.Q., (début août), les compétitions au Festival des Pêcheries de Shippagan (mi-juillet) ou quelques choses d'un peu différent au Rodéo Western de Saint-Isidore (fin juillet), vous trouverez des choses pour bien remplir votre journée.

3e journée

C'est la journée panoramique et elle peut aussi comprendre une participation à des fêtes populaires.

Elle commence à Shippagan, où vous pouvez visiter des usines d'apprêtage de poissons et bien souvent voir dans le port de mer les plus gros bateaux qui rapportent des centaines de tonnes de poissons dans une seule expédition.

Un pont vous conduira à l'île de Lamèque, où tout en admirant le panorama le long des anses et des baies dans lesquelles baignent l'île, vous pourrez participer à un festival assez unique de musique baroque (mi-juillet).

Une visite au "Paradis des animaux" vous procurera un moment de détente avant de continuer en direction de l'île Miscou, à l'extrémité nord-est de la province, via un traversier (gratuit).

Le panorama et la tranquillité de cette île aux coins tantôt sauvages, tantôt habités, bordée de dunes de sable qui font l'envie de plusieurs, c'est comme un monde à part. Le phare de la Pointe de Miscou veille sur la baie depuis 1856.

4e journée

Aujourd'hui (sous un soleil radieux!) on fait place à la détente. Une tournée de golf au Club de Pokemouche où on se rafraichi sur la plage... soit à Caraquet, au Parc provincial de Shippagan et dans la région de Tracadie, après un arrêt au musée local, ou on se rend à la plage du Parc provincial Val-Comeau.

Les vrais aventuriers, eux, ont la chance de se

Dernières créations signées: Dionite

Un ensemble de valises de design et de conception canadienne au "LOOK" international, offert en 3 couleurs attrayantes.

Q.ten.tik CUIRS

143, rue Principale, Granby, 372-4844

L-21596

GASPÉSIE

DU 2 AU 6 AOÛT 1986
5 JOURS - 4 NUITS

Double 319$ Triple 299$ Quad. 289$
Simple 419$ Enfant 189$

LE FORFAIT COMPREND:
* Autocar de luxe GM, MCI ou PREVOST
* 4 ou 5 nuits d'hôtels ou motels
* Visites selon l'itinéraire
* Manutention d'une valise
* Cocktail de bienvenue à Percé
* Excursion en bateau sur l'Ile Bonaventure
* Accompagnateur Club Animation

DU 21 AU 26 JUILLET 1986
6 JOURS - 5 NUITS

Double 369$ Triple 339$ Quad. 309$
Simple 469$ Enfant 209$

BAIE JAMES LG2 - LG3 ABITIBI
DU 18 AU 24 JUILLET '86
DU 1 AU 7 AOÛT '86

7 JOURS - 6 NUITS

Double 499$ Triple 479$ Quad. 459$ Simple 650$ Enfant 279$

LE FORFAIT COMPREND:
* Autocar de luxe GM, MCI ou PREVOST
* 6 nuits d'hôtel ou motel
* Visite du village Minier de Val d'Or
* La maison Dumoulin à Rouyn
* Visite des installations Hydroélectriques LG2 et LG3
* 4 repas à la Baie James
* Cocktail de bienvenue
* Accompagnateur Club Animation

On s'occupe de TOUT... pour VOUS!

VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC

MEMBRE/MEMBER CLUB ANIMATION INC

168 Principale, Granby, 375-1747

L-26414

VOYAGE-GROUPE ACCOMPAGNÉ PAR MESDAMES ESTELLE BLANCHARD ET RITA THERRIEN DU CLUB D'AGE D'OR PRINCESSE

OLD ORCHARD 6 JOURS

Départ le 7 juillet
Transport par autocar de luxe et climatisé

Séjour au Waves Motor Inn, superbe motel situé directement sur la plage. Toutes les chambres possèdent cuisinette, air climatisé, balcon privé. salle de bain avec bain et douche, piscine.

Prix par personne en canadien
Double: $385.00
Triple: $360.00
Quad.: $340.00

PETITS VOYAGES D'UNE (1) JOURNÉE
NOTRE-DAME DU CAP ET MESSE PLUS TOUR GUIDÉ DE TROIS-RIVIERES
Départ le 1er juin — Prix: $35.00 par personne

QUÉBEC ET DINER AU CHATEAU FRONTENAC
Départ le 7 juin — Prix: $45.00 par personne L26668

VOYAGES PRINCESSE 372-4444

686, RUE PRINCIPALE, GRANBY.

par André Bergeron

mesurer aux thons dans la baie des Chaleurs. En attendant qu'un monstre pouvant peser plus de 1 000 livres vienne mordre à l'appât, l'équipage pourra "jigger" la morue.

Mais, pendant tout ce temps, il ne faudra pas oublier de manger. Des repas populaires, notamment durant les nombreux festivals, vous permettront non seulement de goûter à des mets locaux, mais aussi de rencontrer des gens sympathiques.

Bref, un séjour en Acadie c'est plus qu'une simple visite. C'est une expérience enrichissante. Et il faut bien planifier son itinéraire. On s'informe à Tourisme Nouveau-Brunswick, C.P. 12345, Frédéricton, N.B. E3B 5C3.

le coq rôti ET PLUS

Notre Table d'Hôte

(jusqu'au 30 mai)

Entrée: Entrée "Surprise" ou Salade César

Plat Principal: Choix du Chef (60¢ extra viande blanche) ou Filet de Sole farci à la chair de crabe ou combiné: une mini-pizza et entrée spaghetti

Dessert: Dessert "Surprise" ou Parfait

Inclus: thé ou café

$8.88 par personne (taxe & service en sus)

A la Salle à Manger

777 Principale — Granby — 378-3906

L-26626

Restaurant La Serre chez Trudeau CANTINE

348 rue Principale, Granby, tél: 378-2874

L26631

Pour le mois de mai

Spéciaux 12.95$

à l'honneur

Incluant entrée, dessert et breuvage

Choix de:

— Langoustines sur riz
— Doré amandine
— Steak au poivre
— Fondue chinoise
— Filet de sole papillotte

Dimanche de 9 h 00 à 14 h 00

Déjeuner du bûcheron

3.95$ enfant 5.95$ adulte

LA POIVRIÈRE

du Motel du Lac

255 Denison Est, Granby

Tél. 372-5930

L26940

Restaurant Camomille

CUISINE VÉGÉTARIENNE

Danielle Proulx, prop.

375-2888

299, RUE ST-JACQUES, GRANBY, QC. J2G 3N1

L-26219

ma Cousine

PIANO-DISCO-CLUB

798 princ Granby

du merc. au dim. inclus

jeudi, soirée "cadeaux"

POISSON D'AVRIL

Tous les dimanches, prix spéciaux soirée de l'hôtellerie et de la restauration

pour le plaisir..!

L-26833

Côté Jardin

La spécialité de la maison:

Des moules apprêtées de 16 façons. De plus une carte complète et une table d'hôte pour les plus fins gourmets.

réservation: (514) 534-2200

sans frais: 1-800-363-8920

95 MONTMORENCY, BROMONT, QC. J0E 1L0

Auberge Bromont STATION TOURISTIQUE

L-21491

LE RENDEZ-VOUS DES GOURMETS

"Un Bon P'tit Restaurant"

26-1 Dufferin - Granby - 378-9186

Hervé Chartier vous invite à sa table d'hôte les samedis et dimanches.

Table d'hôte

Entrée:
— Soupe à l'oignon gratinée
ou
— Salade César

Menu principal:
— Rosbif..... 12.95$

Dessert du jour

Thé ou café au lait

L-26869

RESTAURANT Chez Clovis

190 Principale Granby 372-3548

BUFFET CHINOIS ET CANADIEN du lundi au vendredi 11h à 14h 17h à 21h — 4.95$

BUFFET FRUITS DE MER ET METS CHINOIS (samedi et dimanche) 17h à 21h — 12.95$

METS CHINOIS seulement — 7.95$

BRUNCH DU DIMANCHE 9h à 14h — 6.95$

FESTIVAL DU POISSON

SUPER SPÉCIAUX

☆ Scampi 10.95$
☆ Crevettes panées 8.95$
☆ Cuisses de grenouilles 7.95$
☆ Brochette de crevettes 7.95$
☆ Truite arc-en-ciel vivante 6.95$
☆ 2 brochettes de filet mignon 6.95$
☆ Ass. de souvlaki grec 5.95$

Servi avec riz et bar à salade à volonté. Thé, café, dessert.

Livraison gratuite ou 5% d'escompte.

L-26838

L'Auberge des Carrefours

Une table d'hôte finement garnie pour l'été

COWANSVILLE — Si l'Auberge des Carrefours ne fait pas tout à fait peau neuve, elle se fait une beauté avant d'aborder une nouvelle saison.

Chacun peut remarquer qu'il s'y fait des travaux à l'extérieur, travaux qui permettront d'aménager une agréable terrasse de 40 places où les habitués... et les autres, pourront profiter des belles soirées d'été.

Geneviève Tavernier

Pierre Bluteau (à gauche), professeur en art culinaire de l'Institut de l'Hôtellerie du Québec à Montréal, et le directeur général de l'Auberge des Carrefours, Daniel Lauzon.

Mais l'innovation majeure de cette saison se situe au niveau de la carte que présentera le maître d'hôtel à la clientèle fréquentant la salle à manger de l'Auberge, le soir.

En effet, en parallèle du menu traditionnel de l'Auberge des Carrefours, comme l'a précisé son directeur général Daniel Lauzon, une table d'hôte tout à fait nouvelle et composée par le chef Pierre Bluteau, professeur en art culinaire de l'Institut de l'Hôtellerie du Québec, à Montréal, sera proposée.

Cette carte offrira des menus de nouvelle cuisine, rafraîchie, raffinée, utilisant principalement les ressources agro-alimentaires régionales: beurre, crème, légumes, viandes et venaisons selon les saisons et les offres du marché.

Ainsi le client pourra, au fil des mois, déguster des cailles, du canard, des pommes sous toutes leur forme et ce, à partir du 27 et du 28 mai, date du lancement de ces nouvelles cartes par deux menus distincts mais tout aussi étudiés.

Tout d'abord, mardi soir, jour du lancement de cette innovation, à compter de 19 heures, en plus des plats habituels les clients pourront choisir entre trois services: les rillettes de lapin au vin blanc et pistaches et confiture d'oignons rouges pour le premier.

Petit feuilleté de fruits de mer à la tombée de tomates et poivre vert pour le second; fumet de cailles et son oeuf madère pour le troisième.

La pause permettra le service d'un sorbet à la crème de pommes et Calvabec alors que le retour verra arriver sur la table les Mignons d'agneau du Québec à la glace de viande au romarin accompagnés de poire à la menthe, suivis des Odorants de chez nous (poire aux noix) ou la bavaroise aux fraises et kiwis avec coulis d'abricots...

De quoi faire rêver les plus fins gourmets et... ce n'est pas fini puisque le lendemain le menu sera renouvelé pour ce lancement spécial.

Puis, tout au cours de la saison le menu, établi mois par mois, restera égal à lui-même afin d'atteindre le but poursuivi: présenter une table régionale... gourmande!

Le Castel de Brome
fine cuisine italienne
Brochetterie & fruits de mer

Table d'hôte

Choix d'entrées:
- Salade César 3.25$
- Moules au gratin 3.50$
- Coquille St-Jacques 4.25$

Plats principaux:
- Assiette deux pâtes 7.95$
- Truite farcie aux crevettes 9.95$
- Filet mignon et crevettes à l'ail 14.95$
- Assiette surprise (2 sortes escalopes de veau avec 2 sortes de pâtes) 15.95$

* pour saison estivale: soupe et pâtes gratuites tous les jours pour les enfants de 8 ans et moins, accompagnés des parents

Obtenez 10% de moins sur votre facture en présentant le bracelet des glissades d'eau

L26845

Heures d'ouverture: jeu. — vend. — sam. de 11 h à minuit; dim. de 11 h am à 11 h pm
117 boul. Bromont, Bromont
Réservation: 534-3620

RESTAURANT
LE MANDARIN
397 Principale, Granby, (coin St-Charles)

BUFFET GASTRONOMIQUE À VOLONTÉ
8.95$ ven. sam. dim.
7.95$ lun. mar. merc. jeudi

Le buffet gastronomique comprend 16 plats, incluant: BROCHETTES DE POULET, ROSBIF, CREVETTES PANÉES et CUISSES DE GRENOUILLES. En plus, un bar à salade et 10 variétés de desserts accompagnent le tout.

BUFFET ORIENTAL À VOLONTÉ
tous les midis 4.50$

16 plats: spare ribs à l'ail, poulet pané, etc. En plus, un bar-salade et les 10 variétés de desserts accompagnent le tout, crème glacée incluse.

Pour livraison gratuite dans la ville appelez 378-1234 ou 378-7444

5% d'escompte sur commande pour emporter.
Un riz au poulet gratuit pour chaque commande de 12$ et plus.

La Petite Auberge
LE RELAIS GASTRONOMIQUE À BROMONT

Ouvert tous les jours de 12 h à 14 h

Menu d'affaires à partir de 4.50$ à 8.95$
Notre table d'hôte du soir à partir de 15.50$ à 22.00$
Brunch du dimanche 9.00$ p.p.
2 pers. 16.00$
enfant (jusqu'à 12 ans) 5.00$
de 11 h à 15 h

360 boul. Pierre Laporte
Bromont, J0E 1L0
réservation s.v.p. (514) 534-2707
Sortie 74
de l'autoroute des Cantons de l'Est, 6 km., route 241 sud

L26832

LE BAR BOUFFE DU BARIL

SOUPER DANSANT
avec musicien
du mercredi au samedi inclusivement

Nos suggestions du mois de mai
ASSIETTE DE FRUITS DE MER
Crabe — scampi — cuisses de grenouilles — pétoncles — crevettes — filet de sole servi avec riz
12.95$ p.p.

Aussi menu à la carte

Nous vous offrons avec votre repas
NOTRE SUPER BAR À SALADE
11 variétés avec crevettes, crabe, coeurs d'artichauts, etc.
À VOLONTÉ
Vous pouvez aussi prendre seulement notre bar à salade.

Réservez votre table
699 Principale, Granby
Réservation: 378-4747
L26065

FESTIVAL DU HOMARD

Spécial

2 HOMARDS pour 9.95$

aux heures normales d'ouverture de la cuisine

Les samedis soir, la musique est de 7h30 à la fermeture

musique appropriée avec musicien

SUPER TABLE D'HOTE

12.95$ p.p.

19.95$ pour deux

ou

MENU A LA CARTE

RESERVATION: 378-1122

L-26630

BIENVENUE

brasserie Les Galeries

D'ABORD UN RESTAURANT DE BONNE BOUFFE ET UNE BRASSERIE DE GRANDE CLASSE

Restaurant

CHEZ MAGEL

La cuisine chinoise et canadienne sera ouverte à compter du 29 mai

2 spéciaux du jour

— 3.25$

— 3.95$

choix de 4 plats principaux dans spécial comprend: **soupe — dessert — breuvage.**

Heures d'ouverture:

Lun. au mer. 8h à 22h.
Jeu.vend.sam. 8h à 3h a.m.
Dim. 8h à 22h.

Nous servons aussi déjeuner.

27 St-Joseph
Granby
Tél. 375-5662

L26228

RESTAURANT

Elite

52 Principale, Granby 372-5188

DIMANCHE

le brunch du midi ..... 6.95$

comprend comptoir à salade à volonté, choix de 14 plats, jus assortis, fesse de jambon, oeufs, saucisse, bacon, pain doré, riz, patates sautées, croissants, muffins, fèves au lard maison, ainsi qu'un plat surprise par semaine

Aussi un choix de sept desserts diff.
café & thé

TOUS LES JOURS

table d'hôte à prix populaire

L-26801

RESTAURANT

au poulet d'auré

1986

LIVRAISON DANS TOUTE LA VILLE
COMPTOIR
POULET ROTI A LA BROCHE
PIZZA — SOUS-MARINS
POUTINE & SPAGHETTI

GRANBY 378-4030

SI OCCUPÉ, APPELEZ... 378-4033
511 PRINCIPALE

Sur présentation de ce coupon (lors de la livraison)
OBTENEZ
1.00$
DE RABAIS
à l'achat de toute commande de 10.$ et plus

L25995

coupon

Nom:.....
Adresse:.....
Tél.: .....

Valide jusqu'au 31 mai '86
(1 coupon par commande)

Pour le plaisir de passer une agréable soirée au restaurant!

* *SAMEDI SOIR:*

Table d'hôte
à partir de
7.50$ (taxe et pourboire en sus)

* *DIMANCHE:*

BRUNCH

de 11h à 14h30
7.95$ (taxe et pourboire en sus)

AU BISTRO
DU VIEUX ST MICHEL
74 PRINCIPALE GRANBY

Pour réservation: 375-2060

L-26895

BRUNCH ou GOLF BRUNCH

Un forfait combiné: le brunch offert ci-dessus et un après-midi sur le magnifique golf de Bromont, de 14h00 à la fermeture.

19.99$ adulte

Offrez-vous le brunch servi tous les dimanches avec vue sur la montagne, à la Jardinière de l'Auberge Bromont, entre 10h00 et 14h00, sur réservation seulement.

7.00$ enfant
10.50$ adulte

Golf Bromont

Station touristique Bromont
Pour informations sans frais:
1 (800) 363-5530, (514) 534-2200
Sortie 78 de l'autoroute 10.

L-26819

RESTAURANT BRAVO

617 Principale, Granby, 378-8497

Entrées:

Brocolis gratinés	1.75$
Soupe à l'oignon gratinée	1.95$
Fondue parmesan	2.25$
Escargots à l'ail gratinés	3.25$
Coquille St-Jacques	3.25$

Spéciaux du mois

1 —	Assiette italienne	5.75$
2 —	Souvlaki grec servi avec salade grecque, riz ou pommes de terre au choix	5.95$
3 —	Brochette de poulet, servie avec salade, riz ou pommes de terre au choix	6.95$
4 —	½ livre de pattes de crabe, servi avec salade César, riz et beurre à l'ail	7.95$
5 —	Steak au poivre 10 onces servi avec salade du chef, légumes du jour et pommes de terre au choix	8.95$
6 —	12 langoustines à la provençale servies avec salade César, riz et beurre à l'ail	8.95$
7 —	Brochette de filet mignon, sauce bourgignonne, servie avec salade César et riz	8.95$

Spécial tous les samedis

Soupe minestrone
Rôti de boeuf au jus
Dessert du jour
Thé ou café

4.95$

L-26941

RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES PAR CATEGORIES

201 à 214 IMMEUBLES
221 à 226 FINANCES
241 à 258 LOCATION
261 à 273 DIVERS
281 à 289 MARCHANDISES
301 à 308 EMPLOIS
321 à 323 EDUCATION
341 à 347 SERVICES
361 à 371 VEHICULES AUTOMOBILES

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSEE SIGNALEZ **375-8888**

La Voix de l'Est

Les annonces classées

Dès 8 h., jusqu'à 17 h30, composez **375-8888**

201 PROPRIETES A VENDRE

312 LOUIS-HEBERT: Split level tout brique, garage, 8 pces, plus s-sol semi-fini, planchers et armoires en chêne, toit cathédrale, chauff. bi-énergie, foyer. Secteur recherché. Tél. 372-1378

201 PROPRIETE A VENDRE

A GRANBY: COTTAGE jumelé, 5 pièces, plus sous-sol, situé dans un très beau secteur. 378-8705 après 17h.

A RAINVILLE: Maison 5 pces, grand terrain, taxes $200. Prix $69,500. Entièrement meublée. Tél. 293-4438

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BELLE propriété de brique, construction 1977, terrain paysagé, 300x130, piscine, patio, taxes $1,100, rue Mountain, Granby, 2 minutes du centre-ville. Faut voir. Immeubles St-Jean, 773-0004

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BUNGALOW 1979, 8½ pces, s-sol fini, chauff. élect. Terrain paysagé, endroit tranquille, décoration impeccble. Prix demandé $68,500. LUCIEN DESLAURIERS, 372-5993 ou 375-2044, Garneau et Ass. courtier.

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

BUNGALOW 76, 5½ pces, brique, alum. 28x40, 4 c.c., terrain environ 28,000 p.c. piscine hors-terre 24 pi. 10 min de la ville, près autoroute, St-Alphonse, prix 55,000$. Pas d'agent. Tél. après 18h, 378-0954.

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

CANTON DE GRANBY: superbe bung. moderne neuf, 3 c.c., foyer, plancher bois franc, terrassement fait. C'est unique dans ce secteur. Faut voir pour l'apprécier. TONY VAN DOORN et GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461, Trust Général, courtier.

IMMEUBLES **IMPERIAL** COURTIER **372-2030**

Pour tous vos besoins en immobilier
Achat, vente, échange, location
Résidentiel, commercial, industriel
Estimation gratuite. Informations
RÉAL COUTURE A.G.T.
Plus de 12 années d'expérience.
110 Laval, Granby
TÉL: 372-0546 PC-1505

CANTON GRANBY: - Propriété, 4 ch. à coucher, armoires chêne, foyer au sous-sol, cour asphaltée, superbe terrain boisé.
INF: 378-0282
PC-1272

Pierre Bouthiette: 378-1052
Françine Ayotte: 372-1270

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461

QUALITE SUPERIEURE! Split-Level 1984 - Impeccable - 4 c.c. 3 s/bain - plancher bois partout 48,000 p.c. UNE VISITE S'IMPOSE.

FACE A L'ECOLE ST-ANDRE: Duplex brique 7 pces - 3 pces grandes pces - gr cuisine sous-sol semi-fini - 2 foyers.

BROMONT: Vous désirez l'intimité! Cottage 3 c.c. plancher érable - foyer ds s/familiale - terr. tout boisé 23,000 p.c. - quelques minutes du terrain de golf.

COMMERCE: Spécialisé pour couple ou personnes dynamiques - Informations sur rendez-vous seulement Françine Ayotte: 372-1270 Danielle Duranleau: 378-2776.

VOUS DÉSIREZ FAIRE ÉVALUER VOTRE PROPRIÉTÉ SANS FRAIS CONTACTEZ-NOUS.

BUDGET MOINS DE 20,000$ Maison mobile 3 c.c., 14 x 68 terrain 5,000 p.c. à 5 minutes de I.B.M. - Mittel.

CANTON SHEFFORD: 40,000 p.c. boisé - pour bâtir bung. petit développement résidentiel.

BUNG. 6 pces avec revenu au s/sol - Si 10,000$ comptant - possibilité de 447.18 C.I.T./mois.

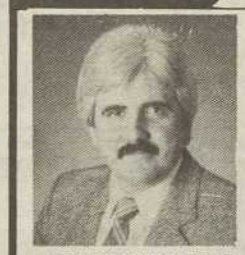
AVONS BESOIN DE 2-4-6 logements.

PC-20241

---

trans-action on loge

Immeubles Populaires Inc.
369 boul. Leclerc O., Granby
375-5335 *ON A TELLEMENT D'ADRESSE (S)*



JEAN-JACQUES BAZINET

COURTIER

L'agent inscripteur de la semaine

Nous annonçons avec plaisir que Jean-Jacques Bazinet a été notre meilleur agent inscripteur cette semaine.
Pour toutes informations concernant vos transactions immobilières, n'hésitez pas à le contacter aux numéros suivants:

Bur: 375-5335 Rés: 378-2484

PC-1282

---

201 PROPRIETES A VENDRE

A VENDRE
IMMEUBLES
Luc Girard INC
COURTIER

PROPRIÉTÉS À VENDRE

LUC GIRARD 372-4366

2881 MAISON DE CAMPAGNE EN BOIS 6 1/2 pces, rénové, au bord de la rivière, 53 820 p.c. de terrain. Vue de la montagne. Prix: $63 000.

2717 ROXTON POND: RUE BELLEMARE CHALET 4 SAISONS, bois de cèdre, 5 1/2 pces meublé, garage, très grand terrain au bord de l'eau. PRIX RÉDUIT.

GERARD ST-MARTIN 372-8360 (RES)

2818 GRANBY: CENTRE DE CULTURE PHYSIQUE bon équipement, gros revenus. Prix: $55 000.

2867 COTTAGE STUCCO chemin Belva, canton de Bromont 5 1/2 pces, garage 2 portes, terrain 36 000 p.c., taxes: 768.75.

2883 GRANBY: FOND DE COMMERCE Tabagie, centre-ville, équipement et inventaire, gros chiffre d'affaire.

2895 289 DENISON OUEST, Cottage cl. vinyle, 4 c.c., 2 s. bain, armoire chêne, garage, terrain 18 000 p.c.

2925 ROXTON POND - 451 RUE STANLEY Bungalow 5 1/2 pces, plancher marquetterie, armoire chêne, terrain 12°840 p.c., taxe $446.66. VENDEUR GARDERAIS HYPOTHEQUE.

2927 ROXTON POND - 457 RUE STANLEY TRIPLEX 1 x 4 1/2 et 2 x 2 1/2 pces, rapporte $7260/an. Prix: $45 000.00.

2929 122 LAVAL - 3 LOGIS 1 x 5 1/2, 1 x 3 1/2 meublé et 1 x 2 1/2 pces meublé, rapporte $11 700.

2941 GRANBY - 123 ASSOMPTION DUPLEX 2 x 4 1/2 pces, bien rénové intérieur, garage, atelier, terrain 10 972 p.c., peut construire 6 logis. Prix: $55 000.

JEAN-CLAUDE GUAY 375-2244 (RES)

2841 BUNGALOW const. 1977, brique et masonite, chauff. élect., porte-patio, armoire chêne, taxe $223. Vue sur le lac. Prix: $38 000.

2875 CANTON DE GRANBY: PLUS QU'UNE MAISON cottage cl. masonite, 6 1/2 pces, 4 c.c., lac artificiel, garage 28 x 47 pour réparation, hangar 22 x 27, chalet 14 x 12, sur terrain 375 x 140.

2876 A LA CAMPAGNE - TRANQUILITE Bungalow brique, 5 1/2 pces avec 1 bachelor meuble, bon revenus, 2 foyers, chauff. élect., terrain 340 x 180, possibilité d'échange dans paroisse St-Luc. Prix: $55 000.

2877 CANTON: SITE D'EXPANSION Bungalow brique et vinyle, 5 1/2 pces, const. 1985, plancher bois franc, armoire et rampe merisier, entrée extérieure pour sous-sol, terrain 20 000 p.c. Prix: $59 500.

2910 ARCHITECTE ORIGINALE 2 étages, 5 1/2 pces, plancher bois franc, foyer pierre, bain thérapeutique, fenêtres cèdres, vue sur le lac, magnifique terrain boisé 177 x 246. FAUT VOIR! à 10 m. de Granby.

YVES DESAUTELS 378-9109 (RES)

2918 GRANBY: COTTAGE DE LUXE 9 pces, plafond cathédrale, garage double, magnifique terrain 111 x 160. VIVRE AU GRAND AIR.

2859 CANTON DE ST-PAUL Bungalow 7 1/2 pces, chauff. élect., garage, terrain paysagé 80 x 150. Taxe minime. Faut voir.

2860 CANTON ST-PAUL: ARCHITECTE ORIGINAL ET SUPERIEURE Bungalow 7 1/2 grandes pces, garage, abri d'auto. Beaucoup d'extras.

2844 CANTON: MAGNIFIQUE BUNGALOW Brique 32 x 47, 9 pces, 2 s. bain, garage 30 x 30, excellent terrain paysagé 107 764 p.c. beaucoup d'extras. FAUT VOIR POUR APPRECIER.

2834 COMMERCE REPUTE SPECIALISE existe depuis environ 30 ans, bon chiffre d'affaires. PRIX REDUIT.

2829 GRANBY: DUPLEX BRIQUE rénové, 6 1/2 et 5 1/2 pces, rapporte $7 740. Secteur recherché.

2812 GRANG BUNGALOW BRIQUES 12 pces, 6 c.c., abri d'auto, grand terrain, possibilité de garder 9 personnes âgées. FAUT VOIR!

2684 GRANBY: Excellent bungalow brique 7 1/2 pces, grand garage, abri d'auto, terrain paysagé. Toute offre raisonnable sera considérée. PRIX REDUIT.

2811 GRANBY: Magnifique terrain boisé 24 482 p.c., rue Léger. Moins de $0.50 le p.c.

CELINE R. LUSSIER 378-7813 (RES)

2865 GRANBY: JOLI BUNGALOW briques et aluminium, const. 1983, sous-sol entièrement fini, terrain paysagé, entrée pavée. RECENT SUR LE MARCHE.

2864 PETIT DOMAINE CANTON DE SHEFFORD Bungalow briques, 10 1/2 pces, 5 c.c., 2 garages, const. 1975, grand terrain de 49 806 p.c. PRIX REDUIT.

2920 GRANBY: RUE HACKETT Local en brique, environ 40 x 50, commercial et industriel. Prix: $45 000.00

2825 GRANBY: 3 LOGIS BRIQUE 6 1/2 et 2 x 4 1/2 pces. FAITE UNE OFFRE.

JEANINE LAVIGNE 378-8885 (RES)

2915 CANTON: SUPERBE RESIDENCE à plusieurs niveaux, 5 1/2 pces, armoire chêne, plancher chêne, grande s. bain très éclairée, garage, grand terrain. C'EST A VOIR!.

2945 COWANSVILLE Joli bungalow avec emplacement commercial pour bureau, sous-sol fini, grand terrain, secteur tranquille. Près école, plusieurs extras. FAUT VENDRE.

2912 VOUS AIMEZ L'ANTIQUITE. J'ai pour vous cottage style victorien, 9 1/2 grandes pces + grand grenier avec lucarne, rénové au complet 1985 + autre petit cottage sur le même terrain.

2774 GRAND BUNGALOW 5 1/2 pces, avec 2 locaux commerciaux. Possibilité de revenu $600 et plus par mois, possiblité de convertir en loyer. PRIX REDUIT.

2868 Cottage brique & all. rénové, 8 1/2 pces, abri d'auto et garage, piscine intérieur 35 x 18, terrain de 7 200 p.c. dans un très beau secteur tranquille. C'EST A VOIR!

RENE CARDINAL 375-2508 (RES)

2930 NOUVEAU SUR LE MARCHE! GRANBY: Bungalow brique & pierre, finition aluminium, garage 7 1/2 + 2 grandes pces, foyer, propriété de classe, const. supérieure, chauff. gaz, terrain 19 000 p.c. DANS LES $80 000.

2872 COTTAGE "ANGLAIS" ancestrale, mieux que du neuf! Campagne en ville, espace, confort, originalité, 8 1/2 pces, trop inclus pour lister, tout est en place PRIX RAISONNABLE.

2889 GRANBY: DUPLEX 2 x 6 1/2 pces, rapporte $7 500 par année, terrain 5 579 p.c.

FRANCINE ROBERT 378-1138 (RES)

2916 CHEMIN MILTON: Bungalow vinyle, 4 1/2 pces, garage 16 x 24 isolé, terrain 111 x 150.

2863 PRES DE LA ROUTE 112 MAISON MOBILE 1979, 14 x 68, 3 c.c., très propre.

GERALD GENDRON 469-3372 (RES)

2892 WATERLOO: Bungalow 1973, 5 1/2 pces, 3 c.c., sous-sol semi-fini, abri d'auto, endroit tranquille, bas prix. Peut être vendue avec terrain adjacent de 7 325 p.c.

2906 GRANDE PROPRIETE: 5.66 arpents, 2.5 arpents cultivés, cottage 2 étages, 10 pces, extérieur cl. all avec garage pour mécanique ou autres de 40 x 42, garage 34 x 100. PRES DE ST-CESAIRE.

2902 ST-CESAIRE: Bungalow cl. mas. et brique, 9 1/2 pces, sous-sol fini, armoire frêne, entrée asphalte, terrain paysagé. Bon prix.

FRANCINE MUCCI 263-7392 (RES)

2934 CHALET - LAC LIPPE 5 km de Coaticook, idéal pour pêche à la truite, tranquilité, paix, aimants de la nature, c'est un vrai paradis, 3 c.c., salle familiale.

2897 COWANSVILLE: BATISSE AVEC 2 COMMERCES 1 loué à $300/mois, 1 à l'acheteur avec le commerce bien établie.

GEORGES BINETTE 375-2422 (RES)

2936 DEPANNEUR avec bon chiffre d'affaire, très bien équipé, joli maison a même, situé bon cartier. TRES GRAND POSSIBILITE.

2958 VALCOURT Immeuble en brique recouvert de stucco, possibilité de faire 13 logis de 4 1/2 pces, ancien couvent, voisin de l'église. Prix: $85 000.

ROBERT PEPIN 375-4159 (RES)

2935 30 000 p.c. zone multifamilial rue Alexandra. Plusieurs possibilité.

2955 GRANBY: Bungalow brique, 7 1/2 pces, 3 c.c., sous-sol semi-fini, très grand terrain. Prix exceptionnel.

FRANCOISE CHABOT 378-0695 (RES)

2952 MARICOURT: chalet été-hiver sur terrain de $35 000 p.c.

2944 UNE VRAIE AUBAINE Bungalow sur chemin Roxton Pond, 4 c.c., chauff. élect., foyer dans salon, garage double.

CONSTANT TRUDEL 372-8680 (RES)

2937 ST-CESAIRE Bungalow all. 1974, 6 1/2 pces, garage, terrain paysagé 73 x 101.

2880 PRES DE GRANBY: MATERNITE DE 110 TRUIES avec cage latées, équipée moderne, entrée élect. 600 ampères, terre de 88 arpents dont 80 en culture + maison et 2 remises.

PC-1903

45 RUE CENTRE — GRANBY — Tél: 372-4366

201 PROPRIETES A VENDRE

CANTON DE GRANBY: joli bung. 42x34, s-sol fini, grand terr. 120x160, près artères principales. CELINE LANGELIER: 378-8461 ou 372-7461, Trust Général, courtier.

201 PROPRIETES A VENDRE

CANTON: Bung. 36x28, tout brique, garage, piscine. TAXES BASSES. ROBERT OUELLET, 378-8461 ou 375-4753, Trust Général, courtier.

201 PROPRIETES A VENDRE

CANTON: Maison à vendre, 2 ch.c. foyer, garage, pommiers, grand terrain 216x150. Tél. 372-7660

201 PROPRIETE A VENDRE

COWANSVILLE: Bungalow 7½ pces, $500 par mois. Tél. 514-849-2569

201 PROPRIETES A VENDRE

FULFORD: Magnifique vue sur les montagnes, bungalow 5½ pces, avec s-sol fini et foyer. Terrain 1 acre. Imm. Gislaine Matton, 378-3507

201 PROPRIETES A VENDRE

DOIT VENDRE, TRANSFERT: Bungalow brique et vinyle 26x42, 5½ pces, const. 1985, planchers bois franc, armoires et rampe en chêne, fenêtres en bois avec manivelle, lave-vaisselle et lustres inclus. Terrain 20,100pi.ca. Taxes $416. Situé dans nouveau développement près de Bromont. Seulement 62,000$. A voir absolument. Agent s'abstenir. 375-6045

201 PROPRIETE A VENDRE

GRANBY Rue Vitty, cottage 4 c.c., grande cuisine, immense salon, vivoir, construction brique, chauff. élect. Ménage fait à neuf. Immeubles Luc Girard, 372-4366.

MAISON 1½ étages, 8 pièces, terrain 100x200, prix: 49,500$. 378-8851

MAISON aluminium 28x36 + extension 13x16, terrain 200x320, toit cathédrale. Très grande remise. Taxes $900. Tél. 372-8296

TRUST GÉNÉRAL — Le maitre courtier

770 Principale, Granby
378-8461

- Vous voulez une transaction qui se ferait en douceur?
- Vous espérez acheter une propriété qui rencontre vraiment vos besoins?
- Vous demandez un service professionnel?

Contactez-moi, il me fera plaisir de vous rencontrer et de vous conseiller pour une future transaction immobilière.

Johanne Leroux bureau: 378-8461 résidence: 378-1794

PC2008

Le Permanent
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires
La Compagnie de Fiducie Canada Permanent Trust

108 Principale Granby
375-2065

FARNHAM: la campagne à 2 pas de la ville, 15 acres, impeccable.

FARNHAM: prestigieuse 17 pièces, 120,000 pi.ca. zone commerciale.

L. DESNOYERS 347-7766 PC-1979

---

trans-action GROUPE
IMMEUBLES ETHIER INC., Courtier

ROUGEMONT: Bungalow 3 chambres, construction de bon goût, beau terrain clôturé. Prix raisonnable, taxes basses.

A 5 MINUTES de l'autoroute 10, 42 arpents, maison mobile, grange, étable. Seulement $54,000.

PRIX REDUIT: AVANTAGE DE LA CAMPAGNE, mais tout près de St-Césaire, bungalow style moderne, construction récente. Il faut vendre.

HAUTEUR MARIEVILLE: Mini-ferme, 20 arpents, bung. 1977, garage, grange, à 5 minutes de l'Autoroute 10.

GILLES LEBEAU
658-4311 - 460-4080
PC-1997

PC-1508

IMMEUBLES courtier
IMPERIAL
110 rue Laval
Granby
Tél: 372-2030
DANIEL FONTAINE, A.G.T.
378-1940

FACE AU LAC BROME

375 rue Du Lac, maison meublée, chauffage électrique, système d'alarme, air climatisé, draperies, couvre-planchers, avec garage et équipement d'entretien, antenne TV de 70', 45,000$. Tél: 539-0494. PC-1293

IMMEUBLES courtier
IMPERIAL
110 Laval, Granby
372-2030
GUY LANGDEAU
Rés: 375-1696
Agent immobilier

PC-1506

UNI

NOMINATION
DIRECTEUR REGIONAL

M. LEE LAMBERT, M.T.C.I., Vice-président exécutif de Les Immeubles UNI Inc., est heureux d'annoncer la nomination de M. GASTON DAIGLE au poste de Directeur régional pour la région des Cantons de l'Est et de la Rive-Sud de Montréal.

GASTON DAIGLE

MONSIEUR DAIGLE jouit d'une réputation enviable dans l'immobilier. Président de la Chambre d'Immeuble de la Haute-Yamaska pour l'année 1985-86, il s'est acquis le respect de ses collègues autant que du public.

En choisissant M. GASTON DAIGLE, Les Immeubles UNI Inc. une compagnie en pleine expansion, applique sa philosophie qui consiste à s'associer à des gens du milieu, dont le professionnalisme est reconnue.

Vous pouvez rejoindre M. GASTON DAIGLE aux numéros suivants: 375-3566 (Granby) 1-800-361-4644 (Pour l'extérieur).

PC-1994

---

trans-action on loge
Immeubles Populaires Inc.
369 boul. Leclerc O., Granby
375-5335 ON A TELLEMENT D'ADRESSE (s)

COURTIER

No 441 POUR RENOVATEUR, maison de campagne à rénover, avec garage, 24x36, neuf, 9 acres zoné blanc et partie zonée commerciale. Pour moins de $35,000. Située entre Granby et Waterloo.
Paul-Emile Couture, 375-1833

No. 292 DUPLEX brique, 2x5½ pces, près de l'hôpital, garage simple, local commercial, libre à l'acheteur pour petit commerce. Bon emplacement.
Michel Godbout, 378-6444
Roxanne Brault, 248-7414

No. 417 TERRASSE BELLEVUE: Québécoise avec abri d'auto, sur le plus beau terrain de la terrasse, 22,000 p.c. Vue panoramique. Garage 20x24, 3 ch.c. Sous-sol fini. C'est super! Dans les $70,000.
Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

No. 397 CANTON GRANBY: Bungalow tout brique, 3 ch.c. porte-patio, armoires chêne, portes en pin. Grand garage isolé. Très beau paysagement. Beaucoup de commodités. Taxes $545.
Michel Godbout, 378-6444

No. 402 MAISON MOBILE 12x63 Champlain 1974, avec 2 remises, foyer, bien éclairée, lustres et couvre-planchers inclus. Stationnement double. Accès gratuit activités camping. Prix $12,700.
Michel Godbout, 378-6444

No. 289 TERRASSE BELLEVUE: Très grand bungalow avec garage, sous-sol presque fini, 2 salles bain, 3 ch.c., salle dîner, grand salon avec baie window, foyer pierre. A très bon prix.
Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

No. 440 A-5 MINUTES du lac, à Roxton Pond, rue des Bouleaux. Magnifique terrain boisé d'érables et peupliers, 24,123 p.c. Coin de rue. Moins de $6,000.
Rock Ménard, 263-4756

No. 436 RESTAURANT casse-croûte, salle à dîner et bar, 80 places, très bien situé, compétition minime. Bon revenu. Financement facile. Vente cause maladie.
Michel Godbout, 378-6444
Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

PC-1952

"Nouveau Site"
DUPLEX
RUE LEBRUN (Près des Galeries)
PROPRIETAIRE
A PARTIR DE $315.00 par mois

- Capital et intérêt
- Mise de fond $10,000.
- 10¾% garantie 3 ans
- Si éligible au SCHL

GAGNON & LEMAY
Ent. construction
378-6628

PC-1968

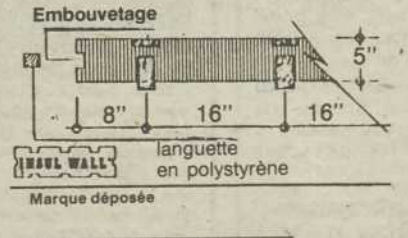
MAISONS EN KIT

Venez constater l'économie à réaliser en passant chez
DUNFAB Inc.
663 ROUTE 139
ROXTON-POND
372-0008
OUVERT
Lundi au vendredi 8:00 à 17:00
Samedi 9:00 à 12:00
Les soirs sur rendez-vous

MAISONS EN KIT

AUSSI DISPONIBLES

MURS PREFABRIQUES
INSUL-WALL



Marque déposée

REVETEMENTS EXTERIEURS
PORTES ET FENETRES

PC1726

MAISONS EN KIT

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON Dans Canton, en clapboard de cèdre, 7½ pces, terrain 67,000 p.c. 10 min du centre ville. 46,000$. Tél. 372-5238.

MAISON de 4 c.c. 2 s.bain, planchers bois franc, s-sol fini, quartier résidentiel, près d'une école. Possibilité bureau adjacent. Soir sur semaine 378-8700

201 PROPRIETE A VENDRE

MAISON DE PRESTIGE 11 pces et 3 s. bain, piscine creusée 30', avec très grand terrain paysagé, fleurs, arbres fruitiers. Pour professionnel. Prix fixe $115,000. Acheteur sérieux seulement. Inf. avant-midi à 514-375-6822

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON située à Brigham, 5½ pces, 3 ch.c. Terrain 100x150. Piscine hors-terre. Taxes minimes. 263-5649

RECHERCHE duplex à Granby, préférence en brique, grand 4½ ou 5½, terrain 50x100 minimum. 378-5718

201 PROPRIETES A VENDRE

PRES DE L'HOPITAL: 3 chambres à coucher, cuisine entièrement rénovée, 3 s. de bain, bain tourbillon, bureau au sous-sol avec entrée séparée, garage. Prix à discuter. Visite sur rendez-vous seulement, 375-7530.

201 PROPRIETE A VENDRE

SECTEUR LAC BOIVIN: RUE ALLAN. Projet "boulevard en haut...", semi-détaché très moderne, air ouvert, foyer, 6 pces, 2 étages, libre 1er imméd. Inf: Adimco Inc., 372-7129, 372-1636

201 PROPRIETES A VENDRE

ST-VALERIEN, 15 minutes de Granby, superbe résidence centenaire restaurée à neuf, toit cathédrale, 2 foyers, grand emplac. 2581 Rang 8. $68,000. Tél. 548-2700 ou 1-286-9445

TERRASSE BELLEVUE: Québécoise construction 1982, 3 ch.c. Finition de luxe. $85,000. Tél. 378-1178

201 PROPRIETES A VENDRE

WATERLOO: Maison 7½ pces, située 426 Ave. du Parc. Tél. après 5h à 539-2485

WATERLOO: bung. brique, 5½ pces, 2 s. de bains, sous-sol fini, site recherché, grand terrain. 378-1058.

---

bromis

LE GRAND COURTIER D'ICI
229 Principale, COWANSVILLE • 263-4455

ROXTON POND A 8 milles de Granby seulement, magnifique mini-ferme d'une qualité et propreté exceptionelle, excellent pour petit élevage, etc. Inf.: Daniel Côté 263-4480, 263-4455.
PC1963

---

456 KING

Tout brique, 6 pièces, inclus salle à dîner, 2 salles de bains, planchers bois franc, garage chauffé.

Prix d'évaluation.

Tél: 372-0331
PC-3400

IMMEUBLE G. Garneau & associés Courtiers 375-2044

185 Boul. Boivin, Granby
375-2044

POURQUOI PAYER UN LOYER?

Vous pouvez être chez-vous pour moins de 300.$ par mois.

Qu'attendez-vous pour venir nous voir?

459: FACE AU MONT SHEFFORD: Magnifique maison mobile, mod. "Beauce", 1980, 14'x64', 6½ pces, 3 c.c., gr. salon 3 remises exté., dont 1 avec élect. et chauff. Gr. galerie couverte 8'x16'. Hâtez-vous. 27,900.$

474: COTTAGE: stucco, 5½, 3 c.c., garage, rénové à l'intérieur, très grand terrain dans les 30,000.$ FAUT VOIR!

NO 476: ROXTON POND Bungalow brique, 4½ pces, grand terrain, à voir. Prix dans les 30,000.$

Pour informations
Jacques Giard
375-2472
PC2025

Century 21®

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE

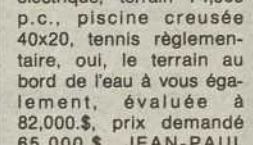
1050 PRINCIPALE, GRANBY
J2G 8C8
378-2100

SIM
SERVICE D'INSCRIPTIONS MULTIPLES

PRIX RÉDUIT

SIM-2426, très beau bungalow avec garage tout brique, style Québécois, avec autre garage isolé 24x40 en vinyle. JACQUELINE TRUDEAU

ZONE COMMERCIALE



E-2414, bungalow en brique 5½ pcs avec garage, prix abordable, taxes minimes, idéal pour petit commerce. BRUCE COURNOYER OU PETER O'DELL

LA CAMPAGNE A 5 MINUTES DU CENTRE-VILLE

SIM-2443, Style Suisse, 2 c.c., foyer, terrain à côté du Golf des Cèdres, piste de ski. A qui la chance pour moins de 50,000.$ GILLES ROBIN.

TRES BON PRIX

E-2437, Bungalow aluminium, 3 c.c., sous-sol isolé, remise, terrain bien aménagé, très beau secteur. ANDRÉ ST-LAURENT.

14 LOGIS

Revenus potentiels en juillet 86, 48,100.$, 6.5 fois les revenus. PIERRE CODOTTE, 375-3756 OU PATRICIA FREY, 378-7392.

INCROYABLE

E-2439, Avez-vous déjà pensé avoir une belle maison avec 2 salles de bain céramique, plancher bois franc, chauffage électrique, terrain 74,000 p.c., piscine creusée 40x20, tennis règlementaire, oui, le terrain au bord de l'eau à vous également, évaluée à 82,000.$, prix demandé 65,000.$ JEAN-PAUL KREMER, 469-2007

VUE MAGNIFIQUE

SIM-2406, Bungalow en brique & pierre, près de Granby et Bromont, construit à cet endroit pour le confort et tranquillité. PETER O'DELL

MONT PLAISANT

SIM-2408, Domaine boisé. secteur recherché, maison pour professionnel, style Hollywood. BRUCE COURNOYER OU PETER O'DELL.

PRES DE LA PLAGE YAMASKA

SIM-2424, Bungalow de 4 pces avec garage 14x22, inclus; cuisinière, poêle, mobilier chambre, mobilier salon, venez visiter. GILLES ROBIN

DÉPANNEUR COMPTOIR LUNCH

SIM-6127, Beau terrain paysager de 80,000 p.c. sur la 112, Halte routière aussi grande maison 1976 avec garage, foyer, taxes minimes, situé à St-Paul, commerce bien établi. JEAN-PAUL KREMER, 469-2007

POUR COUPLES AMBITIEUX

SIM-6131, Vous voulez investir et être votre propre patron, j'ai un commerce qui pourrait vous convenir. ANDRÉ ST-LAURENT.

PETIT RANCH DE COWBOY

SIM-2399, Cottage 8 pcs, 3 + 1 c.c., grange, terrain 5 acres, bas prix. PETER O'DELL

VOUS TRAVAILLEZ LE FER FORGÉ?

SIM-2387, Grand bâtiment équipé et maison sur deux terrains, situé à l'Ange-Gardien. JEAN-PAUL KREMER, 469-2007

BROMONT

SIM-2375, Mont-Gale, Chalet style Suisse, luxueux, peut être habiter par une ou deux familles, construction supérieure, garage. PETER O'DELL

RESTAURANT

SIM-6128, Restaurant fine cuisine avec duplex, grands logements bien rénovés. JEAN-PAUL KREMER, 469-2007
PC2019

ANDRÉ LAURIN
NOTAIRE

Votre notaire UNI le professionnel par excellence de l'Immobilier

OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE DIMANCHE LE 25 MAI 1986
DE 2 HRES A 4 HRES P.M. SECTEUR RESIDENTIEL PRES DES GALERIES! COMPRENANT 5½ PCES.
PROPRIETE SITUEE AU 342 RUE BERARD, GRANBY

VOTRE HOTE:
GERARD GAUDETTE
BUR: 372-5340 RES: 372-7713
(Accrédité par Les Immeubles UNI Inc.)
PC-1990

FIN DE SEMAINE DE VENTE DE TERRAINS RÉSIDENTIELS

OÙ: RUE DES PINS
(par chemin St-Paul)
Développement à l'arrière de Setlakwe Meubles

Quand: Samedi et dimanche
les 24 et 25 mai 1986
de 10:00 hres à 16:00 hres

Pourquoi choisir le vôtre
Venez rencontrer vos représentants sur place

Ne manquez pas cette chance!

YVES DESAUTELS
378-9109

GEORGES BINETTE
375-2422

A VENDRE
IMMEUBLES
Luc Girard inc.
COURTIER

45 rue Centre, Granby
372-4366
PC-2026

ROYAL LEPAGE
COURTIER

BROMONT: Chalet 7 chambres à coucher, 2½ salles de bain, salon et salle à dîner 22'x50' avec foyer en pierre. Terrain 30,000 pi.ca. $80,000.
Cause: maladie.

DENISE DUPRAT
(514) 295-2186
ou sans frais
1-800-363-9267
poste 901 PC-1960

ROYAL LEPAGE
COURTIER

ADAMSVILLE: Joli chalet hivernisé, au bord de la rivière, rénové. Seulement $19,500.

BROMONT: 8.5 acres, central, bord de la rivière. Section commerciale. $20,000.

BROMONT: Beau terrain sur Montcalm, 30,000 pi.ca. Soleil matinal. Vue superbe. $18,000.

BROMONT: Bon investissement. "Townhouse", sur piste de ski. Condition impeccable.

INFORMATIONS:
GILLIAN LORTIE
534-2012
ou 263-7711
PC-1961

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770 Principale, Granby
378-8461

Jean-Claude Vinet
375-4556

Jean-Rock Michaud:
372-4903

MONT-PLAISANT: bung. 5 1/2 pces - tout briques - abri auto - foyer extérieur BON PRIX.

PRES DE L'HOPITAL: bung. brique 4 1/2 pces - terrain 60 x 130 - pour moins que vous penseriez...

ST-ALPHONSE: Canadienne 7 1/2 pces - terrain 63,000 p.c. TX basses - UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.

ENTRE GRANBY ET BROMONT: coin paisible: bung. 5 1/2 pces grand terrain - const. 1977 - BON PRIX.

BOUL. LECLERC bung. 5 1/2 pces - centre ville à prix raisonnable TX 938$ seulement avec garage TOUT EN BRIQUE.

1071 CH. GUERTIN bung. 5 1/2 pces - s/sol semi fini 10 minutes I.B.M. Tx 831$/an BON PRIX.

CH. ST-VALERIEN bung. Vous voulez un endroit paisible - Magnifique bung. 5 1/2 pces - garage - libre pr. juillet Tx 275$ PRIX A DISCUTER.

CANTON ROXTON: au bout du Rg Jacques - Beau cottage en pierres-lieu paisible 5 acres environ TX 257.13$.

TRIPLEX: près des Galeries 1 x 5 1/2 prop. occupant - 2 studios de 2 1/2. Ne soyez plus seul à payer. Prix raisonnable.

ROXTON: 62 arpents en zone agricole autorisation accordée pr ériger une propriété A QUI LA CHANCE???

CANTON ST-ALPHONSE: rue Lussier près à bâtir 220 x 115 - beau développement.

PRES CH. ST-PAUL Bois de Boulogne - terrain 150 x 140 - Derrière Tropicana.

ROXTON POND: Rue des Hirondelles - terrain 420 x 150 - Premier arrivé premier servi.
PC-2017

IMMEUBLES courtier IMPERIAL

110 RUE LAVAL
GRANBY
Tél: 372-2030

ANDRÉ LAVIGNE
agent
379-5481

PC-1509

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 rue Principale, Granby
378-8461

J'offre un service professionnel pour toutes vos transactions immobilières sur achat et vente de propriété.

GABRIELLE TRUDEAU
(5 ans d'expérience)
378-8461, 378-7322

PC-046

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770 PRINCIPALE, GRANBY
378-8461

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 25 mai 1986
De 2:00 à 4:00 heures

9 TERRASSE GIROUARD — GRANBY

Bung. brique, toit cathédrale. Plusieurs commodités. FAUT VOIR!

Robert Ouellet: 375-4753

PC-1967

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE
1050 PRINCIPALE, GRANBY, J2G 8C8, 378-2100

MAISON OUVERTE

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITES A VENIR VISITER CETTE MAGNIFIQUE PROPRIETE, DIMANCHE LE 25 MAI 1986 ENTRE 2 HRES ET 4 HRES.

29 DES BOIS FRANCS, GRANBY

Construction neuve de 1986 de toute beauté, beaucoup de luxe.

PETER O'DELL SE FERA UN PLAISIR DE VOUS FAIRE VISITER CETTE PROPRIETE.

PC-2018

IMMEUBLES courtier IMPERIAL

De retour
à titre d'agent immobilier
GASTON LACROIX
A tous mes anciens et futurs clients:
Pour tous vos services en immobilier,
(Près de 18 ans d'expérience)
Achat, Vente, Echange
Résidentiel et Commercial
Informations:
tél: 372-8571

PC-2977

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
DIMANCHE LE 25 MAI 1986
DE 13:00 A 16:00 HRES

348, DERAGON, GRANBY

2964

BUNGALOW BRIQUE, 10½ PCES, PLANCHERS BOIS FRANC, FOYER PIERRE, GARAGE, PISCINE ET ACC.

VOS HOTES: ROBERT PEPIN 375-4159
FRANCOISE CHABOT 378-0695

IMMEUBLES LUC GIRARD INC. 372-4366
(courtier)

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 Principale, Granby
378-8461

CANTON Bung. brique 28x50, 3 c.c., sur superbe terrain. Dans les 50,000.$

RUE SAVAGE: Très beau bung. sur terrain paysager! Avec piscine creusée, FAUT VOIR! Dans les 60,000.$

Curtis Skinner: 372-2461
Daniel Morin: 539-0636

PC2005

Immeubles FÉDÉRON
Courtier 375-2176

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
Dimanche le 25 mai 1986
de 2.00h. à 4.00h. p.m.

197-9e RANG OUEST,
coin Desjardins, Canton Granby

Joli bungalow brique, entrée split, 5½ pces, terrain 20,000 p.c.

PC-1991

Le Permanent
Courtage immobilier · Prêts hypothecaires

108 Principale Granby
375-2065

NOMINATION

LE PERMANENT est fier d'annoncer à sa clientèle que M. CHARLES GERVAIS fait maintenant partie de l'équipe de la réussite.

Son expérience dans le domaine des affaires lui sera très bénéfique dans ses fonctions d'agent immobilier.

Donc, pour l'achat ou la vente de votre propriété n'hésitez pas à le contacter en toute confiance.

CHARLES GERVAIS, 467-5408 rés.

PC-1980

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770 rue Principale
Granby
378-8461

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: CANTON DE GRANBY: Très belle québécoise en brique, 28x44, 5½ pces, grandes pièces, plancher merisier, foyer, abri auto, grand terrain. TX: 597.$. Très bon secteur près des Galeries. Serge et Gaby se feront un plaisir de vous faire visiter cette jolie propriété.

Serge Blanchette
375-6222
Gabrielle Trudeau
378-7322

PC2006

IMMEUBLE G. Garneau & associés Courtiers 375-2044

185 Boul. Boivin, Granby
375-2044

439, CH. GRANDE LIGNE: bungalow alum., 20 ans, 5½ pces, 2 c.c., sous-sol ½ fini, terrain 20,228 p.c., abri d'auto.

474: COTTAGE stucco, 5½, 3 c.c., garage, rénové à l'intérieur, très grand terrain, dans les 30,000$. FAUT VOIR!

459: FACE AU MONT-SHEFFORD: Magnifique maison mobile., mod. "Beauce", 1980, 14'x64', 6½ pces, 3 c.c., gr. salon, 3 remises exté., dont 1 avec élect. et chauff. Gr. galerie couverte 8'x16'. Hâtez-vous 27,900$.

468: GRAND TERRAIN Avec une centaine d'érables, 45,000 pi.ca., idéal pour construire, Chemin du Lac, Roxton Pond.

469: ROXTON POND: Magnifique Québécoise, vue pittoresque, grand terrain, 5½ pces, plus sous-sol entièrement fini, grand garage chauffé, entièrement isolé, 24'x26', avec entrée électrique 220 amph. Idéal pour atelier, il faut visiter.

471: DUPLEX, brique, 4½ et 5½, 2 garages, avec entrée individuelle, grand terrain, près centre d'achats, comptant requis: $15,000.

NO 476: ROXTON POND Bungalow brique 4½ pces, grand terrain, à voir. Prix dans les 30,000$.

JACQUES GIARD
375-2472

PC344

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

4x3½ centre-ville, revenus annuels 9720.00$, prix: 70,000.00$ Inf: 375-4246.

A VALCOURT: maison d'accueil pour personnes âgées, avec 4 pensionnaires, terrain 125x180. 532-4859.

DUPLEX Brique 30x40, site résidentiel, taxes $2,050. rapporte $4,180. Logis du bas libre à l'acheteur. $81,500 négociable. Au 31 Place Youville. Tél. 378-0063.

DUPLEX semi-commercial, rapporte $6,610 au 1er juillet, 5 fois les revenus. 378-4661 demandez M. Dion, laissez message si absent. Agent s'abstenir.

ECHAGERAIS Un 4 logis, classe 31 pour un 12 logis, classe 31. Tél. 372-5788.

MARIEVILLE: 4 logis à revenus, $14,160, bien situé, zoné commercial. Se paie seul et vous rapporte, un 2e revenu. Par le propriétaire. $90,000. A 375-2275.

SECTEUR RECHERCHÉ 6 logis de 4½ pces, brique, bonne construction, hors-terre.
BOUL. MONTCALM: 5 logis, brique, dont 1x5½, libre à l'acheteur. Imm. Gislaine Matton, 378-3507

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770 rue Principale
Granby
378-8461

MAISONS A REVENUS:
— 7 logements, 3 à 5 fois les revenus.
— 4 logements neufs. Un vrai bijou.
— 18 logements, plancher béton, neuf.
— 14 logements, 7 fois les revenus.
— 12 logements. Classe 31. 7 fois les revenus.
— 4 logements centre-ville. Rapporte: 16,650.$

VOICI UN BON PLACEMENT.
POUR INFORMATIONS:
Guy-Paul Guertin &
Tony Van Doorn
378-8461

PC-2007

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

A MOINS DE 8 MILLES DE GRANBY, devenez propriétaire pour moins que votre loyer actuel, maison mobile 14x68, incluant terrain 155x100, vue superbe, 379-5227

ENTREPRISES J.P. LEBLANC
CHOIX de maisons mobiles usagées, installées sur terrain loué. Prix variant entre $6,000 à $29,000.
Représentant: J.L. St-Denis, 378-4941

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

MAISON MOBILE 14x68 avec terrain 50x100, plus remise 12x12; Chaise Niagara cyclo-massage $400; Banc de scie 9 po. $175.
Tél. 469-3320

MAISON MOBILE de luxe, super propre, avec balcon fermé, domaine Beau Site, valeur 30,000$, pour 22,000$. C'est une aubaine. Inf: TRANS-ACTION, courtier, J-J. Bazinet, 375-5335, 378-2484.

MAISON MOBILE 1976, 2 ch. à coucher, 12x58, intérieur refait à neuf, sur grand terrain loué, sur chemin St-Paul, 12,000$. Acheteur sérieux. 379-5527

ROULOTTE 11 pi., 1980, se traîne facilement avec petite voiture, prix 1,000$. 372-4310

ROULOTTE Glendale Falcon Flyte 1976, 19 pi. 4 roues, auvent, toilette, très propre. Au 71 Lilas. Tél. 378-4241

ROULOTTE PMC 1976, 27 pi., Grand Air de luxe, très propre, avec auvent, 5,900$. 539-2025 ou 373-4886

ROULOTTE Prowler, 1978, 27 pi., avec ou sans rallonge, idéale comme logement, à Bromont. Jour: 534-2355

TAURUS DE LUXE 1981, 18', propre comme neuve. Jour 539-3100, soir 532-4746. Demandez Mario Lamarche.

TENTE ROULOTTE "Confort", 1974, grande, 8 places, tout équipée, excellente condition, 1,500$, 534-2366

TENTE-ROULOTTE Bellevue, 1972, 6 places, 850$ Tél: 378-8851

207 CHALETS À VENDRE

2 CHALETS A VENDRE, meublés. Pour moins de 17,000$. TONY VAN DOORN et GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461, Trust Général, courtier.

CHALET SUISSE situé au bord de l'eau "aux 3 Lacs", près lac Bowker, très grand terrain, 50,000$, meublé, plusieurs extras. 372-3560 ou 378-7624

208 TERRAINS À VENDRE

A STE-SABINE: TERRAIN 30,000 pi.ca., boisé, défriché, prêt à construire, beau site, tout près de Farnham, bon prix. 293-3968 après 17h

☆AU DOMAINE ACROTERE☆ Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 372-6034

CANTON GRANBY: terrain situé rue Normandin, façade 150 pi., total 20,100 pi.ca., rue asphaltée, près du boul. de la Mairie. 378-6490 ou 243-6029.

CANTON GRANBY, 11e Rang, terrain 100x140, puits artésien, bâtisse 18x24, électricité 220, gazon, 2 entrées, Prêt à bâtir. Aussi tondeuse à vendre. Tél. 378-4156

CANTON: beau grand terrain élevé, site idéal, 200'x220', entrée faite, demi-boisé, taxe minime, prix raisonnable. 372-4058 après 18h.

DANS CANTON: près du Domaine Supérieur, prêts à construire, grands terrains boisés et non boisés, taxes minimes, à partir de 6,000$. 378-6278.

GRANBY Développement Modulus, secteur J.H. Leclerc. A 8 minutes de Bromont, terrains boisés, desservis, 12,000 pi.ca. et plus, pas de taxes d'améliorations locales. 378-2425.

GRANBY: Terrains rue Bélair, prêts à construire, secteur résidentiel supérieur, endroit paisible, beaux arbres matures. Près écoles et services. Prix très raisonnable. 378-5718

208 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN à vendre à Adamsville, rue Choinière, au bord de la rivière, avec remise en bois. Idéal pour camping. Tél. 378-4513

TERRAIN résidentiel, rue Mailloux, Granby. Taxes amélioration locale, seulement $163 par année. Inf. 378-1348

TERRAINS A VENDRE
Très beau site, près du golf Granby-St-Paul, rue Dolbeau, près Route 112. 33,000 pi. paysagé. Possibilité de financement. Tél. 378-8642

209 TERRES-FERMES A VENDRE

FERME 75 arpents avec maison et bâtiments, St-Paul d'Abbotsford, 4 milles du parc industriel de Granby. $48,000. A 375-3106 ou 378-1839

FERME A VENDRE Racine, 4 km de Valcourt, 140 arpts, 1T04PT03 boisé. MAISON GR. GE avec nettoyeur, avec ou sans animaux et machinerie. Bas Prix. 532-2767.

FERME de 148 acres avec ou sans roulant, bonne maison, bonne grange-étable; Trailer tandem; Buggy antique de promenade. 548-2111 ou 375-2439

FERMETTE avec vue sur Bromont, 25 acres, 1,200 érables, maison 24x40, garage. Prix d'aubaine. Imm. Gislaine Matton, 378-3507

PROPRIETE agricole, environ 10x14 arpents, située à St-Joachim, idéale pour élever du boeuf. IMMEUBLES UNI Inc. courtier, JEAN-LOUIS ROBICHAUD, 375-3566 et 378-5306

ST-JOACHIM: belle ferme de 164 acres, avec belle grange. Pour moins de 100,000$. TONY VAN DOORN et GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461, Trust Général, courtier.

210 COMMERCES A VENDRE

ATTENTION! J'ai plusieurs commerces à vendre, dans plusieurs domaines et différents prix. Je m'occupe du financement. Tél. pour rendez-vous: Imm. Fédéron, courtier 375-2176

BOUTIQUE SPÉCIALISÉE pour dame, clientèle établie, bon chiffre d'affaires, commerce rentable. René Cardinal, 375-2508, Imm. Luc Girard, 372-4366

FLEURISTE à vendre, avec nom enregistré, clientèle établie, inventaire, unité compresseur, etc. Cause: décès. Tél. 378-4156

QUINCAILLERIE avec bannière reconnue incluant logement. Idéale pour couple. Informations au bureau. Pour rendez-vous: GERARD ROBERGE, 1-773-2223, Trust Général, courtier.

210 COMMERCES A VENDRE

EXCELLENTE PATISSERIE française avec excellent chiffre d'affaires, située à Granby.
ENTREPOT à être déménager, 22x24 avec réfrigérateur et air climatisé mural.
TERRAIN COMMERCIAL, environ 90,000 pi.ca. Coin Mirabel-Dufferin, site idéal pour dépanneur ou commerce semblable.
IMMEUBLES UNI Inc. courtier, JEAN-LOUIS ROBICHAUD, 375-3566 et 378-5306

IDÉAL pour personne qui désire avoir son propre commerce; petit casse-croûte, prix très raisonnable. 375-5124

SI VOUS AIMEZ l'alimentation et que vous avez 50,000$, j'ai un bon commerce pour vous. GUY-PAUL GUERTIN & TONY VAN DOORN, 378-8461, Trust Général, courtier.

212 MAISONS DE CAMPAGNE

SITUÉE près Montagne St-Paul, jolie propriété, grange, garages, le tout en excellente condition. Faut voir. Immeubles St-Jean, 773-0004

216 PROPRIÉTÉS A VENDRE OU A LOUER

PROPRIETE à louer ou à vendre, à 33-35 Phoenix. Tél. 1-679-1599

222 ARGENT A PRÊTER

1ère, 2e, 3e HYPOTHEQUE
TAUX COMPÉTITIFS
SERVICE ULTRA-RAPIDE
Tél: 372-4121

225 OCCASION D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES EXCEPTIONNELLES
Pour étudiants(es) sérieux(ses), de préférence âgés(es) de 18 ans et plus.
Aucun risque
Peu d'investissement
Revenu proportionné au travail effectué
Ecrire aux:
AGENCES JA-RO-SE
C.P. 241
Roxton-Falls, QC
J0H 1E0
PC-2023

241 APPARTEMENTS A LOUER

1½-2½-3½ , meublés, Centre-ville, chauffés, câble, $180 et plus. S'ad. 255 Ave du Parc, 372-4121

2½, meublé, près des Galeries, stationnement, lav. et séch. fournies, libre 1er juin. Tél. 372-4989

2½-3½ , meublés, chauffés, éclairés, laveuse et sécheuse, stationnement. Pas d'enfant ni d'animaux, centre-ville. Libres imméd. $285 par mois avec bail. Personnes tranquilles et sérieux. Au 575 Duvernay. Tél. 378-7434

2½-3½ meublés, centre-ville, rue Maisonneuve, Simonds Sud. Tél. 372-8747, 378-1997 ou 375-1408

3½ , meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, très moderne, libre 1er juillet. Au 45 Phoenix. Jour 372-2020

3½ MEUBLÉ impeccable, libre 1er juillet, service lav.-séc., stationnement, au 602 Duvernay. 378-9459.

3½ meublé, chauffé, éclairé, situé centre-ville, très propre. Inf. 375-2009 ou 379-9270.

3½, MEUBLÉ, près de l'hôpital, centre d'achat, laveuse-sécheuse incluse, libre 1er juin, idéal pour personnes âgées. 372-3662

3½, meublé, eau chaude, service lav.-séch., porte patio, pour juillet, à 303 St-Charles Sud. 378-4486, 378-4640

3½, meublés, endroit tranquille, près centre-ville et des Galeries, libre imméd. et en juillet. 372-3007 ou 293-4269 sans frais.

3½, meublé, chauffé, éclairé, système de balayeuse centrale, laveuse-sécheuse, situé 620 Ste-Rose, libre 1er juillet. 375-3441

A GRANBY: 3½, meublé, chauffé, éclairé, boul. Fortin, libre imm., 285$ par mois. 539-2819

APP. 1½, meublé, chauffé, éclairé, piscine, tennis, $297 par mois. S'ad. 133 boul. Leclerc. 372-2000 ou 372-5046.

APP. 1½-3½ Meublés, chauffés, concierge, salle de lavage, intercom, très paisible, Tél. 378-5368, après 5h 372-3219.

APP. 2½ pces, meublé, chauffé, éclairé, $240 par mois. Libre juin ou juillet. S'ad. 2 Brébeuf, 375-6440

APP. 3½ à 94 St-Urbain, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juin ou 1er juillet. Aussi 2½ au 31 Centre, pour 1er juin. Tél. 375-1726

APP. 3½ pces, secteur résidentiel haute-ville, 1er étage, libre imméd. ou 1er juillet. Tél. 378-9411 midi ou soir.

225 OCCASION D'AFFAIRES

ON RECHERCHE POURQUOI PAS VOUS?

Personne dynamique ou commerçant établi pour vendre, dans sa région, articles publicitaires (stylos, briquets, macarons, etc.). Commission intéressante, catalogues et échantillons disponibles.

1-747-7318.
PC-1297

241 APPARTEMENTS A LOUER

1 A, APP. 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, concierge, situé 209 Groulx, $250 par mois. Tél. 375-4017

1-2½-3½,4½, récents, meublés ou non, insonorisés, porte patio, balcon, très propres. 378-8521, 378-8281, 378-1328.

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3½ pces, luxueux, moderne, entrée privée, chauffé, eau chaude, endroit tranquille. Stationnement, déneigement. Au 11 Mountain. Tél: 372-1649

APP. 3½, meublés ou non, situés Ave des Pins. Tél. 378-8557

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3½ pces, rue Evangéline près des Galeries, meublé, chauffé, éclairé, système balayeuse central, prise pour auto, $310 par mois. Libre pour juillet. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

APP. 3½, meublés ou non, éclairés, chauffés, libres avril, mai et juillet.
Tél. 378-1486

APP. 3½, meublé, libre 1er juin, situé bas de la ville. Tél. 378-3050

APP. 3½, meublé ou semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $260, libre 1er juillet. Tél. 372-0304 ou 375-6836

••••

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé au 511 Robinson, Granby.
Tél: 378-1709

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 4½, semi-meublé $320, ou non à $280. Très propre. Tél. 378-8976

BEAU GRAND 2½ , meublé, repeint à neuf, armoires en chêne, remise, inst. lav.-séch. Endroit tranquille rue Ottawa, libre 1er juin. 375-6395.

FACE AU LAC 3½ meublé, 1er plancher, 215.$, libre 1er juillet. 378-5374.

GRAND 3½ pces, meublé ou semi-meublé, grande salle lavage, chauff. élect. 2e étage, rue Déragon. Libre 1er juillet 86. Inf. 372-9892

GRAND 3½, meublé, eau chaude fournie, centre-ville. 372-6590

LIBRE IMMÉD.OU JUIN-JUILLET, 2½ et 3½, meublés, chauffés, s. lavage. $250. Tél. 372-1378

241 APPARTEMENTS A LOUER

PRES DES GALERIES 3½, meublé, ameublement colonial Roxton, prix $295 par mois, chauffé, eau chaude fournie, libre imméd. Tél. 378-1772, 378-8387, 375-7055

STUDIO meublé, chauffé, éclairé, site exceptionnel, immeuble complètement neuf, 295$ par mois, au 9 Mountain, libre imm.
Tél: 372-1649

TRES GRAND 3½, meublé, avec 2 chambres, inst. lav.-séch., centre-ville, 1er juin, 285$ par mois. 375-7525 ou 378-2484

243 MAISONS A LOUER

MAISON MOBILE meublée, pour l'été, 235$ par mois. 375-4480

243 MAISONS A LOUER

BROMONT: Town House, meublée, moderne, foyer, 3 ch.c. près boisé. Tél. 1-514-455-1084

FRELIGHSBURG: 7 pièces, construction neuve terminée le 1er août, aspirateur central, grand terrain, bois pour poêle à bois fournis, disponible le 1er août. 375-2655 ou 375-6124 après 18h

LIBRE 1er JUIN: MAISON SEMI-DETACHEE à louer, (Town House), libre 1er juillet, 3 c.c., garage, foyer, $675 par mois, comprenant déneigement, entretien du gazon, accès piscine, tennis. 372-2000 ou 372-5046.

MAISON A LOUER 27 Lorrainne, 380.$ par mois, situé près Granby et Bromont. Après 17 h. 372-0663.

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIERE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous.

Fenêtres LIFAR inc.
- commercial
- résidentiel
- industriel
- détaillant d'auvents

Détaillant autorisé Alcan
Produits de Bâtiment Alcan

Jacques Auger
576 St-Charles sud, Granby 375-6585
L21500

Tél. rés.: (514)372-0663
Économisez en achetant directement de l'usine. pierre à patio
- tournant de piscine
- pierres de tous genres

Pierre Proux
1024 Denison Est, Granby
L22349

SERVICES PROFESSIONNELS EN:
Vérification
Fiscalité
Comptabilité
Gestion financière
et conseils en informatique
Louise Malo
COMPTABLE AGRÉÉE
166 Boul. Boivin
Granby, Qué. J2G 2J7
Tél. (514) 375-7515
L-25256

Bureau de Granby (514) 372-5401 — Sherbrooke (819) 563-9313
LOUIS HÉBERT M.D.
c.c.p.q. F.r.c.s. (c)
Spécialiste en chirurgie plastique et reconstructive
CHIRURGIE ESTHÉTIQUE
Bureau de Granby: Clinique centrale de Granby — 135, St-Antoine nord, Granby (Québec) J2G 5G7
PC1211

COIFFURE UNISEXE MONIK

156 Grove, Granby
372-0109
2 maîtres coiffeurs
Nouveauté '86 maquillez vos cheveux
SPÉCIAL du mois de mai: teinture traitante 12.$ permanentes: 25.$ et plus
L-21498

LES NOTAIRES
Jacques Robert
Monique Saurette
DÉTENTEURS DES DOSSIERS DE:
Bernard Trudel et de Jacques Noiseux
Edifice Palace, suite 31, Granby
372-6631
PC13639

André Laurin
NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE
635 RUE ST-FRANCOIS, GRANBY, J2G 3K6
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous.
PC-2645

Dutilly Robert
Comptables agréés

FARNHAM
149 est, Desjardins, C.P. 180.
Farnham, QC. J2N 2R5
(514) 293-5327

BEDFORD
Place d'Estrie, C.P. 1260
Bedford, QC. J0J 1A0
(514) 248-4382

ST-CÉSAIRE
1115, St-Luc, C.P. 359,
St-Césaire, QC. J0L 1T0
(514) 469-4941

A VENDRE FRANCHISE
Avantageusement connue dans le domaine de la chocolaterie, avec équipement complet, aussi caisse enregistreuse T.E.C. et congélateur à crème glacée "Hussman", 12 saveurs.
TEL: **375-1769**
(après 6h. p.m.)
PC-1898

243 MAISONS A LOUER

MAGNIFIQUE maison de campagne, à 2 minutes de Granby, sur 15 acres de terre, 4 c.c., avec bâtiments de ferme. Site exceptionnel. PRIX A DISCUTER. PIERRE BELLEFLEUR, 378-8461 ou 378-4120, Trust Général, courtier.

MAISON A LOUER 5½ pces, aux limites de Granby, $350 par mois, personnes sérieuses seulement. 372-7993

MAISON semi-détachée, en construction, à Granby, possibilité d'obtenir un sous-sol aménagé selon vos goûts (division), si louée avant le 28 mai, aspirateur central, grand terrain, située près polyvalente J.H. Leclerc, prête 1er juillet. 375-2655 ou 375-6124 après 18h.

MAISON semi-détachée, près des Galeries, 4½-5½ modernes. Tx. payées, déneigé. Prêts 1er juillet. $475 par mois. 378-1596

NOUVEAU SITE, PRES DES GALERIES: duplex jumelé, qualité supérieure, 4½, 450$, et 5½, 500$. 378-6628

244 LOGEMENTS A LOUER

1 AA GRANDS 4½-5½, secteur lac Boivin, $305 à $375 par mois. S'ad. 100 Swett app.3, à 372-9175, 372-2092, 375-5904

1 AA GRANDS 4½ à $302 par mois, eau chaude fournie, armoires cuisine mélamine. S'ad. 1190 Simonds Sud app.7, 378-3012, 375-5904

244 LOGEMENTS A LOUER

1-3½ meublé, eau chaude fournier, $220. Aussi 4½ pour 1er juillet. 372-9400, 378-2897.

•••••

1-A, GRANDS 4½-5½ Libres juin-juillet Intercom, insonorisés 372-2474, 54-96 Fournier.

1180 SIMONDS SUD LOGIS 5½ 350$ PAR MOIS
Site boisé et paisible, près polyvalente J.H. Leclerc. Prise de stationnement, insonorisé, planchers béton, concierge dans l'immeuble, atelier de bricolage, potager. 375-7400 ou 372-8036

1er JUILLET
3½ à $290, 4½ à $325 au 3e étage, au 375 Langlois; Au 75 Fatima 4½, au 1e et 3e, $305; 5½, au 1er étage à $355; Au 107 Wellington, 5½, ½ s-sol $330; Au 120 boul. Leclerc, 4½ au 3e, $320; 5½ à $360; Au 335 Langlois, 4½ à $325, 5½ à $365 au 3e. Pour visiter, concierge dans chaque immeuble. 372-0382

1x3½ pour 1er juin ; 1x3½ pour 1er juillet; 1x4½ pour 1er août. Tél. 378-1328.

1½-2½ , chauffés, éclairés, meublés, centre-ville près du Cegep, tranquilles et propres; 5½, eau chaude incluse. Libres 1er juin. Tél. 378-3153 après 6h jeu.vend.sam.

3½ , meublé, 4½ pces, sécheuse, laveuse, stationnement, prise d'auto, à 175 boul. Fortin. 372-2577

244 LOGEMENTS A LOUER

3½ , meublé, chauffé ou non; 4½ non meublé, eau chaude fournie. Tél. 372-2470 ou 378-0401

3½ , non meublé, très propre, "split", $280 par mois, pour 1er juillet. Après 4h 375-3503

3½ -5½, insonorisés, incluant foyer, lave-vaisselle, compacteur, câble de TV. Très très tranquilles. Situés haut de la ville, 45 St-Michel. Bienvenue aux personnes âgées. 372-2824

3½ très luxueux, secteur haute ville, foyer, toit cathédrale, puits de lumière, planchers de bois franc, aspirateur central, libre 1er septembre, construction neuve, 425$ par mois. 372-2540.

3½-4½-5½ , modernes, piscine, stationn. avec prise, salle de lavage, sécheuse, insonorisé, beau terrassement. Espace pour lave-vaisselle. Près des Galeries. Service de concierge. Libres imméd. et juillet. Au 320 Simonds Sud. 378-7434

4½ LIBRE 1er JUIN. Et 4½ libre 1er juillet; 3½, libre 1er juillet. Situés au 547 Cowie, près parc industriel. 378-0556

4½ PRES DES GALERIES: 305$ par mois, 1er plancher, libre 1er juin. 378-1772 ou 375-7055

4½, 5½, A PARTIR DU 1er JUIN, CERTAINS SONT SEMI-MEUBLÉS, SERVICE DE CONCIERGERIE. APRES 4H30: 378-2089, 378-1786

244 LOGEMENTS A LOUER

4½, 5½, A PARTIR DU 1er JUIN, EAU CHAUDE FOURNIE, SERVICE DE CONCIERGERIE, SEMI-MEUBLÉS OU NON. 378-4022.

4½, neufs, nouvelle construction, insonorisés, balayeuse centrale, libres 1er juillet, centre-ville. Jour 372-2020, soir 378-0736

4½-5½ SEMI-MEUBLÉ OU NON, POUR JUILLET, RUE Fournier. Inf. 39 Fournier, app. 2. 375-6129, 375-4397.

5½ A LOUER rue Cartier, entrée laveuse-sécheuse, 320.$ par mois. 372-4008.

A LOUER Grand 3½ pces, libre 1er juillet, 1454 Bellemare, Roxton Pond. Après 17 h 375-4786.

A SOUS-LOUER pour 1er juillet, logis 5½, tapis mur à mur, balayeuse centrale, dans un bas, 360$ par mois, près des Galeries. 378-2685 ou 469-3372

A WATERLOO: 5 pcès, calme, central. 534-2296 ou 375-2442

ADAMSVILLE: Logis 2½-3½-4½-5½ pces, logis neufs. Inf. 263-2712

ANGE-GARDIEN: Grand 4½ et 5½ pces, neufs, à louer rue Rachel, libres 1er juillet. Pour visiter 469-4630

ATTENTION! 4½ et 5½, libres 1er juillet, foyer, lave-vaisselle, armoires en chêne, concierge, à partir de $340 par mois. Secteur Parc Industriel. Tél. 378-1457

★AU NOUVEAU MANOIR★ Très très grand 4½, très luxueux, bien éclairé, case de rangement, libre imm., 375-6252

BEAU 4½, non meublé, insonorisé, armoires chêne, balcon, rue Honorat-Lussier. Libre 1er juillet. 378-1596 ou 372-8583

BEAU GRAND 4½, moderne et très propre, à 34 rue Fernandel, libre 1er juillet. 378-5711

BROMONT: Grands 4½, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle fournis, 2 balcons. Le plus bel emplacement à Bromont. $380. Tél. 534-3103

244 LOGEMENTS A LOUER

BROMONT
3½, 4½, mois gratuit, four micro-ondes ou lave-vaiselle fourni pendant la durée du bail, cabine de bronzage, piscine extérieure.
1-800-567-6963 ou 514-534-3689

BROMONT: logis 4½, construction neuve, double insonorisation, porte-patio, balayeuse centrale, près centre commercial. Libre 1er juillet. $360 par mois. Tél. 534-2972

CENTRE-VILLE 3½ libre 1er juillet. 375-4246.

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3½, 4½, 5½ à partir de $210. par mois, frais peints, service de concierge, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

DANS DUPLEX, près du lac Boivin, logis 5½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. 375-2697 après 17h.

DEMI S-SOL à louer, dans un duplex, 5½ pces, avec remise. Libre 1er juillet. Situé Roxton Pond. Tél. 375-4629

FARNHAM, au 354 Collins, logis 4½, grand stationnement avec prise de courant, concierge, place propre et paisible. Inform. tél. 1-649-0791.

FARNHAM: 3½ et 4½, situés près de la polyvalente et aréna. 293-4483.

GRAND 4½ , 1er étage, espace rangement à la cave, armoires et comptoir de cuisine à neuf, inst. lav-séch. Stationnement. Situé 372 Robinson Sud. Tél. Annette à 375-1418

GRAND 4½, près des Galeries, 315$ par mois, avec porte patio, peinture incluse, libre 1er juillet. 378-4827

GRAND 4½, chauffé, eau chaude fournie, 5 minutes des Galeries, $260 par mois. Tél. 372-6322

GRAND 4½, très propre, à sous-louer, chauffé, eau chaude fournie. Place tranquille près hôpital. Tél. 372-4635

244 LOGEMENTS A LOUER

GRAND 5½, dans un haut, dans un 6 logis, pour 1er juin ou juillet, au 123 boul. Fortin. Très propre, $335. Tél. 375-6579 soir 375-6548

IMMEUBLE INSONORISÉ: 3½, poêle et réfrigérateur, 363$. ET 5½, 462$. Immeuble bois et brique, rue Wellington; 5½, 360$. Piscine, tennis. 372-2000, 372-5046 (soir), Gestion Haute-Ville, 133 bl. Leclerc E., Granby

JUILLET-AOUT-SEPT. Grand 4½ (neufs), luxueux, insonorisés, intercom, remise, place pour lave-vaisselle. Bloc 6 logis, rue Bourgeois. $335. 372-1378

JUIN ET JUILLET: Grand 4½ pces, dans un 6 logis, planchers bois franc, balcon avant et arrière, remise ext. Inf. 372-9892.

LIBRE 1er JUILLET. Grand 5½, $325, 1er étage, porte-patio, remise, stationnement, prise d'auto. Au 1010 Le Corbusier app.1, tél. 372-9254

LIBRE 1er JUILLET, grand 4½, chauffé, eau chaude fournie, au 16 Fatima près école St-André. Tél. 375-3525

LOGEMENT 3½ pces, secteur centre-ville, entièrement rénové, avec beaucoup d'espace vert. Situé sur le bord de la rivière. $260. par mois. Tél. 372-8410.

LOGIS 3½ pces, avec foyer, au 2 Mountain app.3, libre imméd. Bur. 378-9966 rés. 378-1637

LOGIS 3½ pces, centre-ville, libre 1er juillet. Tél. 293-4846 sans frais.

LOGIS 3½ pces, demi s-sol de bungalow, secteur des Galeries, toutes commodités, libre 1er juillet. Tél. 372-9164

LOGIS 3½ situé 133 Drummond, libre 1er juillet. 375-1726.

LOGIS 3½, semi-meublé ou meublé, centre-ville, très propre, céramique cuisine et salle de bain, intercom. Libre immédiatement. S'ad. Chantal à 375-5553 ou 534-3534

LOGIS 3½, dans triplex, près des Galeries, 255$ par mois, libre le 15 juin ou 1er juillet. 378-7454

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 3½, non meublé, pour 1er juillet. $260 par mois. Tél. 378-0461 entre 4h et 6h P.M.

LOGIS 4 pces, centre-ville, libre imméd. $275. Jour 372-2277 soir 372-1143

LOGIS 4½ pces, insonorisé, près des Galeries, rue Langlois, tous services compris. Après 5h à 378-6001

LOGIS 4½ pces, dans un bas de duplex, centre-ville. Tél. 378-4801

LOGIS 4½ pces, au 10 rue Martin, libre 1er juillet. 378-4636

LOGIS 4½ pces, situé 179 Caroline, Cowansville, libre 1er juin, $250 par mois. Tél. 263-5822

LOGIS 4½, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernandel. Tél. 378-1486.

Logis à louer

au 316-328 Simonds Sud, 3½, 4½, 5½ pces, insonorisés, piscine, stationnement avec prise, grand terrassement.

Tél: 375-5597

PC1429

LOGIS A LOUER

Rues Bouchard et Desjardins, disponibles le 1er juillet, 4½ à 300$ par mois et 5½ à 335$ par mois, au 2e et 3e étage, près de Bourget et église St-Luc.

TÉL: 378-8903

PC-1717

VENEZ DEMEURER AU
DOMAINE DE LA MONTAGNE
A BROMONT

— Grands 4½ pièces de qualité
— Superbe vue de la montagne
— Porte patio et balcon
— Beaucoup d'armoires de cuisine
— Espaces de rangement dans les logements et au sous-sol
— Quartier résidentiel à l'écart du chemin de fer
— A 2 minutes du centre de ski, du golf et du centre-ville
— Accès facile au futur Boulevard Montréal menant au Parc Industriel
— Etc.
— DISPONIBLES LE 1er SEPTEMBRE 1986

APPELEZ A (819)-563-4280 à frais virés, après 17:30 heures

PC-1942

DOMAINE DU VERSANT
11 RUE SHERBROOKE, BROMONT

LOCATION APPARTEMENTS: 534-3629 375-2911

Appartements de qualité:
- Isolation supérieure
- Chauffage électrique
- Insonorisation
- Planchers de béton
- Aspirateur central
- Système d'intercom
- Stationnement privé
- Câble-TV
- Espace de rangement au "sous-sol"
- Porte patio à l'avant et à l'arrière donnant sur balcon

Au centre de Bromont
- Ambiance de tranquillité
- Panorama pittoresque
- Parc intégré au complexe
- Site partagé entre les différentes zones sportives, résidentielles et industrielles

Station touristique de Bromont
• Ski • Golf - Tennis • Glissades d'eau
• Centre équestre • Ciné-parc

Industries:
IBM • GE • MITEL • CLAIROL • HYUNDAI

PC-3762

LA SEIGNEURIE DE BROMONT

122, rue Wolfe
App. 101

534-2257

SORTIE 78 DE L'AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST,

direction Bromont jusqu'aux feux de circulation. Tourner à droite sur rue Shefford. Prendre la rue Gaspé à gauche jusqu'à Châteauguay à gauche.

ON VOUS ATTEND SUR LA RUE WOLFE, QUI EST LA 1ère RUE A GAUCHE.

PC-1993

— A LOUER —
* Condominiums
* 2 salles de bains
* Sortie laveuse-sécheuse
* Foyer naturel
* Aspirateur central avec accessoires
* Planchers de béton à tous les étages
* Espace de rangement dans chaque appartement
* Système d'intercom
* Antenne centrale pour télévision
* Fixtures incluses
* Piscine extérieure
* Stationnement avec prise électrique
* Terrain entièrement paysager

LES JARDINS ELGIN
Rue Elgin, Granby

378-7507 (soir) 378-4120 (soir)
LOCATION APPTS: 378-0599 (jour)

Appartements de qualité:
4½ et 5½

- Modules de 8 logements
- Dînette avec comptoir et armoires en mélamine
- Porte patio donnant sur grand balcon
- Espace de rangement
- Système d'intercom
- Câble-TV
- Isolation supérieure
- Aménagement extérieur luxueux agrémenté d'une magnifique fontaine
- Détecteur de fumée et d'incendie
- Chauffage électrique
- Insonorisation
- Planchers en béton
- Stationnement privé

Les appartements, LES JARDINS ELGIN, situés dans le secteur haute-ville, vous offrent la paix, la tranquillité et la sécurité dans une architecture de conception moderne, et une ambiance agréable dans un milieu recherché.

PC-1641

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4½, au 24 Fernandel, 280$ et 305$ par mois, service inclus, libres 1er juillet. 375-6911 ou 378-8393

LOGIS 4½, libre 1er juillet à Ste-Anne de la Rochelle. Inf. 539-2500

LOGIS 4½, eau chaude fournie, au 424 rue Duvernay, libre 1er juillet. 378-9280

LOGIS 5½ pces, $425 chauffé, rue Grove. Tél. 375-3413

LUXUEUX 4½, vue sur lac Boivin, à 22 Grove, dans un 6 logis neuf, insonorisé, balayeuse centrale, intercom, grandes pièces bien éclairées, grand balcon, cuisine en mélamine, prêt 1er juillet, 435$. Tél. 372-5242

POUR 1er JUILLET Dans un 8 logements neufs, secteur du lac Boivin, grand 4½ pces, très luxueux, insonorisé, intercom, rangement, place pour lave-vaisselle, 1 grande chambre 14.10x12, prix $390 par mois. Situé 99 Wellington. Pour réservation et information Const. Georges Landry Inc. 372-0382

POUR JUILLET ET AOUT: 3½ moderne dans 4 logis neuf, insonorisé, prise d'auto, balcon, inst. lav.-séch. et lave-vaisselle, endroit tranquille, situé rue St-Urbain, 300$ par mois, déneigement compris. 375-3232

RUE DENISON OUEST
244: 3½, meub. 5½, chauffé, eau chaude; AU 243: 4½-5½ bien insonorisés; AU 476: 2½-3½, meubl.chauf.écl. 5½; AU 159 Drummond, 3½, meubl. câble; AU 39 Mountain: 3½ Meub.chauf.écl. câble, bal.centrale, piscine ext. Tél. 372-6150

RUE PRINCIPALE: 3e étage, 4½ pces, non meublé. Libre 1er juin, $250 par mois. Inf. 372-9576

SECTEUR CENTRE-VILLE Logements neufs 4½ pces, insonorisés, avec beaucoup d'espace vert. Situés sur le bord de la rivière, et face à un parc municipal. Libres 30 juin 86. Très bonne qualité de construction. Tél. 372-8410 ou 378-4444.

SPACIEUX LOGIS 4½, près des Galeries, 330$ par mois. 378-1255 ou 375-7646, demandez Nadim.

ST-CÉSAIRE: 3½ et 4½, situés au 1067 route 112, libres 1er juillet. 469-2014 ou 469-4428.

ST-CESAIRE: logis 5½, moderne, dans duplex, 2e étage, stationnement, situé Route 112 à la campagne. Libre 1er août. Tél. 378-8642

TRES BEAU 5½, dans bloc neuf, près des Galeries, $365 par mois, libre imméd. Tél. 378-7350 ou 293-4962

TRES BEAU 2½ dans duplex, complètement rénové, très propre. Libre 1er juillet. 210.$ / mois. 48-2 rue Laval. Tél. 372-6976.

TRES grand 5½ pces, 2 minutes de l'école St-André, libre 1er juillet. Tél. 378-6337 ou 375-4732 ou 378-6363

WATERLOO: 4½ pces dans bloc neuf, insonorisé, intercom, balayeuse centrale, porte-patio, balcon, remise intérieure. $350 par mois. Libre imméd. Tél. 539-3896 ou 378-4533

247 LOCAUX A LOUER

30x40 PI.CA. Près des Galeries de Granby, bien éclairé, grand stationnement, idéal pour bureau. 378-4153.

A WATERLOO: centre-ville, local à bureau, idéal pour professionnels, libre 1er juillet. 539-3231

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

CENTRE-VILLE: Plusieurs locaux commerciaux, de 900 à 2,600 pi.ca. Tél. 375-3656 ou 375-5335

247 LOCAUX A LOUER

GRAND LOCAL à louer, centre-ville 24 rue Johnson, libre 1er août. Inf: soir à 372-4976

LOCAL 19x17, très bien situé, centre-ville, gros achalandage, grand stationnement. Libre 1er juin, 190$ par mois. 378-5505 ou à 24 St-Antoine S. Granby

LOCAL COMMERCIAL à sous-louer, à Sutton, dans le 29 Principale, face au Texcaco. Tél. 538-3282.

LOCAUX A LOUER situé rue Principale, 600 pi. Tél. 378-8642

COMMERCIAL OU INDUSTRIEL,
8,000 pi.ca., chauffé, éclairé, 2$. à 2.50$ pi.ca.
Demander Claudette, 325 rue Decelles.
Tél: 372-0062 ou 372-3741
PC-1280

251 CHAMBRES À LOUER

BELLE CHAMBRE, quartier résidentiel, pour dame du 3e âge, autonome, avec poêle, réfrigérateur et salle de bain complète, 25$ par semaine; ou pour dame ou jeune fille réservée, chambre et pension en échange de menus travaux. 372-8582

BELLE GRANDE CHAMBRE privée, avec lavabo, réfrigérateur, armoires, grand garde-robe, accès à la cuisine, entrée privée. S'ad. 726 Principale, Granby. Tél. 378-1772 ou 378-8387 ou 375-7055

CHAMBRE à louer, meublée, poêle et réfrigérateur compris, chauffé, éclairé, $30 par semaine. Située rue Déragon. Libre imméd. Inf. 372-9892

CHAMBRE à louer, meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, laveuse, entrée privée. 375-2393

CHAMBRE avec poêle et réfrigérateur, libre imméd. Tél. 378-5466 après 17h.

FACE CENTRE HOSPITALIER: chambre avec accès à la cuisine et salle de bain, pour personne tranquille, 160$ par mois, libre imm. 375-4305

RUE ST-JOSEPH: Pour jeune travailleuse ou étudiante. Accès gr.cuisine et s.bain, $160/mois. 372-2832

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension pour personne autonome, chambre seule ou couple, libre imméd. 378-0377 ou 378-2089

CHAMBRE ET PENSION (nouvelle administration), pour personnes âgées, rue Laval. Tél. 378-0032.

HOMMES ET DAMES âgés, chambre libre au 1er plancher. Venez essayer une semaine à mes frais. 372-2916

PAVILLON ST-CESAIRE Enr: Maison de pension pour couples ou gens retraités autonomes. Chambres, salon, cuisine et salles de bain sont tous sur le même plancher. Il n'y a plus de personnes âgées dans les chambres à coucher au sous-sol. Chambres libres. Inf: Carole Bourdeau, 469-4731.

RECHERCHE chambre avec ou sans pension, dans famille ambiance jeune, pour homme dans quarantaine, tranquille, travaille, non fumeur. Tél. 378-5560

253 CHALETS À LOUER

A BROMONT: chalet suisse, meublé, foyer, nature, saison ou année, idéal pour couple. 372-8147, le soir.

253 CHALETS A LOUER

BONDVILLE, Lac Brome, 2 chambres à coucher, chambre de bain, salle, cuisinette, véranda. 243-6635 ou 1-671-2827

MAISON-CHALET été-hiver, à louer, face au Lac Roxton Pond. Libre 1er juillet. Tél. 378-5197

254 ENTREPOTS GARAGES A LOUER

ENTREPOT avec quai de déchargement, libre 1er octobre 86. Tél. 372-1378

ESPACES D'ENTREPOSAGE A LOUER
32 rue St-Jude
16' hauteur libre
Disponibles immédiatement.
TÉL: 378-4371
PC-2010

256 BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer, chauffé, éclairé, très propre, service secrétariat inclus. Gilles à 375-2044

ESPACES A LOUER, différentes grandeurs, aménagées selon les besoins des occupants. Libre vers 1er oct. 86 dans nouvel édifice. Situé rue Principale. Tél. 378-8642

PETIT BUREAU A LOUER au centre-ville, chauffé, éclairé et climatisé, 100.$ par mois. Après 17h. 372-5049.

SECTEUR HAUTE-VILLE sur rue Principale, avec stationnement, 1,300 pi.ca. Jour 372-7579 soir 372-9816

261 VOYAGES TRANSPORT

CHERCHE MOYEN de transport, Granby-Montréal, tous les jours, de 6 h à 6h30 A.M., retour 4h45 à 5h15 P.M. du lundi au vendredi, pour les mois de juin, juillet et août. Tél: rés: 378-6396; ou Mtl: 382-4060

VOYAGE à STE-ANNE DE BEAUPRÉ, JEUDI 29 MAI. Inf. 372-0479 ou 378-9657

263 PERDU

PERDU set de clés d'auto Volkswagen, vers midi mercredi, environs boul. Boivin et Ave du Parc. 378-1487

264 TROUVE

TROUVÉ set de clés sur rue Simonds, à l'arrière du Motel le Castel et les Galeries de Granby. 375-3177

265 ANIMAUX A VENDRE

ACHETERAIS jeune chat Flame Point. Tél. 378-6921

BOUVIER DES FLANDRES chiots, chien de garde de protection, excellent pour les enfants. Père importé d'Europe. Tél. soir 819-838-5864

BOXER bringé, mâle, de 3 ans, pur sang, enregistré et tatoué, dressé pour obéissance, propre et aimant les enfants. Prix à discuter. Tél. 263-6617 après 5h.

BOXER mâle, 11 mois, bringé, enregistré. Tél. 293-5922

CHEVAL Appoloosa, 4 ans, pur-sang, enregistré. 263-4860 après 18h.

CHEVAL Standerbread mâle Guilding, noir, gr. 15 mains 3 po., 5 ans, docile. pour selle western ou voiture. 375-5594

CHIOTS BERGER ALLEMANDS pur sang, tatoués de 9 semaines. 372-5083.

265 ANIMAUX A VENDRE

CHIOTS Berger Allemand, pur-sang, enregistrés, tatoués. 375-4264 ou 372-6763

CHIOTS Labrador, âgés de 2 mois, 10$ chacun. 263-7365

FEMELLE Boxer Allemand, 4 mois, enregistrée, aussi femelle 5 mois non enregistrée. 372-8266.

JUMENTS: une de 3 ans; et une de 2 ans; un étalon 2 ans, tous enregistrés, Appaloosa. 372-6889 après 17h.

PENSION POUR CHEVAUX de selle ou de course. Vente et achat. Demandez Mario à 263-0164 ou 263-3893. N.B. sur semaine après 5h.

PETIT PONEY blanc à vendre, avec attelage et calèche, très doux pour les enfants. Prix: 500.00$ tél. 295-3278.

PONEY A VENDRE très doux, dompté pour la selle et la voiture, avec selle, attelage et voiture. 293-7489.

POULES et coqs vivants ou abattus, prêts à être congeler. Tél. 469-2671

QUARTER HORSE et Tenessee Walker, mâle, Guilding, pour selle anglais et western. Tél. 534-2845 soir.

266 ARTICLES DE SPORT

ENSEMBLE de golf, jeu de 7 bâtons, pour droitier, presque neuf. 378-5562

268 PISCINES

PISCINE hors-terre 24 pi. avec filtreur fibre de verre. Tél. 378-7148

269 BATEAUX

BATEAU à voile Mistral 16 avec cabine, avec remorque, équipement complet plus extras. Tél. 263-7283

BATEAU Crew 16 pi. avec moteur 135 HP Evinrude 1974, avec équipement complet de ski nautique, $4,700. Acheteur intéressé seulm. 372-9086 ou 378-8956

CHALOUPE fibre de verre 14 pi. moteur Johnson 10 HP et trailer. Tél. 378-2463

CHALOUPE Princecraft Yukon LX 14 pi., 85, moteur Mariner 9.9, 85, remorque Remeq, 600 lbs, servi quelques fois, état de neuf, cause de vente: déménagement. Prix 2,500$. 263-3013

CHALOUPES neuves, fibre de verre Fisherman 14 pi. $800. Tél. 548-2031 ou 375-1403 après 5h.

MOTEUR DE CHALOUPE 7.5, Mercury, prix: 650$. 293-7312.

MOTEURS: Un 18 HP Mercury 1984; Un 20 HP Chrysler 1975; Planche à voile Sordelli. Tél. 378-6554

PLANCHE à voile Magnum 370, excellente condition, pour intermédiare ou débutant; Mobylette Peugeot 1982, 4,000km. Prix à discuter. Tél. 378-8895 ou 263-5866

PLANCHE A VOILE OPEN SURF 230 l, voile Régate 5.8 m², foot strap, 390.$ 379-9331.

VOILIER Bombardier 4.8, 1984, avec moteur Evinrude 2 forces 1982 et remorque, etc. $4,500. A 378-1923

VOILIER Laser I, voile couleur, poulie Harken, remorque, accessoires, bonne condition, $1,600. A 372-7567

270 VENTE DE GARAGE

SPECIAL!
Samedi 24 — Dimanche 25
VENTE DE GARAGE
Ménage complet, ch. à coucher 'Vilas'; salon; tables; Machine à coudre neuve; Nettoyeuse de tapis; Système de son; Bibliothèque; Bureaux d'étudiants et beaucoup d'autres. Au 604 Principale, Cowansville. La vente se fait à l'intérieur. Rens. 534-3547

270 YATCHS

VENTE DE GARAGE du 23 au 25 MAI 1986, au 382 rue Laurier coin Bourget, à Granby. Antiquité, vaisselle, couvertures de laine, accessoires électriques, mini-laveuse et beaucoup d'autres choses.

271 DIVERS A VENDRE

★ TERRE NOIRE ★
à vendre de très bonne qualité. Livrée au petit et gros camion. Inf. André Lacoste paysagiste, 372-2744

"GRANDE VENTE" "LIQUIDATION"
10,000 PI. DE PLANCHER DE MEUBLES ET MATELAS NEUFS ET USAGES, ANTIQUITES, TV, STEREO, REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, LAMPE, ETC.ETC. TROP NOMBREUX A ENUMERER. 4 JOURS SEULEMENT DE 9H30 AM à 9H00 PM SOIT VENDREDI,SAMEDI,DIMANCHE, LUNDI, CENTRE D'ACHATS FRONTENAC (COIN BOUL. LECLERC-ST-ANTOINE) ANCIENNEMENT LE MAGASIN LASALLE, VOIR LE CLIGNOTANT. NOUS FAISONS LA LIVRAISON. INF. 378-4276

"STEAMER AU GAZ" sur pattes, 35"x24", Gril à pain, MKE, 18", au gaz, 3 fenêtres avec vitres, 48"x43", 5 tables à pique-nique, en pin, armature en acier. 263-3142, demandez Guy.

"VENTE ACHAT ECHANGE" MEUBLES NEUFS, USAGES Une attention très spéciale et PAYONS très bon prix sur (Réfrigérateur ou poêle), aussi laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, congélateur. Aussi meuble seul récent ou non, mobilier complet; TV; Stéréo; Table salon; Lampe; cadre, etc.etc. Centre d'Achats Frontenac, boul. Leclerc coin St-Antoine, Ameublement Granby, jour, soir 375-1484. P.S. Toujours 100 jours de garantie et plus sur demande (bon spéciaux en magasin)

(3) BANCS de comptoir, hauts avec dossier, en orme, style canadien. Mobilier ch. à coucher. 378-7533

1 REMISE 10x10, idéale pour petite maison d'été ou maison pour enfants. $1,000 à discuter. Intéressé 378-4344

3 COMPTOIRS (show case) vitre sur dessus et devant avec fluorescent, peut se brancher en série, 60" de long, 20" de large, 33" de haut. Aussi mobilier de salon et un mobilier de cuisine usagés, propres. Tél. 372-9076

350 PIEDS DE PLANCHES de cèdre pas plané. Tél. 539-1614.

A VENDRE: Poêle, réfrigérateur, congélateur, laveuse, sécheuse. Tél. 378-5446

ACHAT VENTE LOCATION REPARATION poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs. AVONS AUSSI pièces usagées et neuves. Aussi TV-couleur à louer à compter de $15 par mois avec ou sans option d'achat. Louons aussi stéréo et four micro-ondes. Au 206 BOUL. BOIVIN OU Tél. 378-4153

ACHAT — VENTE — REPARATION air climatisé. Tél. 378-4153

ANTENNE TV VHF-UHF-FM, longueur 17 pi., rotor de première qualité, tour de 30 pi. Vraie aubaine! 534-3432.

ATTENTION! CANTINE-RESTAURANT-DEPANNEUR, ETC.! Trancheur autom.; (19) tables avec chaise en 1 pièce; Enseigne extérieure 2'x18'; Présentoir à pâtisseries; Friteuse élect. 30,000 BTU; Friteuse au propane 100,000 BTU; Machine à glace 25 lbs par jour. M. Dion à 378-4661 laissez message si absent.

271 DIVERS A VENDRE

ARMOIRES de cuisine en chêne, peut couvrir un "U", de 9x9x5, garde-manger, ventilateur, évier double en acier inoxydable et robinet; idéal pour chalet. 375-1839.

ARTICLES POUR BÉBÉ carosse, parc en bois, balançoire, "JollyJumper" etc. 372-6785.

BALANCOIRE Isabelle en acier tubulaire et résine blanche du manufacturier, $400 sans toit et $475 avec toit. 372-8664 hres des repas.

BALANCOIRES sur billes, neuves, suspendues sur rack, rég: 185$, spécial 160$. Tables à pique-nique neuves, rég: 65$, spéc: 55$, faites en bois d'épinette. S'ad: à André Borduas, 1550 Union, St-Césaire, lundi au vendredi: 15h30 à 21h00 et samedi 8h00 à 18h00.

BAR LAITIER , crème glacée, barbottine, etc. neuf et usagé. Tél. 1-819-864-4255 ou 1-514-378-1500 Pierre Dauphin.

BIBLIOTHEQUE 3 sections (neuve) couleur blanche et bois de chêne, 6 portes dans le bas, vitrées et lumières, 72" haut, 96" larg. et 16" prof. 372-6201

BICYCLETTE BMX 16" en bonne condition $35; CHEVAL sur ressorts (gros) comme neuf $20; Table et 2 chaises d'enfant $25. A 378-9125

CAISSE enregistreuse électronique, 2 départements. 263-7869

CEDRES
à vendre
Tél: 372-2990

CHAUFFERETTE gaz propane, 40$; 2 réchauds Coleman, 25$ et 20$; 1 fanal au naphte, 20$; fanal au butane, 10$. 372-7616

COMPRESSEUR à air "Webster", 4 cyl. 1981, 5 HP, moteur élect. 220, parfaite condition. 375-5561

CONGELATEUR 21 pi.cu.; Réfrigérateur 15 pi.cu.; Laveuse et sécheuse; Mobilier de salon 'Kroëler'; 2 matelas et sommier-caisse 39" neufs; Chaufferette de camping Coleman; 2 casques de moto. 378-6585

DÉLICIEUSES TOMATES DE SERRE, ROUGES OU ROSES, A VENDRE AU DÉTAIL. BIENVENUE AUX SERRES POTVIN ENRG. 848 DENISON OUEST.

DIVAN et 2 fauteuils; mobilier de chambre 4 morc., style espagnol. Idéal pour chalet. VETEMENTS de fille 6x à 14 ans. Le tout à très bas prix. INF: 372-1473, le midi ou après 16h30.

ENSEMBLE de salle à dîner 'Le Bahutier' avec table ronde, 6 chaises, buffet et vaisselier; Ensemble de salon modulaire 6 mcx. Condition impeccable. France à 378-5111 ou 372-0334

EQUIPEMENT complet de reloeding pour carabine, $225; Support à bicycle d'auto $13; Pistolet colleur neuf colle n'importe quoi $15. 372-0958

FAUCHEUSE à fléau Ford, genre mott de 8 pi. large, en bon état. Tél. 469-2451 après 6h à 469-3970

LAVE-VAISSELLE "Inglis", couleur or, 2 ans d'usure; CHEVROLET Citation 1980. Tél. 378-5910

271 DIVERS A VENDRE

GAZZEBO 12x9; Petit hangar aluminium 10x10. Tél. 375-2889

LARGES PNEUS D'ÉTÉ neufs, avec lettrage blanc, pour voiture sport; 2 pneus gr. 235-60-15; 2 pneus gr. 275-50-15, modèle BF Goodrich, radiaux T-A, 400$. 379-9108

LAVEUSE-SÉCHEUSE Simplicity, 4 ans d'usure. 372-9661

SPÉCIAL
10% DE RABAIS
sur grillages de sécurité anti-vol, pour fenêtres de sous-sol ou autres.
Après 16h30, inf.
539-0971
PC-1975

ASPERGES FRAICHES A VENDRE
S'ADRESSER A:
RICHARD BOUCHARD
2105 Rang Papineau ST-PAUL D'ABBOTSFORD
TÉL: 379-5485
* *APPELER AVANT DE VOUS RENDRE*
PC-1674

Bijouterie Suisse enrg.
F. H. POULIN PROP
INPORTATEUR DE DIAMANTS
MONTRES — BIJOUX EN OR
Achetez directement du voyageur AU PRIX DU GROS
Grand choix de diamants
Vaste choix de suggestions de cadeaux pour la Fête des Pères.

PC2156
423 McDonald, Granby — 378-2020

PLACE AUX ÉCONOMIES

avec Antonio Gagnon et son ÉQUIPE!

Épicerie

PAPIER-MOUCHOIRS

Blanc, bois de santal
Boîte de 200
SCOTTIES
FACIAL TISSUES
White, Santal-wood
Box of 200

59¢

BOISSONS GAZEUSES
Saveurs assorties
PROVIGO
SOFT DRINKS
Ass. flavors
750 ml

6 / 1.59$

PATES ALIMENTAIRES
Spaghetti, spaghettini
macaroni coupé / cut macaroni
ALIMENTARY PASTE
LANCIA — 750 g

49¢

KETCHUP AUX TOMATES
AYLMER - 1 litre
TOMATO KETCHUP
AYLMER

99¢

Épicerie

PAINS HOT-DOG

HAMBURGER
emb. de 12 / pkg of 12
PROVIGO
HOT-DOG ROLLS
HAMBURGER ROLLS

59¢

CREME GLACÉE
Saveurs assorties
PROVIGO
ICE CREAM
Ass. flavors
carton / box 2 litres

1.59$

BATONS EAU GLACÉE MR. FREEZE
WATER ICE
emb. de 30 / pkg of 30

79¢

PASTILLES AUX FRUITS
"FRUIT DROPS" FRUIT CANDIES
454 g

99¢

Viande

POULET FRAIS

Cat. utilité, moins de 2 kg
FRESH CHICKEN
Utility grade. Less than 2 kg

78¢ / lb **1.72$** / kg

CUISSES DE POULETS FRAIS
Avec dos
FRESH CHICKEN LEGS
With back

78¢ / lb
1.72$ / kg

POITRINES DE POULETS FRAIS
Avec dos
FRESH CHICKEN BREASTS
With back

1.48$ / lb
3.26$ / kg

Fruits et légumes

BANANES BANANAS
DOLE ou / or CHIQUITA

29¢ / lb
64¢ / kg

65, rue Évangéline
Granby

320, boul. Leclerc
Granby

330, rue St-Jacques
Granby

175, rue Principale
Cowansville
(Domaine du Parc)

LES SUPERMARCHÉS **provigo**

En vigueur du 26 au 31 mai 1986

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

LES PHOTOS NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE DE COMMERCE DES PRODUITS ANNONCÉS ET LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUTES OCCASIONS.

L26892

271 DIVERS A VENDRE

LAVEUSE-SÉCHEUSE avocado, Moffat, très propre, cause de vente: déménagement, 250$. 375-4963

LIT capitaine, 39" presque neuf avec matelas $150; Aussi demande dame assez âge pour prendre soin d'une dame, le matin vers 8h et soir vers 6h30. S'ad. 285 Drummond,Granby

MAGS DE BROCHE Kingstone 14", très propres. MANTEAU et PANTALON contre le froid et la pluie, taille 41 et 32, marque Bellstaff, portés une seule fois. AUSSI DOSSIER pour bicycle de marque Hondaline. Prix à discuter. 379-5411.

MATERIEL APICOLE: Extracteur et autres accessoires à vendre. Tél. 375-3639

MOBILIER de chambre moderne, blanc pour enfant, peut être installer en système modulaire ou superposé en bloc, acheté chez Philippe Dagenais; Nécessaire pour bébé "Dorel" comprenant: parc, marchette, banc, Swing-O-Matic, table à langer et traîneau. Après 5h à 378-5311

MOBILIER de salon Roxton, comme neuf, comprend sofa, chaise bercante tournante, table et lampe, 1000$. Table-téléphone en orme, 40$. Téléphone antique à manivelle, 125$. 2 secrétaires anciens avec panneau ouvrant. 1 bureau bois franc, 7 tiroirs, 50$. 1 bureau chambre à coucher, 6 tiroirs, avec miroir, rustique. Sofa de salle à dîner ou d'entrée, oblique, 50$. Grosse cabane à chien, 25$. Cèdre 4X4, 10, 12 et 14 pieds, 0.50$ du pied. 539-1010

MOBILIERS de salon et cuisine, style canadien en chêne solide, 16 morceaux. 1500.$ ou discutable Après 17 h 772-5913.

POELE électrique Kenmore Mark 4, amande, 1985, ronds pleins moderne, économie d'électricité, comme neuf, $475. Tél. 378-3601

POELE à bois ancien avec tête miroir, parfait état. Tél. 378-2089 après 5h.

POELE à bois "ANTIQUE", noir avec chrome, propre, 6 ronds avec four, sans réchaud. 534-2298 ou 263-2377

POELE 24 po. 3 ans d'usure, couleur amande, Hotpoint, $350. Tél. 469-5121

POELE 30" élect. blanc $75; Pèse-bébé $10; Siège d'auto d'enfant $5. Tél. 372-8296

POELE couleur amande "Roy", comme neuf, $275; Carosse style landau $75. Après 5h à 378-5952

POELE et réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $1,200; Bureau et commode; lazy-boy; table, 4 chaises. A 469-3673

PORTE extérieure avec contre-porte et encadrement ainsi que toute la quincaillerie nécessaire, mesure standard, $75. A 372-9884

POUR LE CAMP ou le chalet, poêle de cuisine au gaz ainsi qu'une lessiveuse à tordeur. Après 5h à 378-0949

RÉFRIGÉRATEUR et poêle blanc, très propres; mobilier de cuisine en bois colonial, 4 chaises; parrures de salle de bain, couleur chameau brun avec dentelle blanche; store horizontal 66x41, bleu. 378-6517

RÉFRIGÉRATEUR 13 pi; vieille laveuse pour chalet. Moto Kawasaki 1977, 100cc, 1,300km. 375-4502

RÉFRIGÉRATEUR 15 pi.cu., Roy, 225$; Bicyclette 10 vit., pour homme, 70$. 263-0762, 375-7149

RÉFRIGÉRATEUR, poêle et hotte, couleur jaune. Aussi divan-lit. 372-2500

REFRIGERATEUR 3 pi.cu. couleur amande, très propre, idéal pour app. d'étudiant. Tél. 378-5979

271 DIVERS A VENDRE

REFRIGERATEUR 2 portes, sans givre, blanc. Tél. 372-5993.

RESERVOIR à eau chaude 60 gals, à l'huile, en bonne condition, prix raisonnable. Tél. 469-3992

RIDEAUX de cuisine, fond blanc avec motif chocolat pâle, valence et frison, 2 pour fenêtres 38x60, 1 pour fenêtre 38x40, 1 rideau de porte. Idéals pour fenêtres françaises, $55; Rideaux de salon ross et amande, 2 paires gr. 38x60 avec poles de bois, $60; Rideaux blancs avec frison et valence style auvent 38x60, $23; Rideaux et couvre-lit crème 60x54 avec jupon, couvre-oreillers $38; couvre-lit 54" teinte de brun $12; Accessoires de salle bain brun et tan avec tapis $35; Fixtures en verre et laiton neuves $35; Fixtures salle bain en laiton neuves $28; Lit 54" propre avec matelas $35; lit d'eau 60x84, avec base et chauffe-eau et toile, le tout 135$. 293-5233

ROBE de mariée avec traîne, toute blanche et toute dentelle, pour petite personne, gr. 7-8 ans
TRICYCLE D'ENFANT. Et Humidificateur; Piscine hors-terre 3' Coleco avec filtreur et accessoires, 1 an d'usure. Tél. 378-9201

SÉCHEUSE Kelvinator, 150$; mobilier de salon en bois, de style moderne comprend: 2 tables, 2 fauteuils, 4 gros coussins, 600$. Commode à linge, 5 tiroirs, en bois, 80$. Guitare acoustique, 6 cordes, avec étui rigide, neuf, 90$. Saxophone Alto "Bel Air", 180$. Trompette "Bel Air", 60$. Demandez Pierre, 372-7344

STORES horizontaux, dégradé jaune et orange, gr. 76" large x 56" haut, et un de 42" large x 42" de haut. Françoise après 5h à 378-6678

TABLE Giard, longueur extensible 96"; 6 chaises droites, 2 chaises capitaine, 875$. Horloge Grand-Père, 30$. 469-3732

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TRACTEUR à gazon "Sears", 7 HP, 26 po. de coupe, $550. Tél. 372-0841

TRANCHEUR viande froide 12", comptoir laitier 8'. A 175 FOCH, 378-6002 ou 375-3674

TRES beau mobilier de chambre style espagnol, brun-foncé, très propre, $500; AUSSI moto Honda 125, 1978, 13,000km, très bon état, $800. Tél. 375-1371

TV NOIR ET BLANC Hitachi, 20 po.; ancien radio en bois G.E.; lampes de bureau. 372-2539

TV-COULEUR 20 po.; Tondeuse Lawnboy 21 po. commerciale; Trailer 4x6, parfait pour petite auto; Coupe-broussaille au gaz 'Tamaka'; Trimeuse élect; Van GMC 1977, ½ tonne, bonne condition; Clôture Frosst avec barrière au complet; Scie à chaîne. Tél. 378-9678

VENTE
10 à 20% de réduction
Jeudi-Vend. 17h à 21h
SAM. 10h a.m. à 17h.
ou sur rendez-vous, après 5h tél. 263-0798, Entrepôt du Jeans Bronze, 249 Principale, East Farnham.

VIDEO VHS, parfaite condition, balance garantie. Cause de vente: achat d'un professionnel. Laissez massage à 375-7020

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE 30 cordes du tremble de 16 po. $15 la corde non livré; 80 corde de 16", rondins de bouleau et érable mélangé, 3 à 6 po. $25 la corde non livré. Tél. 379-9168 après 5h.

281 MACHINES A COUDRE

A LOUER machine à coudre overlock. Tél. 372-5626

282 VÊTEMENTS A VENDRE

ENSEMBLE de moto en cuir pour homme, pantalons 32-34, manteau médium, gants et veste gr.5 pour dame. Après 5h à 378-6001

ROBE DE GRADUATION, longue, rose foncé et blanche, portée une fois, style nouveau, 120$. 372-3590

ROBE DE MARIÉE, gr. 11 ans, style Charleston, en 2 morceaux. HABIT blanc pour homme, le pantalon gr. 32, veston gr. 40. 378-3025

285 TERRE POUR PELOUSES

TERRE A GAZON en petite et grosse quantité, pierre concassée toutes grosseurs, sable de tous genres, Pour petite quantité, se présenter au 586 rue Breton, Granby. 375-3440

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS planche à voile usagée: débutant-intermédiaire, 5.7M. 295-3127; sem: 263-1198, Robert.

DÉSIRE ACHETER un lecteur disquette pour Commodore 64, usagé et en bon état. 372-1055.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIER(ERE) demandé(e), 6 mois d'expérience en cuisine, bon salaire selon expérience. Tél. 293-3737

BARMAID demandée à L'Empire du Sexe, à 38 St-Charles nord. 378-0515 après-midi.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAID demandée, jeudi, vend. sam. dim. soir, de 18h à la fermeture. Apparence soignée. Belle personnalité. Agée de 18 à 35 ans. Pour Bar Salon chez Pit, 1290 rue St-Jean, St-Césaire. Tél. 469-3321

BESOIN de jeunes filles pour travailler à la cantine du Camping Carousel. S'ad. entre 10h a.m. et 5h p.m. Tél. 534-3763

BESOIN URGENT de dessinateur en architecture industriel, doit posséder expérience. Se présenter aux Industries Ste-Anne de la Rochelle, 316 Principale Ouest, Ste-Anne de la Rochelle.

BESOIN URGENT de personnel possédant expérience en construction. Se présenter aux Industries Ste-Anne de la Rochelle, 316 Principale Ouest, Ste-Anne de la Rochelle.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) pour dames, avec 4 ans d'expérience et plus et technicienne diplômée en pose d'ongles. S'ad. Salon Dynasty, 375-2913 demandez Martine.

COIFFEUSE demandée, 2 ans d'expérience et plus, belle personnalité. 372-3822 ou 375-5595

COUTURIERES demandées pour travail à domicile. Tél. 375-5106

COUTURIERES d'expérience pour vêtement pour dame demandée pour les Créations JME inc., 375-5398 ou 263-3030
MACHINE "PLAIN" à vendre. Aussi remorque à 2 roues. 375-6246

CUISINIER demandé avec expérience pour faire pizza. Se présenter 781 Principale, Granby.

Esthéticienne demandée
à temps plein, envoyez curriculum vitae ainsi que photo à:
Métamorphose beauté
58 Principale, suite 202
Granby, J2G 2T4
L26842

UNI
AGENTS DEMANDES
(Homme ou Femme)

AVANTAGES:
— Partage de commission UNIque en son genre
— Travail effectué dans un environnement MULTI-PROFESSIONNEL
— Clientèle en partie établie par les NOTAIRES
— Réseau qui possède la plus grande possibilité de pénétration sur le marché
— Appui technique par des conseillers experts et appui juridique par des professionnels reconnus que sont les notaires affiliés à l'UNI.
— Environnement sain où tous sont considérés comme associés.
— Concept de l'avenir.

EXIGENCES:
— Détenir un permis du Service de Courtage Immobilier du Québec
— Des postes sont disponibles tant pour des conseillers expérimentés que débutants.

POSTES OUVERTS POUR LES ETUDES DE
POITRAS & DESMARAIS
NOTAIRES
66 rue Court, suite 303
GRANBY, QUEBEC
ET 1035, rue Beaugrand
ACTON VALE, QUEBEC

TOUTE DEMANDE SERA TRAITEE CONFIDENTIELLE.
COMMUNIQUEZ AVEC M. GASTON DAIGLE
DIRECTEUR REGIONAL
POUR LA REGION CANTONS DE L'EST
514-375-3566 bur.
ou
514-378-4325 rés.
PC-1981

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER(ERE) ou aide-cuisinier(ère) avec expérience. Restaurant Halte Routière, 293-3857 ou 293-6755

CUISINIER(IERE) demandé(e) avec expérience pour faire cuisine canadienne et italienne. Se présenter 781 Principale, Granby.

DEMANDÉ LAMINEUR de fibre de verre, à temps partiel. Jour: 372-5201, Soir: 378-5182.

DEMANDE opératrices à domicile, pour overlock et plain, avec expérience. Tél. 375-1128 entre 1h et 5h.

DEMANDONS homme de maintenance pour le Restaurant Opéra, Farnham. Très bonnes conditions de travail. Inf. 293-3666

GARDIENNE responsable pour garder 2 enfants de 22 mois et 6 mois, à la semaine, de 8h à 17h, à mon domicile, rue Court. 372-9127

GARDIENNE demandée à mon domicile, à la semaine, pour garder garçon âgé de 15 mois. 378-2379

NOS 100 ANS SERONT PLUS BEAUX QUE NOS 99 ANS. Des activités magnifiques vont marqués les 100 ANS d'AVON. Vous aussi pouvez participer à la célébration de son 100e Anniversaire. La Société de Beauté No.1 au Canada entre dans une hère nouvelle, pourquoi n'y entreriez vous pas avec nous? Tél. 372-4116

ON DEMANDE femme ou fille, ne fumant pas, honnête et propre, pour demeurer avec dame dans la soixantaine, en bonne santé. Salaire à discuter. S'ad. 163 St-Antoine Nord.

OPÉRATRICES demandées! Recherche couturières avec ou sans expérience sur plain et overlock, à la maison ou au local. Demandez Fernande, 539-3092

OPERATRICES demandées avec expérience pour overlock et plain, à domicile ou à la manufacture. Se présentez au 1310 St-Paul, St-Césaire.

OUTRE-MER
Si vous désirez travailler en Algérie, Gabon, Cameroun, Territoire du Nord-Ouest, etc. Contactez nous dès aujourd'hui au 819-821-4724. Informations par téléphone seulement. Informations d'Emplois Outre-Mer Inc., 1369, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, Qué. J1E 3R1

SERVEUSE d'expérience demandée, doit parler anglais et français, pour Restaurant Opéra, Farnham. Très bonne conditions de travail. Inf. 293-3666

URGENT BESOIN gardienne chez-elle, secteur Reynolds-Bourget, pour jour ou soir (semaine), parfois dimanche soir. Après 7h à 378-7211

302 TRAVAIL DEMANDÉ

ÉTUDIANTE, BAC science comptable, cherche emploi d'été, secteur bureau ou comptabilité, première semaine gratuite. Inf: Christine Grenier, 375-3741

2 DAMES d'expérience feraient ménage général dans maison et bureau. Intéressé tél. 375-1101 ou 378-9797

CAMIONNEUR cherche emploi, possède cours de routier et expérience sur semi-remorque. 378-0207

CHERCHE emploi de programmeur, diplôme universitaire, conn. langage Cobol, Pascal, Data Trive. Pierre 539-0746

HOMME 35 ans, seul, bilingue, cherche emploi comme 2e chauffeur ou chauffeur pour longue distance, Canada seulement. Vient déterminer cours de routier professionnel avec Block 30. Demandez Gérard à 379-5455

324 SANTE

DES MUSCLES EN SANTÉ par gymnastique électronique, galbe le buste, réduit la taille, amincit les hanches, relaxation. Inf. Jour et soir à 372-3644 demandez Ghislaine.

341 ENTREPRENEURS

POUR TOUTES NOUVELLES CONSTRUCTIONS , réparation, rénovation, toiture, revêtement vinyle ou aluminium. Les Constructions Léonard Parent Enr. 196 rue Adamsville, Bromont 2, tél. 263-2960. AUSSI terrains disponibles à Bromont.

343 SERVICES DIVERS

J'OFFRE MES SERVICES pour passer le rotoculteur dans votre jardin. Tél. 378-5567.

342 GARDERIES

DE DIVERTIRAIS vos enfants de 3 à 12 ans par des jeux et sorties, à temps plein ou partiel. Paroisse St-Joseph. 375-1403

GARDERAIS enfants de tout âge, demeure Canton Granby rue Alma. Tél. 378-8047

GARDERAIS ENFANTS du lundi au vendredi, rue Routhier, références, près d'un parc. 378-0494.

JEUNE GARDIENNE âgée de 15 ans, garderait enfants au domicile des parents, avec expérience, durant période des vacances d'école. 378-9280

343 SERVICES DIVERS

J.M. ST-GERMAIN , service de pépine offert, excavation, champ d'épuration, entrée d'eau. Tél. 379-5482

LES ENTREPRISES PRONOVOST & DEGAGNÉ
tél: (514) 375-4587
378-6021
Épandage de purin liquide
Systèmes d'irrigation
145 Rang Roy,
St-Alphonse de Granby, Cté Shefford
PC1667

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU
MÉNAGE EXPRESS

Service professionnel d'entretien ménager résidentiel.
Personnel responsable, entraîné et assuré.
+ LE GRAND MÉNAGE
Estimation gratuite

D. Dame, directeur
372-3500
L-26329
NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU
NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

Tél.: 469-4943
Décapage
Refinition de meubles
Réparation - Rembourrage
MAURICE PROULX
1101 St-Jean, St-Césaire, Qué.
JOL 1T0
PC646

SERVICE GUY COUTURE
RÉPARATION:
- Laveuses
- Sécheuses
- Poêles
- Lave-vaisselle
- Réfrigérateurs
- Congélateurs

Guy Couture, Prop.
TÉL: 378-7222
PC3656

CENTRE DE MASSAGE ENERGÉTIQUE
Techniciens diplômés à votre service
Charles Béland, Yolande Laplante
Le travail s'effectue sur les méridiens le sens d'énergies, l'équilibre du corps combat le stress, fatigue, trouble de circulation.
INF: (Rés.) 375-6822 pour prendre rendez-vous seulement de 8h à 12h a.m.
Bureau: Lundi au vendredi
672 Léon-Harmel, Granby
PC-764

343 SERVICES DIVERS

MENUISIER ferait plafond suspendu, pose de gyproc, division de métal, et finition de sous-sol. 378-8677

OFFRE mes services comme peintre en bâtiment, pinceau ou pistolet. Tél. 378-7955 Jacques.

PEINTRE offre ses services, plafond stucco, joints, peinture. Tél. 375-1007

COMPTABILITÉ

* Tenue de livres
* Ouvrage général de bureau

Informations:
Lyne
378-6305

PC-1685

343 SERVICES DIVERS

REPARATION de toutes marques, 35 mm, ciné, projecteur, flash, etc. Le soir après 6h et fin de semaine 375-3797. Caméra Services.

SALON LIANE Pose d'ongles polyester, incroyablement naturels et très résistants. Pour plus de renseignements, tél: 293-7161.

A CONSERVER EN CAS DE BESOIN
VOTRE PAYSAGISTE
Gilles Giard
DE TERRASSEMENT DE L'ESTRIE
de tous genres sur votre terrain, tels que: Réparation, rénovation, arrangement décoratif, aménagement complet.
TAILLES DE HAIES
Plusieurs années d'expérience pour votre service
ESTIMATION GRATUITE
TÉL: 372-8787
PC2027

343 SERVICES DIVERS

SOUVENIR VIVANT SUR VIDÉO
• Mariage, Commerce, Preuve d'assurance, Shower, Baptême. Essai gratuit.
Tél: 293-7950

— A CONSERVER —
Vous avez préparé votre auto pour la peinture?
Je peux vous la peinturer à partir de 200.$
MICHEL BERNIER
DÉBOSSELAGE
422 rue Ménard
STE-CÉCILE DE MILTON
378-8370
PC1427

Bryan Horner
24 ans d'expérience
technicien diplômé

Nettoyage de tapis
19.00$ par pièce
minimum
2 pièces (12'x 13')

Frais supplémentaires pour l'extérieur
"Scotchguard" en sus

ATELIER MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS ENR.

Horner ENR.

NETTOYAGE DE TAPIS ENR.
32 Lansdowne, Granby
372-5907
(Depuis 1947 Horner Rug Cleaning)
3 prix différents selon votre budget avec service approprié à chacun.
APPELEZ POUR PLUS D'INFORMATIONS
Consultez les innovateurs et non pas imitateurs.

NOS SERVICES:
Expert en détachage: tapis, mobiliers, draperie à domicile, salon, intérieur d'auto, auvent, protecteur Scotchguard.
Div. Sinistre: eau, feu, fumée, odeurs, vandalisme, etc.

PC-1973

SERVICE DE LAVAGE
pm GRANBY INC.

Christian

Michel

Afin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles
SERVICE FIABLE ET GARANTI P.M. INC.
* Protecteur à tapis "Scotchguard" en sus
15 ANS D'EXPÉRIENCE
CHRISTIAN ET MICHEL VOUS PROMETTENT UN TRAVAIL DE QUALITÉ

NOUVEAU CE PRINTEMPS...
MAINTENANT
2 CAMIONS / ATELIERS-MOBILES
A VOTRE SERVICE

NOS SPÉCIAUX CONTINUENT

NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR, PAR CAMION, ET NETTOYAGE DE MEUBLES, ETC.
2 pièces et plus (approx. 12'x 14')
18.00$ pièce

ESTIMATION GRATUITE SUR LES LIEUX POUR DIMENSION ADDITIONNELLE

Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond.

N'hésitez pas. communiquez avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée.

POUR RENDEZ-VOUS: SERVICE 24 HEURES
SERVICE FIABLE ET GARANTI P.M. INC.
COMPOSEZ 375-1883

ATELIER MOBILE
DE NETTOYAGE DE TAPIS
RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

PC-740

349 AGENCE DE RENCONTRES

UNE AGENCE DE CONFIANCE POUR RENCONTRE
SÉRIEUSE AMICALE CONFIDENTIELLE
NOUVEL UNION
Heures d'ouverture:
GRANBY: Lundi au jeudi de 18h à 22h, Samedi de 9h à 13h — **378-2663**
COWANSVILLE: Lundi au dimanche de 16h à 22h — **263-3980**
L-26045

LA SOLUTION EST CHEZ NOUS

Pour remédier à votre solitude
AGENCE DE RENCONTRE
CONTACT
Efficace, sérieuse, discrète
Ouvert de 10 heures à 20 heures
102 rue Principale, Suite 3, Granby, QC **Tél. 375-2558**
L-25959

AGENCE DE RENCONTRE LES CHANTERELLES
Pour femmes gaies seulement. Sérieux, confidentiel. Tu es seule, tu t'ennuies, appeles 514-375-6138 entre midi et 9h.

AGENCE DE RENCONTRE "MARISOL"
Inscription gratuite pour le mois de juin. Envoyez enveloppe de retour affranchie pour recevoir formule d'inscription, à C.P. 112, Granby, QC. J2G 8E5.

HEBDO-RENCONTRE Extraordinaire, 510 descriptions, adresses, téléphones, photos, $12 la revue, mai, juin. Inscription gratuite. Unique, économique, sincère. H.R. Enrg., 234a Ridge, C.P. 7, St-Bernard, J0J 1V0. 1-246-2851.

362 TRACTEURS

TRACTEUR Ford 1973, 14.5, hydrostatique, avec rotoculteur arrière, marche sur 3 pts, hydraulique, avec pelle et gratte avant, et fourches, pneu de rechange, propre, repeint à neuf, bon état, avec remorque. 379-9283

TRACTEUR neuf Kubota no. 7200, 4 roues motrices, avec tondeuse 60 po. Jour 460-2290 soir 469-2208

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

A VOIR! AUBAINE! Moto Suzuki 1985, GV-700, 8,000km, comme neuve. Tél. 378-6027

HONDA 1978, 185cc, propre, bonne condition, $400. Tél. 378-0556

HONDA CB 1100 F 1983, 13,000km, très bonne condition. 375-2243

HONDA GL 1100 1980, bas millage, bourgogne, équipé, aubaine: 2600$. Tél. 372-9348.

HONDA NIGHTHAWK , 450 cc, 1982, avec dossier porte-baggages, 1100.$ AUSSI YAMAHA, RZ 350 cc, 1984, 2000.$ 375-7047, Carmen.

INTERCEPTOR 1000 1984, achetée neuve en 1986, 1500 km, 4000.$ Après 17h 243-5977.

KAWASAKI Ninja, 600R 1985, 6,000 km, 3,500$. après 6h.p.m. 375-2369.

MOTO Honda 1973, moteur neuf, 375$. Faut voir! 372-3374

MOTO Honda Magna V45, 1983, 27,000km, très propre, avec chrome, bons pneus. Tél. 375-6424

MOTO Honda Silverwing 1981, 13,700km, 500 GL, toute équipée, radio, toile, $1,950. Soir 379-9880

349 AGENCE DE RENCONTRES

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO Honda 1984, Intercepteur 500, 4,400km, rouge et blanc, comme neuve, $2,250. A 379-9890

MOTO HONDA 1980, CM-400-E, 8,510km, windjammer, silencieux, batterie, pneu neufs. $900. Tél. 379-9890

MOTO HONDA CX 500, windjammer, sacoches, tout équipée, 27,000km, 2,400$ discutable. Et guitare sèche Yamaha, tout équipée, valeur 550$, laissée à 300$. 372-1416

MOTO Honda 400, Hawk, Sport, avec windjammer, 1980, 23,000km, excellente condition. $1,000 négociable. 539-0492

MOTO Kawasaki 90cc, 1974, sentier et route. Prix $200. Tél. 372-7241

MOTO YAMAHA RD 350, 1982, 15,000 km, en parfait état. 1350.$ 372-4760 après 16 h.

SUZUKI GR 650, Tempter, 1984, parfaite condition, 7,800km. Aucune offre raisonnable refusée. 378-9537

SUZUKI GS-750, 1984, 21,000km, en parfaite condition. $2,300 ferme. 534-3721

TOUT-TERRAIN 3 roues, 1984, Honda 200M, très peu servi, 1,200$. Jour: 297-3528; soir: 375-1629.

YAMAHA VIRAGO 920, 1983, noire, 13,000 km, 3 valises détachables, barre de protection, pare-brise, comme neuve. Prix: 2500.$ 372-9979.

YAMAHA XS 1100, 1979, bonne condition, 1,100$. 539-2172.

366 REMORQUES

2 REMORQUES 45 pi., idéales pour remisage. A voir au 1351 rue Principale, à Granby.

REMORQUE à 5e roue, 3 essieux, capacité 20,000 livres, complète avec filage et freins élect., avec la 5e roue, 4,000$. 263-5397

368 CAMIONS

1984 CHEVROLET, ¾ tonne, 4x4, diesel 6.2 L. 4 vitesses.
1983 FORD F-250, Club Cab, 4 vitesses, diesel 6.9 L.
1983 CHEVROLET S-10, King Cab, V6, 5 vit., 4X4, boîte de fibre.
1982 CHEVROLET ¾ tonne, aut., diesel 6.2 L.
Marchand: 819-843-7088.

368 CAMIONS

1984 GMC S-15, V6, 5 vitess. Campeur spécial, réfrigérateur, lavabo, etc.
1981 FORD VAN, 6 cyl. 4 vitess. fini camper.
Marchand: 819-843-7088.

CAMION pick-up Sierra 15, 30,000 milles, boîte fibre de verre, intérieur de luxe, radio am-fm stéréo, roues sport, 4 pneus d'hiver inclus, $5,500. Tél. 378-6741

CHEVI VAN 1978 moteur 350, peinture d'un an, intérieur fini avec lit, table et frig., 4 pneus d'hiver neufs, 4 mags avec pneus. Prix: 3700.$ discutable. 469-4644.

FORD VAN 1977, 6 cyl. intérieur tout capitonné, réfrigérateur et évier, table (lit), am-fm stéréo-cassette. Besoin d'une peinture. $1,600 négociable. Tél. 263-6576

PICK-UP Chevrolet 1978, modèle Silverado, bonne condition, transm. autom. chassis heavy-duty, pneus Michelin, boîte fibre de verre, vitres élect. Tél. 539-2741 ou 539-3864

PICK-UP Mazda Sport B-2000, 1983 avec boîte fibre de verre communiquant avec le cab, 46,000km. Balance de garantie. 375-7147

SUZUKI Samourai Edition Limitée, 1985, 4x4, 5 vitesses, toit rigide ÷ toit de toile, roues mags + beaucoup d'autres options, 19,000km. Prix à discuter. Inf. 378-4918

VAN CHEVROLET 1979, entièrement équipé pour le camping. 378-0989

VAN DODGE 1979; Camion Inter. 5 tonnes 1975 avec boîte de 20 pi. Tél. Jean-Denis Gagné 372-5609

VAN DODGE 1984, aut., 6 cyl. suspension Heavy Duty, radio, pneus Michelin, ventilateur sur toit, vitre dans porte coulissante de côté, finition intérieure, 22,000km, $10,500. Tél. 375-2380

369 MOTEURS

MOTEUR JOHNSON, 6HP 75, en parfaite condition, réservoir 5 gallons. 450.$ JEU DE CLÉs Gray 3T04PT13 à 1¼ comme neuves 60.00$ Tél. 772-2373.

370 AUTOS A VENDRE

1 FORD Escort 1982, autom. SF.SD. très propre, mécanique A-1, bien chaussé, extérieur noir, intérieur rouge, $3,900 discutable. Jean à 372-7465

1 RENAULT 5 GTL, Sport, 1984, noire, 60,000km, tout équipée. Toute offre raisonnable acceptée. 378-3374 ou 372-4325

1983 T-Bird , 71,000km, un seul propriétaire, très propre, comme neuf. Tél. 378-9014 ou 372-4336

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS
De 1981 à 1986
Vous désirez vendre ou échanger votre auto? Venez nous consultez pour une évaluation gratuite. Nous offrons les meilleurs prix en ville. Au 601 PRINCIPALE, GRANBY, Tél. 378-3028

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS.
S'adr: 1308 Principale, à Granby. 372-7657

AUBAINE! Plymouth Reliant 1984, 18,000km, 4 cyl., manuelle, 378-9504

AUBAINE! Rabbit diesel LS de luxe, 1981, mécanique A-1, peinture neuve. Tél. 372-2299

AUDI 5000, 1984 turbo diesel, 54,000km, balance garantie 1½ an. 378-5013

CADILLAC Coupé de ville, 1962, 55,000 milles, original, un seul propriétaire. A vendre ou échanger contre auto ou bateau. Prix à dicuter. 378-5013

370 AUTOS A VENDRE

CADILLAC Fleetwood, 1977, tout équipé (toit ouvrant), apparence d'un 86, pneus neufs, $5,200 négociable. Financement possible. 372-4121

CADILLAC Fleetwood Brougham, 1974, en très bonne condition, 50,000 milles. Tél. 378-6585

CHERCHE auto Pulsar MX, année 84 ou 85. Tél. 378-7952

CHEVETTE 1980, automatique, 65,000km, parfaite condition. 372-5124

CHEVROLET Monte Carlo 1981, prix $4,500. Aucune offre raisonnable refusée. Tél. 372-9668 après 5h. ou 539-3103

CHEVROLET Citation, 1980, 4 portes, peinture neuve, excellente condition, aubaine pour vente rapide. 372-3682

CHRYSLER décapotable, 1970, très propre, 2,200$. 375-3656 ou 375-5335

CHRYSLER LEBARON 1978, bonne condition, 775$. 539-2172.

CHRYSLER LeBARON de luxe, gris, 1983, 33,000km, pneus blancs 4 saisons, 4 portes, entièrement électrique, radio Am-Fm cassette électronique, climatisation de luxe, ordinateur message électronique. Si intéressé: 378-6517.

CORDOBA 1978, 360 p.c. bien équipé, bonne condition, prix $900. Tél. 263-1284

COUGAR XR-7, 1979, moteur 302, 68,000 milles. Prix $1,400. Inf. 534-3721

DATSUN 200 SX, 1980, 5 vit., toit ouvrant, mécanique A-1, très propre, 4,100$. 469-4616

DATSUN 240 Z 1971, 39,000 milles, 2500.00$, tél. après 17 h 378-8111.

DATSUN Maxima 1985, 30,000km, tout équipé. Jour 378-0148 soir 375-7405

DODGE 600, 1984, radio am-fm, très bonne condition. Tél. 372-4965

DUNE BUGGY pour hors-route, headers, Craggar SS, 1600cc, $500. Tél. 539-1272

FIERO 1984, SE, 24,000km, garantie 6 mois, $8,500. Annie à 378-4234

FIERO 1984, 12,000 km, 8,500$. 263-1165

FORD ESCORT 1981, aut., mécanique refait de A à Z, très propre, 2,800$. 378-7418 ou 378-8060

FORD Tempo L, 1984, 5 vit. 28,000km, balance de garantie, très propre. $5,800. Tél. 534-2016 après 17h30.

FORD TEMPO 1984, 4 cyl., 5 vit., air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable, 46,000km, balance de garantie. $5,500. A 378-3616

FORD THUNDERBIRD 1980, moteur 255, prix: 3,100$. 378-8851

GRAND PRIX 1977, 37,000 milles vrai millage, tout équipé, $2,900 (un seul propriétaire). Tél. 372-8810

•HONDA Accord 81, 5 vitess.
•HONDA Civic 80, manuel.
•TOYOTA CRESSIDA 82.
•HONDA Accord LX, 84.
•HONDA Accord EX 84.
•HONDA Accord, H.B. 85, auto.
•HONDA Prélude 86, Spécial Edition.
Plan de financement disponible, ainsi que garantie.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
508 boul. Ménard
Ste-Cécile Milton
Tél. 372-4370 ou 378-8029

HONDA CIVIC 1980, 4 vitesses, 1,500$. 375-4199 après 17h.

HONDA PRELUDE 1984, 37,000km, couleur charcoal, 5 vitesses, état impeccable, $10,200. Après 5h 378-9218

HORNET 1977, 6 cylindres, 62,000 milles, petite familiale, très bonne mécanique, laisserais $575. Tél. 372-6201

370 AUTOS A VENDRE

JEEP TOYOTA Land Cruiser, 1975, 4 roues motrices, avec pelle à neige hydraulique à l'avant. 469-2764.

LEMANS 1980, 2 tons, 93,000km, am-fm, mags.
MONTE CARLO 1973, sièges baques, transm. plancher, peinture originale.
Tél. 375-7240

MAZDA GLC, 1981, aut., gold, très propre, radio Am-Fm. 375-2941.

MERCURY Lynx 1983
FORD Granada 1980
RABBIT GTI, 1980, moteur injection
OLDSM. Cutlass Suprême 1976
Le tout en bonne condition.
RENAULT 5, 1977.
TOYOTA Célica 1975
Pour les pièces.
Tél. 378-4805

MERCURY LYNX 1981, 4 vit., mécanique A-1, prix: 2,800$. Jour; 372-4369; soir: 378-0540.

MGB 1974, entièrement rénové, $4,500. Tél. 539-1272

MONTE CARLO 1978, peinture neuve, prix discutable. Et BUICK Régal Limitée, 1979, 2 portes, très propre. 375-7488 ou 378-2271

MONZA 1979, en très bonne condition, toit ouvrant, peinture neuve. $2,200. Tél. 372-0655 ou 375-3388

MUSTANG 1973, 8 cyl. autom. mags, bonne condition, acheteur sérieux seulm. Faut voir. Pierre à 293-5843

OLDSM. Cutlass Suprême Brougham 83, 4 ptes, air climatisé, am-fm stéréo, roues Rally. $7,000. 378-3775

OLDSMOBILE 1974 Delta 88, pneus Michelin, prix 300$. 372-6865

OLDSMOBILE Cutlass 1974, 58,000 milles, en parfaite condition, $650. Après 5h à 378-4571

OLDSMOBILE Cutlass, 1977, V6, impeccable, mécanique à l'état de neuf. Faut voir! Très bon prix. 372-8266.

PLYMOUTH HORIZON 1982, 4 portes, bonne condition, prix: 2,300$. 375-7488 ou 378-1896

PLYMOUTH Voyager 1984, LE, 2.6 litres, autom. 36,000km, tout équipé sauf air climatisé, comme neuf, $11,000 ferme. Tél. 372-1423

PLYMOUTH Volare 78, 2 ptes, 318 autom. 4 mags wheels, 4 pneus neufs, parfaite état. Aucune offre raisonnable refusée. 378-8771

PONTIAC Grand Prix GL, 1978, très propre. Prix à discuter. Tél. après 5h à 378-6461

PONTIAC Laurentien 1975, en bonne condition, $500. Tél. 372-5414 après 17h.

RENAULT 5, 1979, noire, 372-3559

RENAULT 5; Camion GMC Suberban. Tél. 378-8545

SUBARU 1984, familial, 83,000km, 5 vitesses manuelles, très bonne condition, $6,650. Tél. 378-4381

TOYOTA COROLLA 1981, manuelle, 2 portes, 80,000 km, 3300.$, excellente condition. 378-7755.

TOYOTA Supra GTS 1982, 5 vitesses, tout équipé, 90,000 km, $11,200 négociable. Tél. 772-5416.

•TOYOTA Tercel 82, 28,000km, 4 ptes, 4 vitess. coul.rouille. $4,600.
•PONTIAC 6000 LE diesel, 82, 83,000km, tout équipé, 4 ptes, autom. $6,900.
•MAZDA 626, 82, 4 ptes, autom. gris, $5,700.
•LE BARON Cabriolet 1983, 2 ptes, autom. brun, $7,700.
•MERCURY Capri 82, 82,000km, 2 ptes, autom. 6 cyl. blanc et noir, $5,000.
Tél. 263-7846

TRANS AM 1983, blanche, 35,000km, t-top, vitres élect., mags, impeccable, possibilité de garantie et d'échange. 372-2722, Jean-François.

370 AUTOS A VENDRE

TOYOTA Van LE, 1985, tout équipé, vente rapide, $14,800. Tél. 375-6943 ou 263-4494

TRANS-AM 1986, 1,900km, noir et or, tout équipée sauf air, garantie 4 ans disponible, 17,000$. 539-2580 ou 539-3353

TRANS-AM 1979, 68,000km, t-top, régulateur de vitesse, portes, vitres et valise élect., 6,000$ ferme. 378-1804

TURISMO 2.2, 1983, standard 5 vitesses, 2 portes, toit ouvrant, 32,000 milles, prix à discuter. Toute offre raisonnable acceptée. 375-6045

VAN DODGE 1976, bonne condition. Chrysler 1983, A-1. Aussi divan-lit, en bon état. 378-6774

371 MACHINERIE A VENDRE

CONDITIONNEUR à foin New-Holland, $100; Fanneur à foin J.F. $100. Tél. 539-1272

SEMOIR à maïs, " White", Plant-Air, no 5,400, très bonne condition, avec moniteur, 3,000$. 293-7439

ROBIC ROBIC & ASSOCIES ASSOCIATES
Fondée en 1892
Brevets d'inventions
Marques de commerces
Dessins industriels. Droits d'auteur.
1514 Docteur Penfield
Montréal, H3G 1X5. Tél. (514) 934-0272
Télex 05 268656 câble MARION
PC-122 Télécopieur

ENCAN PUBLIC

SAMEDI LE 24 MAI 1986
A 10 HEURES A.M.
POUR LA SUCCESSION
DU DR. J.M. CHAPUT
DE ST-PIE DE BAGOT

LA VENTE AURA LIEU A LA SALLE DU CLUB SUCCES (CROQUET), RUE STE-CECILE A ST-PIE DE BAGOT.
VISITES PERMISES VENDREDI LE 23
VENTE COMPLETE ET SANS RESERVE
PLUSIEURS ARTICLES RARES ET ANCIENS.
INFORMATION
ALAIN BERNARD
ENCANTEUR
514-772-5601
PC-2011

GRANBY

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, par le soussigné, greffier de la ville de Granby:
1. — Qu'une consultation publique se tiendra le 9 juin 1986, à dix-neuf heures trente (19:30), dans la salle des délibérations du Conseil municipal, à l'Hôtel de Ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, à l'intention des personnes intéressées par le projet de règlement visant à:
Modifier l'article 6.2.1 du règlement numéro 1414-82 concernant le zonage afin d'y ajouter l'usage d'établissement affecté à la réparation ou à la vente de véhicules.
3. — Que le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier de la Ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, aux heures ordinaires de bureau.
DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, en ce 22 mai 1986.
Le Greffier
Alain Noël, avocat
PC-2032

Horoscope

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril
Vous serez actif mais avec une dangereuse tendance à la précipitation; vous aimerez avoir terminé avant même d'avoir commencé, arriver avant d'avoir pris le départ. Sachez faire preuve de doigté afin d'éviter des discussions pour des vétiles.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai
Vous pratiquerez de façon continuelle l'autocritique, ce qui doit vous permettre de faire des progrès dans tous les domaines pourvu que vous n'en abusiez pas, que vous n'alliez pas, par excès de doute, jusqu'à vous paralyser vous-même.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin
Ne prenez pas l'autobus en marche; laissez de côté certaines propositions qui manquent de clarté. Mieux vaut réserver votre énergie à préparer le terrain pour l'avenir que de tenter de mettre du vent en cage.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet
Les rapports sentimentaux ne seront pas simples et il y aura des coups de griffes. Au travail, vous vous sentirez poussé vers l'avant, vous travaillerez en mettant les bouchées doubles. Vous prendrez le temps de réfléchir.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août
Il semble que l'entêtement ou la jalousie d'un ami créera une ambiance hostile qui peut entraver la tranquillité de votre vie sentimentale. Vous contournerez habilement les obstacles. Au travail, on vous rappellera que la vie est faite de dons et d'échanges.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.
Vous serez heureux sans chercher midi à quatorze heures. Attention à vos reparties un peu injustes. Votre versatilité vous servira grandement. Au travail, avant d'entreprendre les démarches, demandez conseil et avis des autorités.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.
Sachez maîtriser votre impatience, ne cherchez pas à brûler les étapes. Méfiez-vous de votre esprit d'indépendance excessif qui vous fait prendre en grippe tous ceux qui se mêlent d'un peu trop près de vos faits et gestes. Votre susceptibilité est négative.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.
Vous aurez une nouvelle qui vous rendra dynamique et entreprenant. Ne vous prenez pas trop au sérieux, démontrez une certaine légèreté et un grand sens de l'humour. Sur le plan amical, le rire sera contagieux. Collaborez sur le plan familial.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.
La réussite ne se fera pas attendre si vous mettez toute votre volonté à mener à bien vos travaux. Il y aura des possibilités d'apporter certains changements mais ceux qui sont en autorité désireront peser le pour et le contre.

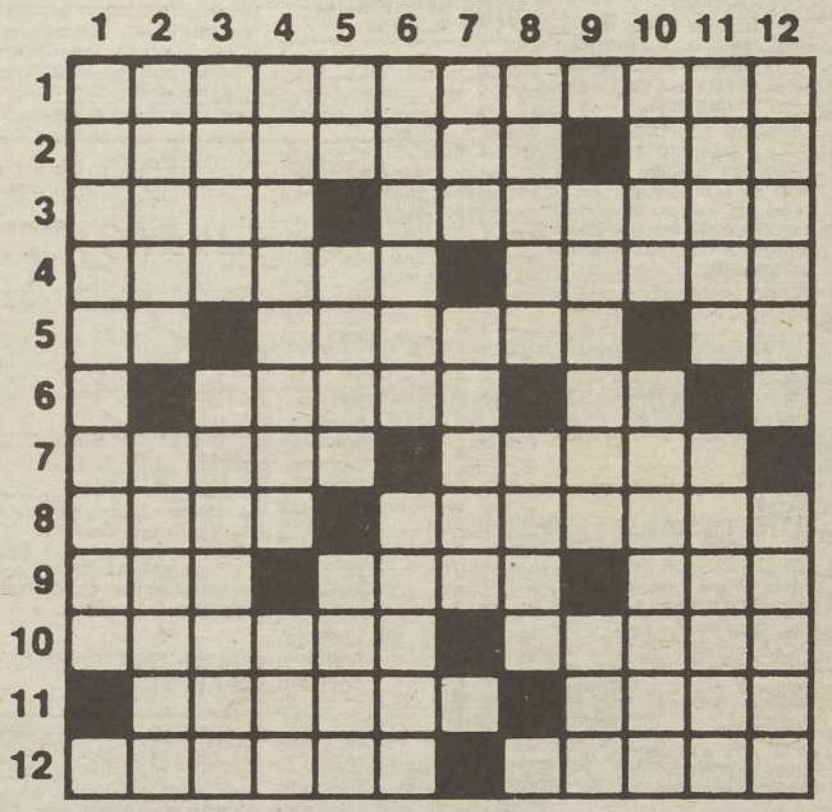
CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.
Sur le plan amical, des hostilités sournoises peuvent vous déconcerter. En amour, vous aurez besoin de souplesse mais vous aurez aussi beaucoup de chance, vous vivrez dans une ambiance dynamique, plus jeune.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.
Ne mêlez pas vos soucis de travail à vos soucis affectifs. Vous recevrez un témoignage de tendresse qui vous ira droit au coeur. On sera ravi de votre enthousiasme et de votre joie de vivre.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars
Faites attention à vos paroles car vous risquez de blesser une personne qui vous aime bien. Faites du charme et évitez de vous montrer exigeant; les résultats seront excellents. Au travail quelques surprises heureuses.
SOP

Les mots croisés

NO E-86



HORIZONTALEMENT

1—Qualité d'une personne serviable.
2—Faire un éternuement. — D'un goût acide et aigre.
3—Prénom fém. — Nettoyer avec une brosse.
4—Substance visqueuse produite par certains végétaux. — Contractée par l'émotion.
5—Infinitif. — Sujet à la mort. — Connu.
6—Route d'un cerf qui fuit. — Renforce l'affirmation.
7—La plus belle. — Simple, un peu sot.
8—Nation organisée. — Du verbe tinter.
9—Une des Cyclades. — Riv. de Suisse. — Aurochs.
10—V. du Japon. — Qui contient du sel.
11—Peau que l'on ôte à certains fruits. — Organe enchâssé dans la mâchoire.
12—Souhaite. — Se dit d'un objet dont l'une des extrémités est terminée par un anneau, fém.

VERTICALEMENT

1—Employé chargé de serrer les freins dans un train (2 m.).
2—Canal qui amène l'eau de mer dans les marais. — Partie de la filasse du lin.
3—Filet pour prendre les oiseaux. — Emanations provenant de substances en décomposition.
4—Véritablement. — Epoux de Fatima.
5—A la mode. — Quatrième partie du jour. — La couleur bleue.
6—Se dit d'un cheval. — Jeune vache.
7—Berceau. — Occuper.
8—Principe odorant de la racine d'iris. — Fille d'un noble castillan.
9—Tout homme qui appartient à la profession militaire. — Acide désoxyribonucléique.
10—Sorti, né de. — Grands-mères.
11—Assassinées. — L'une des protéines du sang.
12—Jugement contraire à la vérité. — Petit sentier.

SOLUTION DU PROBLEME E-85

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	E	L	I	M	I	N	A	I	R	E
2	R	A	P	I	D	E	M	E	N	T	■	V
3	E	T	E	■	E	G	I	D	E	■	P	O
4	M	I	E	L	■	I	T	E	■	R	E	E
5	I	O	■	A	S	S	E	R	V	I	R	■
6	E	N	V	I	E	■	E	L	A	V	E	S
7	R	■	E	T	A	I	■	A	L	E	N	E
8	E	P	I	■	U	R	A	N	E	■	N	N
9	M	A	L	T	■	I	N	O	U	V	I	E
10	E	L	L	I	P	S	E	■	R	O	T	■
11	N	I	E	■	H	E	S	S	■	T	E	L
12	T	R	E	B	I	E	■	E	M	E	S	E

Le mot mystère

267

8 Lettres	Le mot clé: Architecture

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aile	Courbe	Fer	Maçon	Orle	Sommes
Amer	Coût	Ferme	Maison		Stèle
Autre	Culée	Finition	Menuisier	Parvis	Structure
		Fondation	Mesure	Peinture	
Béton	Eriger		Métal	Permis	Tour
	Excavation	Immeuble	Mur	Plan	
Cave	Extrados	Intrados		Porte	Vase
Ciment			Nef		Verre
Coulée	Faste	Linteau		Race	Volume
Coup	Fenêtre	Luxe	Ogival	Rester	Volute

Solution du problème précédent: Epiderme

E	E	L	U	C	M	E	N	U	I	S	I	E	R	E
N	R	M	O	E	P	O	O	D	E	N	M	T	C	R
O	U	U	R	E	T	R	I	E	T	R	M	N	O	T
C	T	E	R	E	I	E	T	R	U	U	E	E	U	U
A	N	M	B	L	F	F	A	U	L	M	U	M	R	A
M	I	U	R	E	F	O	D	T	O	N	B	I	B	E
S	E	L	E	T	O	L	N	C	V	O	L	C	E	T
O	P	O	G	S	F	A	O	U	I	I	E	L	R	N
M	C	V	I	E	I	T	F	R	N	T	I	C	E	I
M	P	O	R	T	N	E	X	T	R	A	D	O	S	L
E	A	G	E	R	I	M	E	S	A	V	L	U	T	V
S	R	I	T	O	T	T	O	U	R	A	E	P	E	E
U	V	V	S	P	I	S	F	R	A	C	E	R	R	V
R	I	A	A	O	O	E	X	U	L	X	R	E	M	A
E	S	L	F	E	N	E	T	R	E	E	L	U	O	C

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

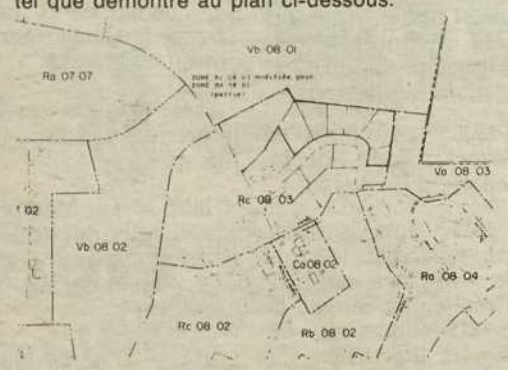
GRANBY

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. — Qu'une consultaion publique se tiendra le 9 juin 1986, à dix-neuf heures trente (19:30), dans la salle des délibérations du Conseil municipal, à l'Hôtel de Ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, à l'intention des personnes intéressées par le projet de règlement visant à:
Soustraire de la zone multifamiliale C (Rc 0803) les lots numéros 606-322, 710-157, 606 Ptie et 710 Ptie, du cadastre du Canton de Granby, afin de créer la zone résidentielle multifamiliale haute densité D (Rd 0801).
2. — Que la zone concernée est principalement délimitée comme suit:
— au nord, par la ligne arrière des lots situés au nord de la rue Dozois;
— au sud, par la rue Allen;
— à l'est, par la ligne arrière des lots situés à l'est de la rue Dozois;
— à l'ouest, par la rue St-Michel;
tel que démontré au plan ci-dessous:



3. — Que le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier de la Ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, en ce 22 mai 1986.

Le Greffier
Alain Noël, avocat

PC2030

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE GRANBY

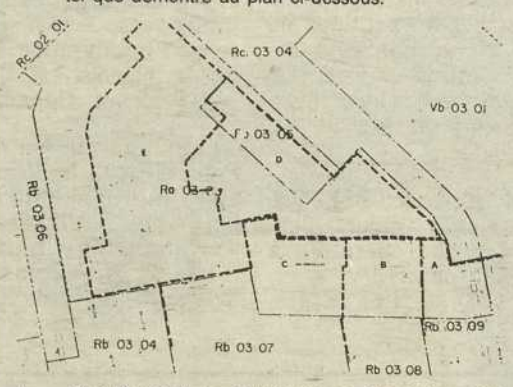
GRANBY

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. — Qu'une consultation publique se tiendra le 9 juin 1986, à dix-neuf heures trente (19:30), dans la salle des délibérations du Conseil municipal, à l'Hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, à l'intention des personnes intéressées par le projet de règlement visant à:
Soustraire de la zone résidentielle unifamiliale (Ra 0303) **la partie A** identifiée au plan ci-dessous, afin de l'annexer à la zone résidentielle bifamiliale (Rb 0309).
2. — Que la zone concernée est principalement délimitée comme suit:
— au nord, par la ligne arrière des lots situés au sud de la rue Fournier;
— au sud, par la ligne arrière des lots situés au sud de la rue Maisonneuve et la rue Maisonneuve;
— à l'est, par la rue Fournier;
— à l'ouest, par la rue Simonds Sud et la ligne arrière des lots situés à l'est de la rue Simonds Sud;
tel que démontré au plan ci-dessous:



3. — Que le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier de la Ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, en ce 22 mai 1986.

Le Greffier,
Alain Noël, avocat.

PC-2031

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE GRANBY

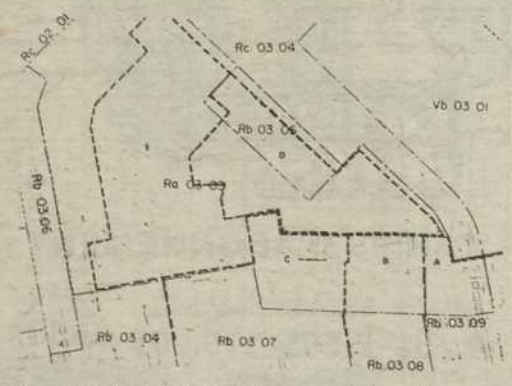
GRANBY

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, par le soussigné, greffier de la ville de Granby:

1. — Qu'une consultation publique se tiendra le 9 juin 1986, à dix-neuf heures trente (19:30), dans la salle des délibérations du Conseil municipal, à l'Hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, à l'intention des personnes intéressées par le projet de règlement visant à:
Soustraire de la zone résidentielle unifamiliale (Ra 0303) **la partie C** identifiée au plan ci-dessous, afin de l'incorporer à la zone résidentielle bifamiliale (Rb 0307).
2. — Que la zone concernée est principalement délimitée comme suit:
— au nord, par la ligne arrière des lots situés au sud de la rue Fournier;
— au sud, par la ligne arrière des lots situés au sud de la rue Maisonneuve et la rue Maisonneuve;
— à l'est, par la rue Fournier;
— à l'ouest, par la rue Simonds Sud et la ligne arrière des lots situés à l'est de la rue Simonds Sud:
tel que démontré au plan ci-dessous:



3. — que le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier de la Ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, en ce 22 mai 1986.

Le Greffier,
Alain Noël, avocat

PC-2034

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE GRANBY

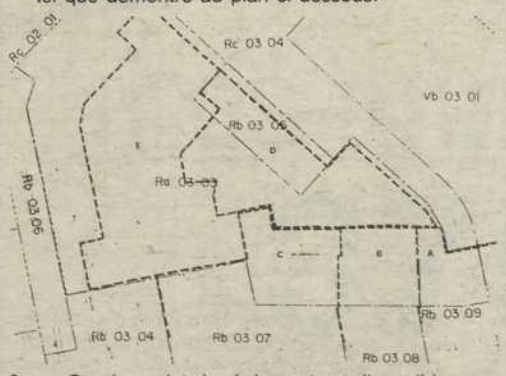
GRANBY

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. — Qu'une consultation publique se tiendra le 9 juin 1986, à dix-neuf heures trente (19: 30), dans la salle des délibérations du Conseil municipal, à l'Hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, à l'intention des personnes intéressées par le projet de règlement visant à:
Soustraire de la zone résidentielle unifamiliale (Ra 0303) **la partie B** identifiée au plan ci-dessous, afin de l'incorporer à la zone résidentielle bifamiliale (Rb 0308).
2. — Que la zone concernée est principalement délimitée comme suit:
— au nord, par la ligne arrière des lots situés au sud de la rue Fournier;
— au sud, par la ligne arrière des lots situés au sud de la rue Maisonneuve et la rue Maisonneuve;
— à l'est, par la rue Fournier;
— à l'ouest, par la rue Simonds Sud et la ligne arrière des lots situés à l'est de la rue Simonds Sud;
tel que démontré au plan ci-dessous:



3. — Que le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier de la Ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, en ce 22 mai 1986.

Le Greffier,
Alain Noël, avocat

PC-2033

ENCAN

DE MÉNAGE
POUR
LÉOPOLD ARES
233 rue FRÉCHETTE
GRANBY
SAMEDI LE 31 MAI 1986
à 1 heure

SERA VENDU: poêle élect. Moffat; réfrigérateur Kelvinator, les 2 appareils sont brun; réfrigérateur Kelvinator blanc; congélateur 17 p.c.; mobilier de cuisine en bois avec 6 chaises pivotantes; table ronde en chêne avec 4 chaises en noyer; mobilier de salon 2 morceaux; chaises antiques (1 avec bras et 2 droites) rembourrées en velours,très propres; mobilier de chambre complet, 2 bureaux et tables de chevet;rideaux; couvertures; ensemble laveuse-sécheuse Maytag; lampe de coin; machine à coudre Williams; table tournante; rideaux, toiles; machine à coudre industrielle Phoenix; 2 lazy boy; coffre antique; chaises en bois; valise antique, vaisselle, bibelots; 2 balayeuses commerciales; mini-sécheuse Simplicity; lot de moteurs électriques; filières à tuyaux; étau; box stove; escabeau; banc de scie National; remorque 2 roues; souffleur à neige JACOBSEN; et une foule d'autres articles trop longs à énumérer.
CAUSE: LA MAISON EST VENDUE
CONDITIONS: COMPTANT
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 Boul. Granby,
ROXTON-FALLS,
Co. Johnson
Tél. 514-548-5733
ou 548-2172

PC1985

ENCAN

DE MENAGE
POUR
ADRIEN DESLANDES
1401 rue PRINCIPALE
ST-VALERIEN
Cté Johnson
DIMANCHE 1er JUIN 86
à 1 heure P.M.

SERA VENDU:
MENAGE COMPLET DE LA MAISON ET LA PROPRIETE: Réfrigérateur et poêle électrique Roy; Mini-laveuse Hoover (automatique); Mobilier de cuisine avec 4 chaises; 3 chaises berçantes; 8 chaises pliantes; Machine à laver élect.; Machine à coudre Singer; Congélateur Victor; Poêle à bois Guerney; 1 tricoteuse; 2 grosses valises; 1 balayeuse; 1 coffre en cèdre; 1 mobilier de salon avec 2 fauteuils pivotants; TV-couleur; Tables et lampes de salon; 3 mobiliers de chambre à coucher complets; Lampes; Cadres; Couvertures; Lingerie; Tapis; Cadres; Bibelots; Patère; Horloge; Vaisselle; 2 pompes à eau avec réservoir; Remorque 2 roues; Fendeuse à bois toupie; Niveleuse à tracteur; 1 panne; Lot de planches.
LA PROPRIETE de 5½ pces avec terrain sera vendue vers 15 heures P.M.
CONDITIONS: Sur propriété 15% comptant et balance du prix d'achat au contrat dans les 30 jours. Autres conditions: Comptant.
CAUSE: COUPLE EN MAISON D'ACCUEIL.
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
Encanteur
51 boul. Granby, Roxton Falls, Co. Johnson
Tél. 1-514-548-5733 ou 548-2172

PC-1945

ENCAN

DE MÉNAGE
POUR
MADAME MARIE-ANGE
FORTIN
142 rue Sherbrooke
GRANBY
VENDREDI SOIR LE 30
MAI 1986 à 6 heures P.M.

SERA VENDU: Poêle électrique Frigidaire blanc; réfrigérateur Roy; laveuse aut. Frigidaire; table chromée avec 4 chaises; divan, berçeuse, fauteuil; 2 berçeuses; t.v. couleur 20 pouces; table de salon antique; lampe à l'huile; machine à coudre Singer à pédales; ½ lit; couvertures; vaisselle, chaudrons, lampes; bibelots; rideaux; d'autres articles trop longs à énumérer.
CAUSE: DÉPART
CONDITIONS: COMPTANT
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 Boul. Granby
Roxton-Falls, Co. Johnson
Tél. 514-548-5733
ou 548-2172

PC1984

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

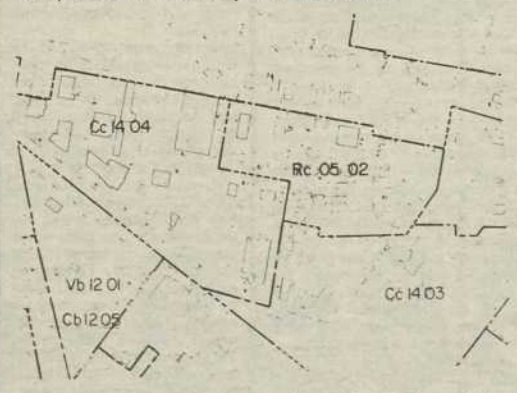
GRANBY

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. — Qu'une consultation publique se tiendra le 9 juin 1986, à dix-neuf heures trente (19:30), dans la salle des délibérations du Conseil municipal. à l'Hôtel de Ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, à l'intention des personnes intéressées par le projet de règlement visant:
Modifier la marge avant du côté nord du boul. Boivin, entre la rue Bouchard et la rue Principale, de 9,1 mètres à 6,1 mètres.
2. — Que la zone concernée est principalement délimitée comme suit:
— au nord, par la rue Duvernay;
par la ligne arrière des lots portant les numéros de cadastre 724-139 Pt, 724-140Pt, 724-141Pt, 724-142Pt;
par la ligne latérale sud des lots 720-7-2, 728-8-2, 728-9-1-1, 728-10-2;
par la ligne arrière du lot 728-20;
par la ligne latérale sud du lot 728-25;
— au sud, par la rue Principale et le boul. Boivin;
— à l'est, par la rue Bouchard et par la rue Desjardins;
— à l'ouest, par la rue Robinson Nord
tel que démontré au plan ci-dessous:



3. — Que le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier de la Ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, en ce 22 mai 1986.

Le Greffier
Alain Noël, avocat

PC2029

ENCAN PUBLIC

POUR
MME JEANNETTE
MAROIS
DE ST-VALERIEN
DIMANCHE LE
1er JUIN 86
A MIDI
VISITES PERMISES LE MATIN.

UNE MAISON 40'x24', 5½ pces, vendue par encan + garage 25'x15' + hangar 18'x14', terrain 198'x100', avec pommiers, pruniers, fraisiers, ménage et outils + équipement complet pour cordonnerie. Située 1310 RANG PETIT 6, ST-VALERIEN, à 2 milles du village, 10 milles de St-Hyacinthe et de Granby, près de la Grande Route. Très beau site.

• MEUBLES ET ELECTROMENAGERS: Mobilier de cuisine, table avec panneaux et 6 chaises recouvertes à neuf; Mobilier de cuisine en bois + 4 chaises; Réfrigérateur 'Liberator' 57", 12 pi.cu. neuf d'un an; Garde-robe portatif 6'x44"; 2 lits de 4' + sommier + matelas neufs; Couchette d'enfant antique; Balayeuse GE + accessoires; Congélateur Roy; Réfrigérateur Danby 56"; Petit poêle Franklin avec 2 pare-étincelles; Berçeau verni; Humidificateur; Petit orgue; Planche à repasser en bois; Lazy-boy; 3 chaises berçeuses; 2 fauteuils; 9 chaises en bois; Horloge élect.; Lampe à poteau; Poêle élect 4 ronds; Table de salon; Bouquets; Bibelots; Lampes; Ancien miroir; 3 bureaux; Table d'enfant + 2 chaises; Boîte à pain; 2 couvre-pieds; Chaise berçeuse antique; Glacière antique en bois; Miroir de bureau; Malles-valises; Balance antique; Moulin à viande; Service de vaisselle pour 12 personnes complet et parfait (Regency, Fleurette); 2 bicyclettes de fille; Horloge murale; 2 scies à viande; Verres; Plats; Casseroles; Ensemble de pots à eau; Grille-pain à hot-dog; Moule à gâteau; Hache-noix; Cabarets antiques; Oreillers; Tapis; Couvre-lits; Métier à piquer; Métier à tisser; Machine à coudre industrielle SINGER; Chaises extérieures, etc...

• CORDONNERIE: Machine en fer (10 pi.) American Motor ½ HP muni de meuble à polir à brosser, à sabler, sur pied; Tailleur de cuir; Forme pour agrandir souliers; Amincisseuse; Support à talon; Poseuse d'oeillets; Banc de cordonnier; Tabouret pied en fer; 3 machines à coudre de cordonnier; Semelles, talons, retailles en lot et tout le reste d'équipement de cordonnier.

• GARAGE: Carabine 22; Tracteur de ferme Ford gris avec nouveaux pneus; Poêle à bois 'Entreprise' avec réchaud blanc; 3 escabeaux; Petite souffleuse à neige électrique; Perçeuse électrique; Scie à chaîne; 2 scies électriques; Chargeur de batteries; Echelle aluminium double; 2 moteurs électriques ¼ HP; Scie à découper électrique; B.B.Q. charbon de bois; Chaînes à anneaux pour tracteur; Roues de tracteur; Pelle à neige (bucket); Banc de scie avec corroyeur; Coffres en bois pour outils; Malle antique en bois; Moulin à gazon électrique GE; Arrosoirs; Pelles; Pioches; Haches; Faux, Masses; Marteau; Tourne-vis; Sciotte; Niveau; 1 étau; Fil d'extension; Tailleurs et pics à glace; 7 à 8 cordes de petit bois de chauffage.

ENCANTEUR: ALAIN BERNARD, 772-5601
CANTINE SUR LES LIEUX
ABRI EN CAS DE PLUIE
Pour toutes autres informations:
Les Enchères Alain Bernard et Ass. Ltée
Gilles: Tél. (514) 933-3851 / (514) 347-6128
Alain: Tél. (514) 772-5601 / 1-514-772-2090
Disponibles pour tous genres d'encans.

PC-2012

ENCAN

DE MACHINERIES AGRICOLES EN CONSIGNATION
51 Boul. Granby, ROXTON-FALLS,
Route 139, Co JOHNSON
MARDI LE 27 MAI 1986 à 10 heures A.M. PRÉCIS

SERA VENDU: UNE CINQUANTAINE DE TRACTEURS DE TOUTES SORTES AVEC OU SANS PELLES: PLUS DE 150 ÉQUIPEMENTS DE FERME DIVERS ÉQUIPEMENT POUR LES FOINS COMPLET:
Nous vendons de tout: de la plus petite à la plus GROSSE machinerie; NOUVEAU SERVICE: machinerie industrielle; camions; automobiles; NOUS ÉMETTONS LES FORMULES DE TRANSFERT IM2C sur place sur tout véhicule ou tracteur. VENDEURS: apportez vos enregistrements. Nous avons un service de cueillette disponible.
ATTENTION: Depuis avril, nous avons des encans de ce genre à tous les 2èmes et 4 èmes mardi de chaque mois. Pour ces raisons nous ne pouvons donner le détail complet de la machinerie; la parution dans les journaux étant trop tôt. CULTIVATEURS ET COMMERCANTS: APPORTEZ VOS MACHINERIES EN TOUTE CONFIANCE POUR LES FAIRE VENDRE ACHETEURS: Nous vendons entre les encans; Venez examiner la machinerie avant les encans si cela vous convient.
N'HÉSITEZ PAS A COMMUNIQUER AVEC L'ENCANTEUR POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS.
CONDITIONS: COMPTANT
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 Boul. Granby, Roxton-Falls,
Co. Johnson
Tél. 514-548-5733
ou 548-2172
A VOTRE SERVICE POUR TOUT GENRES D'ENCANS.

PC1958

GRANBY

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

APPEL D'OFFRES.

CONSTRUCTION DE BORDURES D'ASPHALTE.
Longueur approx.:
5,030 mètres.)

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby, jusqu'à 14:00 heures, heure en vigueur, JEUDI LE 5 JUIN 1986, pour des travaux mentionnés en titre.
Pour être validement reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, au bureau du Greffier de la Ville de Granby, chambre 9, Hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.
Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur place principale d'affaires dans la Province de Québec.
Les cahiers des charges et les formules de soumissions peuvent être obtenus à compter du 26 mai 1986, au bureau des Services Techniques, Hôtel de ville, Granby, en demandant Monsieur Jean-Denis Biron, préposé aux soumissions, moyennant un dépôt non remboursable de **vingt-cinq dollars 25$).**
Les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission un cautionnement de soumission émis en faveur de la Ville de Granby, valide pour une période de soixante (60) jours, d'un montant de 10% du total de leur soumission ainsi qu'un consentement de caution, ou chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Granby, du même montant.
La Ville de Granby ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.
Les soumissions seront ouvertes JEUDI LE 5 JUIN 1986, à 14:00 heures, heure en vigueur, à l'Hôtel de ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.
Granby, le 21 mai 1986.

LE GREFFIER
Alain Noël
Avocat

PC2037

Les faits d'hier

Samedi 24 mai 1986
144ème jour de l'année

Anniversaires historiques:

1985 -- Un cyclone fait 11,000 morts et 250,000 sans-abri au Bangla-Desh. -- Un gymnase romain est transformé en forteresse en vue du procès des Bulgares et des Turcs accusés d'avoir comploté l'assassinat de Jean-Paul II.

1984 -- Les Etats-Unis et Israel rejettent une proposition des Nations-unies en vue de la réunion d'une conférence internationale sur le Proche-Orient.

1982 -- Les troupes iraniennes reprennent le port de Khorramchar, occupé par les Irakiens en 1980.

1981 -- Le président équatorien Jaime Roldos Aguilera trouve la mort dans un accident d'avion dans les Andes, près de la frontière péruvienne.

1977 -- Le président Nicolai Podgorny est évincé sans explication du bureau politique du Parti communiste soviétique. -- Premier sommet économique au Québec au Manoir Richelieu.

1976 -- La comédienne québécoise Denise Pelletier meurt pendant une opération à coeur ouvert.

1972 -- Les Etats-Unis et l'URSS conviennent d'envoyer conjointement dans l'espace des astronautes américains et soviétiques en 1975.

1965 -- Une bombe plantée par des séparatistes explose devant l'édifice de la Prudentielle d'Angleterre, boulevard Dorchester, à Montréal.

1964 -- Trois cents spectateurs sont tués lors d'une emeute au cours d'un match de football à Lima (Pérou).

1960 -- L'aviation américaine lance le satellite Midas II destiné à repérer les missiles soviétiques. -- Un réseau d'immigration illégale chinois est démantelé au Canada.

1959 -- Une maison de Pleasant Hill, en Pennsylvanie, devient le première à disposer d'un abri antinucléaire.

1946 -- Un incendie ravage le village de Rivière-du-Moulin, près de Chicoutimi. 1945 -- Découvert par les Britanniques, Heinrich Himmler, ex-chef de la Gestapo de Hitler, se suicide. -- Plus de 550 bombardiers américains mènent un raid contre Tokyo.

1941 -- Le cuirassé allemand 'Bismarck' coule le croiseur lourd britannique 'Hood' dans l'Atlantique-Nord, causant la mort de 1,300 marins.

1932 -- Création de la société Radio-Canada.

1930 -- Le pont du Havre, futur pont Jacques-Cartier, est ouvert à Montréal; sa construction a coûté 12 millions de dollars.

1926 -- Eruption du Tokachi, dans l'île japonaise d'Hokkaido.

1918 -- Les Canadiennes reçoivent le droit de vote au fédéral. -Création du Bureau de la statistique qui deviendra Statistique Canada.

1912 -- Clay Saunders devient le premier Canadien à sauter en parachute: il réalise l'exploit à Vancouver.

1910 -- Le naufrage du vapeur 'Goodyear' dans le lac Huron fait 18 morts.

1900 -- La Grande-Bretagne annexe l'Etat libre d'Orange, en Afrique du Sud.

1899 -- Ouverture du premier garage en Amérique du Nord, à Boston.

1893 -- Un incendie détruit une partie du village de Boucherville.

1883 -- Ouverture du pont de Brooklyn.

1881 -- Le naufrage du vapeur 'Victoria' dans la Tamise fait 200 morts.

1876 -- Premier concert public de la fanfare de la Gendarmerie royale du Canada.

1844 -- Morse envoie le premier message télégraphique.

1833 -- Le Montréalais Logie devient le premier diplômé d'une école de médecine canadienne.

1625 -- L'île de Manhattan est achetée aux Indiens en échange de marchandises d'une valeur de 24 dollars.

Ils sont nés un 24 mai:
L'homme politique français Jean-Paul Marat (1743-1793)
La reine Victoria d'Angleterre (1819-1901)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 455-05-0138-854
COUR SUPÉRIEURE
Caisse Populaire de Cowansville
Partie demanderesse
VS
Club Coopératif de Consommation Davignon
Partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets immobiliers de Club Coopératif de Consommation Davignon la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 3 juin 1986, à 10:00 heures de l'avant-midi, à ladite place d'affaires située au 179 rue Principale, ville de Cowansville, district de Bedford.
Les dits biens consistent en:
1 congélateur vitré de cinq portes de marque Hussmann modèle CRAC-5 no. de série: 163592; 1 comptoir réfrigéré Tyler de 8' de long no. de série: 669969; 1 comptoir réfrigéré Tyler de 8' de long no. de série: 669970; 1 comptoir réfrigéré Tyler de 8' de long no. de série: 748617; 1 comptoir Tyler de 8' de long no. de série: 784952; 1 étagère en bois de 12' de long à 4 tablettes; 1 comptoir réfrigéré Tyler de 12' de long no. de série: 514993; 1 comptoir réfrigéré Tyler en 2 sections de 12' de long chacun modèle AAAH-12TVCP-7869 no. de série: 784835 et 785084; 1 comptoir pour produits congelés de marque Hussmann en 2 sections la première de 8' de long modèle G61-8 no. de série: 1419148 et la 2ième de 12' de long modèle J456-F-12 no. de série: 112155-12; 1 comptoir à viande fermé de 12' de long de marque Hussmann modèle SMTC-12SC no. de série: 110687; 1 comptoir réfrigéré Hussmann de 24' de long modèle FHM-12 no. de série: 1411109 en 2 sections de 12' de long; 1 comptoir à charcuterie réfrigéré Tyler de 12' de long à 5 étages modèle AAAS-12-6409 no. de série: 785639-W; 1 chambre froide de 8'x 8' avec système d'évaporation à 3 portes vitrées no. 126N08 et 1 porte sur le côté; 1 distributrice à gomme et bonbon à 6 distributeurs plein de gommes sur support d'acier; 2 chaises de secrétaire sur roues; 1 chambre froide en acier fini émail blanc de 14' x 20' pour la viande avec 2 portes; 1 évaporateur Larkin modèle LFAE 150 no. de série: 111514; 1 scie à viande Toledo High Speed modèle 5300 no. de série: 170; 1 Cutlery Grinder de marque Hook-Eye no. M-649; 1 tranchoir Berkel modèle 808 no. de série: 9152-0111-00821; 1 hache-viande Butcher Boy modèle A42HF no. de série: 1678; 1 appareil pour emballer Berkel modèle 705 no. de série: 9235-1121-00554; 1 attendrisseur à viande Idéal modèle MT-M2 no. de série: 071150; 1 balance Printer de Tec modèle HP-12 no. de série: QW1297; 1 caisse enregistreuse Tec modèle M-700 no. de série: 002519; 1 caisse enregistreuse Tec modèle M-700 no. de série: 011238; 1 caisse enregistreuse Tec modèle MA-135 no. de série: 042110; 1 caisse enregistreuse Tec modèle M-700 no. de série: 011297; 1 système Realister Amplificateur modèle 32-2023 et 6 haut-parleurs avec Tuner stéréo no. de série: 000586; 3 marqueurs de prix Monarch modèle 1110; 1 scie à viande Hook-Eye; 1 étagère en acier de 8' de long à 3 tablettes; 1 table de boucher de 6' de long de marque Franesse; 3 tables de boucher en acier inoxydable de 6' de long; 1 table de boucher en acier inoxydable de 4' de long; 1 évier double en acier inoxydable modèle PS48 no. de série: 681083; 1 table de boucher de 5' de long en acier au dessus plastique; 1 évaporateur Recold modèle LLV-3 no. de série: 138786; 1 monte-charge; 1 polisseuse à plancher no. de série: A11907; 1 aspirateur Lewyt; 2 filières à 6 tiroirs; 1 balance no. de série: 10497673; 1 convoyeur sur rail: 9 compresseurs; "6 digital computing scale" de Tec et plusieurs autres biens trop long à être énumérés.
LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI
CONDITIONS: — ARGENT COMPTANT OU CHEQUE VISÉ OU LES DEUX
Donné à Granby, ce 24 ième jour de mai 1986

Gaumond & Gaumond
huissiers
TÉL.: 375-3615

PC2014

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT

Pour la grâce obtenue.

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle.

Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

T.L.

PC-1966

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WATERLOO
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

MUNICIPALITÉ DE WATERLOO

APPEL D'OFFRES

Travaux d'aménagement d'un bâtiment de service, d'un parc avec une plage municipale et d'un sentier riverain.
Des soumissions cachetées et identifiées sur l'enveloppe: "Bâtiment de service — parc et sentier riverain aux abords de la rivière Yamaska" seront reçues au bureau du greffier, Monsieur René Bellefeuille, situé au 417 rue de la Cour, Waterloo, jusqu'à 15 heures, vendredi le 6 juin 1986, pour les travaux d'aménagement du parc et du sentier riverain.
Les soumissions seront ouvertes à l'Hôtel de Ville, 417 rue de la Cour, Waterloo, le 6 juin 1986 à 16h00 heures.
Copies des plans, devis et cahier de charge et des feuilles de soumissions, sont disponibles à compter du 26 mai à 15:00 heures au bureau de la firme d'ingénieurs-conseil LNR inc., au 3385 rue King Ouest, C.P. 2118, Sherbrooke, Qc. J1J 3Y1. Les documents pourront être obtenus contre un dépôt non remboursable de 50.00$ fait à l'ordre du Groupe-Conseil LNR inc.
Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission au montant de 10,000.$ fait à l'ordre de la municipalité de Waterloo, valide pour une période de 60 jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.
De plus, la soumission devra être accompagnée d'une lettre émise par une compagnie d'assurances garantissant l'émission par une compagnie en faveur de la municipalité de Waterloo, d'un cautionnement d'exécution et d'un cautionnement des obligations pour la main-d'oeuvre, les matériaux et des sous-contrats, chacun pour une valeur de cinquante pour cent (50%) du contrat.
La municipalité de Waterloo ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

PC1949

GRANBY

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. — Qu'une consultation publique se tiendra le 9 juin 1986, à dix-neuf heures trente (19:30), dans la salle des délibérations du Conseil municipal, à l'Hôtel de Ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, à l'intention des personnes intéressées par le projet de règlement visant à:

   Soustraire de la zone résidentielle unifamiliale (Ra 0303) **la partie E** identifiée au plan ci-dessous, afin de créer la nouvelle zone résidentielle bifamiliale (Rb 0305).

2. — Que la zone concernée est principalement délimitée comme suit:

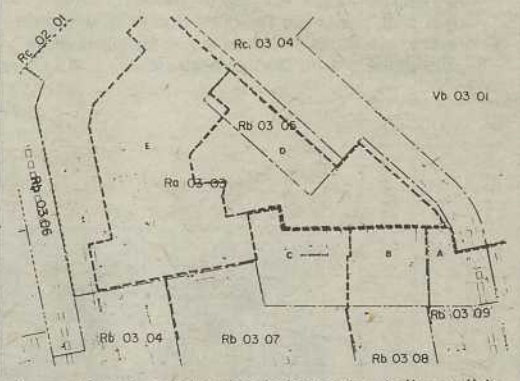
   — au nord, par la ligne arrière des lots situés au sud de la rue Fournier;

   — au sud, par la ligne arrière des lots situés au sud de la rue Maisonneuve et la rue Maisonneuve;

   — à l'est, par la rue Fournier;

   — à l'ouest, par la rue Simonds Sud et la ligne arrière des lots situés à l'est de la rue Simonds Sud;

tel que démontré au plan ci-dessous:



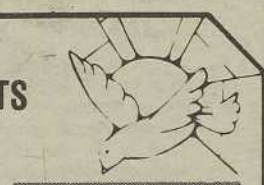
3.— Que le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier de la ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, en ce 22 mai 1986.

Le Greffier,
Alain Noël, avocat

PC-2035

REMERCIEMENTS



Les enfants de Mme Emilienne Robidoux désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Emilienne Robidoux de Marieville

survenu le 7 avril dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC-1996

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

SAMEDI	SEMAINE	ANNÉE
0.75$	2.50$	115.00$

ABC

La Voix de l'Est
136 Principale
Granby. J2G 2V4

375-4555

L-1:232

La Voix de l'Est

VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER

* MAISONS
* LOGEMENTS
* AUTOS
* SOUFFLEUSES
* TONDEUSES
* OUTILS
* ÉQUIPEMENTS SPORT
* MEUBLES
* TÉLÉVISIONS

* ARTICLES DE CAMPING
* BATEAUX
* MOTEURS
* INSTRUMENTS DE MUSIQUE
* REMORQUES
* ANIMAUX
* CHAUFFERETTES
* MOTOS
* CAMIONS

LA SOLUTION

Les annonces classées

375-8888

de 8h 00 à 17h 30

VISA® MasterCard

L-16224-P1

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.B.

PC-1983

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 455-05-091-855
455-05-092-853
COUR SUPÉRIEURE
Caisse Populaire de Farnham
Partie demanderesse
VS
Marcel Vigeant
Partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets immobiliers de Marcel Vigeant la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 4 juin 1986, à 13:00 heures de l'après-midi, au domicile et place d'affaires du défendeur situé au 2038 chemin Gingras, à Brigham, district de Bedford.
Lesdits biens consistent en:
1 tracteur Farmall rouge no. S276-DE; 1 camion Mercury modèle 600 no. de série: 1816074L-237535F; 1 fendeuse à bois hydraulique jaune; 1 semeuse à grain ancienne; 1 camion Van Chevrolet 1980 no. de série: CGG15A4115240; 1 motoneige Bombardier Super Olympique avec traîneau; 1 voiture à poney à 4 roues; 1 séchoir à maïs GT modèle 580 no. de série: 5830075; 1 moulange New Holland 354 série: 324568; 1 planteur à blé d'inde Ford WN16653; 1 chariot sur 2 roues; 1 réservoir 200 gallons avec pompe et moteur électrique; 2 voitures à grain J et M à 4 roues dont 1 est de modèle 250-7 no. de série: 743665 et l'autre modèle 250-7 no. de série: 745809; 1 trailer à grain à 2 essieux plaque no. U-15742; 1 trailer en bois de 5'x6' à 1 essieu; 1 batteuse Allis Chalmer no. de série: F-4282; 1 gratte pour arrière de tracteur; 7 rangées de 65 cases à 2½ poules par case de poules pondeuses rouge et noire; 1 rangée de 65 cases vides; 1 étendeur à fumier à chaîne; 1 réservoir à essence rond de 200 gallons; 1 compresseur à air avec moteur et pompe; 1 télévision couleur Sylvania 19" et son support; 1 voiture à foin en bois de 24' de long; 1 moulange à grain Farman 810; 1 presse à foin New Holland 268 no. de série: 27482; 2 voitures à grain Forano: 1 modèle 225 série: 717 et l'autre modèle 225 série: 725; 1 râteau à foin International no. 15; 1 conditionneur à foin International; 1 fourragère New Holland 717 no. de série: 6291; 1 monte balle de foin 30' de long moteur électrique Dyna C4704641; 1 génératrice Victoria no. de série: B8815; 1 tracteur Ford 4600 no. de série: D5NN60156H; 1 charrue White 508 à 4 raies; 1 vibro chaîne Brady; 1 trailer à roues doubles; 1 herse à roulettes Case à disques.
LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI
CONDITIONS:— ARGENT COMPTANT OU CHEQUE VISÉ OU LES DEUX
Donné à Cowansville, ce 24 ième jour de mai 1986.
Gaumond & Gaumond
huissiers
TÉL.: 263-0516

REMERCIEMENTS

Les enfants de Ludivine Jeanson Fontaine désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Ludivine Jeanson Fontaine

Survenu le 28 avril dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC-1947

REMERCIEMENTS

Madame Flore Lauzon et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Monsieur René Lauzon

Survenu le 27 avril dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC-1953

REMERCIEMENTS

Mme Thérèse Boisclair ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Paul E. Boisclair

Survenu le 3 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC-1956

REMERCIEMENTS

La famille de M. Josaphat Beauregard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Josaphat Beauregard

Survenu le 12 avril dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC-1954

REMERCIEMENTS

M. et Mme Georges Dumas; Sr. Laurette Dumas et les membres de la famille Dumas désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Lionel Dumas

Survenu le 26 avril dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PC-1955

REMERCIEMENTS

M. Roland Lachapelle ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Annette Lachapelle née Ménard

Survenu le 12 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC-1965

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Lucienne Daudelin Noiseux désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Lucienne Daudelin Noiseux

Survenu le 3 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC-1976

REMERCIEMENTS

M. Denis Larocque ainsi que les enfants de Mme Jacqueline Larocque née Gaouette désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Jacqueline Larocque née Gaouette

Survenu le 4 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC-1957

Les décès

COUTURE
Mme Elisabeth

— — A St-Paul d'Abbotsford subitement, le 21 mai 1986, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Elisabeth Couture née Dégaris, épouse de Jean-Paul Couture demeurant à St-Paul d'Abbotsford. Les funérailles auront lieu le samedi 24 mai 1986. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. LeSieur Inc.
855 Principale
Granby

pour se rendre à l'église de St-Paul d'Abbotsford où le service sera célébré à 1.30 hres. Inhumation au cimetière de St-Paul d'Abbotsford. NOTE: Les salons sont ouverts de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Jean-Paul, ses enfants: Mme Lise Couture et Réginald Cloutier de Granby; Mme Ghyslaine Couture et Rosaire Caron de Rimouski; M. Wilda Couture et Micheline Anglehart de Princeville; Mlle Madeleine Couture de Fabreville; ainsi que 9 petits-enfants.
Ses frère et soeurs: Mme Laura Duguay de Cap d'Espoir, Gaspésie; M. Mme Jean-Baptiste Dégaris de Rivière-des-Prairies; M. Mme Simon Dégaris de Rivière-des-Prairies. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Raoul Couture de Floride; M. Mme Gabriel Couture de Ste-Foy; Mme Yvette Couture de Granby; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

(23-24)

FONTAINE
Mme Jeanne

— — A Granby le 22 mai 1986, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Jeanne Fontaine née St-Jacques, épouse en 1ère noce de feu Milton Janson et en 2ème noce de Auray Fontaine, demeurant à Ste-Cécile de Milton. Les funérailles auront lieu le samedi 24 mai 1986. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. LeSieur Inc.
855 Principale
Granby

pour se rendre à l'église Ste-Cécile de Milton où le service sera célébré à 10.30 hres. Inhumation au cimetière St-Antoine de Longueuil. NOTE: Les salons sont ouverts de 2 à 5 et 7 à 10 heures.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Auray, ses enfants: M. André Janson (Jeannette Pelletier) de Longueuil; Mme Nicole Janson (Raynald Donaghy) de Longueuil; Mme France Janson (Michel Cloutier) de Longueuil; Mme Claudette Fontaine de Longueuil; M. Michel Fontaine de Montréal; M. Normand Fontaine (Fabienne Plante) de St-Luc; Mme Sylvie Fontaine (Jacques Gougeon) de Longueuil; Mme Dany Fontaine (Mario Brizard) de Montréal; ses petits-enfants: Stéphanne Janson, Mélanie Janson, Patrick Donaghy, Alain Cloutier, Annie Cloutier, Yannick Fortin, Marc-Olivier Fortin, Marie-Claude Fontaine, Audray Fontaine; ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines, neveux et nièces.

(23-24)

Granby Granite Inc.
MME LUCILLE G. MENARD, PROP
MONUMENTS
LETTRAGE
RÉPARATION
ROCK OF AGES
VENDEUR AUTORISÉ
MENARD
451 DUFFERIN
(FACE AU CIMETIERE)
372-7729
GRANBY

Un numéro à conserver
3 7 5 8 8 8 8
LES ANNONCES CLASSÉES DE
La Voix de l'Est
de 8h00 à 17h 30

La LHJMQ tranche

Deux "20 ans" pour chaque club

GRANBY — M. Raymond Gaboriault agissait à titre de gouverneur des Bisons et Georges Larivière représentait également le club, hier, au début de la réunion des entraîneurs, gérants et gouverneurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, à St-Hyacinthe.

Le nouveau directeur gérant des Bisons, Roger Bédard était présent en fin d'après-midi.

"Je ne me sentais pas assez à l'aise pour discuter des règlements et c'est pourquoi j'ai fait appel à Georges Larivière pour qu'il me donne un coup de main aujourd'hui (hier)",a souligné Gaboriault.

Les équipes de la LHJMQ pourront aligner deux joueurs de 20 ans la saison prochaine. Tel a été le résultat du vote des gouverneurs, pris hier soir à St-Hyacinthe.

Le président de la LHJMQ, M. Gilles Courteau, aurait préféré éliminer cette catégorie de joueurs.

Cependant, certains règlements concernant ces joueurs de 20 ans pourraient être modifiés. Par exemple, il ne serait plus possible pour les joueurs de 20 ans de faire de la surenchère puisqu'ils ne seraient pas échangeables. Ces joueurs devraient venir des mêmes organisations.

D'autres règlements pourraient aussi s'ajouter. Le salaire des joueurs de 20 ans, fixé à $75 auparavant, serait laissé à la discrétion de chaque équipe.

Rejoint en début de soirée, Roger nous a souligné que la ligue étudiait sérieusement une nouvelle formule des séries éliminatoires. "Il ne sera plus question des séries 5 de 9", a déclaré le nouveau directeur gérant des Bisons. Tout indique que chaque division aura sa propre série genre "à la ronde", avant d'entreprendre les semi-finales", a-t-il dit.

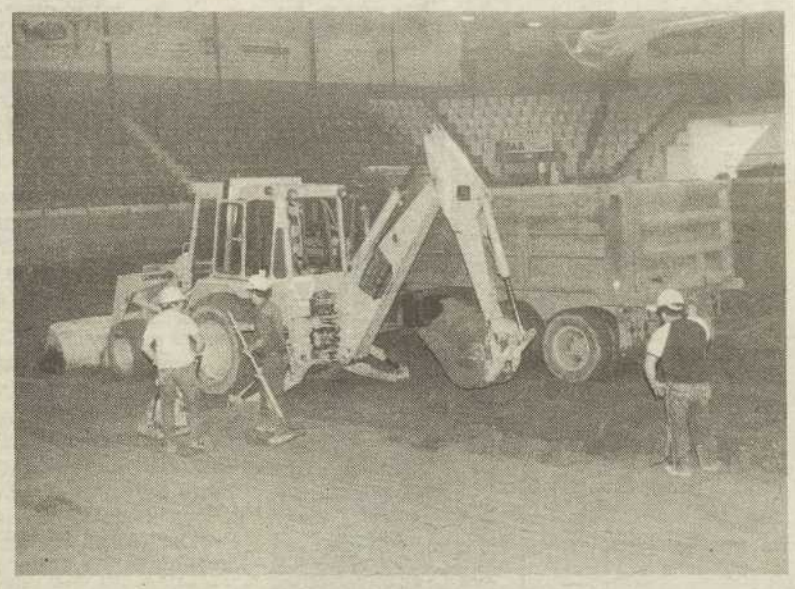
Toujours selon Roger Bédard, la ligue a décidé que toutes les parties devront commencer à 19h30, sauf le vendredi soir où les équipes auront le privilège de céduler leurs joutes locales à 20 heures.

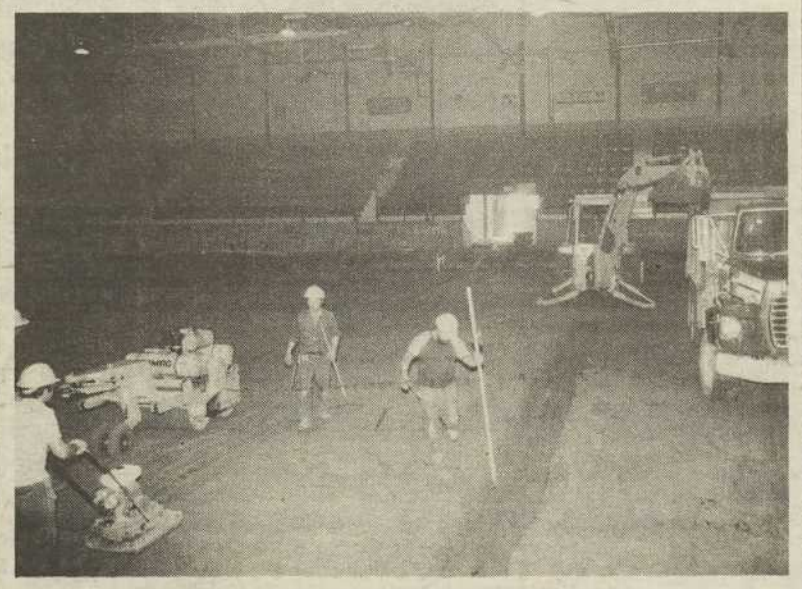
Au moment d'aller sous presse, la réunion se poursuivait à St-Hyacinthe.

Les autres règlements discutés hier sont beaucoup moins importants.

Le fait que Raymond Gaboriault agisse comme gouverneur des Bisons, hier, et qu'il sera remplacé par Roger Bédard dès la prochaine réunion, fera en sorte qu'il ne pourra plus siéger à titre de gouverneur jusqu'à la fin de l'année... le 31 mai, donc pendant une semaine.

Les gouverneurs poursuivront leurs discussions aujourd'hui. Si ce n'est pas déjà discuté, ils pourraient entendre parler d'un nouveau cas de transfert de franchise, possiblement celle de St-Jean vers St-Hyacinthe.





Les travaux progressent

Les travaux de réfection de la grande patinoire du Palais des sports progressent de façon très encourageante. L'excavation est terminée et les travailleurs s'affairent à installer les drains qui prendront place sous la surface. Rappelons que la glace se trouvera plus basse de 40 pouces par rapport à ce qui existait auparavant, permettant ainsi aux spectateurs qui prendront place dans les gradins, peu importe la hauteur, de bien suivre le jeu. Par ailleurs, au niveau des billets de saison des Bisons, quelque 930 places sont déjà réservées dans le Palais des sports.

(Photos Pierre Beaudin)

Les Championnats de tennis de France

Des favoris bien placés

PARIS (AFP) — Les vedettes des Championnats internationaux de France de tennis 1986, qui commenceront lundi au stade Roland-Garros, à Paris, ont connu des fortunes diverses à l'occasion du tirage au sort effectué hier.

Ainsi, le favori numéro un, le Tchécoslovaque Ivan Lendl, opposé au premier tour à l'Allemand de l'Ouest Michael Westphal (no 79 à l'ATP), devrait sans trop de problème atteindre les demi-finales, malgré la présence du Suédois Anders Jarryd (no 7). Il recevrait alors la réplique, en principe, du Français Yannick Noah (no 4), lui aussi dans un secteur du tableau favorable, ou du Suédois Joakim Nystroem (no 6) qui aura pour adversaire l'Australien Paul McNamee (30e A l'ATP) au tour initial, avant d'affronter, vraisemblablement, l'Argentin Guillermo Vilas en huitièmes.

En revanche, dans le bas du tableau, les seigneurs ne seront pas à la fête. Le Suédois Mats Wilander (no 2), tenant du titre, après un premier tour contre le Chilien Ricardo Acuna (64e ATP), trouvera sûrement sur sa route le redoutable Soviétique Andrei Chesnokov (82e ATP), au troisième tour, et vraisemblablement, en quarts, si tout va bien, un Français, Henri Leconte (no 8) ou Thierry Tulasne (no 10).

Quant à l'Allemand de l'Ouest Boris Becker (no 3), sa tâche paraît bien difficile également puisqu'il rencontrerait en huitièmes l'Espagnol Emilio Sanchez (no 14), le finaliste de Rome, et en quarts, le Suédois Stefan Edberg (no 5). Ce dernier aura dû auparavant se débarrasser vraisemblablement du Tchécoslovaque Miloslav Mecir...

En simple dames, la situation est identique. Dans le haut du tableau, l'Américaine Martina Navratilova, numéro 1 du tournoi, ne devrait pas trop souffrir pour atteindre encore la finale, ses grandes rivales devant être auparavant la Tchécoslovaque Helena Sukova (no 6) ou l'Allemande de l'Ouest Claudia Kohde-Kilsch (no 4).

La France s'est qualifiée

DUSSELDORF, RFA (AFP) — La France s'est qualifiée pour la première fois, hier, pour la finale de la 9e coupe des nations de tennis, tout en s'inclinant devant l'Argentine (1-2) lors de la dernière journée du groupe rouge, au bénéfice du meilleur rapport victoires-défaites.

Les Français rencontreront demain la Tchécoslovaquie ou la Suède, les Tchécoslovaques ayant toutefois pris une option sur la qualification en battant jeudi les Suédois.

Dès le premier simple, Henri Leconte, qui a confirmé à Dusseldorf son retour en forme constaté aux Internationaux de Rome, a assuré la qualification des Français. En battant l'Argentin Guillermo Villas à l'arraché, 3-6, 6-3, 7-6 (7-1), il a mis la France hors de portée de ses adversaires.

Outre sa victoire, le no.10 mondial s'est surtout déclaré satisfait de la façon dont il avait battu l'Argentin, en soutenant l'échange pendant deux heures vingt, son plus long match depuis son retour à la compétition.

Dans le match sans incidence sur la qualification qui opposait la RFA aux Etats-Unis, tenants du titre et victorieux 2 à 1, la surprise est venue du jeune allemand Hans-Jorg Schwaier (71e à l'ATP) qui a donné à son équipe la seule victoire de sa compétition, en battant l'Américain Elio Teltscher 7-6 (7-5), 4-6, 7-6 (7-2).

Un spécial dimanche

Lafrance domine à l'Autodrome

Réal Lafrance n'a pas fait les choses à moitié; il a trois victoires en finale... en trois tentatives.

GRANBY (GR) — Après trois semaines d'activités à l'Autodrome Granby, Réal Lafrance domine nettement ses concurrents dans le fond de points de la classe récents modèles, ayant remporté les trois épreuves principales jusqu'ici.

Lafrance (11) présente donc un dossier de 75 points, 17 de mieux que Jean-Paul Tanguay (00). Robert Ranger (PR27), Jacques Hébert (39) et Denis Leblanc, qui a remplacé Denis Ruel sur le 07, suivent avec respectivement 55, 52 et 51 points.

Personne n'est parvenu à enregistrer deux gains en finale dans la classe des modifiés, ce qui a pour effet de resserrer le classement. Ainsi, Luc Plante (1) offre une fiche de 64 points, deux de plus que Raymond Colette (27) et Richard Salvas (397). Ces trois coureurs ont visité le cercle du vainqueur une fois chacun. Chuck Frazier (5) et Martin Roy jr (57) ont des fiches de 58 et 57 points.

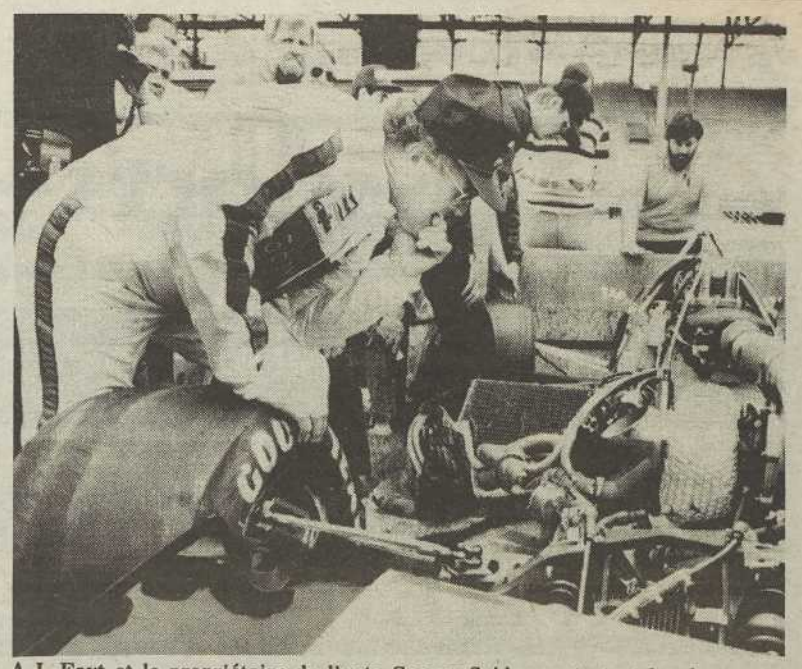
Enfin, chez les novices-amateurs, Roland Hébert (97), qui avait dominé lors des deux premières semaines, ne se retrouve qu'avec quatre points d'avance sur Robert Raymond (09), 70 contre 66. Richard Olivier (14J) avec 53 points, Jean-Louis Bouthiller (1) avec 52 et Jean Boisvert (122) avec 49 points, suivent dans l'ordre.

Premier spécial

Dimanche, à compter de 19h, la piste de la rue Cowie présentera un premier programme spécial touchant la classe des modifiés. Il s'agit du spécial du journal **"Faut qu'ça roule"**.

Les mofifiés auront deux finales de 15 tours avec des bourses de $750 chacune. Les positions seront renversées pour le deuxième départ, le vainqueur de la première course partant de l'arrière. Les coureurs pourront enregistrer des points dans les deux finales. Le gagnant du trophée "Faut qu'ça roule" devra absolument avoir gagné l'une des deux courses.

Les récents modèles et les novices-amateurs seront également du programme.



A.J. Foyt et le propriétaire de l'auto George Snider contastent les dommages subis lors de l'accident de jeudi, dans le puits de ravitaillement. Foyt devra se contenter de la mule demain à Indianapolis.

(Photo Presse Canadienne)

Aux 500 milles d'Indianapolis

Un ex-chauffeur de taxi favori

INDIANAPOLIS (AFP) — L'ex-chauffeur de taxi new-yorkais Danny Sullivan, vainqueur en 1985 sur March-Cosworth, sera à nouveau l'un des principaux favoris aux 500 milles d'Indianapolis, disputés par 33 pilotes, demain, sur le légendaire ovale de l'Indiana.

Sullivan, qui a réalisé le deuxième temps des essais avec une moyenne de vitesse de 346,54 kilomètres à l'heure, partira en première ligne, en compagnie de ses deux coéquipiers de chez March, Rick Mears, le plus rapide (348,87 km-h), et Michael Andretti (345,16 km-h), le fils de Mario, l'ancien champion du monde de Formule un, rêvant également d'une victoire sur la piste de 2.5 milles (4 km), avec ses quatre virages à gauche, pratiquement à angle droit, à parcourir 200 fois.

Télévisée en direct aux Etats-Unis pour la première fois depuis sa création en 1911, la course devrait être suivie par près de 250,000 spectateurs, venus assister à de nouveaux exploits des anciens AJ Foyt, (quatre victoires en 28 participations), Johnny Rutherford (March) et Al Unser Sr (trois victoires chacun), sans oublier le Brésilien Emerson Fittipaldi et l'Américain Andretti, 46 ans.

Victime d'un accident qui a completement détruit sa voiture pendant les qualifications, mercredi dernier, Mario Andretti, légèrement blessé au genou et au pied, sera néanmoins au départ, mais partira seulement au 11e et dernier rang, sur une Lola-Cosworth de remplacement, avec peude chances de s'imposer.

A noter enfin la présence de deux autres Brésiliens, Roberto Moreno et Raoul Boesel, du Néerlandais Arie Luyendyk et de l'Australien Geoff Brahbam, tous sur Lola, du Canadien Jacques Villeneuve, du Colombien Roberto Guerrero, de l'Irlandais Kevin Cogan, du Mexicain Josele Garza, sur March, et de l'Ecossais Jim Crawford (March-Buick).

Moins de...chevaux

SPA-FRANCORCHAMPS, Belgique (AP) — La Fédération internationale de sport automobile (FISA) a annoncé, hier, des mesures d'urgence concernant la sécurité en Formule un. La FISA compte essentiellement diminuer la puissance des moteurs.

M. Balestre a indiqué que la puissance des moteurs serait abaissée de 1,000 chevaux (puissance atteinte par certaines voitures) à environ 600 chevaux. Il a ajouté que cette réduction devrait s'effectuer **"aussi tôt que possible"**, à la prochaine saison au plus tard.

Victime d'un coup de froid

Christine Ostiguy a connu des problèmes en Suède

MARIEVILLE(FB) - La marcheuse Christine Ostiguy de Marieville a bien apprécié son expérience à une compétition internationale à Varnamo, en Suède, mais elle aurait bien aimé profiter d'une température plus clémente et décrocher un meilleur classement.

En effet, ses résultats dans l'épreuve de 20km n'ont pas été à la hauteur des attentes de l'athlète marievilloise puisqu'elle a pris la 24e place parmi les 25 concurrentes en lice dans le groupe d'élite.

"Il ne faisait que 5 degrés Celsius la journée de l'épreuve et j'ai subi un coup de froid. J'ai donc travaillé fort juste pour finir mon 20km. C'est dommage parce qu'on avait eu de la belle température au cours des jours précédents" de faire remarquer l'athlète âgée de 22 ans.

C'est ainsi qu'elle a complété cette distance en 1h55m16s, soit environ une minute de plus que son meilleur temps en carrière.

"Il y avait des marcheuses de huit pays, dont l'Union soviétique et l'Allemagne de l'Est. La gagnante a été une Soviétique, Vera Ossbova, en 1h43m59s. J'ai entendu dire en Suède que les marcheuses de l'Allemagne de l'Est et l'Union soviétique se consacrent à l'entraînement à plein temps" de poursuivre Christine Ostiguy.

Elle a aussi indiqué que des athlètes provenant de la Suède, du Danemark, de la Norvège, de la Finlande, de Cuba et du Canada étaient aussi en action dans le groupe féminin à Varnamo, ville de 30,000 habitants située à environ 400 milles de Stockholm, la capitale suédoise. L'autre porte-couleurs du Canada, Micheline Daneau, a d'ailleurs connu un bon résultat avec une septième place au classement et ce, tout en réalisant un nouveau record canadien.

"Même si ça n'a marché tout à fait à mon goût, j'ai bien aimé mon expérience et j'ai profité de l'occasion pour faire des contacts en vue d'une participation à d'autres compétitions du même genre" de signaler la marcheuse marievilloise.

Christine Ostiguy a aussi fait remarquer que sa présence en sol suédois lui a permis de vivre différentes expériences dont des séances d'entraînement au stade olympique de Stockholm où avaient eu lieu les Jeux olympiques de 1912. C'est à cette occasion que le canadien G.H. Goulding avait mérité la médaille d'or dans la discipline de la marche sur la distance de 10km.

Elle aussi eu l'occasion de connaître des conditions différentes de compétition.

"Le départ était à 10km de Varnamo et comme la compétition était dans le cadre d'un carnaval local, il y a avait beaucoup de spectateurs de chaque côté du parcours. Une fois dans la ville, nous avons fait 13 fois une parcours de 720m qui comprenait une section avec des grosses dalles de pierre comme dans le Vieux-Montréal" de conclure Christine Ostiguy.

Christine Ostiguy de Marieville a vécu une belle expérience en Suède.

Parade de la sécurité de l'Association moto-tourisme

GRANBY — La deuxième édition de la parade de la sécurité de l'Association de moto-tourisme de Granby aura lieu dimanche 1er juin dans les rues de la ville.

Cette manifestation d'envergure qui regroupera plus d'une centaine de motocyclettes clôturera la semaine nationale de la sécurité des motocyclistes.

De plus, les motards de la Sûreté du Québec seront également de la partie dans cette parade qui s'ébranlera à compter de midi au stationnement des Galeries de Granby.

Les motocyclistes qui ne font pas partie de l'Association de moto-tourisme de Granby sont aussi invités à prendre part à cette manifestation.

Cette parade sera suivie d'une activité de la région 05 de la Fédération provinciale de moto-tourisme, soit le Poker run.

Un marché payant

WASHINGTON (AFP) — Le marché noir des stéroides et anabolisants utilisés par les athlètes aux Etats-Unis pourrait repérsenter $100 millions US par an, a annoncé, jeudi, le ministère américain de la Justice.

Pour le moment, cinq personnes et une société ont plaidé coupables de diverses infractions qui ont été découvertes dans le cadre d'une enquête qui a duré un an, ont ajouté des responsables du ministère lors d'une conférence de presse.

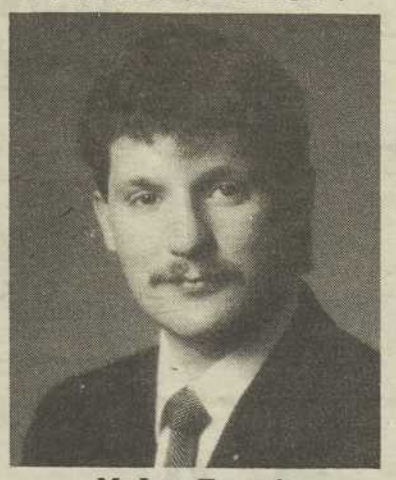
Des agents du FBI (sûreté fédérale) et de la Food and Drug Administration (FDA) ont saisi pour $2 millions US de stéroides et d'hormones lors de 13 perquisitions dans six Etats (Californie, New Jersey, Ohio, Michiga, Texas, Floride).

La FDA, qui est chargée notamment du contrôle des médicaments, avait demandé l'assistance du FBI et du ministère de la Justice après s'être rendu compte de l'existence d'un réseau de distributeurs clandestins de stéroides, a déclaré M. Daniel L. Michels, responsable de la FDA.

Le gouvernement fédéral a demandé à toutes les sociétés pharmaceutiques de vérifier si tous leurs clients étaient régulièrement enregistrés et d'empêcher tout client douteux de recevoir des livraisons de stéroides.

Les stéroides sont utilisés notamment par les haltérophiles. Dans certains cas, les athlètes ont recours à des médicaments vétérinaires.

NOMINATION



M. Jean Forand

M. Guy Pelletier, propriétaire de Granby Autorama, et M. Claude Bernier, directeur des ventes, sont heureux d'annoncer à la population la venue de M. Jean Forand, au poste de représentant des ventes.
Bien connu dans la région, M. Forand saura vous conseiller adéquatement dans l'achat de votre prochaine voiture neuve ou usagée. Venez le rencontrer.

Ford
GRANBY AUTORAMA
960, rue Principale
Granby, Québec
378-4636
L26504

Autodrome Granby

1268 COWIE, GRANBY, 375-3055

DIMANCHE 25 MAI 19 h

SOIRÉE JOURNAL faut qu'ça ROULE

Avec remise de trophées
par Gaétan St-Onge
Directeur du journal "Faut que ça roule"
pour CLASSE "MODIFIÉES"
2 FOIS 15 TOURS RENVERSES

CLASSES: "Modifiées"
Récents modèles
Novice — Amateur

VENEZ VOIR vos coureurs préférés

JACQUES LALANCETTE no. 99
RICHARD SALVAS no. 397
LUKE PLANTE no. 1
CHUCK FRASER no. 5
GUY LECLERC no. 8
RÉAL LAFRANCE no. 11
DENIS LEBLANC no. 7

TIRAGE de l'ancienne voiture de départ.

Auto Sport MOLSON

Procurez-vous vos billets à chacune de vos présences à l'autodrome.
Tirage: 24 août

GMS AUTOS ENR.

Les sports en chiffres

LIGUE NATIONALE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	25	10	.714	—
Montréal	**22**	**15**	**.595**	**4**
Pittsburgh	15	19	.441	9½
Philadelphie	14	22	.389	11½
St. Louis	14	22	.389	11½
Chicago	14	23	.378	12

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Houston	22	16	.579	—
San Francisco	23	17	.575	—
San Diego	21	18	.538	1½
Atlanta	21	18	.538	1½
Los Angeles	20	21	.488	3½
Cincinnati	13	23	.361	8

Mercredi
New York 7 San Francisco 4
Chicago 8 Atlanta 9 (13m)
Cincinnati 3 St. Louis 8
Pittsburgh 2 Houston 1
Philadelphie 2 San Diego 7
Montréal 1 Los Angeles 6
Jeudi
Cincinnati 6 St. Louis 4
Philadelphie 2 San Diego 6
New York 2 San Francisco 10
Pittsburgh 0 Houston 4
Chicago 0 Atlanta 2
Montréal 5 Los Angeles 2
Vendredi
Houston à Chicago
Cincinnati à Pittsburgh
Atlanta à St. Louis
New York à San Diego
Philadelphie à Los Angeles
Montréal à San Francisco
Samedi
Houston à Chicago
Montréal à San Francisco
Cincinnati à Pittsburgh
Atlanta à St-Louis
Philadelphie à Los Angeles
New York à San Diego

LIGUE AMÉRICAINE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	26	13	.667	—
New York	25	15	.625	1½
Baltimore	22	16	.579	3½
Cleveland	21	18	.538	5
Milwaukee	20	18	.526	5½
Detroit	18	19	.486	7
Toronto	18	23	.439	9

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Californie	21	19	.525	—
Texas	20	19	.513	½
Oakland	20	21	.488	1½
Kansas City	18	21	.462	2½
Chicago	17	21	.447	3
Seattle	15	26	.366	6½
Minnesota	14	26	.350	7

Mercredi
Oakland 4 New York 10
Seattle 4 Detroit 6
Californie 1 Baltimore 2
Minnesota 2 Boston 3
Toronto 4 Chicago 5
Kansas City 1 Texas 2 (10m)
Cleveland 4 Milwaukee 2
Jeudi
Californie 3 Baltimore 6
Seattle 5 Detroit 3
Cleveland 5 Milwaukee 4
Oakland 3 New York 4
Toronto 5 Chicago 0
Kansas City 5 Texas 4
Vendredi
Californie à New York
Oakland à Detroit
Toronto à Cleveland
Boston au Texas
Chicago à Kansas City
Milwaukee au Minnesota
Baltimore à Seattle
Samedi
Californie à New York
Toronto à Cleveland
Oakland à Détroit
Chicgo à Kansas City
Boston à Texas
Milwaukee au Minnesota
Baltimore à Seattle

Les meneurs

Ligue nationale

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Gwynn, SD	38	152	27	54	.355
Ray, Pgh	34	137	16	48	.350
Brooks, Mtl	**35**	**140**	**24**	**47**	**.336**
Oberkfell, Atl	35	113	14	38	.336
Brown, SF	34	129	19	43	.333
Hernandez, NY	35	137	25	45	.328
Knight, NY	32	120	17	39	.325
Sax, LA	37	142	22	46	.324
Raines, Mtl	**37**	**149**	**26**	**48**	**.322**
Leonard, SF	39	144	24	46	.319

Coups sûrs: Gwynn, San Diego, 54; **Raines, Montréal, 48**; Ray, Pittsburgh, 48; **Brooks, Montréal, 47**; Leonard, San Francisco, 46; Sax, Los Angeles, 46.
Doubles: Hayes, Philadelphie, 13; Hernandez, New York, 12; **Raines**, Montréal, 12; Reynolds, Pittsburgh, 11; Sandberg, Chicago, 11.
Triples: Moreno, Atlanta, 4; **Raines, Montréal, 4**; **Brooks**, Montréal, 3; Coleman, St. Louis, 3.
Circuits: Marshall, Los Angeles, 11; **Brooks, Montréal, 10**; **Dawson, Montréal, 8**; **Garvey, San Diego, 8**; **Murphy, Atlanta, 8**; **Parker, Cincinnati, 8**.
Points produits: **Brooks, Montréal, 33**; Marshall, Los Angeles, 33; Horner, Atlanta, 30; Schmidt, Philadelphie, 29; Leonard, San Francisco, 27.
Points: Clark, San Francisco, 28; Gladden, San Francisco, 27; Gwynn, San Diego, 27.
Buts volés: Duncan, Los Angeles, 16; **Raines, Montréal, 16**; Coleman, St. Louis, 15; Doran, Houston, 13.
Lanceurs (4 décisions): Darling, New York, 5-0, 1.000, 3.81; Ojeda, New York, 6-1, .857, 1.64; Fernandez, New York, 4-1, .800, 2.87; Knepper, Houston, 8-2, .800, 1.97; LaCoss, San Francisco, 4-1, .800, 1.66.

Ligue américaine

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Boggs, Bos	38	145	29	54	.372
Yount, Mil	36	140	24	52	.371
Puckett, Min	40	170	35	62	.365
O'Brien, Tex	38	137	31	46	.336
Phillips, Oak	40	157	34	52	.331
Jackson, Cal	31	103	18	34	.330
Mattingly, NY	40	167	24	55	.329
Joyner, Cal	40	166	32	54	.325
Moseby, Tor	**41**	**169**	**25**	**54**	**.320**
Tabler, Cle	39	150	21	48	.320

Coups sûrs: Puckett, Minnesota, 62; Mattingly, New York, 55; Boggs, Boston, 54; Joyner, Californie, 54; **Moseby, Toronto, 54**.
Doubles: Mattingly, New York, 16; Boggs, Boston, 15; Tabler, Cleveland, 15; Buckner, Boston, 13; Downing, Californie, 13; Evans, Boston, 13.
Triples: Barrett, Boston, 3; Fletcher, Texas, 3; Law, Kansas City, 3; Tolleson, Chicago, 3.
Circuits: Joyner, Californie, 15; Canseco, Oakland, 13; Puckett, Minnesota, 13; Gaetti, Minnesota, 11; **Barfield, Toronto, 9**.
Points produits: Canseco, Oakland, 39; Joyner, Californie, 38; Parrish, Texas, 32; Murray, Baltimore, 31; Mattingly, New York, 30; Puckett, Minnesota, 30.
Points: Henderson, New York, 37; Puckett, Minnesota, 35; Phillips, Oakland, 34; Joyner, Californie, 32; O'Brien, Texas, 31.
Buts volés: Henderson, New York, 31; Cangelosi, Chicago, 21; **Moseby, Toronto, 12**; Wiggins, Baltimore, 11.
Lanceurs (4 décisions): Clemens, Boston, 7-0, 1.000, 2.92; Mason, 4-0, 1.000, 3.00; Haas, Oakland, 7-1, .875, 2.54.
Retraits: Hurst, Boston, 77; Clemens, Boston, 73; Higuera, Milwaukee, 70; Rijo, Oakand, 58.
Victoires protégées: Aase, Baltimore 10; Righetti, New York, 10; James, Chicago, 7; Moore, Californie, 7.

Les Expos en chiffres
(partie d'hier non comprise)

AU BÂTON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
D. Bilardello	46	3	7	6	2	0	.152
Hubie Brooks	140	24	47	32	10	1	.336
Andre Dawson	130	20	36	18	8	3	.277
M. Fitzgerald	54	4	13	13	4	0	.241
A. Galarraga	96	16	29	14	4	4	.302
W. Krenchicki	31	2	4	5	2	0	.129
Vance Law	121	11	30	14	3	2	.248
Al Newman	43	5	13	4	0	6	.302
Tim Raines	149	26	48	8	3	16	.322
J. Thompson	42	6	9	3	0	0	.214
Tim Wallach	136	15	39	22	6	1	.286
Mitch Webster	127	21	35	15	3	10	.276
H.Winningham	52	10	12	6	2	5	.231
Jim Wohlford	18	1	3	1	0	0	.167

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Tim Burke	1	0	3	33.2	3	14	24	0.80
Joe Hesketh	3	3	0	36.2	23	18	31	5.66
A.McGaffigan	2	1	0	35.0	17	21	26	4.37
Jeff Parrett	0	0	0	8.2	2	4	9	2.09
Jeff Reardon	5	2	8	29.2	9	8	21	2.74
Bert Roberge	0	1	0	2.2	2	0	2	6.92
D. Schatzeder	2	1	0	30.2	10	11	15	2.94
Bryn Smith	3	3	0	56.1	25	25	33	4.00
Jay Tibbs	3	1	0	61.1	14	26	33	2.06
F. Youmans	3	3	0	41.2	24	27	32	5.18

Lanceurs prévus pour aujourd'hui

Ligue nationale

Houston (Ryan 3-6) à Chicago (Hoffman 1-1), 13h20
Montréal (Youmans 3-3) à San Francisco (Blue 1-2), 16h05
Cincinnati (Gullickson 3-3) à Pittsburgh (Bielecki 3-2), 19h05.
Atlanta (Palmer 3-2) à St.Louis (Burris 1-0), 20h05
Philadelphie (Toliver 0-1) à Los Angeles (Valenzuela 6-2), 22h05
New York (Berenyi 1-0) à San Diego (Thurmond 2-3), 22h05

Ligue américaine

Californie (Romanick 2-3) à New York (John 2-0), 13h20
Toronto (Stieb 0-6) à Cleveland (Niekro 3-3), 13h35
Oakland (Codiroli 3-4) à Detroit (Morris 3-4), 19h35
Chicago (Allen 1-0) à Kansas City (Gubicza 2-4), 20h05
Boston (Woodward 0-0) à Texas (Witt 2-3), 20h35
Milwaukee (Nieves 3-1) au Minnesota (Viola 4-4), 20h35
Baltimore (Flanagan 1-4) à Seattle (Swift 0-3), 22h05

		B	P	Pts
Mike Ridley	NYR	6	8	14
Bobby Smith	**Mon**	**6**	**8**	**14**
Steve Thomas	Tor	6	8	14
Hakan Loob	Cal	4	10	14
Kevin Dineen	Har	6	7	13

Compteurs du Canadien

Mats Naslund	8	9	17
Claude Lemieux	10	4	14
Bobby Smith	6	8	14
Larry Robinson	0	13	13
Guy Carbonneau	7	5	12
Chris Chelios	2	9	11
Bob Gainey	5	5	10
Stéphane Richer	4	1	5
Mike McPhee	3	2	5
Kjell Dahlin	2	3	5
Brian Skrudland	1	4	5
Gaston Gingras	1	3	4
Rick Green	0	4	4
Chris Nilan	1	2	3
Dave Maley	1	2	3

BONS COPAINS

	G	P	Moy.	Diff.
Ass. G. Sorel	2	1	.667	—
C. Pop St-Paul	2	1	.667	—
Luc Décoration	2	1	.667	—
Luc Décor Plus	1	1	.500	½
Voitures Granby	1	2	.333	1
Charland Auto	1	3	.250	1½

Dimanche, 25 mai
CP St-Paul vs Décor P. 18h45 (D1)
Décor P. vs CP St-Paul 20h30 (D1)
Sorel vs Luc Décoration 18h30 (D2)
Lundi, 26 mai
Charland vs Décor Plus 18h45 (D1)
CP St-Paul vs Luc D. 20h30 (D1)
Mardi, 27 mai
Sorel vs Charland 18h45 (I)
Luc Décor. vs Voitures 20h30 (I)
Mercredi, 28 mai
Voitures vs CP St-Paul (D1)
Décor Plus vs Sorel (D1)
(D: parc Dubuc)
(I: terrain Immaculée)

LIGUE NATIONALE

FINALE DE LA COUPE STANLEY

Vendredi, 16 mai
Montréal 2 Calgary 5
Dimanche, 18 mai
Montréal 3 Calgary 2 (P)
Mardi, 20 mai
Calgary 3 **Montréal** 5

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	4	3	1	0	11	10	6
Calgary	4	1	3	0	10	11	2

Jeudi, 22 mai
Calgary 0 **Montréal** 1
(Montréal mène 3-1)
Samedi, 24 mai
Montréal à Calgary 20h (TV)
Lundi, 26 mai
(si nécessaire)
Calgary à **Montréal** 19h35 (TV)

Les meneurs

		B	P	Pts
Doug Gilmour	StL	9	12	21
Bernie Federko	StL	7	14	21
Wayne Gretzky	Edm	8	11	19
Lanny McDonald	Cal	11	7	18
Joe Mullen	Cal	11	7	18
Paul Reinhart	Cal	5	13	18
Al MacInnis	Cal	4	14	18
Greg Paslawski	StL	10	7	17
Pierre Larouche	NYR	8	9	17
Mats Naslund	**Mon**	**8**	**9**	**17**
Doug Risebrough	Cal	7	9	16
John Tonelli	Cal	7	9	16
Bob Brooke	NYR	6	9	15
Joel Otto	Cal	5	10	15
Claude Lemieux	**Mon**	**10**	**4**	**14**
Dan Quinn	Cal	8	6	14
Mark Hunter	StL	7	7	14

La pression sur le Mexique

MEXICO (AP) — L'appui inconditionnel du public, une préparation intensive, une équipe jeune et de qualité: le Mexique dispose de tous les atouts pour faire respecter une nouvelle fois la règle qui veut que le pays organisateur d'une Coupe du monde fasse "payer" les invités... en remportant l'épreuve.

Il est vrai que cette règle a souffert, dans l'histoire de la Coupe du monde, quelques exceptions. En 82 par exemple, les Espagnols ont semblé ne pas pouvoir supporter l'énorme pression que son public leur avait mise sur les épaules. En revanche, l'exemple de l'Argentine, en 78, est éloquent. L'équipe de Louis-Cesar Menotti a joué tous ces matchs "sur un nuage", dans une ambiance de corrida qui a souvent paralysé ses adversaires. Accueillir le Mundial est en fait une arme à double tranchant: soit l'équipe craque, soit elle se transcende.

Le Mexique a tout mis en oeuvre pour gagner. Il a d'abord recruté un nouvel entraîneur, le Yougoslave Bora Milutinovic, qui dirigeait avant l'équipe universitaire du Mexique.

Milutinovic a choisi le jeunesse à défaut de l'expérience. En fait, le seul joueur mexicain qui se soit réellement frotté aux grandes compétitions internationales est l'avant-centre vedette du grand Real de Madrid, Hugo Sanchez. Sanchez a été ces deux dernières année le meilleur buteur du championnat espagnol.

Au milieu du terrain, le vieux (33 ans) Tomas Boy est l'organisateur de l'équipe. Boy est une figure du football mexicain; c'est un joueur remarquablement intelligent, qui sait à merveille voir le jeu. Toutes les balles passent par lui. A ses côtés, Milutinovic a placé un jeune espoir du football mexicain, Manuel Negrete, qui pourrait être l'une des révélations du Mundial.

Qualifié d'office pour la compétition, le Mexique n'a pas eu à disputer de matchs de qualification, mais a rencontré pas moins de 67 équipes pour se préparer à l'épreuve.

Au cours des matchs amicaux qui l'opposaient aux équipes qui seront présentes au Mundial, le Mexique a obtenu 10 victoires, fait deux fois match nul et a perdu deux fois. Il a marqué 28 buts et en a encaissé 18.

Cependant, au cours d'autres matchs, contre des équipes moins fortes, le Mexique n'a pas toujours convaincu. On lui a reproché par exemple d'avoir parfois une attaque un peu juste.

Milutinovic a essayé de faire adopter à ses joueurs un style de jeu très rapide. L'entraîneur estime que ses hommes, habitués aux effets de l'altitude, pourront ainsi épuiser les autres équipes, dont bien peu ont coutume de jouer à 2,000 mètres ou plus.

CONSTELLATION AUTO
Si on va toujours de l'avant, pourquoi pas vous?

7.7%
MERCURY LYNX
GARANTIE
sur groupe motopropulseur
de 3 ans sans
limite de kilométrage
Financement 36 mois
Ford MERCURY LINCOLN
MERKUR
L-26006
1276 Principale, Granby 378-1217

Le coin à Ben...

"Albert Jones a fait beaucoup pour moi"

—Luc Pivin

Il a quitté Granby il y a 17 ans, mais son coeur est toujours resté ici. Chaque fois qu'il se paie une visite dans sa ville natale, sa première poignée de main est réservée à Albert Jones.

"La boxe a fait de moi un homme; je dois beaucoup à Albert Jones", me déclarait dernièrement l'ancien champion des Gants Dorés de 1965, Luc Pivin.

Les sportifs locaux n'ont sans doute pas oublié celui qui, durant quelques années, a fait connaître le nom de Granby dans le monde contreversé de la boxe.

Luc Pivin n'a pas changé. Malgré ses 47 ans, il fait montre d'une forme physique splendide. Son regard perçant et direct prouve qu'il a conservé des réflexes rapides prêts à voir venir les coups...

Luc s'est expatrié dans l'ouest canadien il y a 17 ans, **"pour faire fortune"**, lance-t-il en riant. C'était le début de la popularité de l'or noir. Après quelques années à Calgary, Luc a déménagé ses pénates à Saskatoon depuis quatre ans.

"Je n'ai jamais été un ange et je dois avouer qu'Albert Jones a fait de moi ce que je suis. J'ai vécu en sa compagnie mes plus belles années, et si j'avais été plus attentif à ses conseils, je serais peut être devenu un champion canadien", rappelle-t-il avec une certaine nostalgie.

Luc Pivin explique: **"si j'étais demeuré ici, j'aurais suivi les traces de mon professeur de boxe et j'aurais enseigné cet art aux jeunes. Ce n'est que plus tard qu'on se rend vraiment compte ce que quelqu'un a fait pour nous"**.

Luc souligne aussi **"qu'Albert n'a jamais reçu le crédit qui lui revient. On s'est souvent moqué de lui. Même les Loisirs de Granby du temps et le conseil municipal ne prenaient pas au sérieux le travail de cet homme formidable. Je me rappelle de l'année où on avait forcé Albert à déménager son école de boxe sous les estrades du vieux stade Laval.**

L'endroit était malpropre et infesté de rats. Albert ne rouspettait pas; il continuait à enseigner la boxe aux jeunes. C'était vraiment stupide.

Encore aujourd'hui et malgré son âge, il continue à se dévouer pour les jeunes", laisse-t-il échapper avec une certaine colère.

Ses souvenirs

Avant d'accrocher les gants pour de bon en 1972, Luc Pivin avait connu la gloire entre les câbles. Parmi ses plus beaux souvenirs, il rappelle son championnat de Montréal en 1965 et sa victoire éclatante aux Gants Dorés, la même année. **"Ce sont des choses qui ne s'oublient pas.**

J'aurais pu descendre n'importe qui cette année-là", affirme-t-il.

Mais il existe un souvenir qu'il voudrait bien oublier et qui a peut être changé tout le cours de sa carrière de boxeur. L'incident s'est passé en 1968, au nouveau Palais des sports de la rue Léon-Harmel.

"Je m'en souviens comme si c'était hier. J'avais obtenu l'ultime chance d'affronter le champion Joey Durelle. Après 10 rondes, j'étais nettement en avance sur lui. Beaucoup plus expérimenté que moi et surtout, beaucoup moins nerveux, il savait quoi faire. Au 11e assaut, il parvint à me pousser en bas de l'arène et je me blessa sérieusement au dos. N'ayant pu reprendre le combat, sans être knouckouté, j'ai perdu. L'arbitre n'a pas été honnête; Durelle aurait dû être disqualifié", rappelle-t-il.

Les Granbyens n'ont pas oublié cette première soirée de boxe dans le nouveau Palais. Une émeute a failli éclater, suite à la décision de l'officiel de déclarer Durelle vainqueur...au lieu de le disqualifier.

"Même si le combat n'en était pas un de championnat, une victoire m'aurait fait connaître à travers tout le Canada", affirme Luc.

L'ex-Granbyen rappelle aussi son combat contre Clyde Gray à Oshawa, où il avait vraiment impressionné.

Un bon élève

Albert Jones n'a pas oublié non plus Luc Pivin. **"Il fut mon meilleur élève avec Michel Rouleau.**

Ce sont deux boxeurs qui avaient beaucoup de talents", dit-il.

Albert ajoute: **"Les choses ont bien changé depuis Luc.**

Les jeunes boxeurs d'aujourd'hui ne veulent pas s'entraîner; ils veulent tout cuit dans la bouche. Les conseils qu'on leur donne rentrent par une oreille...et sortent par l'autre. Ce n'est pas encourageant pour un instructeur qui, pourtant, veut les aider".

Albert Jones et Luc Pivin, le professeur...et le boxeur des belles années "65.
(Photo Alain Dion)

Pour revenir à Luc Pivin, il souligne qu'à Saskatoon, la boxe est très populaire. **"On m'a approché dernièrement pour enseigner la boxe à de jeunes indiens et métis. J'hésite à dire oui car, je ne pourrai jamais faire aussi bien qu'Albert"**.

S'il admet n'avoir jamais rêvé faire de l'argent avec la boxe, il termine en disant: **"je ne crois pas non plus me mettre riche avec le pétrole de l'ouest"**.

La perfection!

Est-il permis de parler de perfection à l'issue d'un long match de hockey. A mon avis, "perfection" et le seul qualificatif pouvant décrire correctement la performance des Canadiens, jeudi soir.

Défensivement, aucune faiblesse, si bien que les Flames ont été limités à 14 tirs.

Offensivement, les Canadiens auraient pu marquer cinq ou six buts n'eut été de Mike Vernon, le gardien du Calgary. Donc, aucun reproche là non plus.

Je ne me souviens pas avoir assisté à une telle performance de toute une équipe dans une partie de la finale de la coupe Stanley. Si c'était le plan de match tracé par Perron, il fut suivi à la lettre et tous ses joueurs méritent une note de 100%.

Mais encore une fois, il faut souligner que Patrick Roy a fait deux arrêts-clés dès le départ qui ont semblé décourager les visiteurs. Par la suite, l'ex-Bison a été laissé en paix.

Il est malheureux toutefois que le match se soit terminé sur une note aussi dégradante. Tout avait été si parfait. Cette mêlée générale provoquée par des Flames survoltés n'avait pas sa raison d'être.

Si les athlètes professionnels sont censés donner l'exemple, ils ont commis une belle gaffe jeudi.

Enfin, le Canadien a besoin d'une autre victoire pour sabler le champagne et, elle n'est pas encore acquise.

Saviez-vous que...

Les partisans des Canadiens sont convoqués à Roxton Pond cet après-midi à 17h30 alors que **JEAN-ROCH LOIGNON** règlera son pari en promenant son ami **CLAUDE PAQUETTE** en "selky" dans les rues de Roxton.

• • •

Un voyage aux Expos est organisé pour lundi prochain. Il reste encore quelques billets qu'on peut obtenir en communiquant avec **LAURENT POMERLEAU** à 372-1522. Les amateurs seront les invités de la "Loge des Débrouillars 50".

• • •

MARTIN LUSSIER de Roxton Pond promet de devenir un nouveau et fidèle partisan des Bisons de Granby, la saison prochaine.

• • •

Après un séjour de plusieurs mois dans l'ouest canadien, RENÉ RUEL est de retour parmi nous. "Il n'y a plus d'argent à faire dans l'ouest", dit-il.

• • •

La venue à Granby des "4 Chevaliers O'Keefe", au profit des Vics de Granby, suscite beaucoup d'intérêt, souligne **MICHEL LEMONDE**. Cette réputée équipe se produira le 7 juin prochain au terrain Nap Fontaine.

RICHARD GOULET n'est pas prêt d'oublier son dernier voyage en Floride, en compagnie de ses clients. Pour souligner son anniversaire de naissance, il fut lancé dans la piscine...tout habillé. La même journée, il eut quelques problèmes avec un policier. Question de photo, dit-on...

• • •

On dit que les "jeunes" **ALAIN BALTHAZAR ET ROGER BÉLISLE** ont encore des croûtes à manger avant de battre les vétérans **BOB LAMBERT ET BOB BHÉRER**...au golf, à Cowansville.

• • •

Pendant que le paternel encourageait les Canadiens à Calgary, **DANIEL RANGER** taquinait le doré quelque part au Québec. Il serait même revenu avec un spécimen de 10 livres. Daniel souligne "que mai est fait pour la pêche...et non pour le hockey".

• • •

On rapporte que **CAROLE LEVASSEUR** a servi une leçon de quilles à son paternel **RAYMOND**, en roulant un triple de 652...soit 100 quilles de mieux que Raymond. Ce dernier ne l'aurait pas encore digéré.

Un Raines plus patient

par Bernard Cyr

SAN FRANCISCO (PC) - En obtenant trois coups sûrs en quatre présences au marbre, jeudi soir, Tim Raines a non seulement contribué à la victoire des Expos de Montréal, mais il a aussi conservé la régularité qui a été sa marque de commerce depuis le début de la présente saison.

Cette performance a permis à Raines de hausser sa moyenne en attaque à .322, une des 10 meilleures de la ligue.

Raines s'est rendu sur les buts dans chacun des 37 matches des Expos cette saison, à l'aide de coups sûrs ou but sur balles, et plusieurs estiment qu'il connaît le meilleur début de saison de sa carrière.

Même qu'on lui prédit, à cause de ce fulgurant départ, un premier championnat des frappeurs.

"Je ne voudrais pas me mettre trop de pression sur les épaules à ce moment-ci de la saison en disant que je désire remporter le championnat des frappeurs, déclarait-il après le match de jeudi. **Tout ce que je désire accomplir présentement est de garder la même régularité, de match en match."**

Contre les gauchers

Raines attribue ses succès au fait qu'il frappe mieux contre les lanceurs gauchers, en ce début de saison.

"Comme frappeur droitier, je n'avais conservé qu'une moyenne d'environ .080 au début de la saison 1985 (il a terminé l'année avec une moyenne de .275 comme droitier et de .340 comme gaucher). Cette année, je frappe près de .300 (.298) du côté droit du marbre", a-t-il souligné.

"Un frappeur ambidextre ne peut pas se permettre de bien frapper que d'un seul côté du marbre, a ajouté le marchand de vitesse des Expos. **Je suis devenu, au fil des ans, un frappeur plus expérimenté. Il y a deux ou trois ans, j'aimais frapper la balle rapide, mais j'ai appris à ne plus attendre mon tir préféré."**

(Photo Presse Canadienne)

Tim Raines a volé ses 15e et 16e buts de la saison, jeudi soir à Los Angeles. Il a aussi cogné trois coups sûrs en quatre présences au bâton. Ici, il réussit son 15e larcin de la saison.

Bob Horner aime bien Tanner

ATLANTA (AP) — Bob Horner mentionne que les Braves d'Atlanta ont modifié leur style de jeu cette saison et il en donne tout le crédit à leur nouveau gérant Chuck Tanner.

"Dans le passé, les gérants de cette équipe attendaient très longtemps, espérant qu'un gars frappe un circuit de trois points avant d'effectuer des changements, a dit Horner avant de sauter sur le terrain pour affronter les Cardinals de St. Louis. **Chuck n'a jamais tardé à agir. Si le circuit se produit, tant mieux, mais Chuck pense qu'avec des gars rapides comme Omar Moreno, Billy Sample, Rafael Ramirez et Andres Thomas, il faut provoquer des situations. On peut fabriquer des points avec ces gars-là."**

Horner mentionne que c'est exactement ce que les Braves ont fait quand ils ont balayé les honneurs de leurs deux dernières séries contre les Cardinals et les Cubs de Chicago. Ils ont remporté sept victoires consécutives.

Horner a entrepris la saison avec une disette de 0 en 21, mais depuis, il présente une moyenne de .300. Il domine l'équipe avec cinq points produits victorieux.

Pas préoccupé

Horner, quatrième frappeur de l'alignement, dit qu'il n'est pas préoccupé de sa moyenne de .254 parce qu'il produit des points à un rythme régulier.

"Ma principale responsabilité à titre de quatrième frappeur est de produire des points, a-t-il dit. **Je le sais. C'est la raison pour laquelle j'occupe cette position. Je considère cela comme un défi."**

Horner mentionne que les Braves sont plus confiants cette saison parce que leur jeune personnel de lanceurs leur a permis de demeurer dans les matches plus longtemps.

"J'ai confiance de voir cette équipe batailler pour le championnat de la section ouest de la Ligue nationale, a dit Horner. Notre fiche de 23-20 est médiocre, mais un coup sûr opportun de plus dans quelques matches nous aurait permis de remporter cinq ou six victoires de plus. Il faudra entre 85 et 95 victoires pour remporter le championnat de notre section. Ce sera une véritable bagarre. Il y a beaucoup de jeunes joueurs dans cette ligue. Ce sera une saison intéressante, une saison où nous aurons beaucoup de plaisir."

Victoire de 5-2 sur les Dodgers jeudi soir

Dawson a fait la différence

SAN FRANCISCO (PC) - La victoire de 5-2 des Expos de Montréal, jeudi soir à Los Angeles, était seulement la deuxième de l'équipe montréalaise au Dodger Stadium depuis que Buck Rodgers est devenu gérant de cette équipe, soit en neuf matches.

"Nous avons été chanceux d'arracher trois victoires à cette équipe à Montréal. C'est encore plus difficile de les vaincre à Los Angeles. J'espérais que nous gagnerions un des trois matches et c'est ce que nous avons accompli. J'en suis satisfait", a déclaré le gérant des Expos, avant que l'équipe se dirige vers San Francisco, jeudi soir.

Rodgers était surtout heureux de la performance de son lanceur partant Joe Hesketh, **"qui nous a gardés dans le match avec le peu d'étoffe qu'il possédait".**

"Sa meilleure balle rapide fut chronométrée à 87 milles à l'heure et elle se déplaçait en moyenne à 84 mph", a précisé Rodgers.

"J'ai tiré le maximum de pas grand chose, a reconnu Hesketh, qui méritait ainsi une troisième victoire consécutive. **Ma balle glissante ne fonctionnait pas et ma rapide n'était pas très bonne. Mais comme le dit souvent Buck, on ne peut pas s'attendre à avoir de l'étoffe à chaque fois qu'on se présente au monticule."**

Contrairement à ses prédécesseurs, Bryn Smith et Jay Tibbs, Hesketh a été un peu mieux supporté par l'attaque des Expos, qui avait été limitée à un point et huit coups sûrs dans les deux premiers matches de la série.

Les Expos ont totalisé neuf coups sûrs, jeudi, trois fois plus que les Dodgers.

"Nous avons une meilleure équipe que nous ne l'avons démontré dans les deux premiers matches. Nous avons simplement été confrontés à deux bons lanceurs (Fernando Valenzuela et Orel Hershiser)", a souligné Hesketh.

Trois beaux jeux défensifs

Hesketh a concédé trois coups sûrs, quatre buts sur balles et deux points, en six manches, et les releveurs Tim Burke et Jeff Reardon ont fait le reste en étant impeccables dans les trois dernières manches.

En attaque, le coup décisif est venu du bâton d'Andre Dawson, en septième manche. Avec un retrait et trois coureurs sur les buts, Dawson a réussi un double bon pour deux points contre le releveur Tom Niedenfuer, fraîchement entré dans le match.

Ce coup procurait aux Expos une avance de 4-2.

"Dans une situation du genre, on veut faire contact avec la balle, la cogner durement. On ne peut pas penser à ce qu'on a fait précédemment dans le match", a dit Dawson.

Cette victoire des Expos a également été marquée de quelques beaux jeux défensifs de la part des joueurs montréalais:

- Hesketh qui a pris Mike Scioscia à contrepied au premier but, en deuxième manche, au moment où il y avait un retrait et des coureurs aux extrémités du losange.
- Herman Winningham qui a volé un circuit à Enos Cabell, en quatrième manche, en captant une balle par-dessus la clôture, au champ centre.
- Mike Fitzgerald qui a retiré Reggie Williams au troisième but, en cinquième reprise, au moment où il y avait un retrait. Williams, qui était passé du deuxième au troisième coussin sur un mauvais lancer de Hesketh, était tombé en contournant le troisième.

Dodgers
expos
5 2

MONTRÉAL

	AB	P	CS	PP
Tim Raines, cg	4	2	3	0
Webster, cc	0	1	0	0
H.Winningham, cc	3	1	0	0
Andre Dawson, cd	4	0	2	2
Hubie Brooks, ac	3	0	0	1
Tim Wallach, 3b	4	0	2	1
A. Galarraga, 1b	4	0	1	1
Vance Law, 2b	4	0	0	0
Mike Fitzgerald, r	4	1	1	0
Joe Hesketh, l	2	0	0	0
Tim Burke, l	0	0	0	0
Wolhford, fs	1	0	0	0
Jeff Reardon, l	0	0	0	0
Totaux	34	5	9	5

LOS ANGELES

	AB	P	CS	PP
M. Duncan, ac	4	0	0	0
Steve Sax, 2b	3	0	0	0
Bill Madlock, 3b	4	0	0	0
Mike Marshall, cd	4	1	1	1
Cesar Cedeno cg	3	0	0	0
T. Niedenfuer, l	0	0	0	0
VandBrg, l	0	0	0	0
Terry Whitfield, fs	1	0	0	0
Enos Cabell, 1b	2	0	1	0
Greg Brock, 1b	1	0	0	0
Mike Scioscia, r	1	1	0	0
R. Williams, cc	1	0	1	0
Ken Landreaux cc	1	0	0	0
Bob Welch, l	2	0	0	0
F. Stubbs, cg	1	0	0	0
Totaux	28	2	3	1

EXPOS ..... 200 000 300 — 5
DODGERS ..... 010 010 00x — 2

PPV — Dawson (2). E — Brooks. DJ — Montréal 1. LSB — Montréal 6, Los Angeles 3. 2B — Cabell, Fitzgerald, Dawson, Raines, RWilliams. C— Marshall (11). BV— Raines 2 (16). BS — Brooks, Trevino.

MONTRÉAL

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Hesketh G,3-3	6	3	2	2	4	2
Burke	2	0	0	0	0	0
Reardon VP,8	1	0	0	0	0	0

LOS ANGELES

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Welch P,3-3	6⅓	7	5	5	2	9
Niednfuer	1⅔	1	0	0	0	1
VandBerg	1	1	0	0	0	1

Atteint: Webster par Welch. ML— Hesketh. D — 2:43. A — 33,133.

Le président Ziegler se choque...

Des amendes totalisant $42,000

MONTREAL (PC) — La Ligue nationale de hockey a imposé des amendes totalisant $42,000 à la suite des incidents qui ont marqué la fin du quatrième match de la finale de la Coupe Stanley entre les Flames de Calgary et le Canadien de Montréal, jeudi soir.

Le président de la ligue, John Ziegler, a laissé savoir, par voie de communiqué, que chaque équipe écopait d'une amende de $10,000, contre $1,000 pour les entraîneurs, Bob Johnson et Jean Perron, et $500 pour chacun des joueurs impliqués.

Ziegler a aussi indiqué qu'il ne jugeait pas nécessaire d'imposer des sanctions plus sévères — notamment des suspensions — même si la mêlée générale, ponctuée de plusieurs bagarres et accrochages, risquait fort de ternir davantage l'image de la ligue.

"Il n'y rien qui puisse excuser un tel comportement de la part des joueurs", a précisé Ziegler qui était présent au match.

"De tels scènes de violence n'ont servi à rien si ce n'est qu'à ternir ce qui s'était voulu, jusque là, un superbe match de hockey.

"La direction des deux équipes doit partager une partie du blâme et les présidents des deux clubs ont été avisés que de tels incidents ne devaient pas, en aucun cas, se répéter au cours des prochaines rencontres."

L'arbitre Andy Van Hellemond a décerné un total de 122 minutes de punitions, dont huit pénalités de match, à la suite de la mêlée qui a duré une dizaine de minutes.

D'accord...

Les deux directeurs généraux, Serge Savard et Cliff Fletcher, ont tenu le même discours à l'annonce des amendes imposées au Canadien et aux Flames de Calgary.

"C'est un gros montant compte tenu du fait que ce ne sont pas des gestes prémédités", a déclaré Serge Savard avant de préciser qu'il était néanmoins impossible de passer l'éponge sur de tels incidents.

"On ne peut pardonner de telles stupidités", a-t-il révélé.

Pesant ses mots, Savard a ajouté que l'arbitre du match, Andy Van Hellemond, aurait cependant pu se montrer plus sévère à l'endroit des joueurs des deux équipes pendant la rencontre.

"Ce ne fut pas un match vicieux mais les accrochages ont été nombreux. Il est frustrant de voir que des joueurs qui commettent des gestes (illégaux) ne sont pas punis", a-t-il précisé.

Corroborant les dires de Savard, Fletcher a insisté sur le fait que les joueurs ont posé des gestes spontanés dans le feu de l'action.

"Tout a commencé lorsque nous avons fourni un dernier effort dans les dernières secondes", a-t-il dit.

"Ce fut spontané", a-t-il ajouté.

Selon Fletcher, le président John Ziegler a pris une bonne décision en choisissant de ne pas suspendre les belligérants qui ont écopé d'une inconduite.

"Ce fut une mêlée générale et il est impossible de déterminer quels sont les principaux responsables", a-t-il souligné, même s'il est évident que Doug Risebrough fut l'instigateur de la mêlée qui s'est prolongée pendant une bonne dizaine de minutes devant les caméras de la télévision.

De retour au hockey, Fletcher a exprimé l'avis qu'une victoire devrait suffire pour relancer les Flames. L'attaque n'a cependant pas produit un seul but à cinq contre cinq depuis le premier match.

"Nous avons des difficultés depuis le premier match. L'attaque ne fonctionne pas et le Canadien joue très bien défensivement. Il n'y a pas d'autre explication" a-t-il révélé.

La bagarre qui a éclaté à la fin du match de jeudi coûtera $42,000 aux Canadiens et aux Flames.

(Photo Presse Canadienne)

Perron d'accord, mais...

CALGARY (PC) - Jean Perron a précisé hier que la Ligue nationale a fait un pas dans la bonne direction même s'il a mis en doute le sérieux de l'enquête du président John Ziegler à la suite de la mêlée générale de jeudi.

"Une enquête sérieuse aurait certainement démontré que nous n'avions que 19 joueurs -- et non 20 -- sur la patinoire", a-t-il dit en soulignant que Mike McPhee avait déjà réintégré le vestiaire lorsque la foire a commencé. McPhee a écopé d'une inconduite à 17:38.

Par la suite, Perron s'est également demandé pourquoi le juge de ligne n'a pas exigé que les joueurs des Flames attendent que ceux du Canadien aient quitté la patinoire avant de sauter sur la glace tel que le veut le règlement pour les visiteurs.

"A New York, on a écopé d'une mineure parce qu'on ne s'était pas rendu compte qu'il restait encore quelques joueurs des Rangers. Ils s'étaient probablement cachés sous le banc", a-t-il ajouté en riant de bon coeur.

Détendu, Perron était d'excellente humeur malgré l'annonce des sanctions de la Ligue nationale. Il n'avait jamais écopé d'une amende depuis ses débuts comme entraîneur et voilà qu'il devra verser la somme de $1,000 tandis que son équipe a également écopé d'une amende de $10,000. Au total, la facture s'élève à $21,000.

En revanche, Perron s'attendait à ce que la direction du circuit sévisse **"car ce sont des incidents inacceptables"**. Idéalement, il a souligné que le circuit devrait abolir les batailles et cet égard, il a souligné qu'il s'agit **"d'un pas dans la bonne direction"**.

"Chaque équipe aurait pu perdre deux ou trois joueurs à la suite de blessures pendant la mêlée. Il faut que les folies cessent après le coup du sifflet", a-t-il ajouté.

Le Canadien a tenu un exercice d'environ 60 minutes au Saddledome en fin d'après-midi. Chris Nilan et Larry Robinson n'ont pas patiné tandis que Serge Boisvert complétait un trio avec Bob Gainey et Guy Carfonneau.

Blessé à la cheville, Nilan boitait lorsqu'il a pris place dans les estrades pour assister à l'exercice et Perron a reconnu qu'il est un cas douteux pour le match de ce soir. Quant à Robinson, il est incommodé par une blessure au coude mais il sera en uniforme.

Perron craint les Flames malgré le fait qu'ils ont perdu les trois dernières rencontres. Ils ont du caractère et il s'attend à une rencontre aussi serrée que le dernier match que le Canadien a remporté 1-0, jeudi.

Calgary ne lâche pas

CALGARY (PC) - **"Ils sont épuisés. C'est fini."**

Résigné, le chauffeur d'autobus de Calgary avait lancé la serviette à l'issue de la troisième victoire du Canadien contre ses Flames mais on ne peut certainement pas en dire autant du défenseur Neil Sheehy.

"La table est mise pour que nous puissions passer à l'histoire", a-t-il confié en faisant référence au fait qu'une seule équipe, les Maple Leafs de Toronto, a réussi à combler un déficit de 3-1 en finale de la coupe Stanley. Ils ont accompli l'exploit en 1942.

"A leur place, je m'abstiendrais de fêter tout de suite. Il leur faut encore une victoire", a renchéri Hakan Loob.

"Malgré le nombre de lancers, ils n'ont pas eu beaucoup plus de chances de compter que nous. Hier (jeudi), ils ont effectué une quinzaine de lancers de la ligne rouge", a-t-il ajouté.

Pour l'emporter, Loob estime que les Flames devront jouer avec encore plus d'agressivité qu'ils ne l'ont fait à Montréal.

Les vites

Mike Pagel est échangé

INDIANAPOLIS (AP) — L'abondance de quart-arrières à Indianapolis a valu un échange au vétéran Mike Pagel.

Les Colts ont en effet cédé Pagel aux Browns de Cleveland pour un futur choix au repêchage.

Pagel, qui a commencé 14 des 16 matches des Colts la saison dernière, se retrouvait avec Gary Hogeboom, acquis des Cowboys de Dallas, Jack Trudeau, Matt Kofler et Blair Kiel.

Podres opéré au coeur

NEW YORK (AP) — L'état de santé de l'ancien artilleur des défunts Dodgers de Brooklyn et actuel instructeur des lanceurs du Los Angeles, Johnny Podres, opéré à coeur ouvert jeudi soir, est jugé stable.

Podres a même eu la visite de quelques membres de sa famille, hier, et on croit qu'il pourrait obtenir son congé de l'hôpital dans une dizaine de jours.

Gradin joueur-autonome

VANCOUVER (PC) — Le vétéran Thomas Gradin a rejeté la dernière proposition contractuelle des Canucks de Vancouver, hier, et il pourra maintenant offrir ses services au club de son choix.

Le joueur de centre âgé de 30 ans pourrait s'entendre avec les Bruins de Boston, car cette organisation aurait déjà proposé une entente à son agent, Bill Watters.

Le directeur-gérant des Canucks, Jack Gordon, a par ailleurs annncé qu'il essaierait sérieusement d'acquérir le joueur de centre des Bruins, Barry Pederson, qui pourrait également devenir joueur-autonome le mois prochain. Pederson, âgé de 25 ans, est aussi représenté par Watters.

Un record canadien

TORONTO (PC) — La Québécoise Anne Montmigny, de Pointe-Claire, a établi un record canadien chez les filles de 10 ans et moins, hier, en remportant l'épreuve au tremplin de trois mètres des championnats canadien de plongeon par groupes d'âges, grâce à un total de 241.45 points.

L'ancienne marque canadienne de 235.05 points, réalisée en 1984, appartenait à Paige Gordon, de Vancouver.

On trouve de tout... même un ami

JEAN COUTU

168, PRINCIPALE — GRANBY — Tél.: 372-6666

membre SIDAC centre-ville de Granby

PAPIER HYGIÉNIQUE JEAN COUTU

Blanc ou amande
Deux épaisseurs
Format 4 rouleaux au choix

99¢

exp: 30 mai 86
limite 3 par client

EPIL-DERME

Cure épilatoire
Prix spécial
Format 250ml

7.99

exp: 30 mai 86
limite 3 par client

PRO-GEL

Gelée fixative assortie
Pot 250ml (avec protéines)
Bout. 235 ml (avec conditionneur)
Cheveux normaux, difficiles, super difficiles, Wet Look
au choix

2.29

exp: 30 mai 86
limite 3 par client

RADIO AM / FM

Genre Walkman

Garantie 1 an

9.99

exp: 30 mai 86
limite
3 par client

CES CHEVEUX NE SONT PAS

À LEUR PLACE

ESSAYEZ Foltène

MAINTENANT DISPONIBLE.
OBTENEZ PLUS DE RENSEIGNEMENTS AUX RAYONS DES COSMÉTIQUES ET/OU DES SOINS CAPILLAIRES.

Foltène

DISPONIBLE CHEZ JEAN COUTU

PRIMO

Pâtes alimentaires
Assortie
Format 900g au choix

99¢

exp: 30 mai 86
limite 3 par client

BOUNCE

Assouplissant pour tissus
Parfumé ou inodore au choix

exp: 30 mai 86
limite 3 par client

3.39

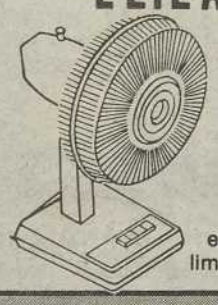
ÉGAL

ÉDULCORANT HYPOCALORIQUE
Sachets Format 50
Comprimés Format 100

exp: 30 mai 86
limite
3 par client

1.99
au choix

L'ÉTÉ ARRIVE A GRAND PAS!



VENTILATEUR 12"
3 vitesses
Valeur 30.59$

19.99

exp: 30 mai 86
limite 3 par client

H.T.H. CHLORE
pour piscine
11,4 kg (25 lb)

39.99

exp: 30 mai 86
limite 3 par client

BAS TUBE

Hommes ou femmes
paquet de 3 paires

2.98

exp:
30 mai 86
limite 3
par client

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

ÇA C'EST RASSURANT!

VISA MasterCard

* **Limite 3 par client**
* **Valide du 24 au 30 MAI 1986.**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix "Mille Excuses". Le texte prévaut en tout temps. Illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales, lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h30, samedi après 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.

L-27343